HONDA

CRF110F



OWNER'S MANUAL
MANUALE UTENTE
MANUAL DEL PROPIETARIO

Honda CRF110F

OWNER'S MANUAL

MANUALE UTENTE

MANUAL DEL PROPIETARIO

© Honda Motor Co., Ltd. 2023

IMPORTANT INFORMATION

The information in this publication relates to the Honda CRF110F, a single-track two-wheeled motor vehicle, powered by a spark ignited internal combustion engine and driven by a mounted rider.

This motorcycle is not suitable for novice riders. This motorcycle shall only be used by trained and experienced riders.
Please receive instructions from your dealer to service and use your vehicle. Also, we recommend that you obtain from the dealer the pre-delivery document.

- **OPERATOR ONLY. NO PASSENGER**
  This motorcycle is designed and constructed as an operator-only model. The seating configuration does not safely permit the carrying of a passenger.

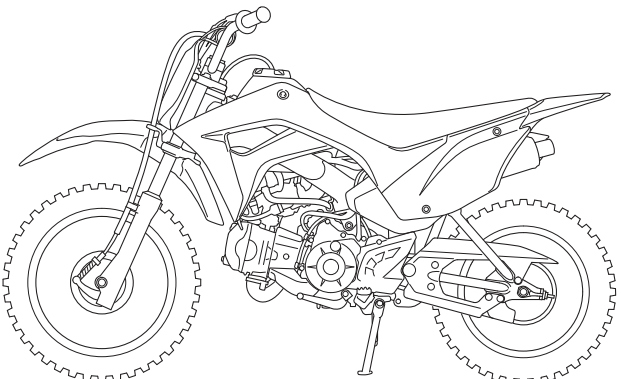
- **FOR OFF-ROAD USE ONLY**
  This motorcycle is designed and manufactured for off-road use only.

- **PARENTS: READ IMPORTANT MESSAGE ON PAGE 1.**

- **READ THIS OWNER'S MANUAL CAREFULLY**
  Pay special attention to the safety messages that appear throughout the manual. These messages are fully explained in the "A Few Words About Safety" section which appears before the "Contents" page.

  This manual should be considered a permanent part of the motorcycle and should remain with the motorcycle when resold.

Honda CRF110F
OWNER'S MANUAL
(Original instructions)



All information in this publication is based on the latest production information available at the time of approval for printing. Honda Motor Co., Ltd. reserves the right to make changes at any time without notice and without incurring any obligation.
No part of this publication may be reproduced without written permission.

WELCOME

Your new motorcycle presents you with an invitation to adventure and a challenge to master the machine. Your safety depends not only on your own alertness and familiarity with the motorcycle, but also the motorcycle's mechanical condition. A pre-ride inspection before every outing and regular maintenance are essential.

To help meet the challenges safely and enjoy the adventure fully, become thoroughly familiar with this Owner's Manual BEFORE YOU RIDE THE MOTORCYCLE.

As you read this manual, you will find information that is preceded by a NOTICE symbol. This information is intended to help you avoid damage to your motorcycle, other property, or the environment.

Pleasant riding, and thank you for choosing a Honda !

- The following codes in this manual indicate each country.

ED	European direct sales, South Africa, Mauritius, Seychelles, Tanzania, Mozambique, Democratic Republic of Congo, Angola, Uganda, Madagascar, Zimbabwe, Zambia, Malawi
U, II U	Australia, New Zealand

- The specifications may vary with each locale.
- The illustrations here in are based on the ED type.
- This vehicle pictured in this owner's manual may not match your actual vehicle.

A FEW WORDS ABOUT SAFETY

Your safety, and the safety of others, is very important. And operating this motorcycle safely is an important responsibility.

To help you make informed decisions about safety, we have provided operating procedures and other information on labels and in this manual. This information alerts you to potential hazards that could hurt you or others.

Of course, it is not practical or possible to warn you about all hazards associated with operating or maintaining a motorcycle. You must use your own good judgement.

You will find important safety information in a variety of forms, including:

- **Safety Labels** — on the motorcycle.
- **Safety Messages** — preceded by a safety alert symbol  and one of three signal words: **DANGER**, **WARNING**, or **CAUTION**.

These signal words mean:

⚠ DANGER	**You WILL be KILLED or SERIOUSLY HURT if you don't follow instructions.**
⚠ WARNING	**You CAN be KILLED or SERIOUSLY HURT if you don't follow instructions.**
⚠ CAUTION	**You CAN be HURT if you don't follow instructions.**

- **Safety Headings** — such as Important Safety Reminders or Important Safety Precautions.
- **Safety Section** — such as Motorcycle Safety.
- **Instructions** — how to use this motorcycle correctly and safely.

This entire manual is filled with important safety information — please read it carefully.

OPERATION

page

1 MOTORCYCLE SAFETY

1 IMPORTANT MESSAGE TO PARENTS
3 IMPORTANT SAFETY INFORMATION
6 PROTECTIVE APPAREL
7 RIDING POSITION AND SAFETY EQUIPMENT
8 LOAD LIMITS AND GUIDELINES
12 LABELS

19 PARTS LOCATION

22 INDICATORS

page

24 MAJOR COMPONENTS (Information you need to operate this motorcycle)

24 BRAKES
29 CLUTCH
30 FUEL
33 ENGINE OIL
34 WHEELS & TYRES

39 ESSENTIAL INDIVIDUAL COMPONENTS

39 IGNITION SWITCH
40 START BUTTON
41 ENGINE STOP SWITCH

page
42 FEATURES
(Not required for operation)
42 LEFT SIDE COVER
43 LEFT FUEL TANK SHROUD
44 RIGHT SIDE COVER
45 CLIP

page
46 OPERATION
46 PRE-RIDE INSPECTION
48 STARTING THE ENGINE
50 Ignition Cut Off
51 RUNNING-IN
52 RIDING
54 BRAKING
55 PARKING
55 ANTI-THEFT TIPS

MAINTENANCE

page

56 MAINTENANCE

56 THE IMPORTANCE OF MAINTENANCE
57 MAINTENANCE SAFETY
58 SAFETY PRECAUTIONS
59 MAINTENANCE SCHEDULE
62 TOOL KIT
63 SERIAL NUMBERS
64 AIR CLEANER
66 CRANKCASE BREATHER
67 ENGINE OIL
72 SPARK PLUG
74 THROTTLE OPERATION
77 SPARK ARRESTER
79 DRIVE CHAIN
84 WHEEL RIMS AND SPOKES
85 WHEEL REMOVAL
88 BRAKE SHOES WEAR
89 BATTERY
91 FUSE REPLACEMENT
94 FRONT SUSPENSION
95 REAR SUSPENSION

page

96 SIDE STAND

97 CLEANING

100 TRANSPORTING

102 STORAGE GUIDE

102 STORAGE
104 REMOVAL FROM STORAGE

105 TAKING CARE OF THE UNEXPECTED

107 SPECIFICATIONS

111 MANUFACTURER, AUTHORIZED REPRESENTATIVE AND IMPORTER

MOTORCYCLE SAFETY

IMPORTANT MESSAGE TO PARENTS

Your child's safety is very important to Honda. That's why we urge you to read this message before you let any young person ride this motorcycle. Off-road riding can be fun. But as with riding a bicycle, bad judgements can result in injuries, and we don't want that to happen ! As a parent, you can help prevent crashes by making good decisions about if, when, and how your youngster rides this motorcycle.

Riding Readiness

The first decision you'll need to make is whether your youngster is ready to ride. Riding readiness varies widely from one person to another, and age and size are not the only factors.

PHYSICAL ABILITY is an important consideration. For example, riders must be big enough to hold the motorcycle up, get on, and comfortably sit on the seat with both feet touching the ground. They should also be able to easily reach and work the brakes, the throttle and all other controls.

ATHLETIC ABILITY is necessary for riding a motorcycle. Generally speaking, your youngster should be good at riding a bicycle before getting on a motorcycle. Can your youngster judge speeds and distances on a bicycle and react with proper hand and foot actions ? Anyone who does not have good coordination, balance, and agility is not ready to ride this motorcycle.

MENTAL AND EMOTIONAL MATURITY are requirements for safe riding. Does your youngster think through problems and come to logical solutions ? On a bicycle, does your youngster obey safe riding rules ? Be honest ! Young people who take unnecessary risks, make bad judgements and don't obey rules are not ready to ride this motorcycle.

Instruction and Supervision

If you decide that your youngster is ready to safely operate this motorcycle, make sure both of you carefully read and understand the Owner's Manual before riding. Also be sure that your youngster has a helmet and other appropriate riding equipment and always wears it when operating the vehicle or sitting on it. And, it is important for your youngster to finish the training course.

GOOD INSTRUCTION is an important part of hands-on training. The teacher can either be you or another responsible adult who has experience with off-road motorcycle riding. (For help in finding a qualified instructor, talk with your dealer.) Even if you're not the main teacher, it's up to you to ensure your youngster's safety. Remember, learning to ride a motorcycle is a gradual step-by-step process. It takes time, patience and practice – many hours over a period of weeks or months.

SUPERVISION is another important obligation of parents. Even after youngsters have become skilled off-road riders, they should always ride with adult supervision. It helps to regularly remind young riders of basic safety rules and cautions. And remember, it's your responsibility to see that the vehicle is properly maintained and kept in safe operating condition.

SAFE AND RESPONSIBLE RIDING must be an ongoing commitment – by you and your youngster. When you both put safety first, you can enjoy more peace of mind, and your youngster can enjoy more hours of safe off-road riding.

For your convenience, this CRF110F comes with an ignition switch and key. Remove the key when the motorcycle is parked to help prevent unauthorized use.

IMPORTANT SAFETY INFORMATION

Your motorcycle can provide many years of service and pleasure – if you take responsibility for your own safety and understand the challenges you can meet while riding.

This motorcycle has been designed for younger riders, as well as for smaller adults. However, not all youngsters are physically or emotionally ready to ride. Therefore, before parents allow any youngster to ride this motorcycle, we urge them to carefully read the Important Message to Parents on page 1.

There is much that you can do to protect yourself when you ride. You'll find many helpful recommendations throughout this manual. Following are a few that we consider to be most important.

Throttle Limiter for New Riders

Your motorcycle came with an optional throttle stopper screw that can be installed to restrict the maximum engine speed for new riders. See page 76 for instructions on how to install this screw.

Until your youngster becomes familiar with operating the motorcycle, it is recommended to keep the transmission in first gear.

Check this screw regularly to ensure that it is properly tightened.

Always Wear a Helmet

It's a proven fact: helmets significantly reduce the number and severity of head injuries. So always wear an approved motorcycle helmet. We also recommend that you wear eye protection, sturdy boots, gloves and other protective gear (page 6).

Never Carry a Passenger

Your motorcycle is designed for one person only. There are no handholds, footrests, or seat for a second person – so never carry a passenger. A passenger could interfere with your ability to move around to maintain your balance and control of the motorcycle.

Ride Off-Road Only

Your motorcycle is designed and manufactured for off-road use only. The tyres are not made for pavement, and the motorcycle does not have turn signals and other features required for use on public roads. If you need to cross a paved or public road, get off and walk your motorcycle across.

Take Time to Learn and Practice

Developing appropriate off-road riding skills is important to your safety and is a gradual, step-by-step process. You can start by practicing at low speeds in a safe area and slowly build your skills. Getting personal instruction from an experienced rider or a qualified riding instructor can also be very valuable. If you need assistance in locating a training course closest to you, contact your dealer or the member organization of the International Motorcycle Federation (FIM) in your country. Contact information can be found at: www.fim-live.com under "affiliated federations."

Be Alert for Off-Road Hazards

The terrain can present a variety of challenges when you ride off-road. Continually “read” the terrain for unexpected turns, drop-offs, rocks, ruts, and other hazards. Always keep your speed low enough to allow time to see and react to hazards.

Ride Within Your Limits

Pushing the limits is another major cause of motorcycle crashes. Never ride beyond your personal abilities or faster than conditions warrant. Remember that alcohol, drugs, fatigue and inattention can significantly reduce your ability to make good judgements and ride safely.

Don’t Drink or Use Drugs and Ride

Alcohol and riding don’t mix. Even one drink can reduce your ability to respond to changing conditions, and your reaction time gets worse with every additional drink. The same is true for drug use. Don't drink or use and ride, and don't let your friends do it either.

Keep Your Bike in Safe Condition

For safe riding, it’s important to inspect your motorcycle before every ride and perform all recommended maintenance. Never exceed load limits, and only use accessories that have been approved by Honda for this motorcycle. See page 8 for more details.

Others

- This motorcycle is not equipped with lights. Don’t ride at night.

PROTECTIVE APPAREL

For your safety, we strongly recommend that you always wear an approved motorcycle helmet, eye protection, boots, gloves, trousers, and a long-sleeved jersey, shirt or jacket whenever you ride. Although complete protection is not possible, wearing proper gear can reduce the chance of injury when you ride.
Following are suggestions to help you choose proper gear.

⚠ WARNING

Not wearing a helmet increases the chance of serious injury or death in a crash.

Be sure you always wear a helmet, eye protection and other protective apparel when you ride.

Helmets and Eye Protection

Your helmet is your most important piece of riding gear because it offers the best protection against head injuries. A helmet should fit your head comfortably and have a chin strap that can be tightened securely.

An open-face helmet offers some protection, but a full-face helmet offers more. Always wear a face shield or goggles to protect your eyes and help your vision.

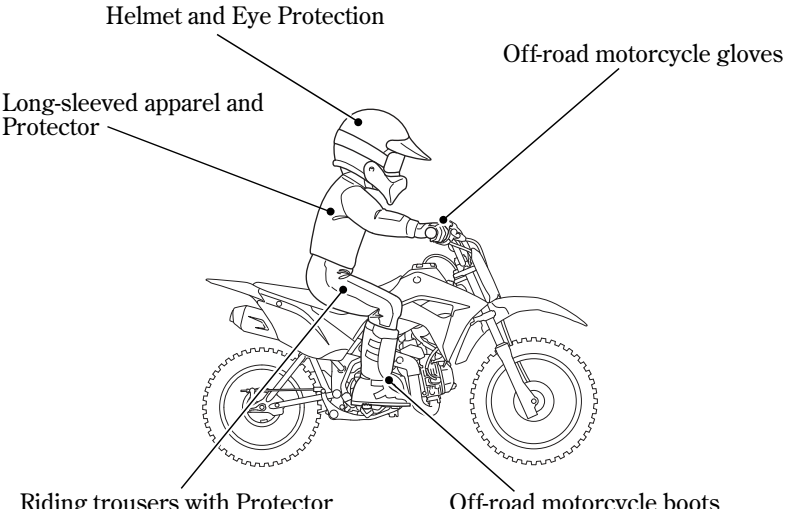
Additional Riding Gear

In addition to a helmet and eye protection, we also recommend:

- Sturdy off-road motorcycle boots to help protect your feet, ankles, and lower legs.
- Off-road motorcycle gloves to help protect your hands.
- Riding trousers with knee and hip pads, a riding jersey with padded elbows, and a chest/shoulder protector.

RIDING POSITION AND SAFETY EQUIPMENT

Sit on the vehicle as shown below, keeping your hands on the handlebars and feet on the footpegs.



LOAD LIMITS AND GUIDELINES

Your Honda was designed as a rider-only motorcycle. It was not designed to carry a passenger or cargo. A passenger or cargo could interfere with your ability to move around to maintain your balance and control of the motorcycle.

In addition, exceeding the weight limits or carrying an unbalanced load can seriously affect your motorcycle's handling, braking, and stability. Adding accessories or making modifications that change this motorcycle's design and performance can also make it unsafe. Also, the weight of any accessories will reduce the maximum load the motorcycle can carry.

The following pages give more specific information on loading, accessories and modifications.

Loading

How much weight you put on your motorcycle, and how you load it, are important to your safety. If you decide to carry cargo, you should be aware of the following information.

⚠ WARNING

Overloading or carrying a passenger can cause a crash and you can be seriously hurt or killed.

Follow all load limits and other loading guidelines in this manual.

Load Limits

Following are the load limits for your motorcycle:

Maximum weight capacity:
60 kg (132 lb)
Includes the weight of the rider and any accessories

Loading Guidelines

As discussed on page 8, we recommend that you do not carry any cargo on this motorcycle. However, if you decide to carry cargo, ride at reduced speeds and follow these common-sense guidelines:

- Keep cargo small and light. Make sure it cannot easily be caught on brush or other objects, and that it does not interfere with your ability to shift position to maintain balance and stability.
- Place weight as close to the centre of the motorcycle as possible.
- Do not attach large or heavy items (such as a sleeping bag or tent) to the handlebar, fork, or front fender.
- Make sure that all cargo is tied down securely.
- Never exceed the maximum weight limit.
- Check that both tyres are properly inflated (page 34).

Accessories and Modifications

Modifying your motorcycle or using non-Honda accessories can make your motorcycle unsafe. Before you consider making any modifications or adding an accessory, be sure to read the following information.

⚠ WARNING

Improper accessories or modifications can cause a crash in which you can be seriously hurt or killed.

Follow all instructions in this owner's manual regarding accessories and modifications.

Accessories

We strongly recommend that you use only Honda Genuine Accessories that have been specifically designed and tested for your motorcycle. Because Honda cannot test all other accessories, you must be personally responsible for proper selection, installation and use of non-Honda accessories. Check with your dealer for assistance and always follow these guidelines:

- Make sure the accessory does not reduce ground clearance and lean angle, limit suspension travel or steering travel, alter your riding position or interfere with operating any controls.

Modifications

We strongly advise you not to remove any original equipment or modify your motorcycle in any way that would change its design or operation. Such changes could seriously impair your motorcycle's handling, stability and braking, making it unsafe to ride.

Because safety, vehicle movement, and clearance must be taken into consideration, you must consult your tyre maker or Honda dealer before changing your tyre model type.

Removing or modifying your exhaust system (such as the spark arresters or mufflers) or other equipment can also make your motorcycle illegal.

LABELS

The following pages describe the label locations and their meanings. Some labels warn you of potential hazards that could cause serious injury. Others provide important safety information. Read this information carefully and don't remove the labels.

If a label comes off or becomes hard to read, contact your dealer for a replacement.

There is a specific symbol on each label. The meanings of each symbol and label are as follows.

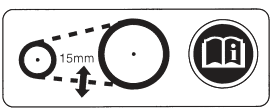
	Read instructions contained in Owner's Manual carefully.
	Read instructions contained in Shop Manual carefully. In the interest of safety, take the motorcycle to be serviced only by your dealer.
	**DANGER (with RED background)** You WILL be KILLED or SERIOUSLY HURT if you don't follow instructions.
	**WARNING (with ORANGE background)** You CAN be KILLED or SERIOUSLY HURT if you don't follow instructions.
	**CAUTION (with YELLOW background)** You CAN be HURT if you don't follow instructions.



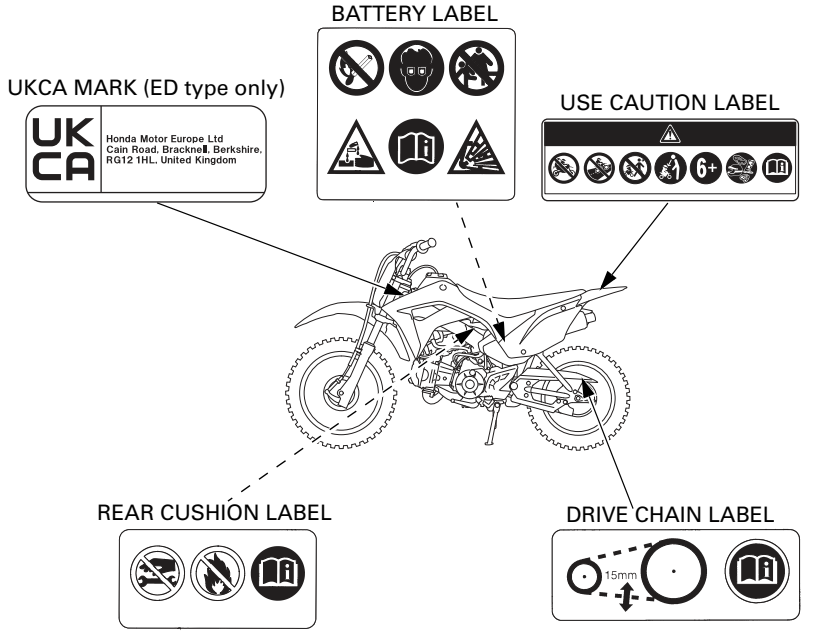
BATTERY LABEL

DANGER

- Keep flames and sparks away from the battery. The battery produces explosive gas that can cause an explosion.
- Wear eye protection and rubber gloves when handling the battery to avoid risk of burns or loss of eyesight if exposed to battery electrolyte.
- Do not allow children to handle the battery, under any circumstance. Ensure that anyone handling the battery has a proper understanding of the hazards and correct handling procedures involved.
- Handle battery electrolyte with extreme care, as it contains dilute sulfuric acid. Exposure to eyes or skin can cause burns or loss of eyesight.
- Read this manual carefully, and understand it before handling the battery. Failure to do so can cause personal injury and damage to the vehicle.
- Do not use the battery if the level of electrolyte is at or below the recommended level. Using the battery with low electrolyte can cause it to explode, causing serious injury.

	**USE CAUTION LABEL** Operator only. No passengers. This vehicle is designed and manufactured for off-road use only. Operation on public streets, roads, or highways is illegal. Children should only use this vehicle under the permanent supervision of an adult responsible of their safety. Operating this vehicle if you are under the age of 6 increases your chance of severe injury or death. NEVER operate this vehicle if you are under age 6. For your protection, always wear a helmet, eye protection, and protective gear while riding.
	**DRIVE CHAIN LABEL** Keep chain adjusted and lubricated. 10 – 20 mm (0.4 – 0.8 in) Freeplay

	**REAR CUSHION LABEL** GAS FILLED Do not open. Do not heat.
	**CE MARK (ED type only)** Engine net power: 5.6 kW Machine mass: 77 kg
	**FUEL LABEL (ED type only)** Unleaded petrol only ETHANOL up to 10 % by volume

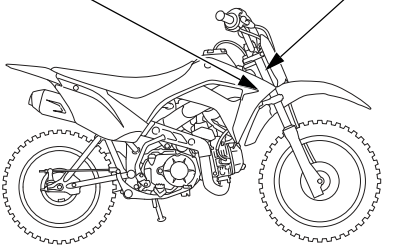

BATTERY LABEL
UKCA MARK (ED type only)
UK CA
Honda Motor Europe Ltd
Cain Road, Bracknell, Berkshire,
RG12 1HL, United Kingdom
USE CAUTION LABEL
6+
REAR CUSHION LABEL
DRIVE CHAIN LABEL
15mm

FUEL LABEL (ED type only)

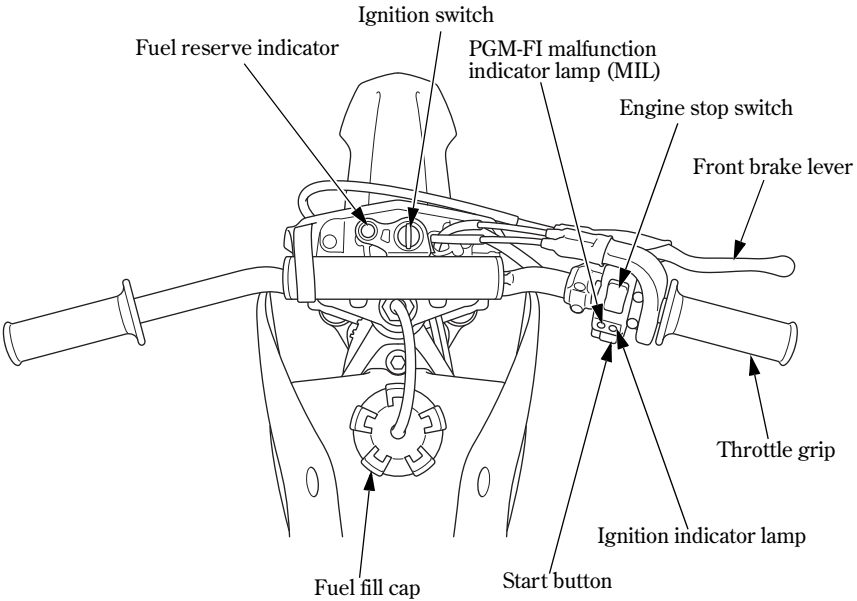


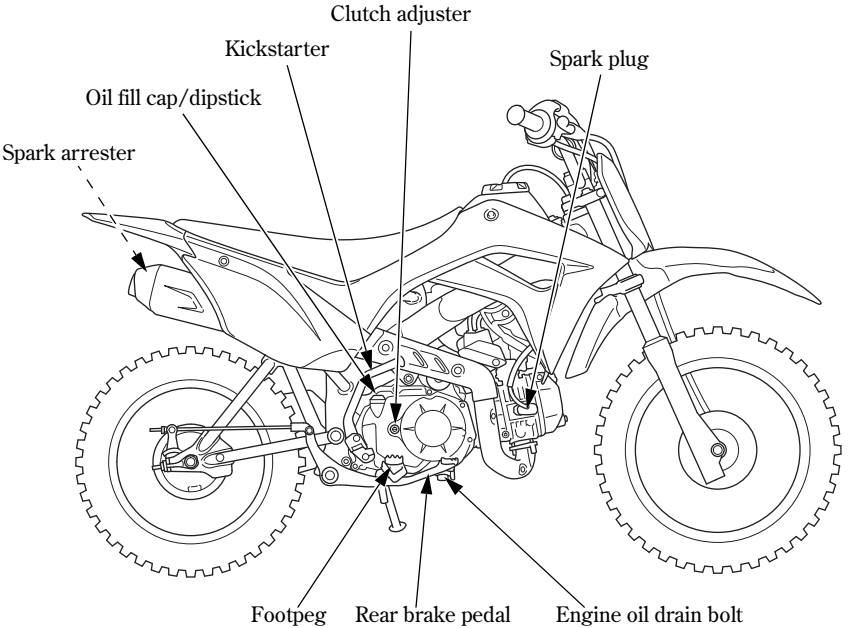
CE MARK (ED type only)

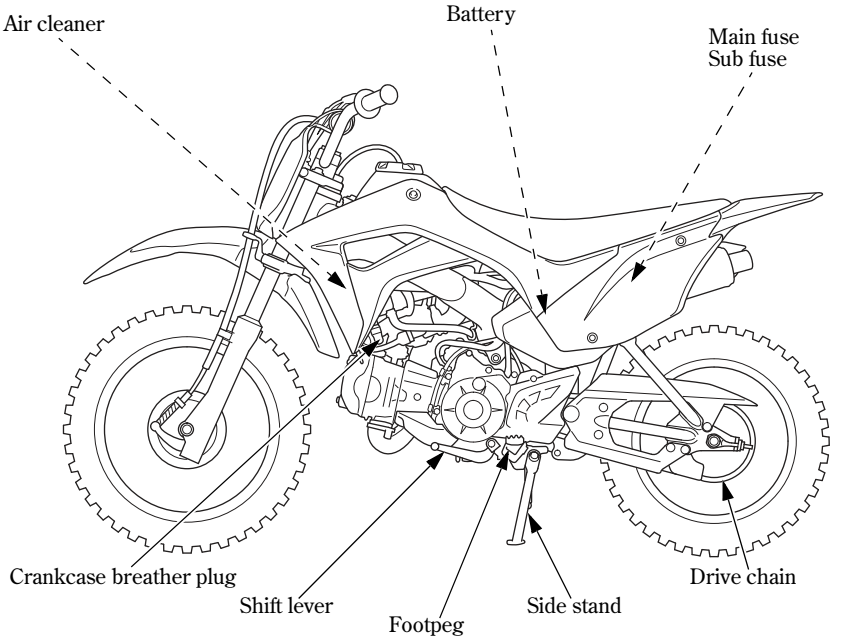




PARTS LOCATION

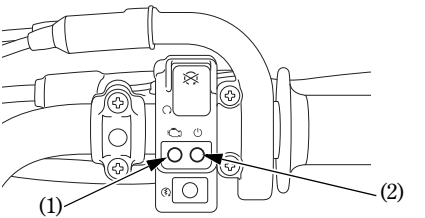



Clutch adjuster
Kickstarter
Spark plug
Oil fill cap/dipstick
Spark arrester
Footpeg
Rear brake pedal
Engine oil drain bolt

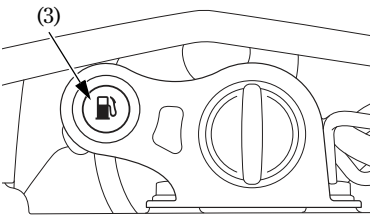

Air cleaner
Battery
Main fuse
Sub fuse
Crankcase breather plug
Shift lever
Footpeg
Side stand
Drive chain

INDICATORS

The indicators are equipped to the locations as shown in the illustrations. Their functions are described in the tables.



(1) PGM-FI malfunction indicator lamp (MIL)
(2) Ignition Indicator



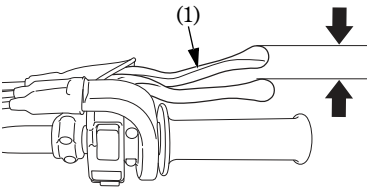
(3) Fuel reserve indicator

(Ref.No.) Description	Function
(1) PGM-FI malfunction indicator lamp (MIL)	Lights when there is any abnormality in the PGM-FI (Programmed Fuel Injection) system. The indicator should also light for a few seconds and then go off when the ignition switch is turned to the ▎(ON)position with the engine stop switch in the ◯ (RUN) position. If the indicator does not come on when it should, have your dealer check for problems. If it comes on at any other time, reduce speed and take the motorcycle to your dealer as soon as possible.
(2) Ignition Indicator	When the ignition switch is turned on, the ignition indicator comes on. If the indicator does not come on when it should, have your dealer check for problems.
(3) Fuel reserve indicator	When this indicator comes on while riding, fuel reserved in the tank is about: 0.7 ℓ (0.18 US gal, 0.15 Imp gal) The indicator should also light for a few seconds and then go off when the ignition switch is turned to the ▎(ON) with the engine stop switch in the ◯ (RUN) position. If the indicator does not come on when it should, have your dealer check for problems.

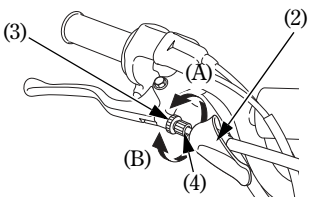
MAJOR COMPONENTS
(Information you need to operate this motorcycle)
BRAKES
Front Brake
Brakes are items of personal safety and should always be maintained in proper adjustment.
The distance the front brake lever or rear brake pedal moves before the brake starts to engage is called freeplay.
Measured at the tip of the front brake lever (1), freeplay should be maintained at:
10 – 20 mm (0.4 – 0.8 in)

Adjust the freeplay of the brake lever with the front wheel pointed straight ahead.

Adjusting the Front Brake Lever Freeplay:
1. Pull back the rubber dust cover (2). Loosen the lock nut (3) and turn the cable adjuster (4). Tighten the lock nut and check the adjustment.

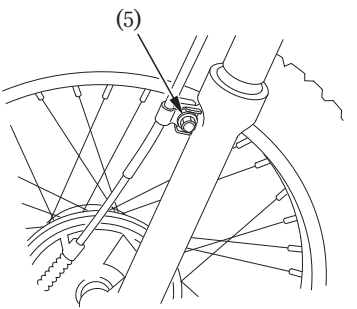


(1) Front brake lever



(2) Dust cover
(3) Lock nut
(4) Front brake cable adjuster
(A) Decrease freeplay
(B) Increase freeplay

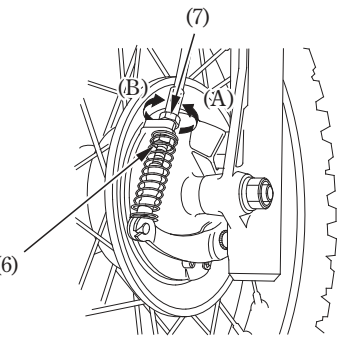
2. If the adjuster is threaded out near its limit or the correct freeplay cannot be obtained using the cable adjuster (4), loosen the lock nut (3) and turn in the cable adjuster (4) completely. Tighten the lock nut (3) and install the rubber dust cover.
3. Loosen the front brake cable guide bolt (5).



(5) Cable guide bolt

4. Loosen the lock nut (6) at the lower end of the cable. Turn the adjusting nut (7) to obtain the specified freeplay. Tighten the lock nut and check the adjustment.

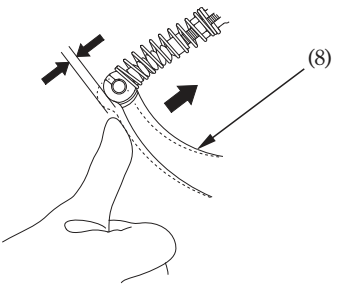
If proper adjustment cannot be obtained by this method, see your dealer.



(6) Lock nut
(7) Adjusting nut
(A) Decrease freeplay
(B) Increase freeplay

5. Apply the brake several times and check for free wheel rotation after the brake lever is released.
   Tighten the front brake cable guide bolt.

After adjustment, push the brake arm (8) to confirm that there is proper freeplay.



(8) Brake arm

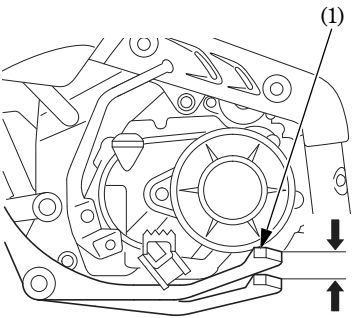
After adjustment, confirm the freeplay of the brake lever.

Other Checks:
Check the brake cable for kinks or signs of wear that could cause sticking or failure. Lubricate the brake cable with a commercially available cable lubricant to prevent premature wear and corrosion. Make sure the brake arm, spring and fasteners are in good condition.

Rear Brake

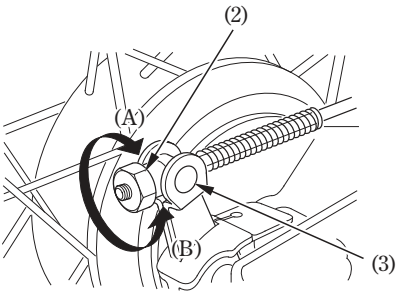
Adjusting the Rear Brake Pedal Freeplay:

1. Place the motorcycle on its side stand.
2. Measure the distance the rear brake pedal (1) moves before the brake starts to take hold.
   Freeplay should be:
   10 – 20 mm (0.4 – 0.8 in)



(1) Rear brake pedal

3. If adjustment is necessary, turn the rear brake adjusting nut (2).



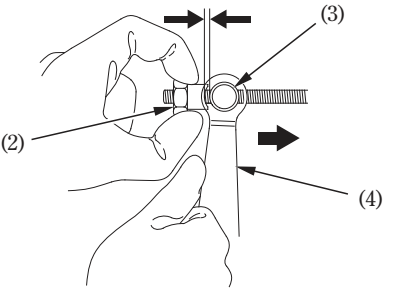
(2) Rear brake adjusting nut
(3) Brake arm pin
(A) Decrease freeplay
(B) Increase freeplay

Adjust by turning the rear brake adjusting nut a half-turn at a time. Make sure the cut-out on the adjusting nut is seated on the brake arm pin (3) after making final freeplay adjustment.

4. Apply the brake several times and check for free wheel rotation after the brake pedal is released.

If proper adjustment cannot be obtained by this method, see your dealer.

After adjustment, push the brake arm (4) to confirm that there is a gap between the adjusting nut (2) and the brake arm pin (3).



(2) Adjusting nut
(3) Brake arm pin
(4) Brake arm

After adjustment, confirm the freeplay of the brake pedal.

Other Checks:
Make sure the brake rod, brake arm, spring and fasteners are in good condition.

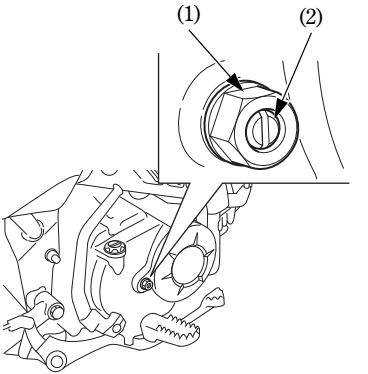
CLUTCH

Adjustment:

1. Loosen the adjuster lock nut (1).
2. Turn the clutch adjuster (2) clockwise one turn; do not turn excessively.
3. Slowly turn the adjuster counterclockwise until a slight resistance is felt.
4. From this position, turn the adjuster clockwise 1/8 turn, and tighten the lock nut.
5. After adjustment, test ride the motorcycle to be certain the clutch operates properly.

The engine should start easily with the kickstarter without the clutch slipping. When shifting gears, the clutch operation should be smooth and light, especially when shifting into neutral.

If proper adjustment cannot be obtained or the clutch does not work correctly, see your dealer.



(1) Lock nut (2) Clutch adjuster

FUEL

Fuel Tank

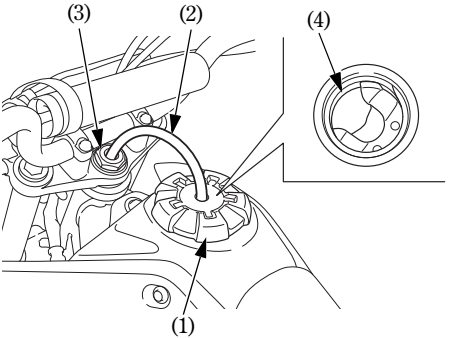
The fuel tank capacity:

3.7 ℓ (0.98 US gal, 0.81 Imp gal)

To open the fuel fill cap (1), pull out the breather tube (2) from the steering stem nut (3). Then turn the fuel fill cap counterclockwise.

Do not overfill the tank. There should be no fuel in the filler neck (4).

After refuelling, turn the fuel fill cap clockwise until it clicks. Insert the breather tube into the steering stem nut.



(1) Fuel fill cap
(2) Breather tube
(3) Steering stem nut
(4) Filler neck

⚠ WARNING

Petrol is highly flammable and explosive. You can be burned or seriously injured when handling fuel.

- Stop the engine and keep heat, sparks, and flames away.
- Refuel only outdoors.
- Do not spill the petrol. If you do, wipe up the spills immediately.

Use unleaded petrol with a research octane number of 91 or higher.

NOTICE

If “spark knock” or “pinking” occurs at a steady engine speed under normal load, change brands of petrol. If spark knock or pinking persists, consult your dealer. Failure to do so is considered misuse, and damage caused by misuse is not covered by Honda’s Limited Warranty.

Occasionally you may experience light spark knock while operating under heavy loads. This is no cause for concern, it simply means your engine is operating efficiently.

Petrol Containing Alcohol

If you decide to use a petrol containing alcohol (gasohol), be sure it's octane rating is at least as high as that recommended by Honda. Do not use petrol that contains more than 10 % ethanol.

The use of petrol containing more than 10 % ethanol may:

- Damage the painting of the fuel tank.
- Damage the rubber tubes of the fuel line.
- Cause corrosion of the fuel tank.
- Cause poor drivability.

Before buying fuel from an unfamiliar station, try to find out if the fuel contains alcohol. If it does, confirm the type and percentage of alcohol used. If you notice any undesirable operating symptoms while using a petrol that contains alcohol, or one that you think contains alcohol, switch to a petrol that you know does not contain alcohol.

ENGINE OIL

Engine Oil Level Check

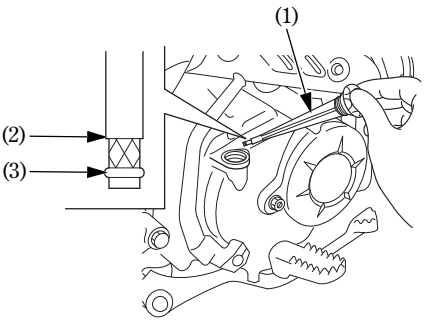
Check the engine oil level each day before operating the motorcycle.

The oil fill cap/dipstick (1) is at the rear of the right crankcase cover and contains a dipstick for measuring the oil level. Oil level must be maintained between the upper (2) and lower (3) level marks on the oil fill cap/dipstick.

1. Hold the motorcycle upright on firm level ground.
2. Start the engine and let it idle for 3 – 5 minutes.
3. Stop the engine. After 2 – 3 minutes, remove the oil fill cap/dipstick, wipe it clean, and reinsert the oil fill cap/dipstick without screwing it in. Remove the oil fill cap/dipstick. The oil level should be between the upper and lower level marks on the oil fill cap/dipstick.
4. If required, add the specified oil (page 67) up to the upper level mark. Do not overfill.
5. Reinstall the oil fill cap/dipstick. Check for oil leaks.

NOTICE

Running the engine with insufficient oil can cause serious engine damage.



(1) Oil fill cap/dipstick
(2) Upper level mark
(3) Lower level mark

WHEELS & TYRES

The tyres are the only point of contact between your motorcycle and the road. Safety under any riding conditions is dependant upon this small point of contact. Please understand that the tyres will have less grip, as the tread wear decreases.

To safely operate your motorcycle, the wheels and tyres must be the proper type (off-road) and size, in good condition with adequate tread, and correctly inflated.

It is important to properly replace parts according to the replacement schedule. We recommend that you leave this work to the experts with the proper equipment and experience.

Wheels that are deformed or damaged must be replaced. And when the tyre is punctured, it is essential to stop as soon as possible, and inspect the tyre by removing the tyre.

Please consult your dealer for tyre repair and replacement.

Tyres age, even if they have not been used or have only been used occasionally. Cracking of the tread and sidewall rubber, sometimes accompanied by carcass deformation, is an evidence of ageing. Old and aged tyres must be checked by experts to determine the suitability for further use.

⚠ WARNING

Using tyres that are excessively worn or improperly inflated can cause a crash in which you can be seriously hurt or killed.

Follow all instructions in this owner's manual regarding tyre inflation and maintenance.

Air Pressure

Properly inflated tyres are most important for safety, and will provide the best combination of handling, tread life, and riding comfort. Generally, underinflated tyres wear unevenly, adversely affect handling, and are more likely to fail from being overheated. Underinflated tyres can also cause wheel damage in rocky terrain. Overinflated tyres make your motorcycle ride harshly, are more prone to damage from surface hazards, and wear unevenly.

Make sure the valve stem caps are secure. If necessary, install new caps.

Always check air pressure when your tyres are “cold.” If you check air pressure when your tyres are “warm” – even if your motorcycle has only been ridden for a few miles – the readings will be higher. If you let air out of warm tyres to match the recommended cold pressures, the tyres will be underinflated.

The recommended “cold” tyre pressures are:

Front	100 kPa (1.00 kgf/cm^2, 15 psi)
Rear	100 kPa (1.00 kgf/cm^2, 15 psi)

Inspection

Whenever you check the tyre pressures, you should also examine the tyre treads and sidewalls for wear, damage, and foreign objects:

Look for:

- Bumps or bulges in the side of the tyre or the tread. Replace the tyre if you find any bumps or bulges.
- Cuts, splits or cracks in the tyre. Replace the tyre if you can see fabric or cord.
- Excessive tread wear.

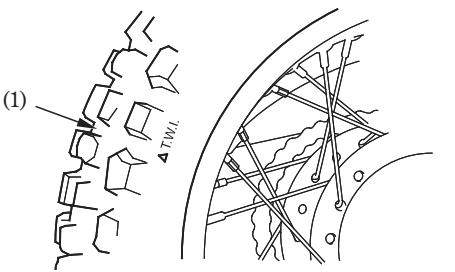
Also, if you hit a pothole or hard object, pull to the side of the road as soon as you can safely and carefully inspect the tyres for damage.

Tread Wear

You must periodically confirm the tread wear depth.

Replace tyres before tread depth at the centre of the tyre reaches the following limit:

Minimum tread depth	
Front:	3.0 mm (0.12 in)
Rear:	3.0 mm (0.12 in)



(1) Tyre tread depth

Tube Repair and Replacement

If a tube is punctured or damaged, you should replace it as soon as possible. A tube that is repaired may not have the same reliability as a new one, and it may fail while you are riding.

If you need to make a temporary repair by patching a tube or using an aerosol sealant, ride cautiously at reduced speed and have the tube replaced before you ride again. Any time a tube is replaced, the tyre should be carefully inspected as described on page 36.

Wheel & Tyre Replacement

The tyres that came on your motorcycle were designed to match the performance capabilities of your motorcycle and provide the best combination of handling, braking, durability and comfort.

⚠ WARNING

Installing improper tyres on your motorcycle can affect handling and stability. This can cause a crash in which you can be seriously hurt or killed.

Always use the size and type of tyres recommended in this owner's manual.

Used tyres should not be installed if the previous usage record is unknown.

The recommended tyres for your motorcycle are:

Front: 70/100-14M/C 37J

Rear: 80/100-12 50J

Type: bias-ply, tube

The recommended wheels for your motorcycle are:

Front: 14 × 1.40

Rear: 12 × 1.60

Whenever you replace a tyre, use one that is equivalent to the original and be sure the wheel is balanced after the new tyre is installed.

Also remember to replace the inner tube whenever you replace a tyre. The old tube will probably be stretched, and if installed in a new tyre, it could fail.

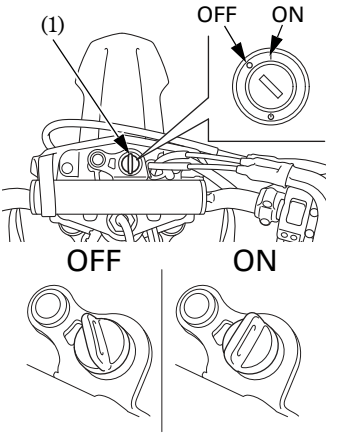
ESSENTIAL INDIVIDUAL COMPONENTS

IGNITION SWITCH

The ignition switch (1) is located in front of handlebar.

The ignition switch is used to prevent unauthorized use of the motorcycle. Before riding, insert the key and turn it to the | (ON) position.

After parking the motorcycle, remove the key.



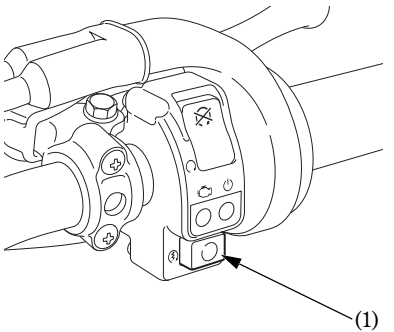
(1) Ignition switch

Key Position	Function	Key Removal
◯ (OFF)	The engine cannot be operated.	Key can be removed
| (ON)	With the engine stop switch at ◯ (RUN) and the transmission in neutral, the engine can be started.	Key cannot be removed

START BUTTON

The start button (1) is next to the throttle grip.

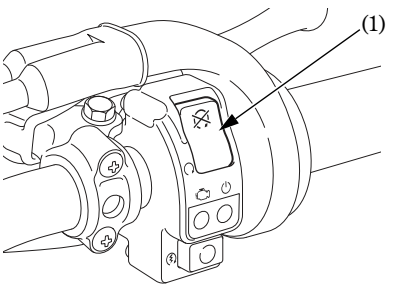
When the start button is pressed, the starter motor cranks the engine. See page 48 for the starting procedure.



(1) Start button

ENGINE STOP SWITCH

The engine stop switch (1) is next to the throttle grip. When the switch is in the ⟳ (RUN) position, the engine will operate. When the switch is in the ⊗ (STOP) position, the engine will not operate. This switch is intended primarily as an emergency switch and should normally remain in the ⟳ (RUN) position.



(1) Engine stop switch

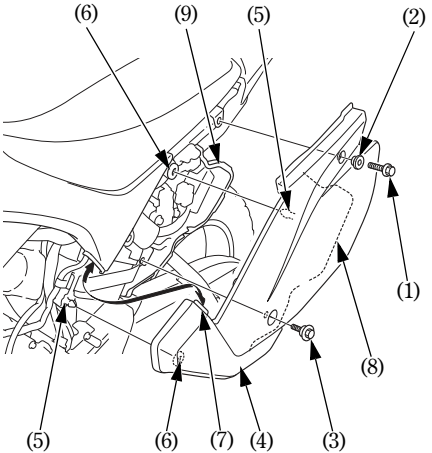
FEATURES
(Not required for operation)
LEFT SIDE COVER

Removal:

1. Remove the bolt A (1), collar (2) and bolt B (3) securing side cover (4).
2. Pull the prongs (5) out of the rubber grommets (6).

Installation:

1. Attach the prongs to the rubber grommets, aligning the side cover tab (7) with lower edge of the left fuel tank shroud.
2. Align the rib (8) of the side cover with the groove (9) of the battery compartment. Press the side cover into position.
3. Install the collar, bolt A, and bolt B, and tighten them.



(1) Bolt A (4) Side cover (7) Tab
(2) Collar (5) Prongs (8) Rib
(3) Bolt B (6) Grommets (9) Groove

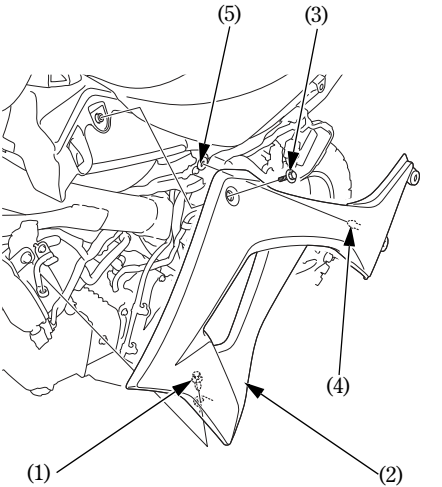
LEFT FUEL TANK SHROUD

Removal:

1. Remove the left side cover (page 42).
2. Remove the clip (1) (page 45).
3. Remove the left fuel tank shroud (2) by removing the bolt (3) and pulling the prong (4) from the grommet (5).

Installation:

Installation is in the reverse order of removal.



(1) Clip
(2) Left fuel tank shroud
(3) Bolt
(4) Prong
(5) Grommet

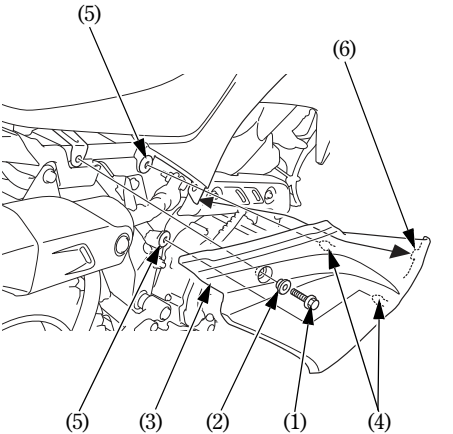
RIGHT SIDE COVER

Removal:

1. Remove the bolt (1) and collar (2) securing the right side cover (3).
2. Pull the right side cover prongs (4) out of the rubber grommets (5).

Installation:

1. Attach the side cover on the rear frame, aligning its tab (6) with the lower edge of the right fuel tank shroud.
2. Align the side cover prongs with the rubber grommets. Press the side cover into position.
3. Install the collar and bolt, and tighten them.

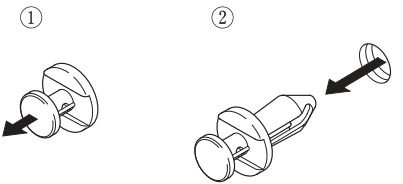


(1) Bolt
(2) Collar
(3) Side cover
(4) Prongs
(5) Grommets
(6) Tab

CLIP

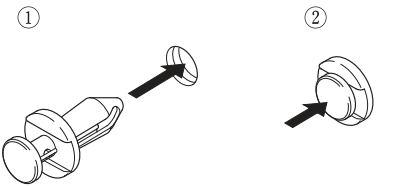
Removal:

① Pull up the centre pin to release the lock.
② Pull out the clip from the hole.



Installation:

① Insert the clip into the hole.
② Press down the centre pin securely to lock the clip.



OPERATION

PRE-RIDE INSPECTION

For your safety, it is very important to take a few moments before each ride to walk around your motorcycle and check its condition. If you detect any problem, be sure you take care of it, or have it corrected by your dealer.

⚠ WARNING

Improperly maintaining this motorcycle or failing to correct a problem before riding can cause a crash in which you can be seriously hurt or killed.

Always perform a pre-ride inspection before every ride and correct any problems.

- Engine oil level – add engine oil if required (page 33). Check for leaks.
- Fuel level – fill fuel tank when necessary (page 30). Check for leaks.
- Front and rear brakes – check operation and if necessary, adjust freeplay (pages 24 – 28).
- Tyres – check condition and pressure (page 34 – 38).
- Spokes – check and tighten if necessary (page 84).
- Drive chain – check condition and slack (page 79). Adjust and lubricate if necessary.
- Chain slider – check slider wear (page 80).
- Throttle – check for smooth opening and full closing in all steering positions. Adjust freeplay if necessary (pages 74 – 76).

- Indicators – check for normal operation of the indicators (page 22).
- Spark plug and high tension terminal – check for looseness.
- Engine stop switch – check for proper function (page 41).
- Nuts, bolts, fasteners – check the front and rear wheels to see that the axle nuts are tightened securely. Check security of all other nuts, bolts, and fasteners.

STARTING THE ENGINE

Always follow the proper starting procedure described below.

Your motorcycle's exhaust contains poisonous carbon monoxide gas. High levels of carbon monoxide can collect rapidly in enclosed areas such as a garage. Do not run the engine with the garage door closed. Even with the door open, run the engine only long enough to move your motorcycle out of the garage.

Do not use the electric starter for more than 5 seconds at a time. Release the start button for approximately 10 seconds before pressing it again.

Preparation

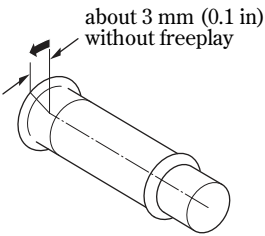
Before starting, insert the key and turn the ignition switch | (ON).
Make sure that the transmission is in neutral, and the engine stop switch is at ◯ (RUN) and the PGM-FI malfunction indicator lamp (MIL) is off.

Starting Procedure

This motorcycle has a fuel-injected engine. Follow the procedure indicated below.

Any Air Temperature

1. (Using the start button)
   With the throttle completely closed, press the start button.
   (Using the kickstarter)
   Lightly depress the kickstarter until resistance is felt.
   Then, let kickstarter return to the top of its stroke.
   With the throttle completely closed, operate the kickstarter starting from the top of the stroke, kick through to the bottom with a rapid, continuous motion.
2. If you cannot start the engine, open the throttle slightly (about 3 mm (0.1 in), without freeplay).



NOTICE

Allowing the kickstarter to snap back freely against the pedal stop can damage the engine case.

Flooded Engine

(Using the start button)
If the engine fails to start after repeated attempts, it may be flooded with excess fuel. To clear a flooded engine, open the throttle fully and press the start button for 5 seconds. Follow the normal starting procedure.

(Using the kickstarter)
If the engine fails to start after repeated attempts, it may be flooded with excess fuel. To clear a flooded engine, turn the engine stop switch to ⊗ (STOP). Open the throttle fully and crank the engine several times with the kickstarter. Turn the engine stop switch to ○ (RUN) and follow the normal starting procedure.

Ignition Cut Off

Your motorcycle is designed to automatically stop the engine and fuel pump if the motorcycle is over-turned (a banking sensor cuts off the ignition system).

RUNNING-IN

Help assure your motorcycle's future reliability and performance by paying extra attention to how you ride during the first operating day or 25 km (15 miles). During this period, avoid full-throttle starts and rapid acceleration.

RIDING

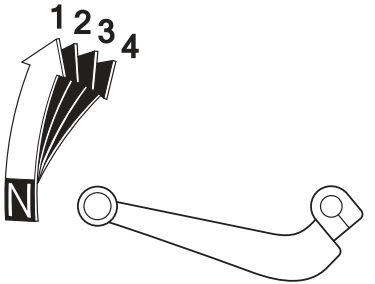
Review Motorcycle Safety (pages 1 – 18) before you ride.

Make sure the side stand is fully retracted before riding the motorcycle. If the stand is extended, it may interfere with control during a left turn.

Make sure you understand the function of the side stand mechanism. (See MAINTENANCE SCHEDULE on page 59 and explanation for SIDE STAND on page 96).

1. After the engine has warmed up, the motorcycle is ready for riding.
2. Close the throttle and raise the shift lever to shift into 1st (low) gear.
3. Increase engine speed by gradually opening the throttle.
4. When your speed increases, close the throttle and shift to 2nd gear by raising the shift lever.
5. This sequence is repeated to shift to 3rd and 4th (top) gears.

6. Raise the shift lever to shift to a higher gear and depress the shift lever to shift to a lower gear. Each stroke of the shift lever engages the next gear in sequence. The shift lever automatically returns to the horizontal position when released.



Shifting pattern

- Do not downshift when travelling at a speed that would force the engine to overrev in the next lower gear; the rear wheel may lose traction, resulting in a possible loss of vehicle control.
- Do not shift gears without closing the throttle. The engine and drive train could be damaged by overspeed and shock.
- Do not tow the motorcycle or coast for long distances while the engine is off. The transmission will not be properly lubricated and damage may result.
- Do not run the engine at high rpm with the transmission in neutral. Serious engine damage may result.

BRAKING

For normal braking, gradually apply both the front and rear brakes while downshifting to suit your road speed. For maximum deceleration, close the throttle and apply the front and rear brakes firmly.

Important Safety Reminders:

- Independent operation of only the brake lever or brake pedal reduces stopping performance.
- Extreme application of the brake controls may cause wheel lock, reducing control of the motorcycle.
- When possible, reduce speed or brake before entering a turn; closing the throttle or braking in mid-turn may cause wheel slip. Wheel slip will reduce control of the motorcycle.
- When riding in wet or rainy conditions, or on loose surfaces, the ability to maneuver and stop will be reduced. All of your actions should be smooth under these conditions. Rapid acceleration, braking or turning may cause loss of control. For your safety, exercise extreme caution when braking, accelerating or turning.
- When descending a long, steep grade, use engine compression braking by downshifting, with intermittent use of both brakes.
  Continuous brake application can overheat the brakes and reduce their effectiveness.

PARKING

Touching the brakes after long hours or heavy usage, can cause burn injuries. Also, depending on the section, the engine can be hot, and cause burn injuries.

1. After stopping the motorcycle, shift the transmission into neutral and turn the ignition switch ○ (OFF).
2. Use the side stand to support the motorcycle while parked.

Park the motorcycle on firm, level ground to prevent it from falling over.
If you must park on a slight incline, aim the front of the motorcycle uphill to reduce the possibility of rolling off the side stand or overturning.

3. Remove the key.

ANTI-THEFT TIPS

1. Be sure the registration information for your motorcycle is accurate and current.
2. Park your motorcycle in a locked garage whenever possible.
3. Use an additional anti-theft device of good quality.
4. Put your name, address and phone number in this Owner's Manual and keep it on your motorcycle at all times. Many times stolen motorcycles are identified by information in the Owner's Manuals which are still with them.

NAME: _____

ADDRESS: _____

_____

_____

PHONE NO:_____

MAINTENANCE

THE IMPORTANCE OF MAINTENANCE

A well-maintained motorcycle is essential for safe, economical, and trouble-free riding. It will also help reduce air pollution. Careful pre-ride inspections and good maintenance are especially important because your motorcycle is designed to be ridden over rough off-road terrain.

To help you properly care for your motorcycle, this section of the manual provides a Maintenance Schedule.

The service intervals in this schedule are based on average riding conditions.

More frequent service is needed if you subject your motorcycle to severe use (such as competition) or ride in unusually wet or dusty areas.

Frequent servicing of the air cleaner is especially important to help you avoid a possible costly engine repair.

If your motorcycle overturns or becomes involved in a crash, be sure your dealer inspects all major parts, even if you are able to make some repairs.

⚠ WARNING

Improperly maintaining this motorcycle or failing to correct a problem before you ride can cause a crash in which you can be seriously hurt or killed.

Always follow the inspection and maintenance recommendations and schedules in this owner's manual.

MAINTENANCE SAFETY

This section includes instructions on some important maintenance tasks. You can perform some of these tasks with the tools provided – if you have basic mechanical skills.

Other tasks that are more difficult and require special tools are best performed by professionals. Wheel removal should normally be handled only by a Honda technician or other qualified mechanic; instructions are included in this manual only to assist in emergency service.

Some of the most important safety precautions follow. However, we cannot warn you of every conceivable hazard that can arise in performing maintenance. Only you can decide whether or not you should perform a given task.

⚠ WARNING

Failure to properly follow maintenance instructions and precautions can cause you to be seriously hurt or killed.

Always follow the procedures and precautions in this owner's manual.

SAFETY PRECAUTIONS

- Make sure the engine is off before you begin any maintenance or repairs. This will help eliminate several potential hazards:
  - **Carbon monoxide poisoning from engine exhaust.**
    Be sure there is adequate ventilation whenever you operate the engine.
  - **Burns from hot parts.**
    Allow the engine, muffler, brakes and other high-temperature parts to cool before servicing as you can get burned.
  - **Injury from moving parts.**
    Do not run the engine unless instructed to do so.
- Read the instructions before you begin, and make sure you have the tools and skills required.
- To help prevent the motorcycle from falling over, park it on a firm, level surface, using the side stand or a maintenance stand to provide support.
- To reduce the possibility of a fire or explosion, be careful when working around petrol. Use only nonflammable solvent, not petrol, to clean parts. Keep cigarettes, sparks and flames away from all fuel-related parts.

Remember that your dealer knows your motorcycle best and is fully equipped to maintain and repair it.

To ensure the best quality and reliability, use only new Honda Genuine Parts or their equivalents for repair and replacement.

Changing parts can affect your health and safety. We recommend that you consult your dealer if you do not have the proper skill and tools to change parts on your own.

MAINTENANCE SCHEDULE

Perform the Pre-ride Inspection (page 46) at each scheduled maintenance period.
I: INSPECT AND CLEAN, ADJUST, LUBRICATE OR REPLACE IF NECESSARY
C: CLEAN R: REPLACE A: ADJUST L: LUBRICATE
The following Maintenance Schedule specifies all maintenance required to keep your motorcycle in peak operating condition. Maintenance work should be performed in accordance with standards and specifications of Honda by properly trained and equipped technicians. Your dealer meets all of these requirements.

* Should be serviced by your dealer, unless the owner has the proper tools and service data and is mechanically qualified. Refer to the Official Honda Shop Manual.
** In the interest of safety, we recommend these items be serviced only by your dealer.

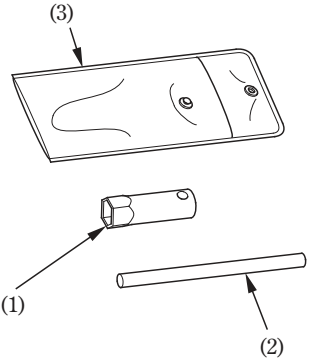
NOTE: (1) Service more frequently when ridden in wet or dusty conditions.

	ITEMS \ FREQUENCY	WHICHEVER COMES FIRST → NOTE		INITIAL MAINT.	REGULAR MAINT. INTERVAL				
			km	150	1,000	2,000	3,000	4,000	REFER TO PAGE
			mi	100	600	1,200	1,800	2,400	
			MONTH	1	6	12	18	24	
*	FUEL LINE					I		I	–
**	FUEL FILTER				Every 8,000 km (4,800 mi): R				–
*	THROTTLE OPERATION					I		I	74
	AIR CLEANER	NOTE (1)			C	C	C	C	64
	CRANKCASE BREATHER				I	I	I	I	66
	SPARK PLUG				I	I	I	I	72
**	VALVE CLEARANCE			I	I	I	I	I	–
	ENGINE OIL			R	R	R	R	R	67
**	ENGINE OIL STRAINER SCREEN					C		C	–
**	ENGINE OIL CENTRIFUGAL FILTER					C		C	–
**	ENGINE IDLE SPEED			I	I	I	I	I	–

	ITEMS	FREQUENCY / WHICHEVER COMES FIRST →		INITIAL MAINT.	REGULAR MAINT. INTERVAL				
			km	150	1,000	2,000	3,000	4,000	REFER TO PAGE
			mi	100	600	1,200	1,800	2,400	
		NOTE	MONTH	1	6	12	18	24	
	DRIVE CHAIN	NOTE (1)		I, L	Every 500 km (300 mi) or 3 months: I,L				79
	DRIVE CHAIN SLIDER				I	I	I	I	80
	BRAKE SHOES WEAR				I	I	I	I	88
	BRAKE SYSTEM			I	I	I	I	I	24, 27, 88
	CLUTCH SYSTEM			I	I	I	I	I	29
	SIDE STAND					I		I	96
*	SUSPENSION					I		I	94, 95
*	SPARK ARRESTER				Every 1,600 km (1,000 mi) or every 100 operating hours: C				77
*	NUTS, BOLTS, FASTENERS			I		I		I	–
**	WHEELS/TYRES			I	I	I	I	I	34, 84
**	STEERING HEAD BEARINGS			I		I		I	–

TOOL KIT

The spark plug wrench (1) and its handle (2) are stored in the tool bag (3).



(1) Spark plug wrench
(2) Handle
(3) Tool bag

SERIAL NUMBERS

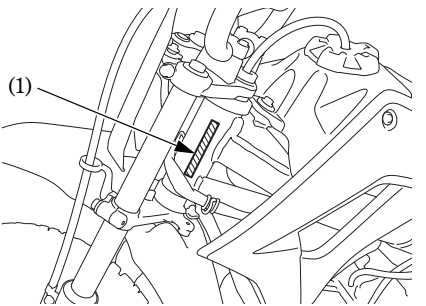
The frame and engine serial numbers are required when registering your motorcycle. They may also be required by your dealer when ordering replacement parts. Record the numbers here for your reference.

FRAME NO._____

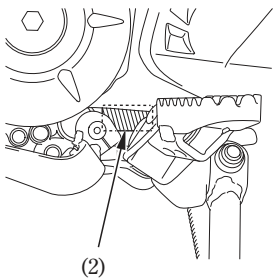
The frame number (1) is stamped on the left side of the steering head.

The engine number (2) is stamped on the left side of the engine.

ENGINE NO. _____



(1) Frame number



(2) Engine number

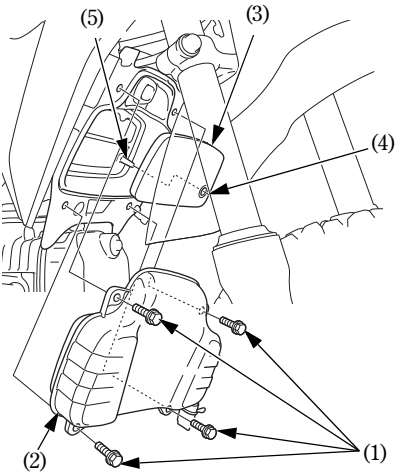
AIR CLEANER

Refer to the Safety Precautions on page 58.

The air cleaner element should be serviced at regular intervals (page 60). If your motorcycle is operated in dusty areas, more frequent servicing will be required. Your dealer can help you to determine the correct service interval for your particular riding conditions.

1. Remove the bolts (1), air cleaner housing cover (2) and air cleaner element (3).
2. Wash the air cleaner element in clean, nonflammable or high flash point solvent and let it dry thoroughly.

Never use petrol or low flash point solvents for cleaning the air cleaner element. A fire or explosion could result.



(1) Bolts
(2) Air cleaner housing cover
(3) Air cleaner element
(4) Hole
(5) Boss

3. Soak the air cleaner element in 4-stroke motorcycle engine oil (10W-30 MA) until saturated, then squeeze out the excess oil.
4. Install the air cleaner element, aligning its hole (4) with the boss (5) on the air cleaner housing.
5. Install the air cleaner housing cover and tighten the bolts to the specified torque:
   1.5 N·m (0.2 kgf·m, 1.1 lbf·ft)

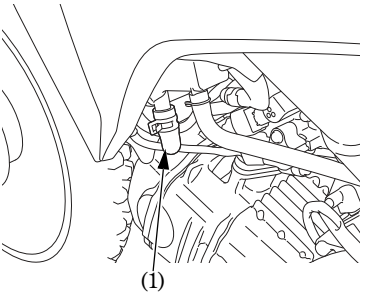
CRANKCASE BREATHER

Refer to the Safety Precautions on page 58.

Service more frequently if your motorcycle is ridden in the rain or often at full throttle.

If the drain plug overflows, the air filter may become contaminated with engine oil causing poor engine performance.

1. Place a suitable container under the crankcase breather plug.
2. Remove the crankcase breather plug and drain deposits.
3. Reinstall the crankcase breather plug.



(1) Crankcase breather plug

ENGINE OIL

Refer to the Safety Precautions on page 58.

Oil Recommendation

A P I classification	SJ or higher except oils labeled as energy conserving or resource conserving on the circular API service label
Viscosity	SAE 10W-30
JASO T 903 standard	MA

Suggested Oil
Honda “4-STROKE MOTORCYCLE OIL” or equivalent.

- Your motorcycle does not need oil additives. Use the recommended oil.
- Do not use oils with graphite or molybdenum additives. They may adversely affect clutch operation.
- Do not use API SJ or higher oils displaying a circular API “energy conserving” or “resource conserving” service label on the container. They may affect lubrication and clutch performance.

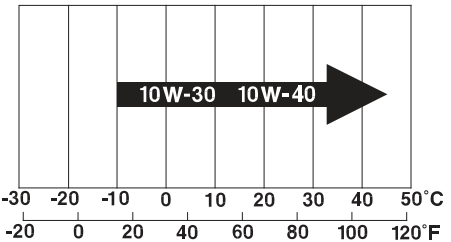


NOT RECOMMENDED RECOMMENDED

- Do not use non-detergent, vegetable, or castor based racing oils.

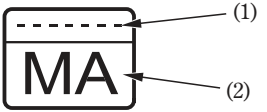
Viscosity:

Viscosity grade of engine oil should be based on average atmospheric temperature in your riding area. The following provides a guide to the selection of the proper grade or viscosity of oil to be used at various atmospheric temperatures.



JASO T 903 standard

The JASO T 903 standard is an index for engine oils for 4-stroke motorcycle engines. There are two classes: MA and MB.
Oil conforming to the standard is labeled on the oil container. For example, the following label shows the MA classification.



(1) Oil code
(2) Oil classification

Engine Oil

Engine oil quality is the chief factor affecting engine service life. Change the engine oil as specified in the maintenance schedule (page 60).
When running in very dusty conditions, oil changes should be performed more frequently than specified in the maintenance schedule.

Please dispose of used engine oil in a manner that is compatible with the environment. We suggest you take it in a sealed container to your local recycling centre or service station for reclamation. Do not throw it in the trash or pour it on the ground or down a drain.

Used engine oil may cause skin cancer if repeatedly left in contact with the skin for prolonged periods. Although this is unlikely unless you handle used oil on a daily basis, it is still advisable to thoroughly wash your hands with soap and water as soon as possible after handling used oil.

Changing the oil requires a torque wrench. If you do not have it and the necessary skill, we recommend that you have your dealer perform this service.

If a torque wrench is not used for this installation, see your dealer as soon as possible to verify proper assembly.

Change the engine oil with the engine at normal operating temperature and the motorcycle on its side stand to assure complete and rapid draining.

1. Remove the oil fill cap/dipstick from the right crankcase cover.
2. Place a drain pan under the crankcase.
3. To drain the oil, remove the oil drain bolt (1) and sealing washer (2).

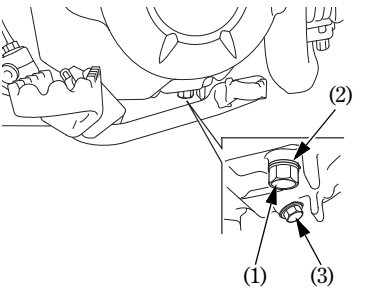
NOTICE

Do not remove the cam chain tensioner push rod bolt (3). If it is removed by mistake, see your dealer.

4. Install the oil drain bolt with a new sealing washer.
   Oil drain bolt torque:
   24 N·m (2.4 kgf·m, 18 lbf·ft)
5. Fill the crankcase with the recommended grade oil; approximately:
   1.0 ℓ (1.1 US qt, 0.9 Imp qt)
6. Reinstall the oil fill cap/dipstick.
7. Start the engine and let it idle for 3 – 5 minutes.
8. 2 – 3 minutes after stopping the engine, check that the oil level is at the upper level mark on the oil fill cap/dipstick with the motorcycle upright on firm, level ground. Make sure there are no oil leaks.

NOTICE

Running the engine with insufficient oil can cause serious engine damage.



(1) Oil drain bolt
(2) Sealing washer
(3) cam chain tensioner push rod bolt

SPARK PLUG

Refer to the Safety Precautions on page 58.

Recommended plug:
Standard:
CPR6EA-9S (NGK)

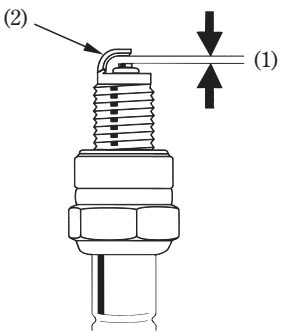
For most riding conditions this spark plug heat range number is satisfactory.

NOTICE

Never use a spark plug with an improper heat range. Severe engine damage could result.

1. Disconnect the spark plug cap.
2. Clean any dirt from around the spark plug base.
3. Remove the spark plug using a spark plug wrench provided in the tool kit.
4. Visually inspect the spark plug electrodes for wear. The centre electrode should have square edges and the side electrode should not be eroded.
5. Discard the spark plug if there is apparent wear or if the insulator is cracked or chipped.

6. Check the spark plug gap (1) using a wire-type feeler gauge. If adjustment is necessary, bend the side electrode (2) carefully.
   The gap should be:
   0.8 – 0.9 mm (0.03 – 0.04 in)



(1) Spark plug gap (2) Side electrode

7. Make sure the plug washer is in good condition.
8. With the plug washer attached, thread the spark plug in by hand to prevent cross-threading.
9. Tighten the spark plug:
   - If the old plug is good:
     1/6 turn after it seats.
   - If installing a new plug, tighten it twice to prevent loosening:
     a) First, tighten the plug:
        1/4 turn after it seats.
     b) Then, loosen the plug.
     c) Next, tighten the plug again:
        1/6 turn after it seats.

NOTICE

An improperly tightened spark plug can damage the engine. If a plug is too loose, a piston may be damaged. If a plug is too tight, the threads may be damaged.

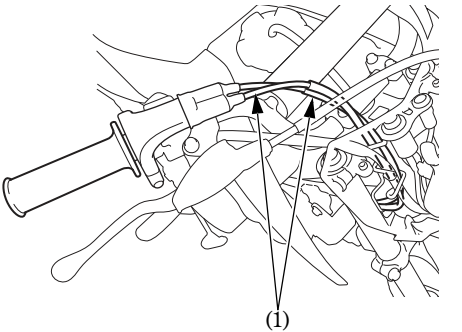
10. Reinstall the spark plug cap. Take care to avoid pinching any cables or wires.

THROTTLE OPERATION

Refer to the Safety Precautions on page 58.

Cable Inspection:

1. Check for smooth rotation of the throttle grip from the fully open to the fully closed position at both full steering positions.
2. Inspect the condition of the throttle cables (1) from the throttle grip down to the throttle body. If the cable is kinked, chafed or improperly routed, it should be replaced and/or rerouted.
3. Lubricate the cable with a commercially available cable lubricant to prevent premature wear and corrosion.

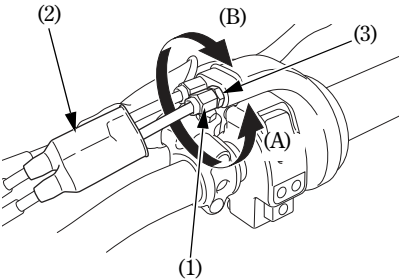


(1) Throttle cables

Freeplay Adjustment:

1. Adjust freeplay with the throttle cable adjuster (1). Measured in grip rotation, the standard throttle grip freeplay is:
   2 – 6 mm (0.1 – 0.2 in)
2. To adjust the freeplay, slide the throttle cable boot (2), then loosen the lock nut (3) and turn the cable adjuster.
3. After adjustment, check again for smooth rotation of the throttle grip from the fully closed to the fully open position with the steering to the full right and left as well as straight ahead.

If proper throttle freeplay cannot achieved, contact your dealer.



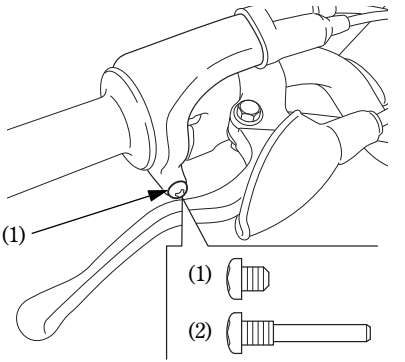
(1) Cable adjuster
(2) Cable boot
(3) Lock nut
(A) Decrease freeplay
(B) Increase freeplay

Throttle Limiter Activation:
You can reduce throttle grip movement.

1. Remove the M6 × 6 screw (1) from the throttle housing.
2. Replace the M6 × 6 screw with throttle stopper screw (2) provided and tighten it fully.

When the M6 × 6 screw is installed, the throttle can be fully opened.
When the throttle stopper screw is installed, the throttle opening is restricted to approximately 50% and the maximum engine speed is limited.

Do not remove the screw except when activating or deactivating the limiter.
Use only provided screws. Do not use any other screw.
Never operate the motorcycle without either the M6 × 6 screw or throttle stopper screw installed as debris can enter the housing and cause the throttle to bind.



(1) M6 × 6 screw
(2) Throttle stopper screw

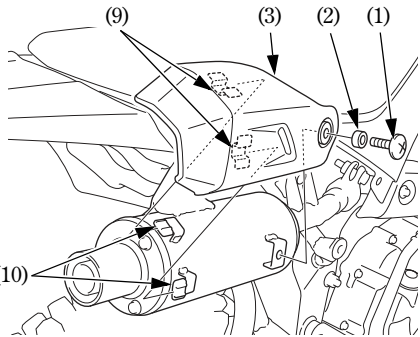
SPARK ARRESTER

Refer to the Safety Precautions on page 58.

The exhaust system spark arrester must be purged of accumulated carbon periodically (see Maintenance Schedule for servicing period, page 61).

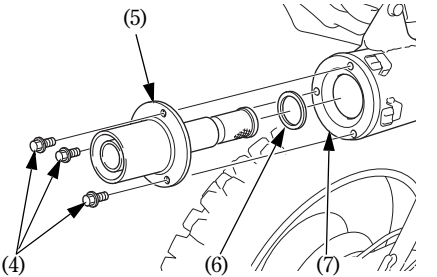
The exhaust system becomes very hot during operation and remains hot for a period of time after stopping the engine. Allow the exhaust system to cool before performing this operation.

1. Remove the right side cover (page 44).
2. Remove the muffler protector screw (1), collar (2) and muffler protector (3).

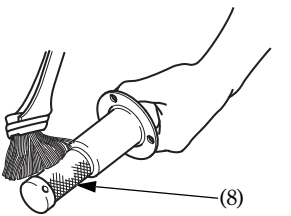


(1) Muffler protector screw
(2) Collar
(3) Muffler protector
(9) Slots
(10) Tabs

3. Remove the bolts (4), the spark arrester (5), and the gasket (6) from the muffler (7).
4. Use a brush to remove carbon deposits from the spark arrester screen (8). Be careful to avoid damaging the spark arrester screen. The spark arrester must be free of breaks and holes. Replace, if necessary.
5. Install the spark arrester and the new gasket in the muffler and tighten the bolts to the specified torque:
   10 N·m (1.0 kgf·m, 7 lbf·ft)
6. Install the muffler protector, aligning slots (9) with the tabs (10) on the muffler. Install the muffler protector screw and collar and tighten the screw to the specified torque:
   9 N·m (0.9 kgf·m, 6.6 lbf·ft)
7. Install the right side cover (page 44).



(4) Bolts
(5) Spark arrester
(6) Gasket
(7) Muffler



(8) spark arrester screen

DRIVE CHAIN

Refer to the Safety Precautions on page 58.

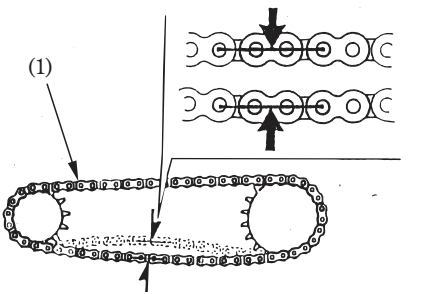
The service life of the drive chain (1) is dependent upon proper lubrication and adjustment. Poor maintenance can cause premature wear or damage to the drive chain and sprockets.
The drive chain should be checked and lubricated as part of the Pre-ride Inspection (page 46). Under severe usage, or when the motorcycle is ridden in unusually dusty or muddy areas, more frequent maintenance will be necessary.

Inspection:

1. Turn the engine off, place the motorcycle on its side stand and shift the transmission into neutral.
2. Check slack in the lower drive chain run midway between the sprockets.
   Drive chain slack should be adjusted to allow the following vertical movement by hand:
   10 – 20 mm (0.4 – 0.8 in)
3. Roll the motorcycle forward. Stop. Check the drive chain slack. Repeat this procedure several times. Drive chain slack should remain constant. If the chain is slack only in certain sections, some links are kinked and binding. Binding and kinking can frequently be eliminated by lubrication.

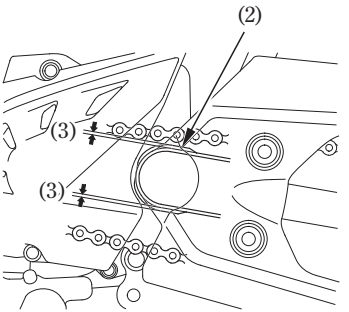
NOTICE

Excessive chain slack may allow the drive chain to damage the engine cases.



(1) Drive chain

4. Check the chain slider (2) for wear. If the ridge (3) in the centre of the slider is worn, have your dealer replace the chain slider.

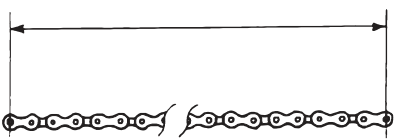


(2) Chain slider
(3) Ridge

5. Measure a section of the drive chain to determine whether the chain is worn beyond its service limit. Remove the drive chain and measure the distance between a span of pins from pin centre to pin centre. If the distance exceeds the service limit, the chain is worn out and should be replaced.

New Chain:
1,080 mm (42.5 in)

Service Limit:
1,101 mm (43.3 in)

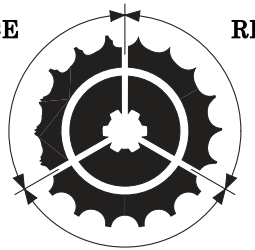


Measure a span of: 86 pins.

6. Inspect the sprocket teeth for possible wear or damage.

Damaged Sprocket Teeth — **REPLACE**

Worn Sprocket Teeth — **REPLACE**



Normal Sprocket Teeth

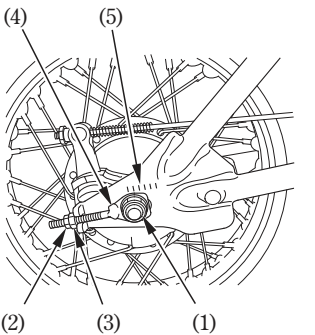
GOOD

If the drive chain or sprockets are excessively worn or damaged, they should be replaced. Never use a new chain with worn sprockets; rapid chain wear will result.

Adjustment:

If the drive chain requires adjustment, the procedure is as follows:

1. Place a support block under the engine to raise the rear wheel off the ground.
2. Loosen the rear axle nut (1).
3. Loosen the lock nuts (2) on both right and left chain adjusters.



(1) Rear axle nut
(2) Lock nut
(3) Adjusting nut
(4) Chain adjuster
(5) Graduated scale

4. Turn the adjusting nut (3) on both the right and left chain adjusters an equal number of turns to increase or decrease chain slack.
   Align the front edge of chain adjusters (4) with the graduated scales (5) on both sides of the swingarm.

If the drive chain slack is excessive when the rear axle is moved to the furthest limit of adjustment, the drive chain is worn and must be replaced.

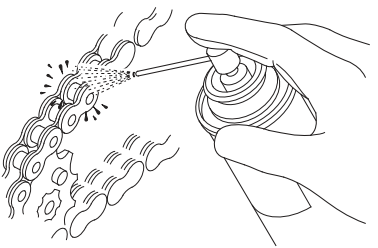
5. Tighten the rear axle nut to:
   64 N·m (6.5 kgf·m, 47 lbf·ft)
6. Tighten the adjusting nuts lightly, then tighten the lock nuts by holding the adjusting nuts with a spanner.
7. Recheck drive chain slack.
8. Rear brake pedal freeplay is affected when repositioning the rear wheel to adjust drive chain slack. Check rear brake pedal freeplay and adjust as necessary (page 27).

If a torque wrench is not used for this installation, see your dealer as soon as possible to verify proper assembly.

Lubrication:
Lubricate every 500 km (300 miles) or sooner if chain appears dry.

Recommended lubricant:
Drive chain lubricant
If not available, use SAE 80 or 90 gear oil.

Saturate each chain link joint so that the lubricant penetrates between the link plates, pins, bushings, and rollers.



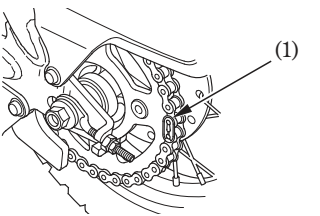
Removal and Cleaning:
When the drive chain becomes dirty, it should be removed and cleaned prior to lubrication.

1. With the engine off, carefully remove the master link retaining clip (1) with a pair of pliers. Do not bend or twist the clip. Remove the master link. Remove the drive chain from the motorcycle.
2. Clean the drive chain in high flash-point solvent and allow it to dry. Inspect the drive chain for possible wear or damage. Replace any chain that has damaged rollers, loose fitting links, or otherwise appears unserviceable.

Replacement chain:
DID 420D-86RB

Never use petrol or low flash point solvents for cleaning the drive chain. A fire or explosion could result.

3. Inspect the sprocket teeth for possible wear or damage.
4. Lubricate the drive chain (page 82).
5. Pass the chain over the sprockets and join the ends of the chain with the master link. For ease of assembly, hold the chain ends against adjacent rear sprocket teeth while inserting the master link.
   The master link is the most critical part affecting the security of the drive chain. Master links are reusable, if they remain in excellent condition, but it is recommended that a new master link retaining clip be installed whenever the drive chain is reassembled.
   Install the master link retaining clip so that the closed end of the clip will face the direction of forward wheel rotation.



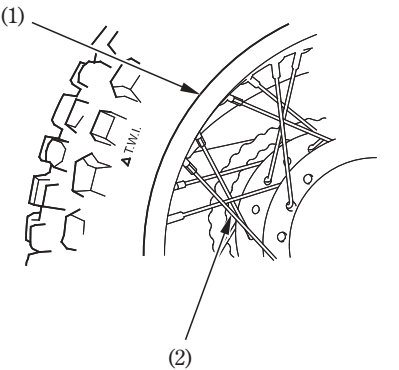
(1) Retaining clip

WHEEL RIMS AND SPOKES

Refer to the Safety Precautions on page 58.

1. Inspect the wheel rims (1) and spokes (2) for damage.
2. Tighten any loose spokes.
3. Check wheel rim runout. If runout is noticeable, see your dealer for inspection.

Maintenance of spoke tension and wheel trueness are critical to safe motorcycle operation. During the first 150 km (100 miles), spokes will loosen more rapidly due to initial seating of parts. Excessively loose spokes may result in high speed instability and possible loss of control.



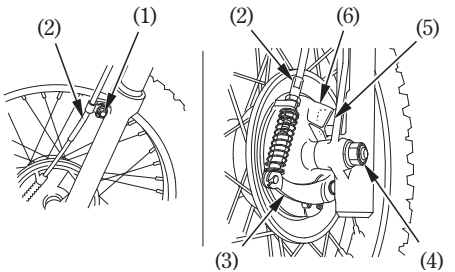
(1) Wheel rim
(2) Spoke

WHEEL REMOVAL

Refer to the Safety Precautions on page 58.

Front Wheel Removal

1. Raise the front wheel off the ground by placing a support block under the engine.
2. Loosen the cable guide bolt (1).
3. Disconnect the front brake cable (2) from the brake arm (3).
4. Remove the front axle nut (4) and front axle. The front wheel can now be removed.



(1) Cable guide bolt
(2) Front brake cable
(3) Brake arm
(4) Front axle nut
(5) Lug
(6) Slot

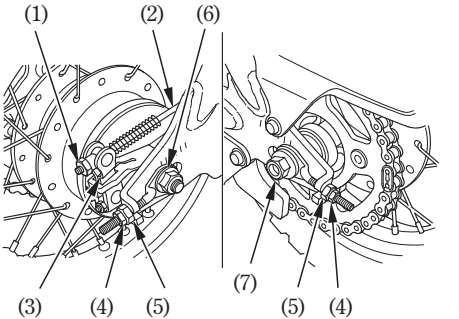
Installation:

1. Reverse the removal procedure. Make sure that the lug (5) on the fork leg is located in the slot (6) in the brake panel. Be sure to tighten the front axle nut to:
   59 N·m (6.0 kgf·m, 44 lbf·ft)
2. Check front brake adjustment.
3. After installing the wheel, apply the brake several times and then check if the wheel rotates freely. Recheck the wheel if the brake drags or if the wheel does not rotate freely.

If a torque wrench is not used for installation, see your dealer as soon as possible to verify proper assembly. Improper assembly may lead to loss of braking capacity.

Rear Wheel Removal

1. Raise the rear wheel off the ground by placing a support block under the engine.
2. Unscrew the rear brake adjuster (1).
3. Press and release the rear brake pedal and disconnect the brake rod (2) from the brake arm (3).
4. Loosen the lock nut (4) and adjusting nut (5) on the chain adjuster on both sides.
5. Unscrew the axle nut (6) and pull out the axle (7). Push the wheel forward and derail the drive chain from the rear sprocket. Remove the wheel.

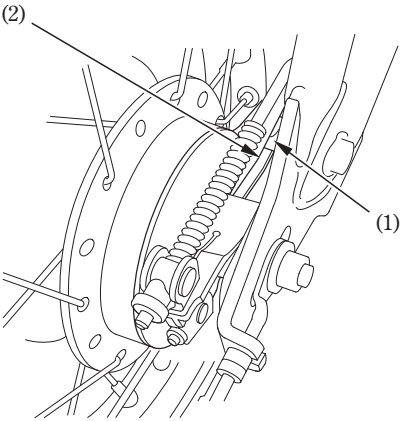


(1) Brake adjuster
(2) Brake rod
(3) Brake arm
(4) Lock nut
(5) Adjusting nut
(6) Axle nut
(7) Axle

Installation:

1. Reverse the removal procedure. Make sure that the lug (1) on the swingarm is located in the slot (2) in the brake panel. Tighten the axle nut to:
   64 N·m (6.5 kgf·m, 47 lbf·ft)
2. Adjust the drive chain (pages 81 – 82).
3. Adjust the brake (page 27).
4. Apply the brake several times and check for free wheel rotation after the brake pedal is released.

If a torque wrench is not used for installation, see your dealer as soon as possible to verify proper assembly. Improper assembly may lead to loss of braking capacity.



(1) Lug (2) Slot

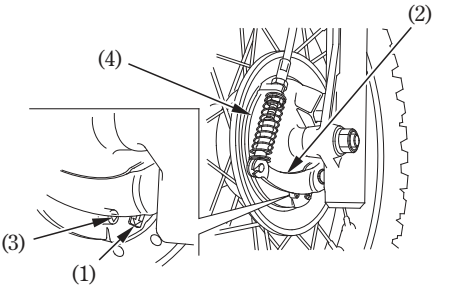
BRAKE SHOES WEAR

Refer to the Safety Precautions on page 58.

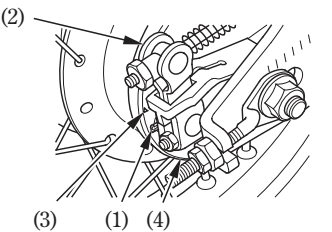
The front and rear brakes are equipped with brake wear indicators.
When the brake is applied, an arrow (1) attached to the brake arm (2) moves toward a reference mark (3) on the brake panel (4). If the arrow aligns with the reference mark on full application of the brake, the brake shoes must be replaced.
See your dealer for this service.

When the brake service is necessary, see your dealer. Use only Honda Genuine Parts or its equivalent.

<FRONT BRAKE>



<REAR BRAKE>



(1) Arrow
(2) Brake arm
(3) Reference mark
(4) Brake panel

BATTERY

Refer to the Safety Precautions on page 58.

It is not necessary to check the battery electrolyte level or add distilled water as the battery is a maintenance-free (sealed) type. If your battery seems weak and/or is leaking electrolyte (causing hard starting or other electrical troubles), contact your dealer.

NOTICE

Your battery is a maintenance-free type and can be permanently damaged if the cap strip is removed.



This symbol on the battery means that this product must not be treated as household waste.

NOTICE

An improperly disposed of battery can be harmful to the environment and human health.
Always confirm local regulations for battery disposal.

⚠ WARNING

The battery gives off explosive hydrogen gas during normal operation.

A spark or flame can cause the battery to explode with enough force to kill or seriously hurt you.

Wear protective clothing and a face shield, or have a skilled mechanic do the battery maintenance.

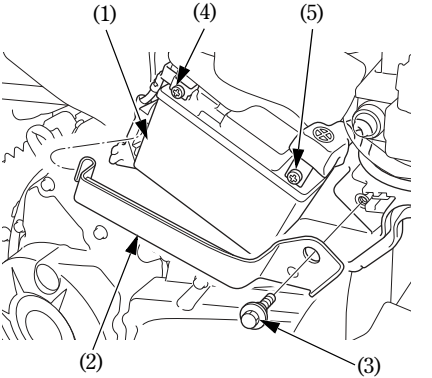
The battery (1) is in the battery compartment behind the left side cover.

Removal:

1. Make sure the ignition switch is ○ (OFF).
2. Remove the left side cover (page 42).
3. Remove the battery holder (2) by removing the bolt (3).
4. Disconnect the negative (–) terminal lead (4) from the battery first, then disconnect the positive (+) terminal lead (5).
5. Pull out the battery from the battery box.

Installation:

1. Reinstall in the reverse order of removal. Be sure to connect the positive (+) terminal first, then the negative (–) terminal.
2. Check all bolts and other fasteners are secure.



(1) Battery
(2) Battery holder
(3) Bolt
(4) Negative (–) terminal lead
(5) Positive (+) terminal lead

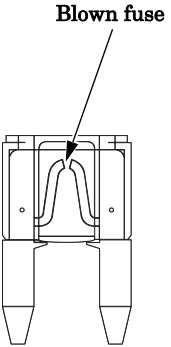
FUSE REPLACEMENT

Refer to the Safety Precautions on page 58.

When frequent fuse failure occurs, it usually indicates a short circuit or an overload in the electrical system. See your dealer for repair.

NOTICE

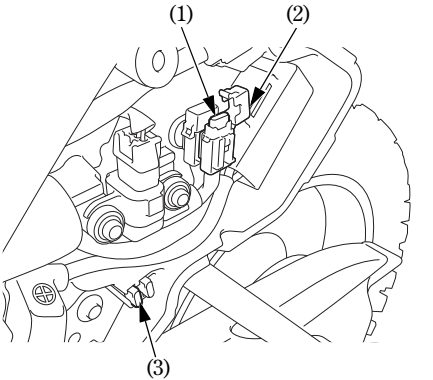
Never use a fuse with a different rating from that specified. Serious damage to the electrical system or a fire may result, causing a dangerous loss of lights or engine power.



To prevent an accidental short circuit, turn the ignition switch ○ (OFF) before checking or replacing the fuse.

Main Fuse:
The main fuse (1) is located behind the left side cover.
The specified fuse is:
10 A

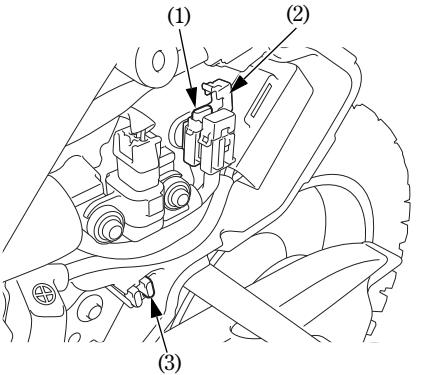
1. Remove the left side cover (page 42).
2. Open the fuse case (2) and pull the fuse out. If the main fuse is blown, install a new main fuse.
   The spare main fuse (3) is located on the battery box.
3. Close the fuse case.
4. Install the left side cover (page 42).



(1) Main fuse
(2) Fuse case
(3) Spare main fuse

Sub Fuse:
The sub fuse (1) is located behind the left side cover.
The specified fuse is:
5 A

1. Remove the left side cover (page 42).
2. Open the fuse case (2) and pull the fuse out. If the sub fuse is blown, install a new sub fuse.
   The spare sub fuse (3) is located on the battery box.
3. Close the fuse case.
4. Install the left side cover (page 42).



(1) Sub fuse
(2) Fuse case
(3) Spare sub fuse

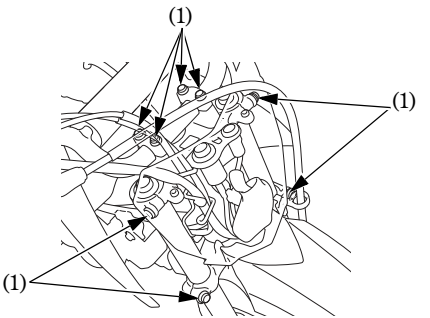
NOTICE

Replacing a fuse with one that has a higher rating greatly increases the chance of damage to the electrical system.

FRONT SUSPENSION

Refer to the Safety Precautions on page 58.

Check the fork operation by locking the front brake and pumping the forks up and down several times. The suspension should function smoothly, with no oil leakage from the fork legs. Damaged, binding, or leaking fork should be repaired before the motorcycle is operated. Check security of all fork and handlebar mounting bolts (1).



(1) Mounting bolts

Operating the motorcycle with loose, worn, or damaged steering or front suspension components may adversely affect vehicle handling and stability.

If any suspension components appear worn or damaged, consult your dealer for further inspection. The suspension components are directly related to safety and your dealer is qualified to determine whether or not replacement parts or repairs are needed.

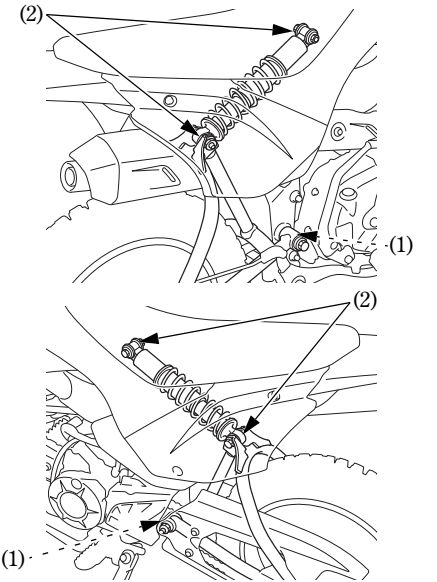
REAR SUSPENSION

Refer to the Safety Precautions on page 58.

Check the rear suspension periodically by careful visual examination. Note the following items:

1. Swingarm bushings (1) should be checked by pushing hard against the side of the rear wheel while the motorcycle is on a support block and feeling for looseness of the bushings.
2. Check all suspension component attachment points (2) for security of their fasteners.
3. Check for oil leaks in the shock absorber units.

If any suspension components appear worn or damaged, consult your dealer for further inspection. The suspension components are directly related to safety and your dealer is qualified to determine whether or not replacement parts or repairs are needed.

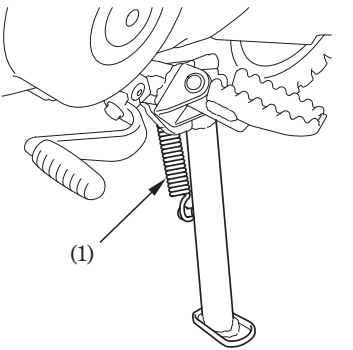


(1) Bushings (2) Attachment points

SIDE STAND

Refer to the Safety Precautions on page 58.

Check the side stand spring (1) for damage and loss of tension, and the side stand assembly for freedom of movement.
If the side stand is squeaky or stiff, clean the pivot area and lubricate the pivot bolt with clean engine oil.



(1) Side stand spring

CLEANING

Clean your motorcycle regularly to protect the surface finishes and inspect for damage, wear and oil leakage.

Avoid cleaning products that are not specifically designed for motorcycle or automobile surfaces.
They may contain harsh detergents or chemical solvents that could damage the metal, paint, and plastic on your motorcycle.

If your motorcycle is still warm from recent operation, give the engine and exhaust system time to cool off.

We recommend the use of a low pressure garden hose to wash your motorcycle.

NOTICE

High pressure water (or air) can damage certain parts of the motorcycle.

High pressure washers (like those at coin-operated car washes) can damage certain parts of your motorcycle. If you use a high pressure washer, avoid spraying the following areas:

Wheel Hubs
Muffler Outlet
Under Seat
Engine Stop Switch
Under Fuel Tank
Drive Chain
Throttle body
Ignition Switch

Washing the Motorcycle

1. Rinse the motorcycle thoroughly with cool water to remove loose dirt.
2. Clean the motorcycle with a sponge or soft cloth using cool water.
   Avoid directing water to muffler outlets and electrical parts.
3. Clean the plastic parts using a cloth or sponge dampened with a solution of mild detergent and water. Rub the soiled area gently rinsing it frequently with fresh water.
   Take care to keep brake fluid or chemical solvents off the motorcycle. They will damage the plastic and painted surfaces.
4. After cleaning, rinse the motorcycle thoroughly with plenty of clean water and dry with a soft, clean cloth. Strong detergent residue can corrode alloy parts.
5. Dry the motorcycle, start the engine, and let it run for several minutes.
6. Test the brakes before riding the motorcycle. Several applications may be necessary to restore normal braking performance.
7. Lubricate the drive chain immediately after washing and drying the motorcycle.

Braking efficiency may be temporarily impaired immediately after washing the motorcycle.
Anticipate longer stopping distance to avoid a possible accident.

Finishing Touches

After washing your motorcycle, consider using a commercially - available spray cleaner/polish or quality liquid or paste wax to finish the job. Use only a non-abrasive polish or wax made specifically for motorcycles or automobiles. Apply the polish or wax according to the instructions on the container.

Clean the Seat

Due to the top coat design, the seat surface tends to catch and trap dirt or dust in its texture.

Using plenty of water, clean the seat with a sponge and mild detergent.

After washing, dry with a soft, clean cloth.

Clean the Mat Painted Surface

Using plenty of water, clean the mat painted surface with a soft cloth or sponge. Dry with a soft, clean cloth.

Use neutral detergent to clean mat painted surface.

Do not use waxes containing compounds.

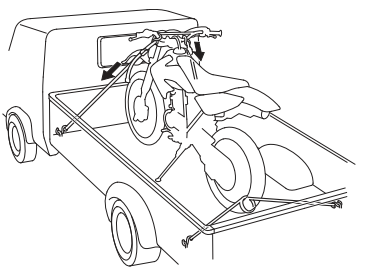
Exhaust Pipe and Muffler Maintenance

When the exhaust pipe and muffler are painted, do not use a commercially available abrasive kitchen cleaning compound. Use a neutral detergent to clean the painted surface on the exhaust pipe and muffler. If you are not sure if your exhaust pipe and muffler are painted, contact your dealer.

TRANSPORTING

If you use a truck or motorcycle trailer to transport your motorcycle, we recommend that you follow these guidelines:

- Use a loading ramp.
- Secure the motorcycle in an upright position, using motorcycle tie-down straps. Avoid using rope, which can loosen and allow the motorcycle to fall over.



To secure your motorcycle, brace the front wheel against the front of the truck bed or trailer rail. Attach the lower ends of two straps to the tie-down hooks on your vehicle. Attach the upper ends of the straps to the handlebar (one on the right side, the other on the left), close to the fork.

Check that the tie-down straps do not contact any control cables or electrical wiring.

Tighten both straps until the front suspension is compressed about half-way. Too much pressure is unnecessary and could damage the fork seals.

Use another tie-down strap to keep the rear of the motorcycle from moving.

We recommend that you do not transport your motorcycle on its side. This can damage the motorcycle, and leaking petrol could be a hazard.

STORAGE GUIDE

Extended storage, such as for winter, requires that you take certain steps to reduce the effects of deterioration from non-use of the motorcycle. In addition, necessary repairs should be made BEFORE storing the motorcycle; otherwise, these repairs may be forgotten by the time the motorcycle is removed from storage.

STORAGE

1. Change the engine oil.
2. Fill the fuel tank. Make sure the fuel fill cap is properly installed.

⚠ WARNING

Petrol is highly flammable and explosive. You can be burned or seriously injured when handling fuel.

- Stop the engine and keep heat, sparks, and flames away.
- Refuel only outdoors.
- Wipe up spills immediately.

3. To prevent rusting in the cylinder, perform the following:
   - Remove the spark plug cap from the spark plug. Using tape or string, secure the cap to any convenient plastic body part so that it is positioned away from the spark plug.
   - Remove the spark plug from the engine and store it in a safe place. Do not connect the spark plug to the spark plug cap.
   - Pour a tablespoon (15 – 20 cm^3) of clean engine oil into the cylinder and cover the spark plug hole with a piece of cloth.
   - Crank the engine several times to distribute the oil.
   - Reinstall the spark plug and spark plug cap.
4. Remove the battery. Store in an area protected from freezing temperatures and direct sunlight.
   Slow charge the battery once a month.
5. Wash and dry the motorcycle. Wax all painted surfaces. Coat chrome with rustinhibiting oil.
6. Lubricate the drive chain (page 82).
7. Inflate the tyres to their recommended pressures. Place the motorcycle on blocks to raise both tyres off the ground.
8. Cover the motorcycle (don't use plastic or other coated materials) and store in an unheated area, free of dampness with a minimum of daily temperature variation. Do not store the motorcycle in direct sunlight.

REMOVAL FROM STORAGE

1. Uncover and clean the motorcycle.
2. Change the engine oil if more than 4 months have passed since the start of storage.
3. Charge the battery as required. Install the battery.
4. If your motorcycle has been stored for more than two months - drain and replace the fuel.
5. Perform all Pre-ride Inspection checks (page 46).
6. Test ride the motorcycle at low speeds in a safe riding area away from traffic.

TAKING CARE OF THE UNEXPECTED

IF YOU CRASH

Personal safety is your first priority after a crash. If you or anyone else has been injured, take time to assess the severity of the injuries and whether it is safe to continue riding. If you cannot ride safely, send someone for help. Do not ride if you will risk further injury.

If you decide that you are capable of riding safely, first evaluate the condition of your motorcycle. If the engine is still running, turn it off and look it over carefully; inspect it for fluid leaks, check the tightness of critical nuts and bolts, and secure such parts as the handlebar, control levers, brakes, and wheels.

If there is minor damage, or you are unsure about possible damage, ride slowly and cautiously. Sometimes, crash damage is hidden or not immediately apparent, so you should have your motorcycle thoroughly checked at a qualified service facility as soon as possible. Also, be sure to have your dealer check the frame and suspension after any serious crash.

UNSTABLE ENGINE OPERATION OCCURS INTERMITTENTLY

If the fuel pump filter is clogged, unstable engine operation will occur intermittently while riding.

Even if this symptom occurs, you can continue to ride your motorcycle.

If unstable engine operation occurs even if sufficient fuel is available, have your motorcycle inspected by your dealer as soon as possible.

SPECIFICATIONS

DIMENSIONS

Overall length	1,540 mm (60.6 in)
Overall width	675 mm (26.6 in)
Overall height	925 mm (36.4 in)
Wheelbase	1,065 mm (41.9 in)

CAPACITIES

Engine oil	After draining	1.0 ℓ (1.1 US qt, 0.9 Imp qt)
	After disassembly	1.15 ℓ (1.22 US qt, 1.01 Imp qt)
Fuel tank		3.7 ℓ (0.98 US gal, 0.81 Imp gal)
Fuel containing alcohol		ETHANOL up to 10% by volume
Passenger capacity		Operator only; no passenger
Maximum weight capacity		60 kg (132 lb)
Technical permissible weight		137 kg (302 lb)

ENGINE

Bore and stroke	50.0 × 55.6 mm (1.97 × 2.19 in)
Compression ratio	9.0 : 1
Displacement	109 cm^3 (6.7 cu-in)
Spark plug	
Standard	CPR6EA-9S (NGK)
Spark plug gap	0.8 – 0.9 mm (0.03 – 0.04 in)
Idle speed	1,400 ±100 min^{-1} (rpm)
Valve clearance (Cold)	Intake 0.10 mm (0.004 in)
	Exhaust 0.15 mm (0.006 in)

CHASSIS AND SUSPENSION

Caster	24°25′
Trail	52 mm (2.0 in)
Tyre size, front	70/100-14M/C 37J
Tyre size, rear	80/100-12 50J
Tyre type	bias-ply, tube
Wheel size, front	14 × 1.40
Wheel size, rear	12 × 1.60

POWER TRANSMISSION

Primary reduction		4.058
Gear ratio,	1st	2.615
	2nd	1.555
	3rd	1.136
	4th	0.916
Final reduction		2.714

ELECTRICAL

Battery	YTZ4V 12 V – 3 Ah (10 HR) / 3.2 Ah (20 HR) MTX4L-RS 12 V – 3 Ah (10 HR) / 3.4 Ah (20 HR)
Alternator	0.09 kW / 5,000 min^{-1} (rpm)

FUSE

Main fuse	10 A
Sub fuse	5 A

NOISE LEVEL AND VIBRATIONS (ED type only)

Noise level EN16029 Operating Conditions: Annex A Uncertainty of measurement	75 dB(A) 3 dB(A)
Vibration on seat EN1032 Operating conditions: UN R41, stationary noise Uncertainty of measurement	Not exceed 0.5 m/s^2 N/A
Vibration on handlegrip ISO5349 : 2001 Operating conditions: UN R41, stationary noise Uncertainty of measurement	2.67 m/s^2 1.32 m/s^2

MANUFACTURER, AUTHORIZED REPRESENTATIVE AND IMPORTER

Manufacturer	Sundiro Honda Motorcycle (Suzhou) Co.,Ltd No.36, East Guangzhou Road, High-tech Industrial Development Zone, Taicang, Jiangsu, China
Authorized representative and importer for EU market	Honda Motor Europe Ltd - Aalst Office Wijngaardveld 1 (Noord V) 9300 Aalst - Belgium
Authorized representative and importer for UK market	Honda Motor Europe Ltd Cain Road, Bracknell, Berkshire, RG12 1HL, United Kingdom

HONDA

EC Declaration of Conformity

1. The undersigned, Peter Neckebroeck, on behalf of the authorized representative, herewith declares that the machinery described below fulfils all the relevant provisions of:
   - Directive 2006/42/EC on machinery
   - Directive 2014/30/EU on electromagnetic compatibility

2. Description of the machinery
   a) Generic denomination: Single-track two-wheel motor vehicle not intended for use on public roads
   b) Function: Transportation of persons

c) Commercial name	d) Type	e) Serial number
CRF110F	JE02	*LALJE02A*R3600001- LALJE02A*R3699999*

3. Manufacturer
   Sundiro Honda Motorcycle (Suzhou) Co.,Ltd.
   No.36, East Guangzhou Road, High-tech Industrial Development Zone,
   Taicang, Jiangsu, China

4. Authorized representative and able to compile the technical documentation
   Honda Motor Europe Ltd - Aalst Office
   Wijngaardveld 1 (Noord V)
   9300 Aalst - Belgium

5. References to harmonized standards
   EN16029:2012
   EN55012:2007/A1:2009
6. Other standards or specifications
   ISO10605:2008 + A1:2014

7. Done at: Aalst, Belgium

8. Date: 20 January 2023



Peter Neckebroeck
Head of Certification

	French	Italian	German
	Déclaration CE de Conformité	Dichiarazione CE di Conformità	EG-Konformitätserklärung
1	Le sous signé, Peter Neckebroeck, de la part du représentant autorisé, déclare que la machine décrit ci-dessous répond à toutes les dispositions applicables de	Il sottoscritto, Peter Neckebroeck, in qualità di rappresentante autorizzato, dichiara qui di seguito che la macchina sotto descritta soddisfa tutte le disposizioni pertinenti delle:	Der Unterzeichner, Peter Neckebroeck erklärt hiermit im Namen der Bevollmächtigten, dass das hierunter genannte Maschine allen einschlägigen Bestimmungen der * entspricht.
	* Directive Machine 2006/42/CE	* Direttiva macchine 2006/42/CE	* Maschinenrichtlinie 2006/42/EG
	* Directive 2014/30/UE en lien avec la compatibilité électromagnétique	* Direttiva 2014/30/UE sulla compatibilità elettromagnetica	* Richtlinie 2014/30/EU über die elektromagnetische Verträglichkeit
2	Description de la machine	Descrizione della macchina	Beschreibung der Maschine
	a) Denomination générique	a) Denominazione generica	a) Allgemeine Bezeichnung
	2 roues Motorisé non autorisé à circuler sur la voie publique	Veicoli a motore monotraccia a due ruote non destinati ad essere utilizzati su strade pubbliche	Motorrad nicht für den Straßenverkehr vorgesehen
	b) Fonction	b) Funzione	b) Funktion
	Transport de personnes	Trasporto di persone	Personenbeförderung
	c) Nom Commercial	c) Denominazione commerciale	c) Handelsbezeichnung
	d) Type	d) Tipo	d) Typ
	e) Numéro de série	e) Numero di serie	e) Seriennummer
3	Constructeur	Costruttore	Hersteller
4	Représentant autorisé et en charge des éditions de documentation technqiues	Rappresentante autorizzato e competente per la compilazione della documentazione tecnica	Bevollmächtigter und in der Position, die technische Dokumentation zu erstellen
5	Référence aux normes harmonisées	Riferimento agli standard armonizzati	Verweis auf harmonisierte Normen
6	Autres normes et spécifications	Altri standard o specifiche	Andere Normen oder Spezifikationen
7	Fait à	Fatto a	Ort
8	Date	Data	Datum

	Dutch	Danish	Greek
	EG-verklaring van overeenstemming	EF OVERENSTEMMELSEERKLÆRING	ΕΚ-Δήλωση συμμόρφωσης
1	Ondergetekende, Peter Neckebroeck, in naam van de gemachtigde van de fabrikant, verklaart hiermee dat het hieronder beschreven machine voldoet aan alle toepasselijke bepalingen van :	UNDERTEGNEDE, PETER NECKEBROECK, PÅ VEGNE AF DEN AUTORISEREDE REPRÆSETANT, ERKLÆRER HERMED AT MASKINEN, SOM ER BESKREVET NEDENFOR, OPFYLDER ALLE RELEVANTE BESTEMMELSER IFØLGE:	Ο κάτωθι υπογεγραμμένος , Peter Neckebroeck, εκ μέρους του εξουσιοδοτημένου αντιπροσώπου με το παρών δηλώνω ότι το παρακάτω περιγραφόμενο όχημα πληροί όλες τις σχετικές προδιαγραφές του:
	* Richtlijn 2006/42/EG betreffende machines	* MASKINDIREKTIV 2006/42/EF	* Οδηγία 2006/42/ΕΚ για μηχανές
	* Richtlijn 2014/30/EU betreffende elektromagnetische overeenstemming	* Direktiv 2014/30/EU om elektromagnetisk kompatibilitet	* Οδηγία 2014/30/ΕΕ σχετικά με την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα
2	Beschrijving van de machine	BESKRIVELSE AF PRODUKTET	Περιγραφή μηχανήματος
	a) Algemene benaming	a) FÆLLESBETEGNELSE	α) Γενική ονομασία
	Twee wielig (single track) motor voertuig niet bedoeld voor gebruik op de openbare weg.	Enkeltsporet, tohjulet motorkøretøj, der ikke er beregnet til brug på offentlig vej	Μοτοσικλέτα η οποία δεν είναι σχεδιασμένη για χρήση σε δημόσιους δρόμους
	b) Functie	b) Anvendelse	b) Λειτουργία
	Vervoer van personen	Persontransport	Μεταφορά επιβατών
	c) Handelsbenaming	c) Handelsbetegnelse	c) Εμπορική ονομασία
	d) Type	d) Type	d) Τύπος
	e) Serienummer	e) Serienummer	e) Αριθμός σειράς παραγωγής
3	Fabrikant	Producent	Κατασκευαστής
4	Gemachtigde van de fabrikant en in staat om de technische documentatie samen te stellen	AUTORISERET REPRÆSENTANT OG I STAND TIL AT UDARBEJDE DEN TEKNISKE DOKUMENTATION	Εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπος και είναι σε θέση να καταρτίσει τον τεχνικό φάκελο
5	Refereert naar geharmoniseerde normen	Reference til harmoniserede standarder	Αναφορά σε εναρμονισμένα πρότυπα
6	Andere normen of specificaties	Andre standarder eller specifikationer	Λοιπά πρότυπα ή προδιαγραφές
7	Plaats	Sted	Η δοκιμή έγινε
8	Datum	Dato	Ημερομηνία

	Swedish	Spanish	Romanian
	EG-försäkran om överensstämmelse	Declaración de Conformidad CE	CE -Declaratie de Conformitate
1	Undertecknad, Peter Neckebroeck, på uppdrag av auktoriserad representant, deklarerar härmed att maskinen beskriven nedan fullföljer alla relevanta bestämmelser enl :	El abajo firmante, Peter Neckebroeck, en representación del representante autorizado, adjunto declara que la máquina abajo descrita, cumple las cláusulas relevantes de:	Subsemnatul Peter Neckebroeck, in numele reprezentantului autorizat, declar prin prezenta faptul ca echipamentul descris mai jos indeplineste toate conditiile necesare din:
	* Direktiv 2006/42/EG gällande maskiner	* Directiva 2006/42/CE de maquinaria	* Directiva 2006/42/CE privind echipamentul
	* Direktiv 2014/30/EU på elektromagnetisk kompatibilitet	* Directiva 2014/30/UE sobre compatibilidad electromagnética	* Directiva 2014/30/UE privind compatibilitatea electromagnetică
2	Maskinbeskrivning	Descripción de la máquina	Descrierea echipamentului
	a) Allmän benämning	a) Denominación genérica	a) Denumire generica
	Tvåhjulig motorcykel ej avsedd för användning på allmän väg	Vehículo a motor de 2 ruedas no destinado para el uso por vías públicas	Motocicleta interzisa utilizarii pe drumurile publice
	b) Funktion	b) Función	b) Domeniu de utilizare
	Persontransport	Transporte de personas	Transportul de persoane
	c) Och varunamn	c) Denominación comercial	c) Denumire comerciala
	d) Typ	d) Tipo	d) Tip
	e) Serienummer	e) Número de serie	e) Serie produs
3	Tillverkare	Fabricante	Producator
4	Auktoriserad representant och ska kunna sammanställa teknisk dokumentationen	Representante autorizado que puede compilar el expediente técnico	Reprezentant autorizat şi abilitat să realizeze documentaţie tehnică
5	referens till överensstämmande standarder	Referencia de los estándar harmonizados	Referinta la standardele armonizate
6	Andra standarder eller specifikationer	Otros estándar o especificaciones	Alte standarde sau norme
7	Utfärdat vid	Realizado en	Emisa la
8	Datum	Fecha	Data

	Portuguese	Polish	Finnish
	Declaração CE de Conformidade	Deklaracja zgodności WE	EY-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS
1	O abaixo assinado, Peter Neckebroeck, declara deste modo, em nome do mandatário, que o máquina abaixo descrito cumpre todas as estipulações relevantes da:	Niżej podpisany, Peter Neckebroeck, w imieniu upoważnionego przedstawiciela, niniejszym deklaruje, że urządzenie opisane poniżej spełnia wszystkie odpowiednie postanowienia:	Allekirjoittanut, Peter Neckebroeckv altuutettu valmistajan edustaja, vakuuttaa täten että alla mainittu kone/tuote täyttää kaikki seuraavia määräyksiä:
	* Directiva 2006/42/CE de máquina	* Dyrektywa Maszynowa 2006/42/WE	* Konedirektiivi 2006/42/EY
	* Directiva 2014/30/UE relativa à compatibilidade electromagnética	* Dyrektywa 2014/30/UE Kompatybilności Elektromagnetycznej	* Direktiivi 2014/30/EU sähkömagneettinen yhteensopivuus
2	Descrição da máquina	Opis urządzenia	TUOTTEEN KUVAUS
	a) Denominação genérica	a) Ogólne określenie	a) Yleisarvomäärä
	Veículo motorizado de duas rodas de rasto único não adequado para utilização nas vias públicas	Jednośladowy dwukołowy pojazd mechaniczny nieprzeznaczony do jazdy po drogach publicznych	Kaksipyöräinen moottoriajoneuvo (moottoripyörä). Ei tarkoitettu yleiseen tieliikenteeseen
	b) Função	b) Funkcja	b) Toiminto
	Transporte de pessoas	Transport osób	Henkilökuljetusta varten
	c) Marca	c) Nazwa handlowa	c) KAUPALLINEN NIMI
	d) Tipo	d) Typ	d) TYYPPI
	e) Número de série	e) Numery seryjne	e) SARJANUMERO
3	Fabricante	Producent	VALMISTAJA
4	Mandatário com capacidade para compilar documentação técnica	Upoważniony Przedstawiciel oraz osoba upoważniona do przygotowania dokumentacji technicznej	Valmistajan edustaja ja teknisten dokumettien laatia
5	Referência a normas harmonizadas	Zastosowane normy zharmonizowane	VIITTAUS YHTEISIIN STANDARDEIHIN
6	Outras normas ou especificações	Pozostałe normy i przepisy	MUU STANDARDI TAI TEKNISET TIEDOT
7	Feito em	Miejsce	TEHTY
8	Data	Data	PÄIVÄMÄÄRÄ

	Hungarian	Czech	Latvian
	EK-megfelelőségi nyilatkozata	ES – Prohlášení o shodě	EK atbilstības deklarācija
1	Alulírott Peter Neckebroeck, a gyártó cég törvényes képviselőjeként nyilatkozom, hogy az általunk gyártott gép megfelel az összes, alább felsorolt direktívának:	Podepsaný Peter Neckebroeck, jako autorizovaná osoba zde potvrzuje, že stroj popsaný níže splňuje požadavky příslušných opatření:	Peter Neckebroeck ar savu parakstu zem šī dokumenta, autorizētā pārstāvja vārdā, paziņo, ka zemāk aprakstītie mašīna, atbilst visām zemāk norādīto direktīvu sadaļām:
	* 2006/42/EK Direktívának berendezésekre	* Směrnice 2006/42/ES pro strojní zařízení	* Direktīva 2006/42/EK par mašīnām
	* Irányelv 2014/30/EU megfelelnek az elektromágneses	* Směrnice 2014/30/EU týkající se elektromagnetické kompatibility	* Direktīva 2014/30/ES par elektromagnētisko saderību
2	A gép leírása	Popis zařízení	Iekārtas apraksts
	a) Általános megnevezés	a) Všeobecné označení	a) Vispārējais nosukums
	Egynyomvonalú kétkerekű motorkerékpár nem közúti használatra tervezve	Jednonápravová dvoukolá motorová vozidla, která nejsou určená pro provoz na veřejných komunikacích	Motorizēts divriteņu transporta līdzeklis ar vienas sliedes nospiedumu, kas nav paredzēts braukšanai uz koplietošanas ceļiem.
	b) Funkció	b) Funkce	b) Funkcija
	Személyszállítás	Přeprava osob	Cilvēku pārvadāšana
	c) Kereskedelmi nevét	c) Obchodní název	c) Komercnosaukums
	d) Tipus	d) Typ	d) Tips
	e) Sorozatszám	e) Výrobní číslo	e) Sērijas numurs
3	Gyártó	Výrobce	Ražotājs
4	Meghatalmazott képviselője és képes összeállítani a műszaki dokumentációt	Zplnomocněný zástupce a osoba pověřená kompletací technické dokumentace	Autorizētais pārstāvis, kas spēj sastādīt tehnisko dokumentāciju
5	Hivatkozással a szabványokra	Odkazy na harmonizované normy	Atsauce uz saskaņotajiem standartiem
6	Más előírások, megjegyzések	Ostatní použité normy a specifikace	Citi noteiktie standarti vai specifikācijas
7	Keltezés helye	Podepsáno v	Vieta
8	Keltezés ideje	Datum	Datums

	Slovak	Estonian	Slovenian
	ES vyhlásenie o zhode	EÜ vastavusdeklaratsioon	ES izjava o skladnosti
1	Dolupodpísaný, Peter Neckebroeck, ako autorizovaný zástupca výrobcu, týmto vyhlasuje, že uvedený strojové je v zhode s nasledovnými smernicami:	Käesolevaga kinnitab allakirjutanu, Peter Neckebroeck, volitatud esindaja nimel, et allpool kirjeldatud masina vastab kõikidele alljärgnevate direktiivide sätetele:	Spodaj podpisani, Peter Neckebroeck, ki je pooblaščena oseba in v imenu proizvajalca izjavlja, da spodaj opisana stroj ustreza vsem navedenim direktivam:
	* Smernica 2006/42/ES (Strojné zariadenia)	* Masinate direktiiv 2006/42/EÜ	* Direktiva 2006/42/ES o strojih
	* Smernica 2014/30/EÚ na elektromagnetickú kompatibilitu	* Elektromagnetilise ühilduvuse direktiiv 2014/30/EL	* Direktiva 2014/30/EU o elektromagnetni združljivosti
2	Popis stroja	Seadmete kirjeldus	Opis naprave
	a) Druhové označenie	a) Üldnimetus	a) Vrsta stroja
	Jednostopé dvojkolesové motorové vozidlo určené pre prevádzku mimo verejných komunikácií	Ühe sõidujäljega kaherattaline mootorsõiduk mis ei ole avalikel teedel kasutamiseks	Enosledno dvokolesno vozilo, ki ni namenjeno uporabi na javnih cestah
	b) Funkcia	b) Funktsiooon	b) Funkcija
	Preprava osôb	Inimeste transpordiks	Transport oseb
	c) Obchodný názov	c) Kaubanduslik nimetus	c) Trgovski naziv
	d) Typ	d) Tüüp	d) Tip
	e) Výrobné číslo	e) Seerianumber	e) Serijska številka
3	Výrobca	Tootja	Proizvajalec
4	Autorizovaný zástupca schopný zostaviť technickú dokumentáciu	Volitatud esindaja, kes on pädev täitma tehnilist dokumentatsiooni	Pooblaščeni predstavnik ki lahko predloži tehnično dokumentacijo
5	Referencia k harmonizovaným štandardom	Viide ühtlustatud standarditele	Upoštevani harmonizirani standardi
6	Ďalšie štandardy alebo špecifikácie	Muud standardid ja spetsifikatsioonid	Ostali standardi ali specifikacij
7	Miesto	Koht	Kraj
8	Dátum	Kuupäev	Datum

	Lithuanian	Bulgarian	Norwegian
	EB atitikties deklaracija	ЕО декларация за съответствие	EF- Samsvarserklæring
1	Įgaliotojo atstovo vardu pasirašęs Peter Neckebroeck patvirtina, kad žemiau aprašyta mašina atitinka visas išvardintų direktyvų nuostatas:	Долуподписаният Петер Некебрьок, от името на упълномощения представител, с настоящото декларирам, че машините, описани по-долу, отговарят на всички съответни разпоредби на:	Undertegnede Peter Neckebroeck på vegne av autorisert representant herved erklærer at maskineri beskrevet nedenfor innfrir relevant informasjon fra følgende forskrifter.
	* Mechanizmų direktyva 2006/42/EB	* Директива 2006/42/ЕО относно машините	* Maskindirektivet 2006/42/EF
	* Direktyva 2014/30/ES dėl elektromagnetinio suderinamumo	* Директива 2014/30/ЕС за Електромагнитна съвместимост	* Direktiv 2014/30/EU om Elektromagnetisk kapabilitet
2	Prietaiso aprašymas	Описание на машините	Beskrivelse av produkt
	a) Bendras pavadinimas	а) Общо наименование	a) Felles benevnelse
	Vienbėgė dviratė motorinė transporto priemonė, neskirta važinėti viešo naudojimo keliais	Двуколесното превозно средство не е предназначено за използуване по републиканската пътна мрежа	To-hjuls cross motorsykkel ikke beregnet for bruk på offentlig vei
	b) Funkcija	b) Функция	b) Funksjon
	Žmonių transportavimas	Превоз на хора	Transport av personer
	c) Komercinis pavadinimas	с) Търговско наименование	c) Handelsnavn
	d) Tipas	d) Тип	d) Type
	e) Serijos numeris	е) Сериен номер	e) Serienummer
3	Gamintojas	Производител	Produsent
4	Įgaliotasis atstovas ir galintis sudaryti techninę dokumentaciją	Упълномощен представител и отговорник за съставяне на техническа документация	Autorisert representant og i stand til å utarbeide den tekniske dokumentasjonen
5	Nuorodos į suderintus standartus	Съответствие с хармонизирани стандарти	Referanse til harmoniserte standarder
6	Kiti standartai ir specifikacija	Други стандарти или спецификации	Øvrige standarder eller spesifikasjoner
7	Vieta	Място на изготвяне	Sted
8	Data	Дата на изготвяне	Dato

	Icelandic	Turkish	Croatian
	EB-Samræmisyfirlýsing	AT Uygunluk Beyanı	EK Izjava o sukladnosti
1	Undirritaður Peter Neckebroeck staðfestir hér með fyrir hönd lögglltra aðila að upplýsingar um vélbúnað hér að neðan eru tæmandi hvað varðar alla tilheyrandi málaflokka, svo sem :	Aşağıda imzası bulunan Peter Neckebroeck, yetkili temsilci adına, bu yazıyla birlikte aşağıdaki makine ile ilgili tüm hükümlülüklerin yerine getirildiğini beyan etmektedir :	Potpisani, Peter Neckebroeck, u ime ovlaštenog predstavnika, ovime izjavljuje da strojevi navedeni u nastavku ispunjavaju sve važeće odredbe:
	* Leiðbeiningar fyrir vélbúnað 2006/42/EB	* Makina Emniyet Yönetmeliği 2006/42/AT	* Propisa za strojeve 2006/42/EK
	* TILSKIPUN 2014/30/EU VARÐANDI SAMHÆFNI RAFSEGULSVIÐS	* Elektromanyetik uyumlulukla ilgili 2014/30/AB no' lu yönetmelik	* Propisa 2014/30/EU na elektromagnetsku kompatibilnost
2	Lýsing á vélbúnaði	Makinanın tarifi	Opis strojeva
	a) Flokkur	a) Kapsamlı adlandırma	a) Općeniti naziv
	Tveggja hjóla vélhjól ekki til notkunar í almenna vegakerfinu.	Belirlenmiş yolda kullanılan İki tekerlekli motorlu araçların karayollarında kullanılması amaçlanmamaktadır.	
	b) Virkni	b) İşlevi	b) Funkcija
	Flutningur farþega	Yolcu taşınması	
	c) Nafn	c) Ticari adı	c) Trgovački naziv
	d) Tegund	d) Tipi	d) Tip
	e) Serial númer	e) Seri numarası	e) Serijski broj
3	Framleiðandi	İmalatçı	Proizvođač
4	Löggildir aðilar og fær um að taka saman tækniskjölin	Teknik dosyayı hazırlamakla yetkili olan Toplulukta yerleşik yetkili temsilci	Ovlašteni predstavnik i osoba za sastavljanje tehničke dokumentacije
5	Tilvísun um heildar staðal	Uyumlaştırılmış standartlara atıf	Reference na usklađene norme
6	Aðrir staðlar eða sérstöður	Diğer standartlar veya spesifikasyonlar	Ostale norme i specifikacije
7	Gert hjá	Beyanın yeri :	U
8	Dagsetning	Beyanın tarihi :	Datum

HONDA

UK Declaration of Conformity

1. The undersigned, Peter Neckebroeck, on behalf of the authorized representative, herewith declares that the machinery described below fulfils all the relevant provisions of:

   - The Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008 — S.I. 2008 No. 1597
   - The Electromagnetic Compatibility Regulations 2016 — S.I. 2016 No. 1091

2. Description of the machinery
   a) Generic denomination: Single-track two-wheel motor vehicle not intended for use on public roads
   b) Function: Transportation of persons

c) Commercial name	d) Type	e) Serial number
CRF110F	JE02	LALJE02A*R3600001- LALJE02A*R3699999

3. Manufacturer
   Sundiro Honda Motorcycle (Suzhou) Co.,Ltd.
   No.36, East Guangzhou Road, High-tech Industrial Development Zone,
   Taicang, Jiangsu, China

4. Authorized representative and able to compile the technical documentation
   Honda Motor Europe Ltd
   Cain Road, Bracknell, Berkshire,
   RG12 1HL, United Kingdom

5. References to designated standards EN16029:2012 EN55012:2007/A1:2009
6. Other standards or specifications ISO10605:2008 + A1:2014

7. Done at: Aalst, Belgium

8. Date: 20 January 2023



Peter Neckebroeck
Head of Certification
Honda Motor Europe Ltd – Aalst Office

Honda CRF110F

MANUALE UTENTE

© Honda Motor Co., Ltd. 2023

INFORMAZIONI IMPORTANTI

Le informazioni contenute nella presente pubblicazione si riferiscono a Honda CRF110F, un motoveicolo a due ruote in linea, azionato da un motore a combustione interna con accensione a candela e guidato da un pilota montato in sella.

Questa motocicletta non è adatta a guidatori principianti. Questa motocicletta deve essere utilizzata solo da guidatori addestrati ed esperti.
Per l'assistenza e l'uso del veicolo, richiedere istruzioni alla concessionaria. Si consiglia inoltre di richiedere alla concessionaria il documento di pre-consegna.

- **SOLO PILOTA. NESSUN PASSEGGERO**
  Questa motocicletta è progettata e realizzata per l'uso da parte del solo pilota. La configurazione della sella non permette di trasportare con sicurezza un passeggero.

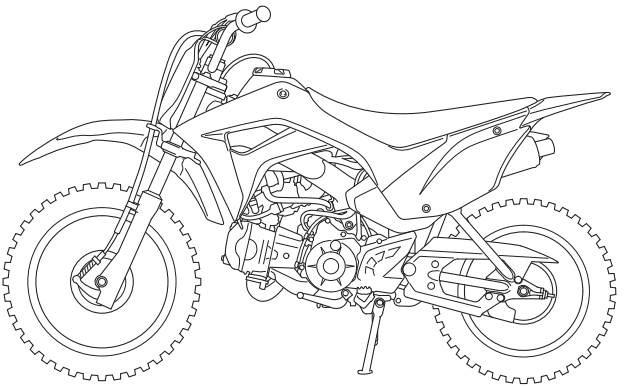
- **USO ESCLUSIVO FUORISTRADA**
  Questa motocicletta è stata progettata e fabbricata per l'uso esclusivo fuoristrada.

- **GENITORI: LEGGERE L'IMPORTANTE MESSAGGIO DI PAG. 1.**

- **LEGGERE CON ATTENZIONE IL MANUALE UTENTE**
  Fare particolare attenzione ai messaggi sulla sicurezza che appaiono nel manuale. Questi messaggi sono spiegati in dettaglio nella sezione "Brevi cenni sulla sicurezza" che appare prima della pagina dell'indice.

  Questo manuale deve essere considerato una parte permanente della motocicletta e deve quindi essere con questa conservato anche in caso di successiva rivendita.

Honda CRF110F
MANUALE UTENTE
(Istruzioni originali)



Tutte le informazioni di questa pubblicazione si basano su quelle più recenti relative al prodotto disponibili al momento dell'approvazione alla stampa. Honda Motor Co., Ltd. si riserva il diritto di apportare modifiche in qualsiasi momento senza preavviso e senza incorrere in alcun obbligo. Nessuna parte di questa pubblicazione può essere riprodotta senza permesso scritto.

BENVENUTI

Questa nuova motocicletta offre un invito all'avventura e sfida a diventare un esperto. La propria sicurezza dipende non solo dall'attenzione e dalla familiarità che si ha con la motocicletta, ma anche dalle condizioni meccaniche del mezzo. Un'ispezione preventiva prima di ogni utilizzo e una manutenzione regolare sono essenziali.

Per poter fronteggiare le sfide in sicurezza e godere appieno l'avventura, familiarizzare completamente con questo manuale PRIMA DI GUIDARE LA MOTOCICLETTA.

Durante la lettura del manuale alcune informazioni sono precedute dal simbolo AVVISO. Tali informazioni servono a evitare danni alla motocicletta, ad altre cose o all'ambiente.

Buon divertimento alla guida e grazie per aver scelto Honda!

- I codici seguenti, utilizzati nel corso del manuale, indicano i rispettivi paesi.

ED	Vendite dirette in Europa, Sud Africa, Mauritius, Seychelles, Tanzania, Mozambico, Repubblica Democratica del Congo, Angola, Uganda, Madagascar, Zimbabwe, Zambia, Malawi
U, II U	Australia, Nuova Zelanda

- Le caratteristiche del veicolo possono variare a seconda delle zone o dei paesi.
- Le illustrazioni sono basate sulla versione ED.
- Il veicolo illustrato in questo manuale utente potrebbe non corrispondere esattamente al proprio.

BREVI NOTE SULLA SICUREZZA

La sicurezza, propria ed altrui, riveste un'estrema importanza. Quindi utilizzare questa motocicletta in modo sicuro è una responsabilità importante.

Per aiutarvi a prendere decisioni ragionate sulla sicurezza, abbiamo descritto i procedimenti di impiego e altre informazioni sulle etichette e nel presente manuale. Queste informazioni segnalano potenziali rischi che possono causare lesioni al cliente o agli altri.

Ovviamente, non è né pratico né possibile mettere in guardia contro tutti i pericoli associati alla guida e alla manutenzione di una motocicletta. Pertanto, è indispensabile utilizzare il buon senso.

Troverete importanti informazioni relative alla sicurezza in una varietà di forme tra cui:

- **Etichette di sicurezza** — sulla motocicletta.
- **Messaggi di sicurezza** — preceduti da un simbolo di avvertimento di sicurezza  e da uno dei tre termini seguenti: **PERICOLO**, **ATTENZIONE** o **AVVERTENZA**.

Il significato di questi termini è il seguente:

⚠ PERICOLO	**La mancata osservanza di queste istruzioni CAUSA la MORTE o GRAVI LESIONI.**
⚠ ATTENZIONE	**La mancata osservanza di queste istruzioni PUÒ CAUSARE la MORTE o GRAVI LESIONI.**
⚠ AVVERTENZA	**La mancata osservanza di queste istruzioni PUÒ CAUSARE LESIONI.**

- **Titoli di sicurezza** — come Promemoria di sicurezza importanti e Precauzioni di sicurezza importanti.
- **Sezioni di sicurezza** — come Sicurezza della motocicletta.
- **Istruzioni** — come usare questa motocicletta in modo corretto e sicuro.

L'intero manuale contiene informazioni importanti per la sicurezza: leggerlo attentamente.

FUNZIONAMENTO

pagina

1 SICUREZZA DELLA MOTOCICLETTA

1 MESSAGGIO IMPORTANTE PER I GENITORI
3 INFORMAZIONI DI SICUREZZA IMPORTANTI
6 ABBIGLIAMENTO PROTETTIVO
7 POSIZIONE DI GUIDA E ATTREZZATURA DI SICUREZZA
8 LIMITI E CONSIGLI PER IL CARICO
12 ETICHETTE

19 UBICAZIONE DELLE PARTI

22 SPIE

pagina

24 COMPONENTI PRINCIPALI (Informazioni necessarie per la guida della motocicletta)

24 FRENI
29 FRIZIONE
30 CARBURANTE
33 OLIO MOTORE
34 RUOTE E PNEUMATICI

39 SINGOLI COMPONENTI ESSENZIALI

39 COMMUTATORE DI ACCENSIONE
40 PULSANTE DI AVVIAMENTO
41 INTERRUTTORE DI ARRESTO DEL MOTORE

pagina

42 CARATTERISTICHE (Non necessarie per il funzionamento)

42 CARENATURA LATERALE SINISTRA

43 CONVOGLIATORE SERBATOIO CARBURANTE DI SINISTRA

44 CARENATURA LATERALE DESTRA

45 FERMO

pagina

46 FUNZIONAMENTO

46 CONTROLLI PRECEDENTI LA MESSA IN MOTO

48 AVVIAMENTO DEL MOTORE

50 Esclusione dell'accensione

51 RODAGGIO

52 GUIDA

54 FRENATA

55 PARCHEGGIO

55 SUGGERIMENTI CONTRO I FURTI

MANUTENZIONE

pagina

56 MANUTENZIONE

56 IMPORTANZA DELLA MANUTENZIONE
57 SICUREZZA PER LA MANUTENZIONE
58 PRECAUZIONI DI SICUREZZA
59 PROGRAMMA DI MANUTENZIONE
62 KIT ATTREZZI
63 NUMERI DI SERIE
64 FILTRO ARIA
66 SFIATO DEL BASAMENTO
67 OLIO MOTORE
72 CANDELA
74 FUNZIONAMENTO DELL'ACCELERATORE
77 PARAFIAMMA
79 CATENA DI TRASMISSIONE
84 CERCHI E RAGGI DELLE RUOTE
85 RIMOZIONE DELLE RUOTE
88 USURA DELLE GANASCE DEL FRENO

pagina

89 BATTERIA
91 SOSTITUZIONE DEI FUSIBILI
94 SOSPENSIONI ANTERIORI
95 SOSPENSIONE POSTERIORE
96 CAVALLETTO LATERALE

97 PULIZIA

100 TRASPORTO

102 PRECAUZIONI PER IL RIMESSAGGIO

102 RIMESSAGGIO
104 AL TERMINE DEL RIMESSAGGIO

105 SOLUZIONE DEGLI IMPREVISTI

107 SPECIFICHE

111 PRODUTTORE, RAPPRESENTANTE AUTORIZZATO E IMPORTATORE

SICUREZZA DELLA MOTOCICLETTA

MESSAGGIO IMPORTANTE PER I GENITORI

Per Honda, la sicurezza è molto importante. Questa è la ragione per cui si invitano i genitori a leggere questo messaggio prima di consentire l'uso della motocicletta da parte dei giovani. La guida in fuoristrada può essere divertente. Ma, come quando si va in bicicletta, errori di valutazione possono provocare lesioni, e Honda non desidera certamente che ciò si verifichi! I genitori possono quindi contribuire a prevenire incidenti, con una saggia decisione sul se, quando e come lasciare la motocicletta in mano ai propri figli.

Pronti alla partenza

La prima decisione da prendere è quella di giudicare se i propri figli sono realmente pronti a guidare una motocicletta. La maturità per l'uso della motocicletta varia considerevolmente da una persona all'altra, e l'età e le dimensioni non sono gli unici fattori da prendere in considerazione.

LE CAPACITÀ FISICHE sono una considerazione importante. Ad esempio, il guidatore deve essere abbastanza grande da poter tenere la motocicletta sollevata, e, una volta montato in sella, deve avere entrambi i piedi in grado di toccare il terreno senza difficoltà. Deve anche essere in grado di raggiungere e manovrare facilmente le leve dei freni, la manopola dell'acceleratore, e tutti gli altri comandi.

Per la guida di una motocicletta è necessaria una certa ABILITÀ ATLETICA. In generale, è necessario che il giovane che intende montare su una motocicletta sia almeno in grado di andare in bicicletta. Il giovane, inoltre, deve essere in grado, andando in bicicletta, di giudicare velocità e distanze e di reagire con pronte azioni delle mani e dei piedi. Le persone che non hanno una buona coordinazione, bilanciamento e agilità non possono essere considerate adatte alla guida della motocicletta.

UNA ADEGUATA MATURITÀ MENTALE ED EMOZIONALE sono requisiti indispensabili per una guida sicura. Il giovane deve essere in grado di pensare ai problemi e di giungere a conclusioni logiche. Quando è in bicicletta deve attenersi alle regole di sicurezza. Una certa severità è necessaria! I giovani che affrontano rischi inutili, non sono in grado di emettere giudizi corretti e non rispettano le regole, non sono pronti per guidare questa motocicletta.

Istruzioni e supervisione

Se i genitori ritengono che i propri figli siano pronti e in grado di montare sulla motocicletta, sarà opportuno che entrambi i genitori leggano attentamente il manuale utente della motocicletta stessa. Verificare inoltre che il giovane disponga di un casco e di un adeguato abbigliamento di protezione, e che li indossi sempre quando utilizza il veicolo. Ed è importante che il giovane completi il corso di addestramento.

UNA ADEGUATA ISTRUZIONE è una parte importante della pratica per la guida. L'istruttore può essere il genitore o un qualunque altro adulto che abbia una certa esperienza di guida di motociclette in fuoristrada. (Per un eventuale aiuto per la ricerca di un istruttore qualificato, rivolgersi alla propria concessionaria). Anche se il genitore non è l'insegnante principale, è comunque sempre responsabile della sicurezza del proprio figlio. Ricordare che imparare a guidare una motocicletta è un processo graduale che va affrontato passo dopo passo. Richiede tempo, pazienza e molte ore di esercizio distribuite nell'arco di settimane o mesi.

LA SUPERVISIONE è un altro importante obbligo dei genitori. Anche se i giovani sono ormai divenuti molto bravi nella guida delle loro motociclette fuoristrada, devono comunque sempre guidare sotto la supervisione di un adulto. Può essere utile ricordare costantemente ai giovani le regole di base e i punti principali per la sicurezza. Ricordare inoltre che è responsabilità del genitore fare in modo che il veicolo venga sottoposto all'adeguata manutenzione e sia in perfette e sicure condizioni di funzionamento.

UNA GUIDA SICURA E RESPONSABILE deve essere un impegno costante, sia da parte del genitore che del giovane. Quando entrambi pongono la sicurezza al primo posto, il genitore potrà essere più tranquillo, e il giovane potrà godere di lunghi periodi di divertente guida in fuoristrada, in tutta sicurezza.

Per comodità, questa CRF110F è dotata di commutatore e chiave di accensione. Estrarre la chiave quando la motocicletta è parcheggiata per evitare usi non autorizzati.

INFORMAZIONI DI SICUREZZA IMPORTANTI

La motocicletta può garantire numerosi anni di servizio e piacere, se ci si assume la responsabilità della propria sicurezza e si comprendono le sfide che si presentano durante la guida.

Questa motocicletta è stata progettata per piloti giovani e adulti di piccola corporatura. Tuttavia, non tutti i giovani sono fisicamente o psichicamente pronti alla guida. È quindi necessario che i genitori, prima di permettere a un giovane di usare questa motocicletta, leggano il Messaggio importante per i genitori a pagina 1.

Molte sono le precauzioni che si possono prendere per proteggersi durante la guida. Il manuale è costellato di raccomandazioni utili. Qui di seguito ne riportiamo alcune che consideriamo di estrema importanza.

Limitatore dell'acceleratore per i principianti

Questa motocicletta è dotata di una vite di limitazione dell'acceleratore opzionale, che può essere installata per limitare il regime motore massimo per i principianti. Vedere pagina 76 per istruzioni su come installare questa vite.

Fino a quando il giovane non familiarizza con l'utilizzo della motocicletta, si consiglia di tenere la trasmissione in prima marcia.

Controllare questa vite regolarmente per verificare che sia serrata correttamente.

Indossare sempre il casco
È un fatto provato che i caschi riducono significativamente il numero e la serietà delle ferite alla testa. Pertanto, indossare sempre un casco omologato. Consigliamo inoltre di usare una protezione per gli occhi, stivali robusti, guanti e altro abbigliamento di protezione (pagina 6).

Non trasportare mai un passeggero
Questa motocicletta è stata progettata per una sola persona. Non ci sono appigli, poggiapiedi o sella per una seconda persona – quindi non trasportare mai un passeggero. Un passeggero può interferire con la libertà di movimento del guidatore non consentendogli di mantenere l'equilibrio e controllare la motocicletta.

Usare solo fuoristrada
Questa motocicletta è stata progettata e fabbricata esclusivamente per l'uso fuoristrada. Gli pneumatici non sono adatti all'asfalto e la motocicletta non dispone di frecce e altri elementi richiesti per l'uso su strade pubbliche. Se è necessario attraversare una strada pubblica, scendere dalla motocicletta e camminare spingendola.

Prima bisogna imparare e fare pratica
Sviluppare capacità di guida in fuoristrada è importante per la propria sicurezza ed è un processo graduale. È possibile iniziare a fare pratica a bassa velocità in un luogo sicuro e acquisendo lentamente maggiore competenza. È anche molto utile prendere lezioni private da un motociclista esperto o da un istruttore di guida motociclistica qualificato. Se si necessita di assistenza per individuare un corso di guida nella propria zona, rivolgersi alla propria concessionaria o all'organizzazione affiliata alla Federazione Motociclistica Internazionale (FIM) nel proprio paese. Le informazioni di contatto sono reperibili sul sito: www.fim-live.com alla voce "federazioni affiliate".

Fare attenzione ai pericoli fuoristrada

Il terreno può presentare varie difficoltà quando si guida fuoristrada. "Leggere" continuamente il terreno per prevenire svolte impreviste, salti, rocce, incassi e altri pericoli. Mantenere sempre una velocità sufficientemente bassa da poter vedere i pericoli e reagire in tempo.

Guidare nei propri limiti

Forzare i limiti è un'altra causa principale degli incidenti con le motociclette. Non guidare mai oltre le proprie capacità o più velocemente di quanto lo consentano le condizioni del percorso. Ricordate che alcolici, medicinali, fatica e disattenzione possono ridurre significativamente la vostra capacità di giudicare e guidare in sicurezza.

Non bere né fare uso di stupefacenti prima di guidare

Non bere prima di guidare. Ogni singola bevanda alcolica ingerita riduce la capacità di rispondere a condizioni mutevoli e il tempo di reazione peggiora con ogni ulteriore assunzione. Lo stesso vale per l'uso di stupefacenti. Non bere né fare uso di stupefacenti prima di guidare e non lasciare che i propri amici lo facciano.

Conservare la moto in condizioni sicure

Per una guida sicura, è importante ispezionare la motocicletta prima di ogni viaggio ed eseguire la manutenzione consigliata. Non eccedere mai i limiti di carico e usare solo accessori approvati da Honda per questa motocicletta. Vedere pagina 8 per maggiori dettagli.

Altro

- Questa motocicletta non è dotata di fari. Non utilizzarla di notte.

ABBIGLIAMENTO PROTETTIVO

Per la propria sicurezza, raccomandiamo caldamente di indossare sempre un casco da motocicletta omologato, protezione per gli occhi, stivali, guanti, calzoni lunghi e una maglia, camicia o giacca a maniche lunghe per la guida. Anche se non è possibile ottenere una protezione completa, un abbigliamento corretto riduce il rischio di lesioni durante la guida.
Di seguito forniamo alcuni suggerimenti per la scelta dell'abbigliamento.

⚠ ATTENZIONE

Il mancato utilizzo del casco aumenta il rischio di lesioni gravi o morte in caso di incidente.

Indossare sempre il casco, una protezione per gli occhi e altro abbigliamento di protezione.

Caschi e protezione degli occhi

Il casco è l'elemento più importante perché offre protezione da ferite alla testa. Il casco deve adattarsi bene alla propria testa e deve avere un sottogola che possa essere fissato saldamente.

I caschi aperti sul davanti offrono una certa protezione, ma i caschi integrali sono più sicuri. Usare un visore o occhiali protettivi per proteggere gli occhi e facilitare la visione.

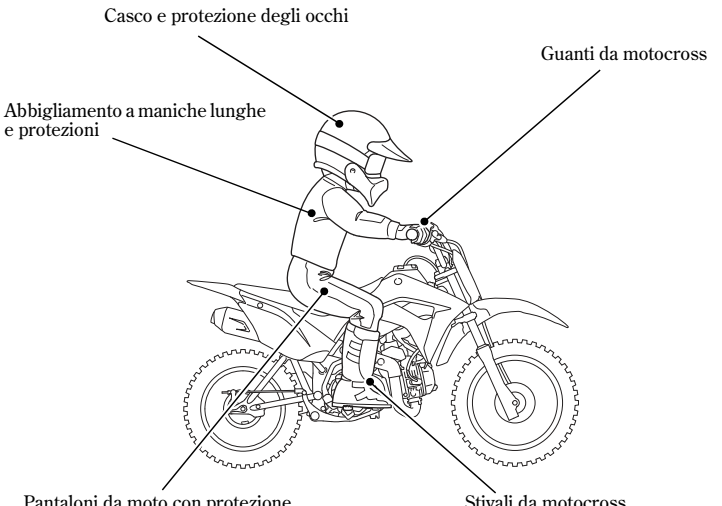
Altri accessori per la guida

Oltre al casco ed alla protezione per gli occhi, consigliamo anche:

- Stivali da moto robusti per fuoristrada per proteggere i piedi, le caviglie e i polpacci.
- Guanti da moto per fuoristrada per proteggere le mani.
- Pantaloni da moto con cuscinetti sulle ginocchia e sulle anche, una maglia da moto con gomiti imbottiti e un protettore per petto/spalle.

POSIZIONE DI GUIDA E ATTREZZATURA DI SICUREZZA

Sedere sul veicolo come indicato qui sotto, tenendo le mani sul manubrio e i piedi sui poggiapiedi.



LIMITI E CONSIGLI PER IL CARICO

Questa Honda è stata progettata come motocicletta per il solo pilota. Non è stata progettata per trasportare un passeggero o un carico. Un passeggero o un carico può interferire con la propria libertà di movimento e non consentire di mantenere l'equilibrio e il controllo della motocicletta.

Inoltre, se vengono superati i limiti di peso o si trasporta un carico sbilanciato, la manovrabilità, l'azione frenante e la stabilità della motocicletta ne risentono. L'aggiunta di accessori o l'esecuzione di modifiche che cambiano il design e le prestazioni di questa motocicletta possono renderla poco sicura. Inoltre il peso degli accessori riduce il carico massimo che la motocicletta può portare.

Le seguenti pagine forniscono informazioni più specifiche su carico, accessori e modifiche.

Carico

Il peso che potete caricare sulla motocicletta, e come lo distribuite, è importante per la vostra sicurezza. Se si decide di trasportare un carico, tenere presenti le seguenti informazioni.

⚠ ATTENZIONE

Il trasporto di un carico eccessivo o di un passeggero può causare incidenti, con il rischio di lesioni gravi o letali.

Rispettare tutti i limiti di carico e le altre linee guida relative ai carichi contenute nel presente manuale.

Limiti di carico

Di seguito sono i limiti di carico della motocicletta:

Capacità di peso massima:

60 kg

Include il peso del guidatore e di eventuali accessori

Linee guida relative al carico

Come spiegato a pagina 8, consigliamo di non trasportare alcun carico su questa motocicletta. Se, tuttavia, si decide di trasportare un carico, guidare a velocità ridotta e seguire queste norme di buon senso:

- Il carico deve essere piccolo e leggero. Accertarsi che non possa rimanere facilmente impigliato in cespugli o altri oggetti e che non interferisca con la libertà di movimento del guidatore non consentendogli di mantenere equilibrio e stabilità.
- Collocare il peso quanto più vicino possibile al centro della motocicletta.
- Non attaccare oggetti grandi o pesanti (come un sacco a pelo o una tenda) al manubrio, alla forcella o al parafango anteriore.
- Assicurarsi che tutto il carico sia legato saldamente.
- Non superare mai il limite di peso massimo.
- Controllare che entrambi i pneumatici siano gonfiati correttamente (pagina 34).

Accessori e modifiche

Modifiche alla motocicletta o l'uso di accessori non Honda possono invalidare la sicurezza della motocicletta. Prima di apportare modifiche o aggiungere accessori, assicuratevi di leggere le seguenti informazioni.

⚠ ATTENZIONE

Accessori o modifiche non corretti possono provocare incidenti, con conseguenti lesioni gravi o morte.

Rispettare tutte le istruzioni contenute nel presente manuale utente relative ad accessori e modifiche.

Accessori

Consigliamo caldamente l'uso di accessori originali Honda appositamente progettati e collaudati per l'uso con questa motocicletta. Poiché Honda non può collaudare tutti gli accessori in circolazione, ciascun utilizzatore è personalmente responsabile della scelta, dell'installazione e dell'uso degli accessori non originali Honda. Per eventuale assistenza rivolgersi alla propria concessionaria e seguire sempre queste indicazioni generali:

- Verificare che l'accessorio non riduca lo distanza da terra e l'angolo di inclinazione, che non ostacoli il movimento della sospensione o dello sterzo, che non modifichi la posizione di guida e che non interferisca con l'uso di alcun comando.

Modifiche

Consigliamo vivamente di non rimuovere alcuna attrezzatura originale e di non modificare la motocicletta in qualsiasi modo che potrebbe cambiarne l'aspetto o il funzionamento. Tali modifiche possono interferire seriamente con la manovrabilità, stabilità e frenata della motocicletta, rendendola non sicura per la guida.

Poiché è necessario tenere conto del movimento del veicolo e del gioco, rivolgersi al produttore dei pneumatici o una concessionaria Honda prima di cambiare il tipo di pneumatici.

La rimozione o la modifica del sistema di scarico (come il parascintille o i silenziatori) o di altri apparati può rendere la motocicletta illegale.

ETICHETTE

Le seguenti pagine descrivono la posizione e il significato delle etichette. Alcune etichette segnalano i potenziali rischi che potrebbero provocare lesioni. Altre invece forniscono informazioni importanti sulla sicurezza. Leggere con attenzione tali informazioni e non rimuovere le etichette.

Se un'etichetta si stacca o diventa illeggibile, contattare la propria concessionaria per la sostituzione.

Su ogni etichetta è riportato un simbolo specifico. Di seguito vengono illustrati i significati dei simboli e delle etichette.

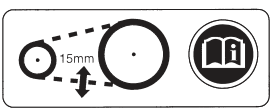
	Leggere con attenzione le istruzioni contenute nel manuale utente.
	Leggere con attenzione le istruzioni contenute nel manuale d'officina. Nell'interesse della sicurezza, la manutenzione della motocicletta deve essere effettuata solo presso la concessionaria.
	**PERICOLO (su sfondo ROSSO)** La mancata osservanza di queste istruzioni CAUSA la MORTE o GRAVI LESIONI.
	**ATTENZIONE (su sfondo ARANCIONE)** La mancata osservanza di queste istruzioni PUÒ CAUSARE la MORTE o GRAVI LESIONI.
	**AVVERTENZA (su sfondo GIALLO)** La mancata osservanza di queste istruzioni PUÒ CAUSARE LESIONI.



ETICHETTA BATTERIA

PERICOLO

- Tenere la batteria lontana da fiamme e scintille. La batteria produce un gas esplosivo.
- Per evitare il rischio di ustioni o perdita della vista, indossare sempre occhiali di protezione e guanti in gomma quando si adopera la batteria se ci si espone all'elettrolito in essa contenuto.
- Non consentire ai bambini di toccare la batteria, in nessuna circostanza. Accertarsi che chi utilizza la batteria abbia una conoscenza adeguata delle etichette di pericolo e della corretta gestione delle procedure.
- Manipolare l'elettrolito della batteria con estrema cautela poiché contiene acido solforico diluito. Il contatto con occhi o pelle può causare ustioni o perdita della vista.
- Leggere e assimilare il presente manuale prima di adoperare la batteria. La mancata osservanza di tali indicazioni può causare lesioni personali e danni al veicolo.
- Non utilizzare la batteria se il livello di elettrolito si trova in corrispondenza o al di sotto del livello consigliato. L'utilizzo della batteria con un basso livello di elettrolito può provocarne l'esplosione, causando gravi lesioni.

	**ETICHETTA DI AVVERTENZA SULL'UTILIZZO** Solo pilota. Senza passeggeri. Questo veicolo è stato progettato e fabbricato per l'uso esclusivo fuoristrada. L'uso su tracciati stradali pubblici di qualunque genere è illegale. I bambini possono utilizzare questo veicolo esclusivamente sotto la permanente supervisione di un adulto responsabile della loro sicurezza. L'uso di questo veicolo da parte di un minore di anni 6 comporta un maggiore rischio di infortunio grave o letale. Questo veicolo non deve MAI essere azionato da un minore di anni 6. Come protezione personale durante la guida, indossare sempre un casco, una protezione per gli occhi e indumenti protettivi.
	**ETICHETTA DELLA CATENA DI TRASMISSIONE** Tenere la catena registrata e lubrificata. 10 – 20 mm di gioco

	**ETICHETTA DELL'AMMORTIZZATORE POSTERIORE** RIEMPITO CON GAS Non aprire. Non riscaldare.
	**MARCHIO CE (solo versione ED)** Potenza netta del motore: 5,6 kW Massa della macchina: 77 kg
	**ETICHETTA CARBURANTE (solo versione ED)** Solo benzina senza piombo. ETANOLO fino al 10% di volume

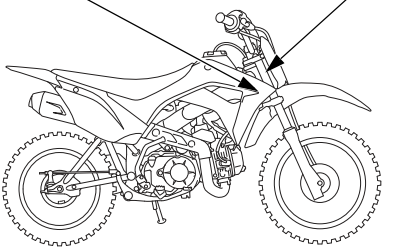

ETICHETTA BATTERIA
MARCHIO UKCA
(solo versione ED)
UK
CA
Honda Motor Europe Ltd
Cain Road, Bracknell, Berkshire,
RG12 1HL, United Kingdom
ETICHETTA DI AVVERTENZA
SULL'UTILIZZO
6+
ETICHETTA DELL'AMMORTIZZATORE
POSTERIORE
ETICHETTA DELLA CATENA DI
TRASMISSIONE
15mm

ETICHETTA CARBURANTE
(solo versione ED)

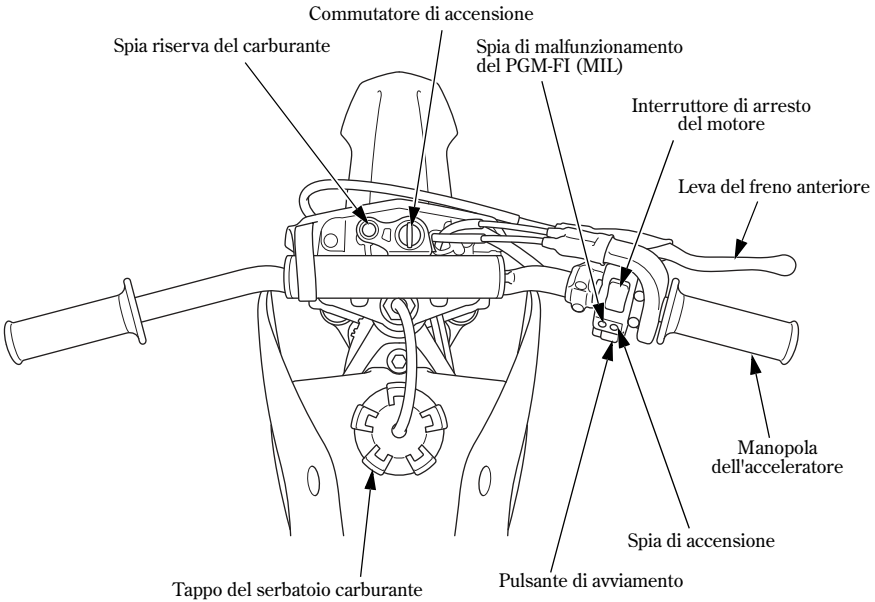


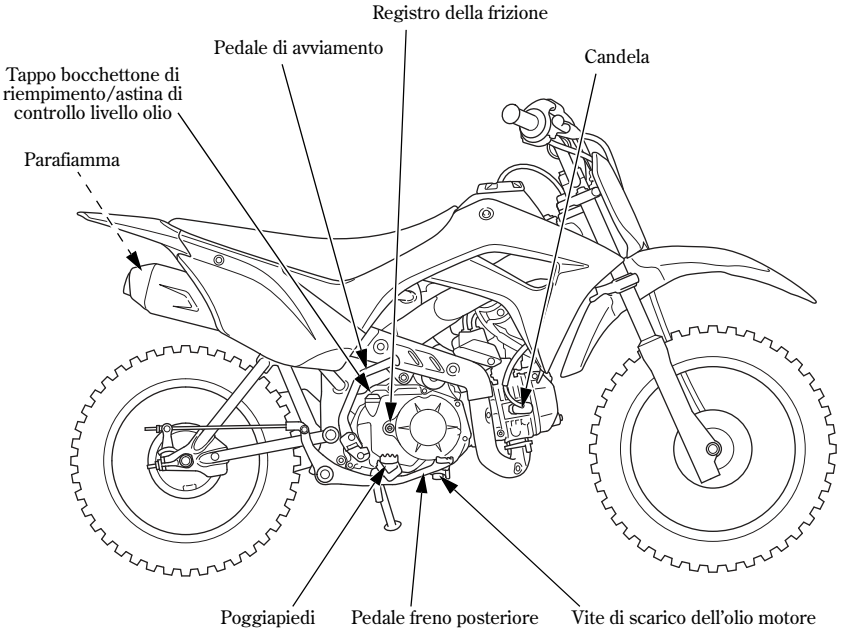
MARCHIO CE (solo versione ED)

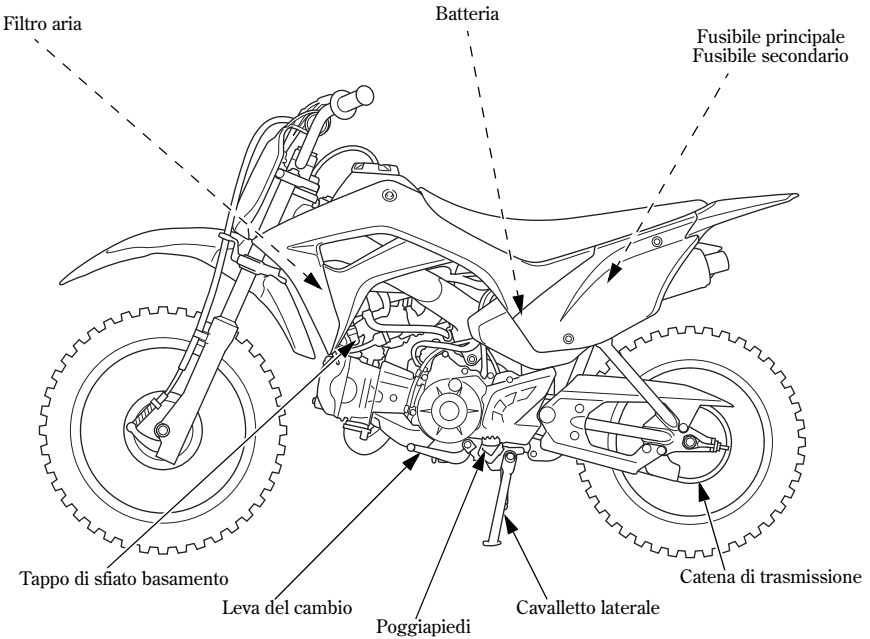




UBICAZIONE DELLE PARTI

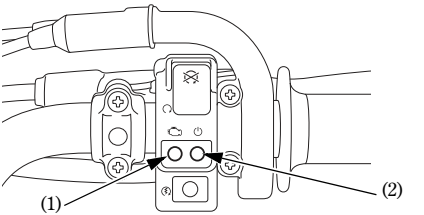



Registro della frizione
Pedale di avviamento
Candela
Tappo bocchettone di riempimento/astina di controllo livello olio
Parafiamma
Poggiapiedi
Pedale freno posteriore
Vite di scarico dell'olio motore

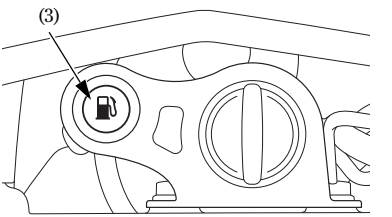

Filtro aria
Batteria
Fusibile principale
Fusibile secondario
Tappo di sfiato basamento
Leva del cambio
Poggiapiedi
Cavalletto laterale
Catena di trasmissione

SPIE

Le spie sono disponibili nelle posizioni indicate nelle illustrazioni. Le rispettive funzioni sono descritte nelle tabelle.



(1) Spia di malfunzionamento del PGM-FI (MIL)
(2) Spia di accensione



(3) Spia riserva carburante

(N. rif.) Descrizione	Funzione
(1) Spia di malfunzionamento del PGM-FI (MIL)	Si accende quando c'è un'anomalia nel sistema di iniezione del carburante programmata (PGM-FI). La spia deve inoltre accendersi per alcuni secondi e quindi spegnersi quando si porta su ▌ (ON) il commutatore di accensione e l'interruttore di arresto del motore è in posizione ◯ (RUN). Se la spia non si accende quando dovrebbe, rivolgersi alla propria concessionaria per la verifica di eventuali problemi. Se si accende in qualsiasi altro momento, ridurre la velocità e portare al più presto la motocicletta dalla concessionaria.
(2) Spia di accensione	Quando il commutatore di accensione viene portato su ON, la relativa spia si accende. Se la spia non si accende quando dovrebbe, rivolgersi alla propria concessionaria per la verifica di eventuali problemi.
(3) Spia riserva carburante	Quando questa spia si accende durante la marcia, la riserva di carburante nel serbatoio è di circa: 0.7 ℓ La spia deve inoltre accendersi per alcuni secondi e quindi spegnersi quando si porta su ▌ (ON) il commutatore di accensione e l'interruttore di arresto del motore è in posizione ◯ (RUN). Se la spia non si accende quando dovrebbe, rivolgersi alla propria concessionaria per la verifica di eventuali problemi.

COMPONENTI PRINCIPALI
(Informazioni necessarie per la guida della motocicletta)

FRENI

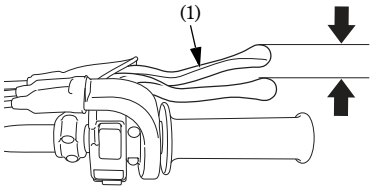
Freno anteriore

I freni sono parti che riguardano direttamente la sicurezza personale e devono perciò essere mantenuti in perfetto ordine di funzionamento.
La corsa della leva freno anteriore o del pedale freno posteriore prima che il freno entri in azione è chiamata gioco.
Misurato all'estremità della leva del freno anteriore
(1), il gioco deve essere di:
10 - 20 mm

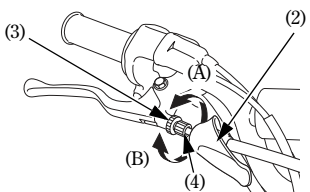
Regolare il gioco della leva del freno con la ruota anteriore dritta in avanti.

Regolazione del gioco della leva del freno anteriore:

1. Tirare indietro il parapolvere di gomma (2). Allentare il dado di bloccaggio (3) e girare il registro del cavo (4). Serrare il dado di bloccaggio e controllare la regolazione.

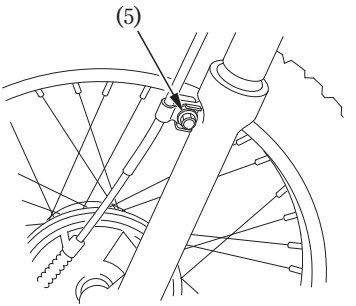


(1) Leva freno anteriore



(2) Parapolvere
(3) Dado di bloccaggio
(4) Registro cavo freno anteriore
(A) Riduzione del gioco
(B) Aumento del gioco

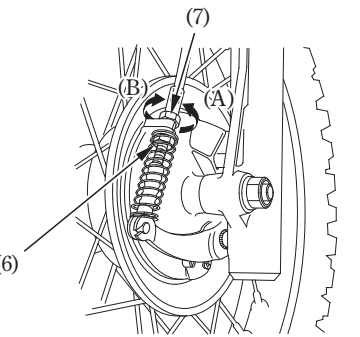
2. Se il registro è svitato fino al limite del filetto oppure non è possibile ottenere il gioco corretto tramite il registro del cavo (4), allentare il dado di bloccaggio (3) e avvitare completamente il registro del cavo (4). Serrare il dado di bloccaggio (3) e installare i parapolvere di gomma.
3. Allentare il bullone della guida del cavo del freno anteriore (5).



(5) Bullone guida del cavo

4. Allentare il dado di bloccaggio (6) all'estremità inferiore del cavo. Girare il dado di registro (7) per ottenere il gioco specificato. Serrare il dado di bloccaggio e controllare la regolazione.

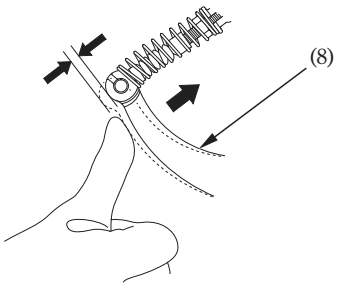
Se non è possibile ottenere una corretta regolazione con questa procedura, contattare la concessionaria.



(6) Dado di bloccaggio
(7) Dado di registro
(A) Riduzione del gioco
(B) Aumento del gioco

5. Azionare diverse volte il freno e controllare che la ruota giri liberamente dopo aver rilasciato la leva del freno.
   Serrare il bullone della guida del cavo del freno anteriore.

Dopo la regolazione, spingere il leveraggio del freno (8) per verificare che il gioco sia corretto.



(8) Leveraggio del freno

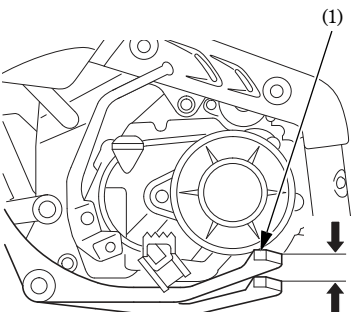
Dopo la regolazione, verificare il gioco della leva del freno.

Altri controlli:
Controllare che il cavo del freno non sia schiacciato o usurato e che non si blocchi o non funzioni.
Lubrificare il cavo del freno con un lubrificante per cavi reperibile sul mercato per evitarne l'usura prematura e la corrosione.
Accertarsi che il leveraggio del freno, la molla e gli organi di unione siano in buone condizioni.

Freno posteriore

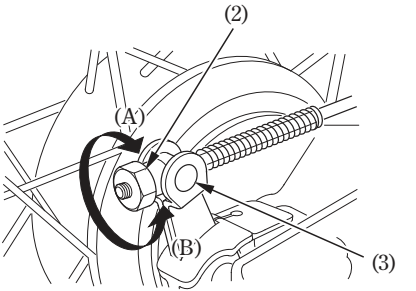
Regolazione del gioco del pedale del freno posteriore

1. Appoggiare la motocicletta sul cavalletto laterale.
2. Misurare la corsa del pedale del freno posteriore (1) prima che il freno entri in azione.
   Il gioco deve essere di:
   10 - 20 mm



(1) Pedale del freno posteriore

3. Se è necessario regolarlo, girare il dado di registro del freno posteriore (2).



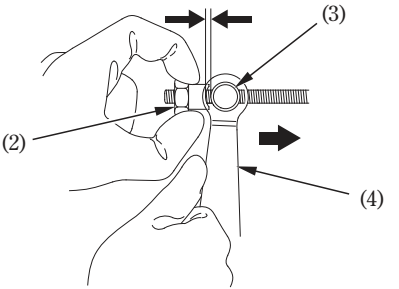
(2) Dado di registro freno posteriore
(3) Perno del leveraggio del freno
(A) Riduzione del gioco
(B) Aumento del gioco

Regolare ruotando il dado di registro del freno posteriore di mezzo giro alla volta. Assicurarsi che l'intaglio sul dado di registro sia collocato sul perno del leveraggio del freno (3) dopo che si è eseguita la regolazione finale del gioco.

4. Azionare diverse volte il freno e controllare che la ruota giri liberamente dopo aver rilasciato il pedale del freno.

Se non è possibile ottenere una corretta regolazione con questa procedura, contattare la concessionaria.

Dopo la regolazione, premere il leveraggio del freno (4) per confermare l'esistenza di uno spazio tra il dado di registro (2) e il perno del leveraggio del freno (3).



(2) Dado di registro
(3) Perno del leveraggio del freno
(4) Leveraggio del freno

Dopo la regolazione, verificare il gioco del pedale del freno.

Altri controlli:
Accertarsi che l'asta di comando freno, il leveraggio del freno, la molla e gli organi di unione siano in buone condizioni.

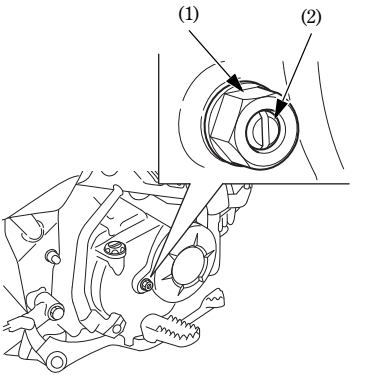
FRIZIONE

Regolazione:

1. Allentare il dado di bloccaggio del registro (1).
2. Ruotare il registro della frizione (2) di un giro in senso orario; non ruotare eccessivamente.
3. Ruotare lentamente il registro in senso antiorario finché non si avverte una certa resistenza.
4. Da questa posizione, ruotare il registro di 1/8 di giro in senso orario e serrare il dado di bloccaggio.
5. Al termine della regolazione, provare la motocicletta su strada per verificare che la frizione funzioni correttamente.

Il motore deve partire facilmente quando si schiaccia il pedale d'avviamento e senza slittamenti della frizione. Cambiando marcia, l'azione della frizione deve essere regolare e leggera, soprattutto quando si passa in folle.

Se non è possibile ottenere una corretta registrazione o se la frizione non funziona correttamente contattare la concessionaria.



(1) Dado di bloccaggio (2) Registro della frizione

CARBURANTE

Serbatoio del carburante

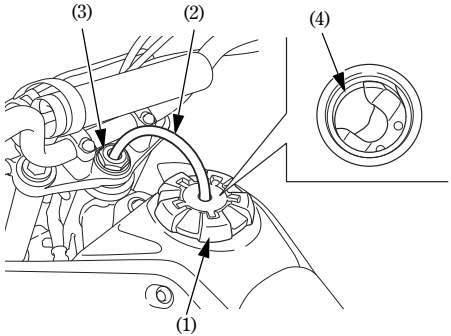
Capacità del serbatoio carburante:
3,7 ℓ

Per aprire il tappo di riempimento carburante (1), estrarre il tubo di sfiato (2) dal dado del piantone dello sterzo (3). Ruotare quindi il tappo di riempimento carburante in senso antiorario.
Non riempire eccessivamente il serbatoio.
Non deve essere presente carburante nel collo di riempimento (4).
Al termine del rifornimento, girare il tappo del bocchettone di rifornimento carburante in senso orario finché non si blocca. Inserire il tubo di sfiato nel dado del piantone dello sterzo.

⚠ ATTENZIONE

La benzina è estremamente infiammabile ed esplosiva. Manipolando il carburante si rischia di ustionarsi o lesionarsi gravemente.

- Spegnere il motore e non avvicinare fonti di calore, scintille e fiamme.
- Rifornire solo in esterni.
- Evitare sversamenti di benzina. In caso di sversamento, asportare la benzina immediatamente.



(1) Tappo di riempimento carburante
(2) Tubo di sfiato
(3) Dado del piantone dello sterzo
(4) Collo di riempimento

Fare uso di carburante con numero di ottani all'origine di 91 o superiore.

AVVISO

Se guidando a una velocità costante con un carico normale il motore "batte in testa" o "picchietta", cambiare marca di benzina. Se il battito in testa o il picchiettio persistono, consultare la propria concessionaria Honda. L'inadempienza a quanto sopra viene considerata un uso improprio e gli eventuali danni da esso derivanti non sono coperti dalla garanzia limitata Honda.

A volte si possono avere leggeri battiti candela durante il funzionamento con carichi pesanti. Questo non è motivo di preoccupazione e vuol dire solo che il motore sta funzionando efficientemente.

Benzina contenente alcol

Se si desidera usare una benzina contenente alcool (gasolina), sceglierne una con un numero di ottani almeno pari a quello raccomandato da Honda. Non si deve usare una benzina contenente oltre il 10% di alcool etilico.

L'utilizzo di benzina contenente più del 10% di etanolo potrebbe:

- Danneggiare la verniciatura del serbatoio del carburante.
- Danneggiare i tubi in plastica della tubazione del carburante.
- Provocare la corrosione del serbatoio del carburante.
- Causare problemi di prestazioni.

Prima di acquistare carburante da un distributore che non si conosce, cercare di scoprire se il carburante contiene alcol. In caso affermativo, determinare il tipo e la percentuale di alcol usato. Se durante il funzionamento si notano effetti negativi con l'uso di una benzina contenente alcol o che si pensa contenga alcol, sostituirla con un'altra che si è certi non contenga alcol.

OLIO MOTORE

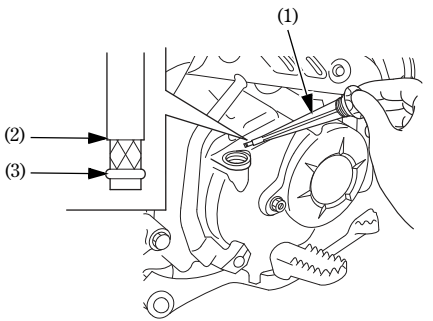
Controllo del livello dell'olio motore

Ogni giorno, prima di usare la motocicletta, controllare il livello dell'olio motore.
Il tappo di riempimento/astina di livello olio (1) si trova sul retro del coperchio del basamento destro e contiene un'astina per la misurazione del livello dell'olio. Il livello dell'olio deve essere mantenuto tra i segni di livello superiore (2) e inferiore (3) sul tappo di riempimento/astina di livello.

1. Tenere la motocicletta verticale su una superficie stabile e livellata.
2. Avviare il motore e lasciarlo girare al minimo per 3 - 5 minuti.
3. Spegnere il motore. Dopo 2 – 3 minuti, estrarre il tappo di rifornimento/astina di livello dell'olio, asciugarlo e reinserirlo senza avvitarlo. Rimuovere il tappo di rifornimento/astina di livello dell'olio motore. Il livello dell'olio deve trovarsi tra i contrassegni di livello superiore e inferiore sul tappo di rifornimento/astina di livello.
4. Se necessario, rabboccare l'olio specificato (pagina 67) fino al segno di livello superiore. Non riempire eccessivamente.
5. Reinstallare il tappo di riempimento/astina di livello olio. Controllare eventuali perdite d'olio.

AVVISO

Se si fa girare il motore senza una quantità di olio sufficiente, si rischia di danneggiarlo seriamente.



(1) Tappo di riempimento/astina di livello olio
(2) Segno di livello superiore
(3) Segno di livello inferiore

RUOTE E PNEUMATICI

Gli pneumatici sono l'unico punto di contatto tra la motocicletta e la strada. La sicurezza, in qualsiasi condizioni di marcia, dipende da questo ridotto punto di contatto. Tenere presente che l'aderenza degli pneumatici si riduce man mano che il battistrada si usura.

Per usare la motocicletta in condizioni di sicurezza, le ruote e gli pneumatici devono essere del tipo (fuoristrada) e delle dimensioni corrette, in buone condizioni, con un battistrada adeguato e gonfiati correttamente.

È importante sostituire correttamente le parti secondo il programma di sostituzione. Consigliamo di lasciare questi interventi agli esperti dotati della corretta attrezzatura e dell'adeguata esperienza.

Le ruote deformate o danneggiate devono essere sostituite. E, in caso di foratura di uno pneumatico, è essenziale fermarsi appena possibile e ispezionare il pneumatico, dopo averlo rimosso. Rivolgersi alla concessionaria per la riparazione e sostituzione dello pneumatico.

Gli pneumatici invecchiano anche se non sono stati mai usati o sono stati usati solo occasionalmente.

L'incrinatura della gomma del battistrada e della parete laterale, talvolta accompagnata dalla deformazione della carcassa, è un'indicazione di invecchiamento. Gli pneumatici vecchi e invecchiati devono essere controllati da un gommista esperto per verificarne l'idoneità a un ulteriore utilizzo.

⚠ ATTENZIONE

L'uso di pneumatici eccessivamente consumati o impropriamente gonfiati può causare incidenti in cui si possono riportare lesioni gravi o mortali.

Seguire tutte le istruzioni in materia di gonfiaggio e manutenzione degli pneumatici riportate in questo manuale utente.

Pressione dell'aria

Il gonfiaggio corretto degli pneumatici è un fattore molto importante per la sicurezza e garantisce la migliore combinazione di manovrabilità, durata del battistrada e comfort di guida. In generale, gli pneumatici non abbastanza gonfi si consumano in modo irregolare, influiscono negativamente sulla manovrabilità e sono più soggetti a cedimenti dovuti a surriscaldamento. Gli pneumatici poco gonfi possono anche causare danni ai cerchi su terreni pietrosi. Gli pneumatici gonfiati eccessivamente provocano una guida più rigida, sono più soggetti a danni dovuti a irregolarità della superficie e si consumano in modo irregolare.

Accertarsi che i tappi degli steli delle valvole siano ben fissi. Se necessario, installare tappi nuovi.

Controllare sempre la pressione dell'aria a pneumatici "freddi". Se si controlla la pressione dell'aria a pneumatici "caldi" (anche se la moto è stata guidata solo per pochi chilometri) i valori saranno più alti. Se si espelle aria da dei pneumatici caldi per adeguarsi ai valori di pressione a freddo consigliati, si otterranno dei pneumatici poco gonfi.

Le pressioni consigliate per gli pneumatici "freddi" sono:

Anteriore	100 kPa (1,00 kgf/cm^2)
Posteriore	100 kPa (1,00 kgf/cm^2)

Controllo

Quando si controlla la pressione degli pneumatici, ispezionare anche il battistrada e le pareti laterali per l'eventuale presenza di usura, danni e corpi estranei:

Fare attenzione a:

- Bozzi o rigonfiamenti sulla parte laterale dello pneumatico o sul battistrada. Sostituire lo pneumatico se si notano bozzi o rigonfiamenti.
- Tagli, lacerazioni o crepe nello pneumatico. Sostituire lo pneumatico se fuoriesce del tessuto o della corda.
- Usura eccessiva del battistrada.

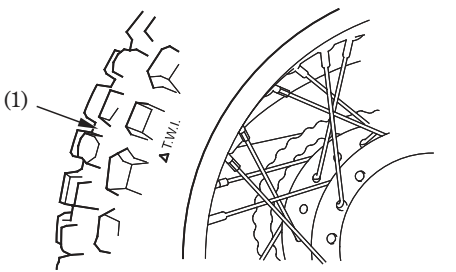
Inoltre, se si urta contro una buca o se si colpisce un oggetto duro, fermarsi il prima possibile a bordo strada e ispezionare attentamente gli pneumatici per l'eventuale presenza di danni.

Usura del battistrada

È necessario controllare periodicamente la profondità del battistrada.

Sostituire gli pneumatici prima che la profondità del battistrada al centro dello pneumatico raggiunga il limite di usura seguente:

Altezza minima battistrada	
Anteriore:	3,0 mm
Posteriore:	3,0 mm



(1) Profondità del battistrada

Riparazione e sostituzione della camera d'aria

Se una camera d'aria è forata o danneggiata sostituirla appena possibile. Una camera d'aria riparata potrebbe non essere affidabile quanto una camera d'aria nuova e potrebbe cedere durante la guida.

Se è necessario eseguire una riparazione temporanea rattoppando la camera d'aria o usando un sigillante spray, guidare con cautela a velocità ridotta e far sostituire la camera d'aria prima di guidare di nuovo. Ogni volta che si sostituisce una camera d'aria, lo pneumatico deve essere ispezionato attentamente, come descritto a pagina 36.

Sostituzione di ruota e pneumatico

Gli pneumatici in dotazione sono stati progettati in base alle prestazioni della motocicletta e forniscono la migliore combinazione di manovrabilità, frenata, durata e comfort.

⚠ ATTENZIONE

Il montaggio di pneumatici non adeguati può influire sulla manovrabilità e la stabilità della motocicletta, e causare incidenti in cui si possono riportare lesioni gravi o mortali.

Usare sempre pneumatici della misura e del tipo consigliati in questo manuale utente.

Non montare pneumatici usati se non se ne conosce la storia di servizio.

Pneumatici consigliati per la motocicletta:
Anteriore: 70/100-14M/C 37J

Posteriore: 80/100-12 50J

Tipo: a struttura diagonale, con camera d'aria

Pneumatici consigliati per la motocicletta:
Anteriore: 14 × 1,40

Posteriore: 12 × 1,60

Sostituire uno pneumatico con uno equivalente all'originale e assicurarsi che la ruota sia bilanciata dopo aver installato lo pneumatico nuovo.

Ricordarsi inoltre di sostituire la camera d'aria ogni volta che si sostituisce lo pneumatico. Una camera d'aria vecchia è probabilmente stirata e potrebbe cedere se installata in uno pneumatico nuovo.

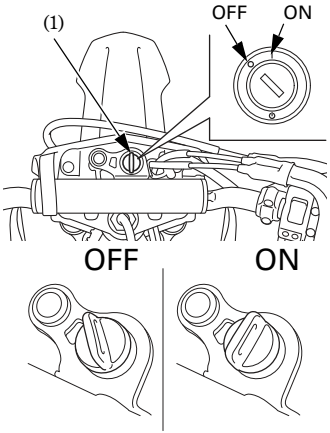
SINGOLI COMPONENTI ESSENZIALI

COMMUTATORE DI ACCENSIONE

Il commutatore di accensione (1) si trova davanti al manubrio.

Il commutatore di accensione serve a prevenire l'uso non autorizzato della motocicletta. Prima di guidare, inserire la chiave e girarla sulla posizione | (ON).

Dopo aver parcheggiato la motocicletta, estrarre la chiave.

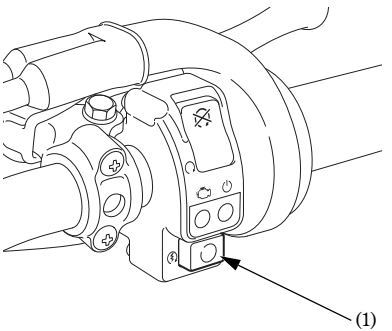


(1) Commutatore di accensione

Posizione chiave	Funzione	Rimozione chiave
○ (OFF)	Non è possibile azionare il motore.	La chiave può essere sfilata
| (ON)	Con l'interruttore di arresto del motore su ○ (RUN) e il cambio in folle, sarà possibile avviare motore.	La chiave non può essere sfilata

PULSANTE DI AVVIAMENTO

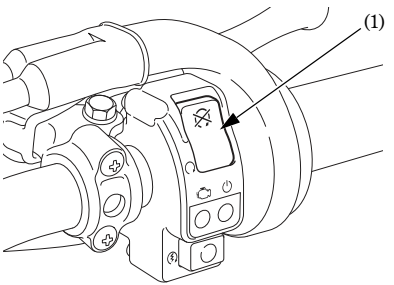
Il pulsante di avviamento (1) si trova accanto alla manopola dell'acceleratore.
Quando si preme il pulsante di avviamento, il motorino di avviamento inizia a far girare il motore. Vedere pagina 48 per la procedura di avviamento.



(1) Pulsante di avviamento

INTERRUTTORE DI ARRESTO DEL MOTORE

L'interruttore di arresto del motore (1) si trova accanto alla manopola dell'acceleratore. Quando l'interruttore si trova sulla posizione (RUN) il motore funziona. Quando l'interruttore si trova in posizione (STOP), il motore non funziona. Questo interruttore serve principalmente da interruttore di sicurezza o d'emergenza e va normalmente lasciato sulla posizione (RUN).



(1) Interruttore di arresto del motore

CARATTERISTICHE
(Non necessarie per il funzionamento)

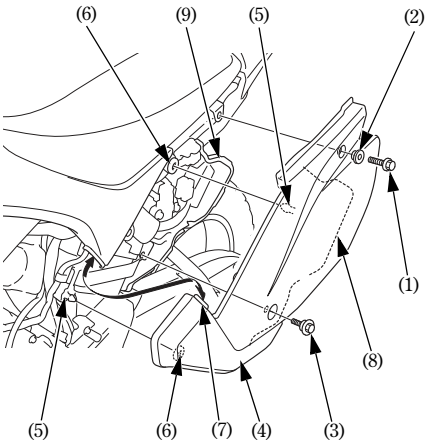
CARENATURA LATERALE SINISTRA

Rimozione:

1. Rimuovere il bullone A (1), il collare (2) e il bullone B (3) di fissaggio della carenatura laterale (4).
2. Estrarre le sporgenze (5) dagli occhielli di gomma (6).

Installazione:

1. Agganciare le sporgenze agli occhielli di gomma, allineando la linguetta della carenatura laterale (7) con il bordo inferiore del convogliatore del serbatoio carburante di sinistra.
2. Allineare la sporgenza (8) della carenatura laterale con la scanalatura (9) del vano batteria. Premere la carenatura laterale in posizione.
3. Installare il collare, il bullone A, il bullone B, quindi serrarli.



(1) Bullone A
(2) Collare
(3) Bullone B
(4) Carenatura laterale
(5) Sporgenze
(6) Occhielli di gomma
(7) Linguetta
(8) Nervatura
(9) Scanalatura

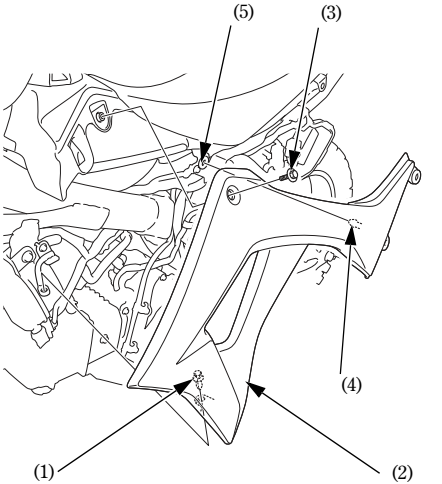
CONVOGLIATORE SERBATOIO CARBURANTE DI SINISTRA

Rimozione:

1. Rimuovere la carenatura laterale sinistra (pagina 42).
2. Rimuovere il fermo (1) (pagina 45).
3. Rimuovere il convogliatore del serbatoio del combustibile di sinistra (2) rimuovendo il bullone (3) e tirando la sporgenza (4) dell'occhiello di gomma (5).

Installazione:

La procedura di installazione è inversa a quella di rimozione.



(1) Fermo
(2) Convogliatore serbatoio carburante di sinistra
(3) Bullone
(4) Sporgenza
(5) Occhiello di gomma

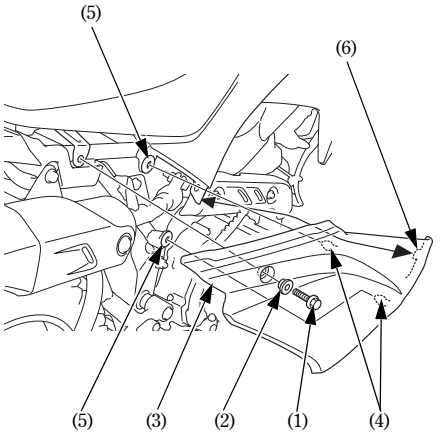
CARENATURA LATERALE DESTRA

Rimozione:

1. Rimuovere il bullone (1) e il collare (2) che fissano la carenatura laterale destra (3).
2. Estrarre le sporgenze (4) della carenatura laterale destra dagli occhielli di gomma (5).

Installazione:

1. Agganciare la carenatura laterale sul telaietto posteriore, allineando la relativa linguetta (6) con il bordo inferiore del convogliatore del serbatoio carburante di destra.
2. Allineare le linguette della carenatura laterale agli occhielli di gomma. Premere la carenatura laterale in posizione.
3. Installare il collare e il bullone, quindi serrarli.

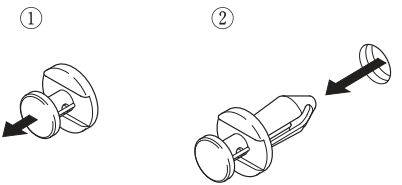


(1) Bullone
(2) Collare
(3) Carenatura laterale
(4) Sporgenze
(5) Occhielli di gomma
(6) Linguetta

FERMO

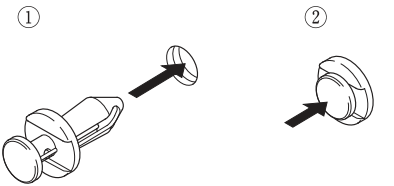
Rimozione:

① Tirare verso l'alto il perno centrale per sganciare il fermo.
② Estrarre il fermo dal foro.



Installazione:

① Inserire il fermo nel foro.
② Premere con decisione verso il basso il perno centrale per bloccare il fermo.



FUNZIONAMENTO

CONTROLLI PRECEDENTI LA MESSA IN MOTO

Per la propria sicurezza, prima di mettersi alla guida della motocicletta è molto importante spendere alcuni minuti girandovi intorno al fine di controllarne le condizioni. Qualora si noti qualsiasi problema, risolverlo subito oppure farlo riparare dalla propria concessionaria.

⚠ ATTENZIONE

Una manutenzione impropria di questa motocicletta o la mancata correzione di un problema prima della guida può causare un incidente con possibili lesioni gravi o mortali.

Eseguire sempre i controlli precedenti la messa in moto prima di ogni guida e correggere qualsiasi problema presente.

- Livello olio motore - rabboccare olio motore, se necessario (pagina 33). Controllare l'eventuale presenza di perdite.
- Livello carburante - riempire il serbatoio del carburante secondo necessità (pagina 30). Controllare l'eventuale presenza di perdite.
- Freno anteriore e posteriore - controllarne il funzionamento e, se necessario, regolarne il gioco (pagine 24 - 28).
- Pneumatici - controllarne le condizioni e la pressione (pagina 34 - 38).
- Raggi - controllare e serrare, se necessario (pagina 84).
- Catena di trasmissione - controllarne la condizione e il gioco (pagina 79). Regolarla e lubrificarla, se necessario.
- Pattino catena - controllare l'usura del pattino (pagina 80).
- Acceleratore – controllare che si apra regolarmente e si chiuda completamente in tutte le posizioni dello sterzo. Se necessario, regolare il gioco (pagine 74 - 76).

- Spie - verificare il normale funzionamento delle spie (pagina 22).
- Candela e terminale d'alta tensione - controllare che non ci siano allentamenti.
- Interruttore di arresto del motore - controllare che funzioni correttamente (pagina 41).
- Dadi, bulloni, dispositivi di fissaggio - controllare le ruote anteriore e posteriore per verificare che i dadi del perno ruota siano serrati saldamente. Controllare che tutti gli altri dadi, bulloni e dispositivi di fissaggio siano serrati saldamente.

AVVIAMENTO DEL MOTORE

Seguire sempre la procedura di avviamento appropriata indicata in basso.

I gas di scarico della motocicletta contengono monossido di carbonio tossico. Dei livelli elevati di monossido di carbonio possono accumularsi rapidamente in aree chiuse come un garage. Non accendere il motore quando la porta del garage è chiusa. Anche con la porta aperta, far girare il motore solo per il tempo necessario a portare la motocicletta fuori dal garage.

Non usare l'avviamento elettrico per più di 5 secondi per volta. Rilasciare il pulsante di avviamento per 10 secondi circa prima di premerlo di nuovo.

Preparazione

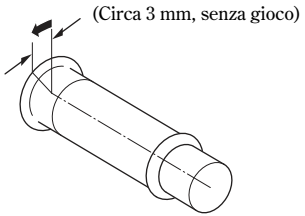
Prima di iniziare, inserire la chiave e portare il commutatore di accensione su ❙ (ON). Assicurarsi che la trasmissione sia in folle e l'interruttore di arresto del motore su ◯ (RUN) e che la spia di malfunzionamento (MIL) del PGM-FI sia spenta.

Procedura di avviamento

Questa motocicletta ha un motore a iniezione. Seguire la procedura indicata di seguito.

A qualsiasi temperatura dell'aria

1. (Utilizzando il pulsante di avviamento)
   Con l'acceleratore completamente chiuso, premere il pulsante di avviamento.
   (Usando il pedale di avviamento)
   Premere leggermente il pedale di avviamento finché non si avverte una certa resistenza. Quindi, lasciare che il pedale di avviamento ritorni all'inizio della corsa.
   Con l'acceleratore completamente chiuso, azionare il pedale di avviamento partendo dalla parte più alta della corsa e agendo sino in fondo, con un colpo rapido e continuo.
2. Se non è possibile avviare il motore, accelerare leggermente (circa 3 mm, senza gioco).



AVVISO

Se si lascia scattare liberamente indietro il pedale fino alla relativa posizione d'arresto, si può danneggiare la scatola del motore.

Motore ingolfato

(Utilizzando il pulsante di avviamento)
Se il motore non si avvia, anche dopo ripetuti tentativi, potrebbe essere ingolfato per eccesso di carburante. Per liberare un motore ingolfato, accelerare a fondo e premere il pulsante di avviamento per 5 secondi. Seguire la normale procedura di avviamento.

(Usando il pedale di avviamento)
Se il motore non si avvia, anche dopo ripetuti tentativi, potrebbe essere ingolfato per eccesso di carburante. Per liberare un motore ingolfato, posizionare l'interruttore di arresto del motore su ⊗ (STOP). Aprire completamente la valvola a farfalla e avviare il motore diverse volte con il pedale di avviamento. Portare l'interruttore di arresto del motore su ○ (RUN) e seguire la normale procedura di avviamento.

Esclusione dell'accensione

La motocicletta è stata progettata in modo da arrestare automaticamente il motore e la pompa carburante qualora la motocicletta stessa si capovolgesse (un sensore di inclinazione esclude l'accensione).

RODAGGIO

Per garantire l'affidabilità e le prestazioni future della motocicletta, prestare molta attenzione a come si guida durante il primo giorno o i primi 25 km.
In questo periodo, evitare partenze a tutto gas e accelerazioni rapide.

GUIDA

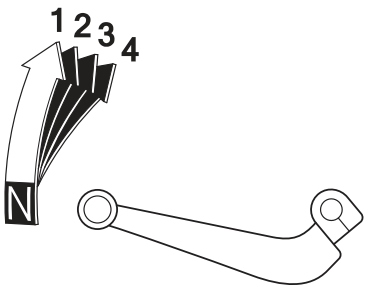
Prima di mettersi alla guida, leggere il paragrafo Sicurezza della motocicletta (pagine 1 – 18).

Prima della partenza verificare che il cavalletto laterale sia completamente sollevato. Il cavalletto in posizione estesa può interferire con la guida in caso di svolta a sinistra.

Controllare il funzionamento del meccanismo del cavalletto laterale. (Leggere il paragrafo "PROGRAMMA DI MANUTENZIONE" a pagina 59 e la spiegazione "CAVALLETTO LATERALE" a pagina 96).

1. Dopo il riscaldamento del motore, la motocicletta è pronta per l'uso.
2. Chiudere l'acceleratore e sollevare la leva del cambio per ingranare la 1a (la marcia più bassa).
3. Aumentare il regime motore aprendo gradualmente l'acceleratore.
4. Quando la velocità aumenta, chiudere l'acceleratore e ingranare la seconda sollevando la leva del cambio.
5. Ripetere queste operazioni per passare in 3a e 4a (la marcia più alta).

6. Sollevare la leva del cambio per ingranare una marcia più alta e premerla per ingranare una marcia più bassa. Ogni movimento della leva ingrana la marcia successiva in sequenza. Quando la si rilascia, la leva torna automaticamente in posizione orizzontale.



Schema di cambio marcia

- Non ingranare una marcia più bassa viaggiando a una velocità che costringerebbe il motore ad andare su di giri nella seguente marcia inferiore. La ruota posteriore potrebbe non esercitare più trazione con possibile perdita di controllo del veicolo.
- Non cambiare marcia senza chiudere l'acceleratore. Il motore e la trasmissione potrebbero venire danneggiati da velocità eccessiva e sollecitazioni.
- Non rimorchiare la motocicletta o farla andare con la forza d'inerzia per lunghi tratti con il motore spento. In tal caso la trasmissione non si lubrificherà correttamente, con possibile danni.
- Non far andare il motore a un numero elevato di giri/min con il cambio in folle. Ciò potrebbe causare gravi danni al motore.

FRENATA

Per la frenata normale, azionare gradualmente entrambi i freni anteriore e posteriore, scalando le marce secondo la velocità della motocicletta. Per la decelerazione massima, chiudere l'acceleratore e azionare energicamente entrambi i freni anteriore e posteriore.

Importanti promemoria di sicurezza:

- L'uso separato della sola leva del freno o del solo pedale del freno riduce le prestazioni di frenata.
- Un'applicazione estrema dei comandi di frenata può causare il blocco delle ruote, riducendo il controllo della motocicletta.
- Se possibile, ridurre la velocità o frenare prima di intraprendere una curva; chiudendo l'acceleratore o frenando in curva le ruote possono slittare. Lo slittamento delle ruote riduce il controllo della motocicletta.
- Quando si guida sul bagnato o sotto la pioggia o su superfici sdrucciolevoli, la capacità di manovra e di frenata diminuisce. In tali condizioni, guidare quindi in modo costante. Rapide accelerazioni, frenate o svolte possono causare la perdita del controllo del veicolo. Per sicurezza usare la massima cautela per frenare, accelerare e svoltare.
- Quando si percorre una lunga discesa ripida, usare il freno motore scalando marcia e di tanto in tanto usare entrambi i freni.
  Se si usano i freni continuamente, questi possono surriscaldarsi e perdere la propria efficacia.

PARCHEGGIO

Il contatto con i freni dopo lunghe ore di uso intenso può provocare ustioni. Inoltre, a seconda della sezione, il motore potrebbe essere rovente e causare ustioni.

1. Dopo aver fermato la motocicletta, mettere il cambio in folle e posizionare il commutatore di accensione su ○ (OFF).
2. Usare il cavalletto laterale per sostenere la motocicletta quando è parcheggiata.

Parcheggiare la motocicletta su un terreno in piano e compatto per evitare che questa si rovesci.
Se è necessario parcheggiare su un terreno in pendio, rivolgere la motocicletta verso la salita per evitare che scivoli dal cavalletto laterale rovesciandosi.

3. Rimuovere la chiave.

SUGGERIMENTI CONTRO I FURTI

1. Assicurarsi che le informazioni di registrazione della motocicletta siano accurate e aggiornate.
2. Parcheggiare la motocicletta in un garage chiuso per quanto possibile.
3. Usare un antifurto supplementare di buona qualità.
4. Annotare nome, indirizzo e numero di telefono in questo manuale e conservarlo sempre con la motocicletta. Molte volte, le motociclette rubate sono identificate tramite le informazioni riportate nei manuali rimasti con esse.

NOME: _____

INDIRIZZO: _____

_____

_____

TELEFONO:_____

MANUTENZIONE

IMPORTANZA DELLA MANUTENZIONE

Una buona manutenzione della motocicletta è essenziale per una guida sicura, economica e senza problemi. Contribuisce anche a ridurre l'inquinamento. Le ispezioni preventive e la manutenzione regolare sono particolarmente importanti perché questa motocicletta è destinata alla guida su terreni accidentati fuoristrada.

Per facilitare la cura della motocicletta, questa sezione del manuale fornisce un Programma di manutenzione.

Gli intervalli di manutenzione di questo programma sono basati su condizioni di guida medie.

Una manutenzione più frequente è necessaria se si sottopone la motocicletta a usi intensi (come in gara) o se la si usa in luoghi particolarmente bagnati o polverosi.

Una manutenzione frequente del filtro dell'aria è particolarmente importante per evitare riparazioni al motore che sono spesso costose.

Se la motocicletta cappotta o viene coinvolta in un incidente, far ispezionare tutte le parti principali da una concessionaria, anche se si possono riparare alcune cose personalmente.

⚠ ATTENZIONE

La manutenzione impropria della motocicletta o la mancata correzione di un problema prima della guida possono sfociare in un incidente che potrebbe causare lesioni gravi o mortali.

Seguire sempre i consigli e i programmi di controllo e manutenzione riportati in questo manuale.

SICUREZZA PER LA MANUTENZIONE

Questa sezione include istruzioni su alcuni importanti interventi di manutenzione. Alcuni di questi interventi possono essere eseguiti con gli attrezzi basilari in dotazione, se si hanno le competenze meccaniche necessarie.

Altri interventi più difficili che richiedono attrezzi speciali vanno fatti eseguire da professionisti. Normalmente la rimozione delle ruote deve essere eseguita solo da una concessionaria Honda o da un altro meccanico qualificato; le istruzioni fornite in questo manuale servono solo per casi di emergenza.

Di seguito riportiamo alcune delle precauzioni di sicurezza più importanti. Non possiamo però avvertire di qualsiasi possibile pericolo che potrebbe verificarsi durante l'esecuzione della manutenzione. Spetta al tecnico decidere se eseguire o meno un determinato intervento.

⚠ ATTENZIONE

La mancata osservanza delle istruzioni e delle precauzioni di manutenzione può causare ferite gravi o la morte.

Seguire sempre le procedure e le precauzioni indicate in questo manuale.

PRECAUZIONI DI SICUREZZA

- Assicurarsi che il motore sia spento prima di iniziare operazioni di manutenzione o riparazione. Ciò contribuirà a eliminare alcuni rischi potenziali:
  - **Avvelenamento da monossido di carbonio proveniente dagli scarichi del motore.** Assicurarsi che esista una ventilazione adeguata ogni volta che il motore è acceso.
  - **Ustioni da parti calde.** Per evitare ustioni, prima di procedere alla manutenzione, lasciare raffreddare motore, terminale di scarico, freni e altri componenti sottoposti ad alte temperature.
  - **Lesioni da componenti in movimento.** Non accendere il motore a meno che ciò sia indicato nelle istruzioni.
- Leggere le istruzioni prima di cominciare e assicurarsi di avere gli attrezzi e le capacità necessarie.
- Per evitare che la motocicletta si ribalti, parcheggiarla su una superficie stabile e in piano, usando il cavalletto laterale o un cavalletto da manutenzione per sorreggerla.
- Per ridurre il rischio di incendi o esplosioni, fare attenzione quando si lavora vicino a benzina. Per pulire i pezzi, usare solo solventi non infiammabili e non della benzina. Tenere sigarette, scintille e fiamme lontane da tutte le parti relative al carburante.

La concessionaria conosce al meglio la motocicletta ed è perfettamente preparato per effettuare interventi di manutenzione e di riparazione.

Per garantire la migliore qualità e affidabilità, in occasione di riparazioni e sostituzioni usare soltanto pezzi originali Honda nuovi o i loro equivalenti.

La sostituzione delle parti può compromettere la salute e sicurezza dell'utente. Si consiglia di rivolgersi alla concessionaria se non si dispone della competenza e dell'attrezzatura necessarie per sostituire le parti.

PROGRAMMA DI MANUTENZIONE

Eseguire i controlli precedenti alla messa in moto (pagina 46) a ogni scadenza del programma di manutenzione.
I: CONTROLLARE, PULIRE, REGOLARE, LUBRIFICARE O SOSTITUIRE SECONDO NECESSITÀ
C: PULIRE R: SOSTITUIRE A: REGOLARE L: LUBRIFICARE
Il seguente Programma di Manutenzione riporta tutte le operazioni di manutenzione da effettuare per mantenere sempre la motocicletta in condizioni di funzionamento ottimali. La manutenzione deve essere effettuata da tecnici adeguatamente formati e forniti della necessaria attrezzatura, e secondo gli standard e le specifiche stabilite da Honda. La propria concessionaria risponde a tutti questi requisiti.

* La manutenzione deve essere eseguita dalla concessionaria, a meno che il proprietario non disponga degli attrezzi adeguati, dei dati di manutenzione e delle conoscenze meccaniche adatte. Vedere il manuale d'officina Honda.
** Per questioni di sicurezza, consigliamo che tali interventi di manutenzione vengano effettuati esclusivamente dalla concessionaria.

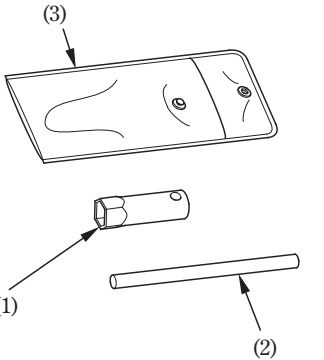
NOTA: (1) Operare una manutenzione più frequente se si guida sul bagnato o in luoghi polverosi.

	FREQUENZA / VOCI	CONDIZIONE CHE SI VERIFICA PRIMA → NOTA	km / mi / MESE	MANUT. INIZIALE 150 / 100 / 1	MANUTEN. PERIODICA INTERVALLO 1.000 / 600 / 6	2.000 / 1.200 / 12	3.000 / 1.800 / 18	4.000 / 2.400 / 24	VEDERE A PAGINA
*	TUBAZIONE DEL CARBURANTE					I		I	–
**	FILTRO CARBURANTE				Ogni 8000 km: R				–
*	FUNZIONAMENTO DELL'ACCELERATORE					I		I	74
	FILTRO ARIA	NOTA (1)			C	C	C	C	64
	SFIATO DEL BASAMENTO				I	I	I	I	66
	CANDELA				I	I	I	I	72
**	GIOCO VALVOLE			I	I	I	I	I	–
	OLIO MOTORE			R	R	R	R	R	67
**	FILTRO A RETICELLA DELL'OLIO MOTORE					C		C	–
**	FILTRO CENTRIFUGO DELL'OLIO MOTORE					C		C	–
**	REGIME MINIMO DEL MOTORE			I	I	I	I	I	–

	FREQUENZA / VOCI	CONDIZIONE CHE SI VERIFICA PRIMA →		MANUT. INIZIALE	MANUTEN. PERIODICA INTERVALLO				
			km	150	1.000	2.000	3.000	4.000	VEDERE A
			mi	100	600	1.200	1.800	2.400	
		NOTA	MESE	1	6	12	18	24	PAGINA
	CATENA DI TRASMISSIONE	NOTA (1)		I, L	Ogni 500 km o 3 mesi: I, L				79
	PATTINO DELLA CATENA DI TRASMISSIONE				I	I	I	I	80
	USURA DELLE GANASCE DEL FRENO				I	I	I	I	88
	IMPIANTO FRENANTE			I	I	I	I	I	24, 27, 88
	IMPIANTO DELLA FRIZIONE			I	I	I	I	I	29
	CAVALLETTO LATERALE					I		I	96
*	SOSPENSIONE					I		I	94, 95
*	PARAFIAMMA				Ogni 1.600 km o ogni 100 ore di esercizio: C				77
*	DADI, BULLONI, DISPOSITIVI DI FISSAGGIO			I		I		I	–
**	RUOTE/PNEUMATICI			I	I	I	I	I	34, 84
**	CUSCINETTI DELLA TESTA DELLO STERZO			I		I		I	–

KIT ATTREZZI

La chiave per candele (1) e la relativa impugnatura (2) si trovano nella borsa degli attrezzi (3).

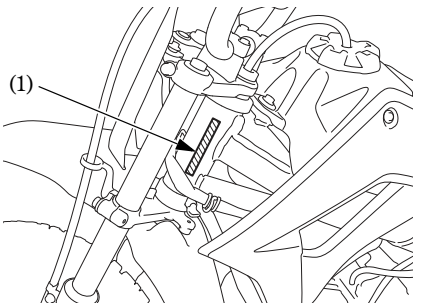


(1) Chiave per candele
(2) Impugnatura
(3) Borsa degli attrezzi

NUMERI DI SERIE

I numeri di serie del telaio e del motore sono necessari per la registrazione della motocicletta. Possono anche essere richiesti dalla propria concessionaria per l'ordine di pezzi di ricambio. Annotare qui i numeri per riferimenti futuri.

TELAIO N. _____

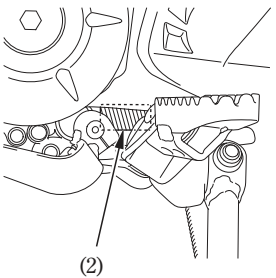


(1) Numero di telaio

Il numero di telaio (1) è stampigliato sul lato sinistro della testata dello sterzo.

Il numero di motore (2) è stampigliato sul lato sinistro del motore.

MOTORE N._____



(2) Numero di motore

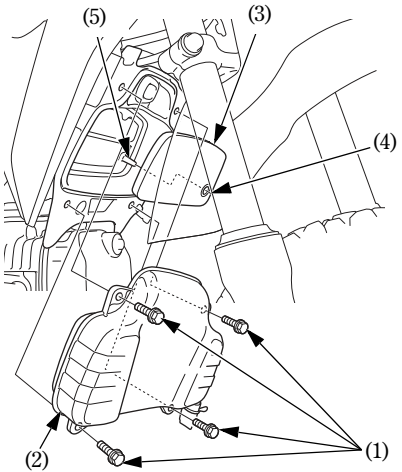
FILTRO ARIA

Fare riferimento al paragrafo Precauzioni di sicurezza a pagina 58.

Il filtro dell'aria deve essere ispezionato a intervalli regolari (pagina 60). Se la motocicletta viene utilizzata in zone polverose, sono necessari interventi più frequenti. La concessionaria è in grado di aiutare a determinare l'intervallo di manutenzione più appropriato alle condizioni di guida.

1. Rimuovere i bulloni (1), il coperchio dell'alloggiamento del filtro dell'aria (2) e il filtro dell'aria (3).
2. Lavare il filtro aria in un solvente pulito e non infiammabile o ad alto punto di infiammabilità, quindi farlo asciugare accuratamente.

Non usare mai benzina o solventi a basso punto di infiammabilità per pulire il filtro aria. Potrebbe verificarsi un incendio o un'esplosione.



(1) Bulloni
(2) Coperchio dell'alloggiamento del filtro dell'aria
(3) Filtro aria
(4) Foro
(5) Risalto

3. Immergere il filtro aria in olio motore per motociclette a 4 tempi (10W-30 MA) fino a che non è saturo, quindi strizzare via l'olio in eccesso.
4. Montare il filtro dell'aria, allineando il relativo foro (4) con il risalto (5) sull'alloggiamento del filtro dell'aria.
5. Montare il coperchio dell'alloggiamento del filtro dell'aria e serrare i bulloni alla coppia specificata.

   1,5 N·m (0,2 kgf·m)

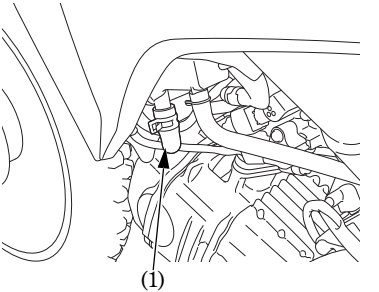
SFIATO DEL BASAMENTO

Fare riferimento al paragrafo Precauzioni di sicurezza a pagina 58.

Eseguire interventi più frequenti se si usa la motocicletta sotto la pioggia o spesso a tutto gas.

Se il tappo di scarico tracima, il filtro dell'aria potrebbe essere contaminato dall'olio motore, compromettendo le prestazioni del motore.

1. Posizionare un contenitore appropriato sotto il tappo di sfiato del basamento.
2. Rimuovere il tappo di sfiato del basamento e scaricare i depositi.
3. Reinstallare il tappo di sfiato del basamento.



(1) Tappo di sfiato basamento

OLIO MOTORE

Fare riferimento al paragrafo Precauzioni di sicurezza a pagina 58.

Consigli sull'olio

Classificazione A P I	SJ o superiore, tranne gli oli con l'indicazione di risparmio energetico o conservazione delle risorse posta sull'etichetta circolare API
Viscosità	SAE 10W-30
Standard JASO T 903	MA

Olio consigliato
Honda "4-STROKE MOTORCYCLE OIL" (olio per motore motociclistico a 4 tempi) o equivalente.

- Questa motocicletta non necessita di additivi per olio. Usare l'olio consigliato.
- Non utilizzare oli con additivi a base di grafite o molibdeno. Potrebbero compromettere il funzionamento della frizione.
- Non usare oli API SJ o di gradazione superiore che presentino una etichetta circolare API "energy conserving" (risparmio energetico) o "resource conserving" (risparmio di risorse) sul recipiente. Potrebbero nuocere alla lubrificazione e alle prestazioni della frizione.

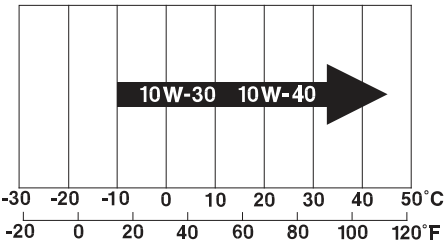


SCONSIGLIATO CONSIGLIATO

- Non usare oli da corsa non detergenti, vegetali o a base di olio di ricino.

Viscosità:

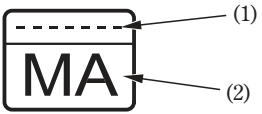
Il grado di viscosità dell'olio motore deve basarsi sulla temperatura atmosferica media prevalente nell'area d'uso della motocicletta. Quanto segue fornisce una guida alla selezione del grado o della viscosità corretti dell'olio da usare alle varie temperature atmosferiche.



Standard JASO T 903

Lo standard JASO T 903 è un indice per gli oli per motori di motociclette a 4 tempi. Esistono due classi: MA e MB.

I contenitori degli oli conformi allo standard hanno un'apposita etichetta. Ad esempio, la seguente etichetta indica la classificazione MA.



(1) Codice dell'olio
(2) Classificazione dell'olio

Olio motore

La qualità dell'olio motore è il principale fattore nella durata utile del motore. Sostituire l'olio motore come specificato nel programma di manutenzione (pagina 60).
Quando si guida in condizioni molto polverose, sostituire l'olio più frequentemente di quanto indicato nel programma di manutenzione.

Smaltire l'olio motore usato nel rispetto dell'ambiente. Consigliamo di portarlo in un contenitore sigillato presso un centro di riciclo o ad un distributore di benzina. Non gettarlo nell'immondizia né rovesciarlo sul terreno né in uno scarico.

Se lasciato ripetutamente a contatto con la pelle per periodi prolungati, l'olio motore usato può provocare il cancro alla pelle. Anche se molto improbabile, a meno che non lo si adoperi giornalmente, si raccomanda di lavare accuratamente le mani con acqua e sapone subito dopo averlo usato.

Il cambio dell'olio richiede una chiave torsiometrica. Se non si ha questo attrezzo e le conoscenze necessarie, consigliamo di far eseguire questo intervento dalla concessionaria.

Se per l'installazione non è stata utilizzata una chiave dinamometrica, contattare il prima possibile la propria concessionaria per verificare se il montaggio è corretto.

Per assicurare lo scarico completo e rapido dell'olio al momento della sostituzione, il motore deve trovarsi alla normale temperatura di funzionamento e la motocicletta sul cavalletto laterale.

1. Rimuovere il tappo di riempimento/astina di livello olio dal carter destro del basamento.
2. Collocare un recipiente sotto il basamento del motore.
3. Per scaricare l'olio, togliere la vite di scarico dell'olio (1) e la rondella di tenuta (2).

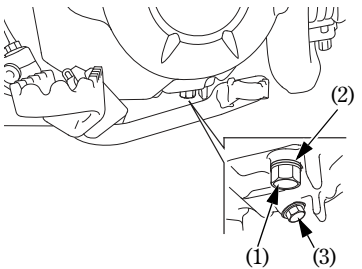
AVVISO

Non rimuovere il bullone (3) dell'asta del tenditore della catena di distribuzione. Se viene rimosso per errore, rivolgersi alla concessionaria.

4. Installare la vite di scarico dell'olio con una nuova rondella di tenuta.
   Coppia di serraggio del bullone di scarico dell'olio:
   24 N·m (2,4 kgf·m)
5. Riempire il basamento con l'olio raccomandato; circa:
   1,0 ℓ
6. Reinstallare il tappo di riempimento/astina di livello olio.
7. Avviare il motore e lasciarlo girare al minimo per 3 - 5 minuti.
8. 2 - 3 minuti dopo aver arrestato il motore, controllare che il livello dell'olio si trovi all'altezza del segno superiore sul tappo di rifornimento/astina di livello dell'olio tenendo la motocicletta verticale su un terreno compatto e in piano. Assicurarsi che non ci siano perdite di olio.

AVVISO

Se si fa girare il motore senza una quantità di olio sufficiente, si rischia di danneggiarlo seriamente.



(1) Vite di scarico olio
(2) Rondella di tenuta
(3) Bullone dell'asta del tenditore della catena di distribuzione

CANDELA

Fare riferimento al paragrafo Precauzioni di sicurezza a pagina 58.

Candela consigliata:
Standard:
CPR6EA-9S (NGK)

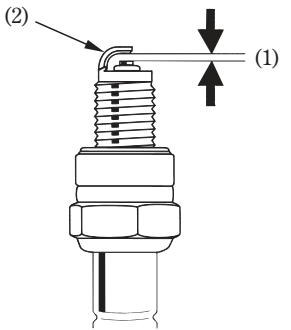
Il grado termico di queste candele è adatto per la maggior parte delle condizioni di guida.

AVVISO

Non utilizzare una candela con un intervallo termico non corretto. L'utilizzo di una candela con un intervallo termico non corretto può causare gravi danni al motore.

1. Scollegare il cappuccio della candela.
2. Pulire la sporcizia intorno alla base della candela.
3. Rimuovere la candela utilizzando l'apposita chiave in dotazione nel kit attrezzi.
4. Controllare visivamente che gli elettrodi della candela non siano usurati. L'elettrodo centrale deve avere bordi squadrati e l'elettrodo laterale non deve presentare segni di corrosione.
5. Gettare via la candela se sembra usurata o se l'isolante è incrinato o scheggiato.

6. Controllare la distanza tra gli elettrodi della candela (1) usando uno spessimetro a filo.
   Se è necessario regolarla, piegare con cautela l'elettrodo laterale (2).
   La distanza deve essere:
   0,8 – 0,9 mm



(1) Distanza tra gli elettrodi della candela
(2) Elettrodo laterale

7. Verificare che la rondella della candela sia in buone condizioni.
8. Con la rondella della candela installata, avvitare manualmente la candela per evitare di rovinare i filetti.
9. Serrare la candela:
   - Se la candela usata è in buono stato:
     1/6 di giro una volta alloggiata in sede.
   - Se si installa una candela nuova, serrarla due volte per evitare che si allenti:
     a) Prima, serrare la candela:
        1/4 di giro una volta alloggiata in sede.
     b) Quindi, allentare la candela.
     c) Successivamente, serrare nuovamente la candela:
        1/6 di giro una volta alloggiata in sede.

AVVISO

Una candela serrata impropriamente può danneggiare il motore. Se una candela è troppo lenta potrebbe danneggiare il pistone. Se una candela è serrata in eccesso potrebbe danneggiare la filettatura.

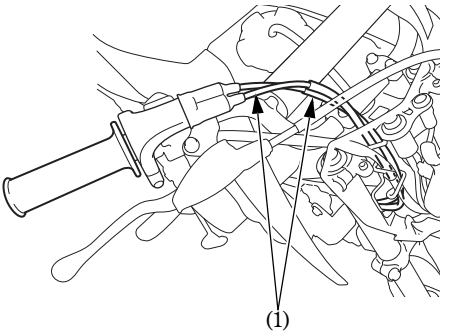
10. Reinstallare il cappuccio della candela. Fare attenzione a non schiacciare cavi o fili.

FUNZIONAMENTO DELL'ACCELERATORE

Fare riferimento al paragrafo Precauzioni di sicurezza a pagina 58.

Ispezione del cavo:

1. Controllare che la manopola dell'acceleratore ruoti liberamente dalla posizione di apertura completa a quella di chiusura completa in entrambe le posizioni di sterzata massima.
2. Controllare lo stato dei cavi dell'acceleratore (1) dalla manopola fino al corpo farfallato. Se il cavo è piegato, consumato o disposto erroneamente, sostituirlo e/o disporlo correttamente.
3. Lubrificare il cavo con un lubrificante per cavi reperibile in commercio per evitare usura e corrosione premature.

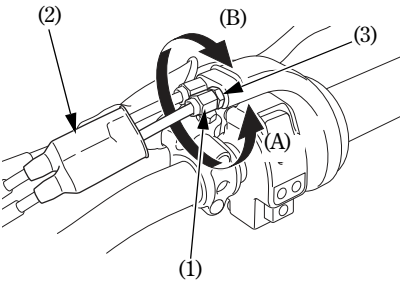


(1) Cavi dell'acceleratore

Regolazione del gioco:

1. Regolare il gioco tramite il registro del cavo dell'acceleratore (1). Misurato in termini di rotazione della manopola, il gioco della manopola dell'acceleratore è:
   2 - 6 mm
2. Per regolare il gioco, far scorrere la cuffia del cavo dell'acceleratore (2), quindi allentare il dado di bloccaggio (3) e girare il registro del cavo.
3. Dopo la regolazione, ricontrollare per accertarsi che la manopola dell'acceleratore ruoti senza intoppi dalla posizione di chiusura completa a quella di apertura completa con lo sterzo tutto a sinistra, tutto a destra e diritto.

Se non si riesce ad ottenere il corretto gioco dell'acceleratore, rivolgersi alla concessionaria.



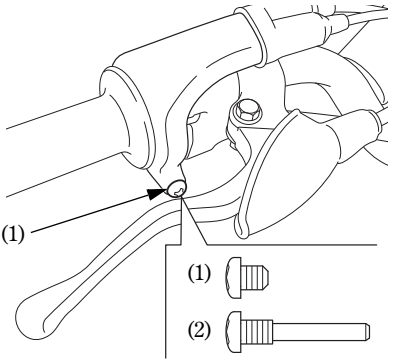
(1) Registro del cavo
(2) Cuffia del cavo
(3) Dado di bloccaggio
(A) Riduzione del gioco
(B) Aumento del gioco

Attivazione del limitatore dell'acceleratore:
È possibile ridurre movimento della manopola dell'acceleratore.

1. Rimuovere la vite M6 × 6 (1) dall'alloggiamento dell'acceleratore.
2. Sostituire la vite M6 × 6 con la vite di limitazione dell'acceleratore (2) in dotazione, quindi serrarla completamente.

Quando è installata la vite M6 × 6, l'acceleratore può essere aperto completamente.
Quando è installata la vite di limitazione dell'acceleratore, l'apertura dell'acceleratore è limitata di circa il 50% e il regime massimo del motore è ridotto.

Non rimuovere la vite, tranne quando si attiva o disattiva il limitatore.
Utilizzare solo le viti in dotazione. Non utilizzare viti diverse da quelle suddette.
Non azionare mai la motocic\etta senza la vite M6 × 6 o la vite di limitazione dell'acceleratore installate poiché dei detriti potrebbero entrare nell'alloggiamento e bloccare l'acceleratore.



(1) Vite M6 × 6
(2) Vite di limitazione dell'acceleratore

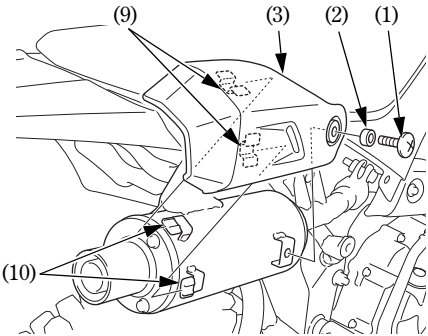
PARAFIAMMA

Fare riferimento al paragrafo Precauzioni di sicurezza a pagina 58.

Il parafiamma del sistema di scarico deve essere pulito regolarmente, rimuovendo i depositi di carbonio accumulatisi (per le scadenze di manutenzione vedere Programma di manutenzione, pagina 61).

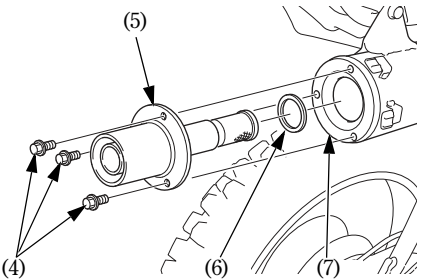
Il sistema di scarico diventa molto caldo durante il funzionamento e rimane a lungo caldo dopo l'arresto del motore. Lasciarlo raffreddare prima di procedere all'intervento.

1. Rimuovere la carenatura laterale destra (pagina 44).
2. Rimuovere la vite della protezione del terminale di scarico (1), il collare (2) e la protezione del terminale di scarico (3).

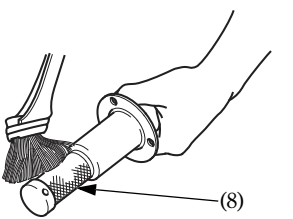


(1) Vite protezione del terminale di scarico
(2) Collare
(3) Protezione del terminale di scarico
(9) Fessure
(10) Linguette

3. Rimuovere i bulloni (4), il parafiamma (5) e la guarnizione (6) dal terminale di scarico (7).
4. Usare una spazzola per togliere i depositi carboniosi dallo schermo del parafiamma (8). Fare attenzione a non danneggiare lo schermo del parafiamma. Il parafiamma deve essere privo di fessure o fori. Sostituire, se necessario.
5. Installare il parafiamma e la nuova guarnizione nel terminale di scarico e serrare saldamente i bulloni alla coppia prescritta.
   10 N·m (1,0 kgf·m)
6. Installare la protezione del terminale di scarico, allineando le fessure (9) con le linguette (10) sul terminale di scarico. Installare la vite della protezione del terminale di scarico e il collare, quindi serrare la vite alla coppia specificata:
   9 N·m (0,9 kgf·m, 6,6 lbf·ft)
7. Installare la carenatura laterale destra (pagina 44).



(4) Bulloni
(5) Parafiamma
(6) Guarnizione
(7) Terminale di scarico



(8) Schermo del parafiamma

CATENA DI TRASMISSIONE

Fare riferimento al paragrafo Precauzioni di sicurezza a pagina 58.

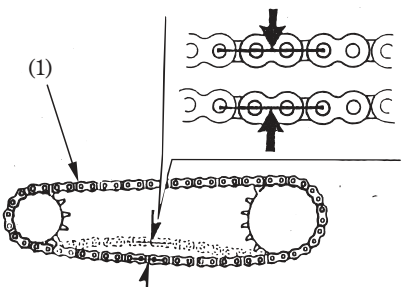
La durata della catena di trasmissione (1) dipende dalla sua corretta lubrificazione e regolazione. Una manutenzione inefficace può causare usura prematura o danni alla catena e alle ruote dentate. Il controllo e la lubrificazione della catena devono essere effettuati come parte delle Ispezioni precedenti la messa in moto (pagina 46). La manutenzione deve essere effettuata più frequentemente se si guida la motocicletta in condizioni gravose o in luoghi eccezionalmente fangosi o polverosi.

Controllo:

1. Spegnere il motore, posizionare la motocicletta sul cavalletto laterale e mettere la marcia in folle.
2. Controllare il gioco sul braccio inferiore della catena di trasmissione tra le due ruote dentate.
   Il gioco della catena di trasmissione deve essere regolato in modo da permettere il movimento verticale a mano seguente:
   10 - 20 mm
3. Far avanzare la motocicletta. Fermarla. Controllare il gioco della catena di trasmissione. Ripetere più volte questa procedura. Il gioco della catena di trasmissione deve rimanere costante. Se la catena di trasmissione è lenta solo in certe sezioni, alcune maglie sono agganciate e inceppate. Agganciamenti e inceppamenti possono essere eliminati con la lubrificazione.

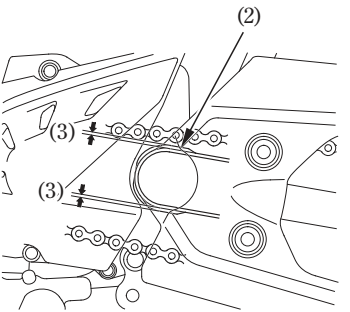
AVVISO

Un gioco eccessivo può consentire alla catena di danneggiare l'involucro del motore.



(1) Catena di trasmissione

4. Controllare l'usura del pattino della catena (2). Se la cresta (3) al centro del pattino è usurata, fare sostituire il pattino della catena dalla concessionaria.

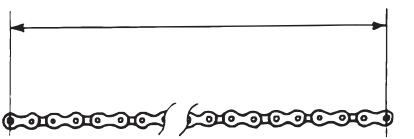


(2) Pattino catena
(3) Cresta

5. Misurare un tratto della catena di trasmissione per stabilire se è consumata oltre il limite di servizio. Rimuovere la catena di trasmissione e misurare la distanza tra due perni consecutivi, da centro a centro dei perni. Se la distanza eccede il limite di servizio, la catena è usurata e va sostituita.

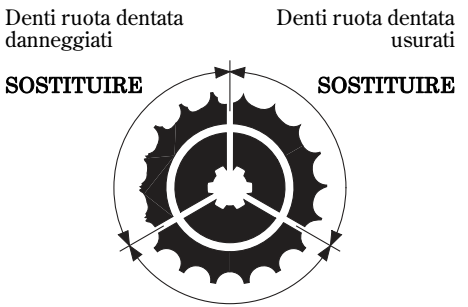
Nuova catena:
1.080 mm

Limite di servizio:
1.101 mm



Misurare una distanza di: 86 perni.

6. Controllare che i denti delle ruote dentate non siano usurati o danneggiati.

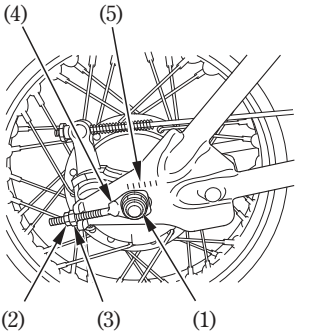


Se la catena di trasmissione o le ruote dentate sono danneggiate o eccessivamente usurate, sostituirle. Non usare mai una catena nuova su ruote dentate usurate, perché altrimenti si consuma rapidamente.

Regolazione:

Per la regolazione della catena di trasmissione, procedere nel modo seguente:

1. Posizionare un blocco di supporto sotto il motore per sollevare la ruota posteriore dal terreno.
2. Allentare il dado del perno ruota posteriore (1).
3. Allentare i dadi di bloccaggio (2) su entrambi i regolatori destro e sinistro della catena.



(1) Dado del perno ruota posteriore
(2) Dado di bloccaggio
(3) Dado di registro
(4) Regolatore della catena
(5) Scala graduata

4. Ruotare di un numero uguale di giri il dado di registro (3) di entrambi i regolatori destro e sinistro della catena per aumentarne o ridurne il gioco.
   Allineare il bordo anteriore dei regolatori della catena (4) con le scale graduate (5) su entrambi i lati del forcellone.

Se il gioco della catena di trasmissione è eccessivo quando il perno ruota posteriore viene portato al limite di regolazione più estremo, la catena di trasmissione è usurata e deve essere sostituita.

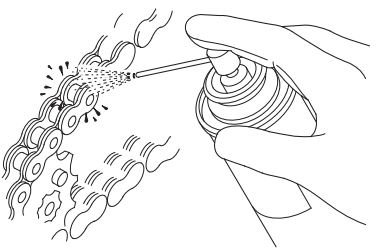
5. Serrare il dado del perno ruota posteriore a:
   64 N·m (6,5 kgf·m)
6. Stringere leggermente i dadi di registro, quindi serrare i dadi di bloccaggio, tenendo fermi i dadi di registro con una chiave.
7. Controllare nuovamente il gioco della catena di trasmissione.
8. Il gioco del pedale del freno posteriore varia quando si riposiziona la ruota posteriore per regolare il gioco della catena di trasmissione. Controllare il gioco del pedale del freno posteriore e, se necessario, regolarlo (pagina 27).

Se per l'installazione non è stata utilizzata una chiave dinamometrica, contattare il prima possibile la propria concessionaria per verificare se il montaggio è corretto.

Lubrificazione:
Lubrificare la catena dopo ogni 500 km, oppure quando sembra secca.

Lubrificante consigliato:
Lubrificante per catene di trasmissione
Se non è disponibile, utilizzare olio per ingranaggi SAE 80 o 90

Far penetrare il lubrificante in ciascuna maglia della catena in modo che raggiunga anche le piastre del tirante di collegamento, i perni, le boccole e i rulli.



Rimozione e pulitura:

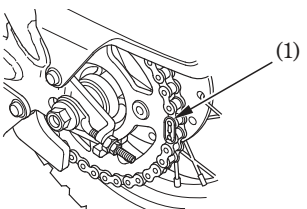
Se la catena di trasmissione è sporca, è necessario rimuoverla e pulirla prima di lubrificarla.

1. A motore spento, rimuovere con cautela il fermo della maglia di giunzione (1) con delle pinze. Non piegare o torcere il fermo. Rimuovere la maglia di giunzione. Rimuovere la catena di trasmissione dalla motocicletta.
2. Pulire la catena di trasmissione in un solvente ad alto punto di infiammabilità e farla asciugare. Controllare se la catena di trasmissione è danneggiata o usurata. Sostituire sempre una catena con i rulli danneggiati, le maglie allentate o di cui sia impossibile eseguire la manutenzione.

Catena di rimpiazzo:
DID 420D-86RB

Non adoperare mai benzina o solventi a basso punto di infiammabilità per pulire la catena di trasmissione. Potrebbe verificarsi un incendio o un'esplosione.

3. Controllare che i denti delle ruote dentate non siano usurati o danneggiati.
4. Lubrificare la catena di trasmissione (pagina 82).
5. Passare la catena sopra le ruote dentate e unire le estremità della catena con la maglia di giunzione. Per facilitare il montaggio, tenere le estremità della catena su due denti adiacenti della ruota dentata mentre si inserisce la maglia di giunzione.
   La maglia di giunzione è la parte più importante in termini di sicurezza della catena di trasmissione. Le maglie di giunzione sono riutilizzabili se le loro condizioni sono perfette, ma è consigliabile installare un nuovo fermo della maglia di giunzione ad ogni rimontaggio della catena di trasmissione. Installare il fermo della maglia di giunzione in modo che l'estremità chiusa del fermo sia rivolta nella direzione di rotazione in avanti della ruota.



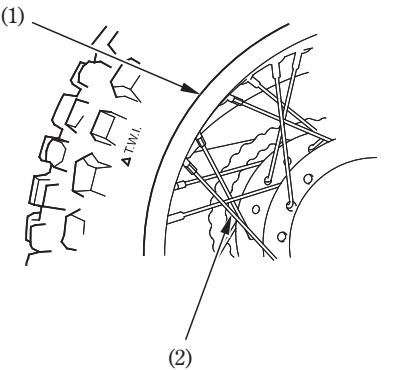
(1) Fermo

CERCHI E RAGGI DELLE RUOTE

Fare riferimento al paragrafo Precauzioni di sicurezza a pagina 58.

1. Controllare che cerchi (1) e raggi (2) non siano danneggiati.
2. Serrare eventuali raggi allentati.
3. Controllare il disassamento del cerchio. Se la scentratura è evidente, farlo ispezionare da una concessionaria.

La tensione dei raggi e il centraggio delle ruote sono fattori critici per la sicurezza della motocicletta. Durante i primi 150 km, i raggi si allentano più velocemente a causa dell'assestamento iniziale delle parti. Se i raggi sono eccessivamente allentati, la guida ad alta velocità diventa instabile con possibile perdita di controllo del mezzo.



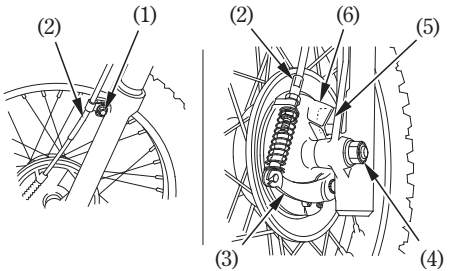
(1) Cerchio ruota
(2) Raggio

RIMOZIONE DELLE RUOTE

Fare riferimento al paragrafo Precauzioni di sicurezza a pagina 58.

Rimozione della ruota anteriore

1. Sollevare la ruota anteriore da terra posizionando un blocco di supporto sotto il motore.
2. Allentare il bullone della guida del cavo (1).
3. Scollegare il cavo del freno anteriore (2) dal leveraggio del freno (3).
4. Rimuovere il dado del perno ruota anteriore (4) e il perno ruota anteriore. Ora, è possibile rimuovere la ruota anteriore.



(1) Bullone guida del cavo
(2) Cavo freno anteriore
(3) Leveraggio del freno
(4) Dado perno ruota anteriore
(5) Sporgenza
(6) Fessura

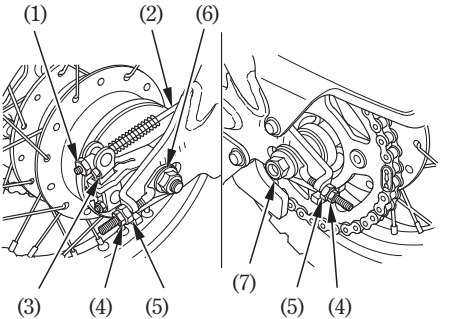
Installazione:

1. Invertire la procedura di rimozione.
   Assicurarsi che la sporgenza (5) del gambale della forcella sia inserita nella fessura (6) del pannello del freno.
   Assicurarsi di serrare il dado del perno ruota anteriore a:
   59 N·m (6,0 kgf·m)
2. Controllare la regolazione del freno anteriore.
3. Dopo aver installato la ruota, azionare il freno più volte, quindi controllare che la ruota giri liberamente. Se il freno rimane incollato o se la ruota non gira liberamente, ricontrollare la ruota.

Se per l'installazione non è stata utilizzata una chiave dinamometrica, contattare il prima possibile la propria concessionaria per verificare se il montaggio è corretto. Un montaggio non corretto può causare una diminuzione della capacità frenante.

Rimozione della ruota posteriore

1. Sollevare la ruota posteriore da terra posizionando un blocco di supporto sotto il motore.
2. Svitare il registro del freno posteriore (1).
3. Premere e rilasciare il pedale del freno posteriore e scollegare l'asta del freno (2) dal leveraggio del freno (3).
4. Allentare il dado di bloccaggio (4) e il dado di registro (5) sul regolatore della catena su entrambi i lati.
5. Svitare il dado del perno ruota (6) ed estrarre il perno ruota (7). Spingere in avanti la ruota e sganciare la catena di trasmissione dalla ruota dentata posteriore. Rimuovere la ruota.

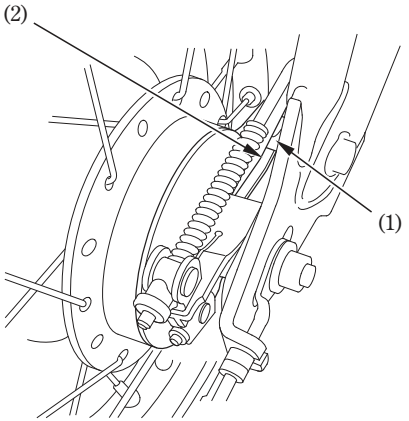


(1) Registro del freno
(2) Asta del freno
(3) Leveraggio del freno
(4) Dado di bloccaggio
(5) Dado di registro
(6) Dado perno ruota
(7) Perno ruota

Installazione:

1. Invertire la procedura di rimozione. Assicurarsi che la sporgenza (1) sul forcellone sia inserita nella scanalatura (2) del pannello del freno.
   Serrare il dado del perno ruota a:
   64 N·m (6,5 kgf·m)
2. Regolare la catena di trasmissione (pagine 81 – 82).
3. Regolare il freno (pagina 27).
4. Azionare diverse volte il freno e controllare che la ruota giri liberamente dopo aver rilasciato il pedale del freno.

Se per l'installazione non è stata utilizzata una chiave dinamometrica, contattare il prima possibile la propria concessionaria per verificare se il montaggio è corretto. Un montaggio non corretto può causare una diminuzione della capacità frenante.



(1) Sporgenza (2) Fessura

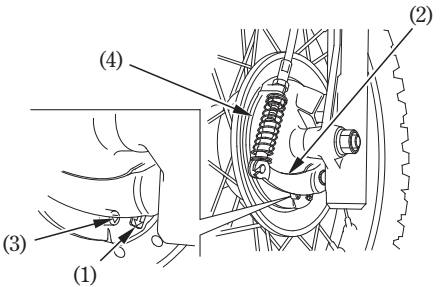
USURA DELLE GANASCE DEL FRENO

Fare riferimento al paragrafo Precauzioni di sicurezza a pagina 58.

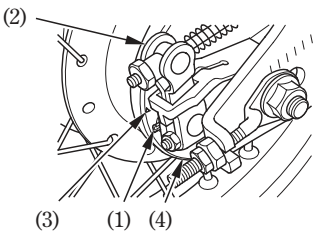
I freni anteriore e posteriore sono dotati di indicatori di usura.
Quando il freno viene azionato, una freccia (1), presente sul leveraggio del freno (2), si sposta verso un segno di riferimento (3) sul pannello del freno (4). Se la freccia si allinea con il segno di riferimento quando il freno viene azionato a fondo, è necessario sostituire le ganasce del freno.
Fare eseguire l'intervento presso la propria concessionaria.

Se è necessaria la manutenzione del freno, contattare la propria concessionaria. Utilizzare solo ricambi originali Honda o ricambi equivalenti.

〈FRENO ANTERIORE〉



〈FRENO POSTERIORE〉



(1) Freccia
(2) Leveraggio del freno
(3) Segno di riferimento
(4) Pannello del freno

BATTERIA

Fare riferimento al paragrafo Precauzioni di sicurezza a pagina 58.

Non è necessario controllare il livello del liquido elettrolitico o aggiungere acqua distillata, perché la batteria è del tipo che non richiede manutenzione (sigillata). Se la batteria sembra debole e/o perde elettrolito (causando un avviamento difficoltoso o altri problemi elettrici), rivolgersi ad una concessionaria.

AVVISO

La batteria non richiede manutenzione e può essere danneggiata in modo permanente se viene rimossa la guarnizione dei tappi.



Questo simbolo sulla batteria significa che questo prodotto non deve essere smaltito come un normale rifiuto domestico.

AVVISO

Lo smaltimento non corretto della batteria può essere dannoso per l'ambiente e nocivo per la salute.

Controllare sempre le normative vigenti relative allo smaltimento delle batterie.

⚠ ATTENZIONE

Durante il normale funzionamento, la batteria esala idrogeno esplosivo.

Scintille o fiamme possono causare l'esplosione della batteria con una forza tale da comportare il rischio di lesioni gravi o letali.

Indossare abbigliamento protettivo e una protezione per il volto o far eseguire la manutenzione della batteria da un tecnico qualificato.

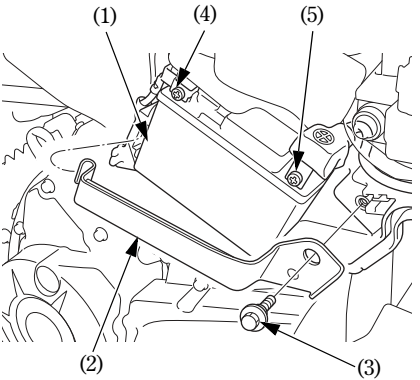
La batteria (1) si trova nell'apposito vano dietro la carenatura laterale sinistra.

Rimozione:

1. Verificare che il commutatore di accensione sia in posizione ○ (OFF).
2. Rimuovere la carenatura laterale sinistra (pagina 42).
3. Rimuovere il supporto della batteria (2) rimuovendo il bullone (3).
4. Scollegare prima il cavo del terminale negativo (-) (4) della batteria, quindi il cavo del terminale positivo (+) (5).
5. Estrarre la batteria dal relativo vano.

Installazione:

1. Reinstallare nell'ordine inverso a quello di rimozione.
   Accertarsi di collegare prima il terminale positivo (+), poi il terminale negativo (–).
2. Controllare che tutti i bulloni e gli altri dispositivi di fissaggio siano serrati saldamente.



(1) Batteria
(2) Supporto batteria
(3) Bullone
(4) Cavo terminale negativo (–)
(5) Cavo terminale negativo (+)

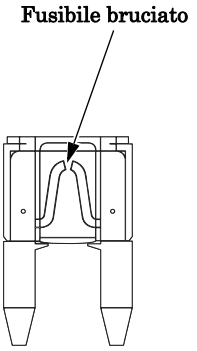
SOSTITUZIONE DEI FUSIBILI

Fare riferimento al paragrafo Precauzioni di sicurezza a pagina 58.

Se i fusibili saltano frequentemente, in genere è presente un cortocircuito o un sovraccarico dell'impianto elettrico. Per la riparazione rivolgersi alla propria concessionaria.

AVVISO

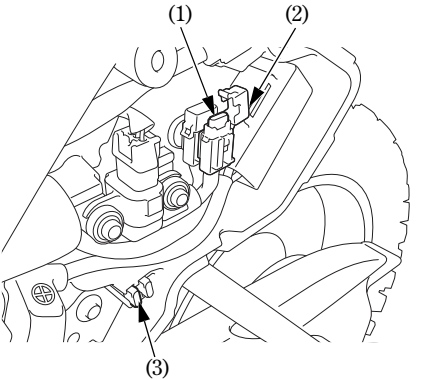
Non usare mai un fusibile con una taratura diversa da quella prescritta. In caso contrario si può danneggiare seriamente l'impianto elettrico, con pericolo d'incendio e causare una pericolosa perdita delle luci o di potenza del motore.



Per evitare un cortocircuito accidentale, portare il commutatore di accensione su ○ (OFF) prima di controllare o sostituire il fusibile.

Fusibile principale:
Il fusibile principale (1) si trova dietro la carenatura laterale sinistra.
Il fusibile specificato è:
10 A

1. Rimuovere la carenatura laterale sinistra (pagina 42).
2. Aprire la scatola fusibili (2) ed estrarre il fusibile. Se il fusibile principale è bruciato, inserire un fusibile principale nuovo.
   Il fusibile principale di ricambio (3) si trova sul vano batteria.
3. Chiudere la scatola fusibili.
4. Installare la carenatura laterale sinistra (pagina 42).

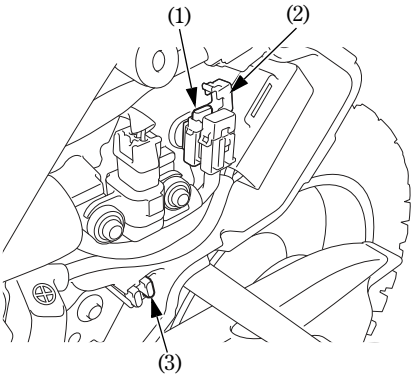


(1) Fusibile principale
(2) Scatola fusibili
(3) Fusibile principale di ricambio

Fusibile secondario:
Il fusibile secondario (1) si trova dietro la carenatura laterale sinistra.
Il fusibile specificato è:

5 A

1. Rimuovere la carenatura laterale sinistra (pagina 42).
2. Aprire la scatola fusibili (2) ed estrarre il fusibile. Se il fusibile secondario è bruciato, inserire un fusibile secondario nuovo.
   Il fusibile secondario di ricambio (3) si trova sul vano batteria.
3. Chiudere la scatola fusibili.
4. Installare la carenatura laterale sinistra (pagina 42).



(1) Fusibile secondario
(2) Scatola fusibili
(3) Fusibile secondario di ricambio

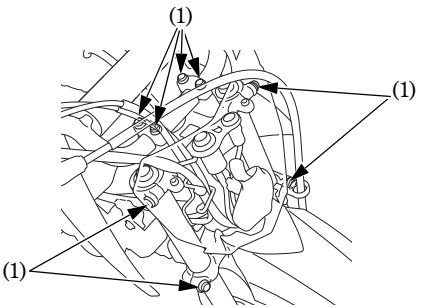
AVVISO

Se si sostituisce un fusibile con uno tarato per un amperaggio maggiore, il rischio di danni all'impianto elettrico aumenta considerevolmente.

SOSPENSIONI ANTERIORI

Fare riferimento al paragrafo Precauzioni di sicurezza a pagina 58.

Controllare il funzionamento della forcella bloccando il freno anteriore e pompando su e giù diverse volte la forcella. Le sospensioni devono funzionare regolarmente, senza perdite di olio dai gambali della forcella. Se è danneggiata, piegata o perde, riparare la forcella prima di usare la motocicletta. Controllare che tutti i bulloni (1) di montaggio della forcella e del manubrio siano serrati saldamente.



(1) Bulloni di fissaggio

Se si guida la motocicletta con i componenti del manubrio o delle sospensioni anteriori allentati, usurati o danneggiati, la manovrabilità e la stabilità potrebbero risultarne seriamente compromesse.
Se qualsiasi componente delle sospensioni apparisse usurato o danneggiato, rivolgersi alla propria concessionaria per ulteriori controlli. I componenti delle sospensioni hanno un rapporto diretto con la sicurezza della motocicletta, e la concessionaria è perfettamente qualificata per determinare se la loro sostituzione è necessaria o meno.

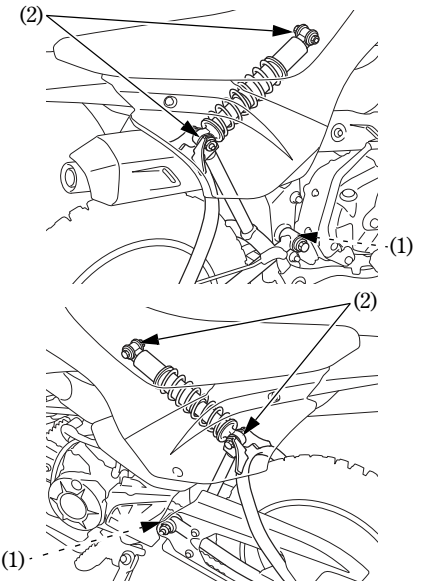
SOSPENSIONE POSTERIORE

Fare riferimento al paragrafo Precauzioni di sicurezza a pagina 58.

Controllare periodicamente la sospensione posteriore ispezionandola accuratamente a vista. Fare attenzione ai punti seguenti:

1. Le boccole del forcellone (1) devono essere controllate spingendo con forza contro il lato della ruota posteriore mentre la motocicletta è sul blocco di supporto per verificare se le boccole sono allentate.
2. Controllare tutti i punti di attacco dei componenti della sospensione (2) verificando la saldezza dei relativi dispositivi di fissaggio.
3. Controllare che gli ammortizzatori non perdano olio.

Se qualsiasi componente delle sospensioni apparisse usurato o danneggiato, rivolgersi alla propria concessionaria per ulteriori controlli. I componenti delle sospensioni hanno un rapporto diretto con la sicurezza della motocicletta, e la concessionaria è perfettamente qualificata per determinare se la loro sostituzione è necessaria o meno.

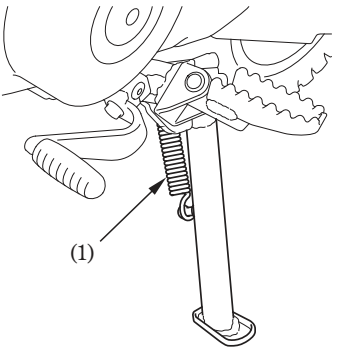


(1) Boccole (2) Punti di attacco

CAVALLETTO LATERALE

Fare riferimento al paragrafo Precauzioni di sicurezza a pagina 58.

Controllare che la molla del cavalletto laterale (1) non sia danneggiata o allentata e che il gruppo del cavalletto laterale si muova liberamente. Se il cavalletto è rumoroso o duro, pulire l'area dello snodo e lubrificare il perno di snodo con olio motore pulito.



(1) Molla del cavalletto laterale

PULIZIA

Pulire regolarmente la motocicletta per proteggere la rifinitura delle superfici e controllare che non ci siano danni, segni di usura o perdite di olio.

Evitare prodotti di pulizia non specificamente destinati a superfici di motociclette o automobili. Potrebbero contenere detergenti aggressivi o solventi chimici che possono danneggiare il metallo, la vernice o la plastica della motocicletta.

Se la motocicletta è ancora calda dopo averla utilizzata di recente, attendere che il motore e il sistema di scarico si siano raffreddati.

Per lavare la motocicletta si consiglia l'uso di un tubo da giardino a bassa pressione.

AVVISO

L'acqua (o aria) ad alta pressione può danneggiare alcune parti della motocicletta.

Le pompe di lavaggio ad alta pressione (come quelle degli autolavaggi a moneta) possono danneggiare alcune parti della motocicletta. Se si usa una pompa di lavaggio ad alta pressione, evitare di spruzzare le seguenti zone:

Mozzi delle ruote
Uscita del terminale di scarico
Sotto la sella
Interruttore di arresto del motore
Sotto il serbatoio del carburante
Catena di trasmissione
Corpo farfallato
Commutatore di accensione

Lavaggio della motocicletta

1. Risciacquare bene la motocicletta con acqua fredda per rimuovere la sporcizia leggera.
2. Pulire la motocicletta con una spugna o un panno morbido usando acqua fredda.
   Evitare di dirigere l'acqua verso il terminale di scarico e le parti elettriche.
3. Pulire le parti in plastica con un panno o una spugna inumidita in soluzione neutra ed acqua. Pulire con delicatezza l'area sporca risciacquandola di frequente con acqua pulita.
   Fare attenzione ad evitare che fluido dei freni o solventi chimici vengano in contatto con la motocicletta.
   Questi danneggiano la plastica e le parti verniciate.
4. Dopo aver lavato la motocicletta, sciacquarla accuratamente con abbondante acqua e asciugarla con un panno morbido e pulito.
   I residui di detergenti aggressivi possono corrodere le parti in lega.
5. Asciugare la motocicletta, avviare il motore e lasciarlo girare per diversi minuti.
6. Provare i freni prima di guidare la motocicletta. Può essere necessario applicare i freni più volte prima che questi tornino al normale funzionamento.
7. Al temine del lavaggio e dell'asciugatura della motocicletta, lubrificare immediatamente la catena di trasmissione.

L'efficienza della frenata potrebbe essere compromessa temporaneamente subito dopo il lavaggio della motocicletta.
Prevedere distanze di frenata più ampie per evitare possibili incidenti.

Ritocchi finali

Dopo aver lavato la motocicletta, per eseguire la rifinitura finale, si consiglia di usare un detergente/lucido spray o cera liquida o in pasta di buona qualità reperibili sul mercato. Usare solo cere non abrasive o cere mirate per motociclette e automobili. Applicare il lucido o la cera secondo le istruzioni riportate sulla sua confezione.

Pulizia della sella

A causa del design del rivestimento superiore, la superficie della sella tende a catturare e intrappolare sporcizia e polvere nella sua trama.

Pulire la sella utilizzando una spugna, un detergente neutro e molta acqua.

Dopo il lavaggio, asciugare con un panno morbido pulito.

Pulire la superficie verniciata in colore opaco

Pulire le superfici verniciate con abbondante acqua e un panno morbido o una spugna. Asciugare con un panno morbido e pulito.

Utilizzare un detergente neutro per pulire la superficie verniciata.

Non usare cere contenenti composti chimici.

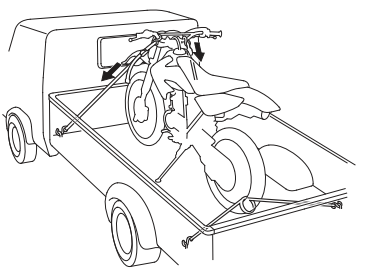
Manutenzione del collettore di scarico e del terminale di scarico

Se il collettore di scarico e il silenziatore sono verniciati, non utilizzare detergenti abrasivi reperibili in commercio. Utilizzare un detergente neutro per pulire la superficie verniciata sul collettore di scarico e il silenziatore. Se non si è sicuri che il collettore di scarico e il silenziatore siano verniciati, contattare la concessionaria.

TRASPORTO

Se il trasporto della motocicletta avviene con un furgone o un rimorchio da motocicletta, si consiglia di attenersi alle seguenti indicazioni generali:

- Utilizzare una rampa di carico.
- Fissare la motocicletta in posizione eretta usando apposite cinghie di fissaggio. Non usare corde che potrebbero allentarsi e far cadere la motocicletta.



Per fissare la motocicletta, assicurare la ruota anteriore contro la sponda anteriore del pianale del furgone o del rimorchio. Fissare le estremità inferiori di due cinghie ai ganci di fissaggio sul veicolo. Fissare le estremità superiori delle cinghie al manubrio (una a destra e l'altra a sinistra), vicino alla forcella.

Verificare che le cinghie non tocchino i cavi dei comandi o il cablaggio elettrico.

Serrare entrambe le cinghie in modo da comprimere le sospensioni anteriori fino a metà. Una pressione eccessiva è inutile e potrebbe danneggiare le tenute della forcella.

Utilizzare un'altra cinghia per impedire al retro della motocicletta di muoversi.

Si consiglia di non trasportare la motocicletta poggiata su un lato. Ciò potrebbe danneggiare la motocicletta e l'eventuale fuoriuscita di benzina potrebbe costituire un pericolo.

PRECAUZIONI PER IL RIMESSAGGIO

Il rimessaggio, come per esempio per i mesi invernali, richiede alcune operazioni volte a ridurre il deterioramento causato dall'inutilizzo della motocicletta. Le eventuali riparazioni devono inoltre essere effettuate PRIMA del rimessaggio, poiché in caso contrario si rischia di dimenticare di effettuarle nel momento in cui si decide di riusare la motocicletta.

RIMESSAGGIO

1. Cambiare l'olio motore.
2. Montare il serbatoio del carburante. Accertarsi che il tappo del bocchettone di rifornimento carburante sia installato correttamente.

⚠ ATTENZIONE

La benzina è estremamente infiammabile ed esplosiva. Manipolando il carburante si rischia di ustionarsi o lesionarsi gravemente.

- Spegnere il motore e non avvicinare fonti di calore, scintille e fiamme.
- Rifornire solo in esterni.
- Asciugare immediatamente eventuali fuoriuscite.

3. Per evitare la formazione di ruggine nel cilindro, procedere come segue:
   - Rimuovere il cappuccio candela dalla candela. Con del nastro adesivo o un cordino, fissare il cappuccio a qualsiasi parte di plastica comoda, in modo che non tocchi la candela.
   - Rimuovere la candela dal motore e riporla in un luogo sicuro. Non collegare la candela al cappuccio candela.
   - Versare nel cilindro un cucchiaino (15 - 20 cm^3) di olio motore pulito e ricoprire il foro della candela con un pezzo di panno.
   - Far girare il motore più volte per distribuire l'olio.
   - Reinstallare la candela e il cappuccio candela.
4. Rimuovere la batteria. Conservarla in un luogo protetto dalle temperature sotto zero e dalla luce diretta del sole.
   Effettuare la carica lenta della batteria una volta al mese.
5. Lavare e asciugare la motocicletta. Applicare la cera su tutte le parti verniciate. Applicare sulle parti cromate dell'olio antiruggine.
6. Lubrificare la catena di trasmissione (pagina 82).
7. Gonfiare gli pneumatici alla pressione consigliata. Posizionare la motocicletta su dei blocchi per sollevare le ruote da terra.
8. Coprire la motocicletta (non usare plastica o materiali similari) e parcheggiarla in un locale non riscaldato, privo di umidità e con variazioni di temperatura quotidiane minime. Non lasciare la motocicletta esposta alla luce diretta del sole.

AL TERMINE DEL RIMESSAGGIO

1. Scoprire e pulire la motocicletta.
2. Sostituire l'olio motore se sono passati più di 4 mesi da quando la motocicletta è stata messa in deposito.
3. Ricaricare la batteria se necessario. Installare la batteria.
4. Se la motocicletta non viene utilizzata per più di due mesi - scaricare e sostituire il carburante.
5. Eseguire tutte i controlli delle Ispezioni precedenti la messa in moto (pagina 46).
6. Fare un giro di prova a bassa velocità in un posto senza pericoli lontano dal traffico.

SOLUZIONE DEGLI IMPREVISTI

IN CASO D'INCIDENTE

La sicurezza personale deve essere la principale priorità dopo un incidente. In caso di presenza di feriti, non sottovalutare la gravità delle lesioni e controllare se è possibile continuare a guidare in sicurezza. Se non si è in grado di guidare in sicurezza, mandare qualcuno in cerca di aiuto. Non guidare se si corre il rischio di ulteriori lesioni.

Se si ritiene di essere in grado di guidare senza pericoli, in primo luogo valutare le condizioni della motocicletta. Se il motore è ancora in moto, spegnerlo e osservarlo attentamente; ricercare eventuali perdite di liquidi, controllare che i dadi e i bulloni essenziali siano ben serrati, e fissare bene i pezzi fondamentali come ad esempio il manubrio, le leve di comando, i freni e le ruote.

Se il danno è di poca entità, oppure se non si è sicuri della presenza di un danno, guidare lentamente e con cautela. A volte i danni da incidente sono nascosti o non immediatamente evidenti; è quindi necessario recarsi quanto prima in un'officina per fare eseguire un controllo meticoloso sulla motocicletta. Inoltre, dopo un incidente grave rivolgersi a una concessionaria per il controllo del telaio e delle sospensioni.

INSTABILITÀ INTERMITTENTE DEL MOTORE IN FUNZIONE

Se il filtro della pompa del carburante è ostruito, l'instabilità del motore in funzione si verificherà in modo intermittente durante la guida.
Anche se si verifica questo sintomo, è possibile proseguire la guida.
Se si verifica instabilità del motore anche con una quantità sufficiente di carburante, far controllare la motocicletta dalla concessionaria non appena possibile.

SPECIFICHE

DIMENSIONI

Lunghezza totale	1540 mm
Larghezza totale	675 mm
Altezza totale	925 mm
Interasse	1065 mm

CAPACITÀ

Olio motore	Dopo lo scarico	1,0 ℓ
	Dopo lo smontaggio	1,15 ℓ
Serbatoio carburante		3,7 ℓ
Carburante contenente alcool		ETANOLO fino al 10% del volume
Numero passeggeri		Solo pilota; nessun passeggero
Massima capacità di peso		60 kg
Peso tecnico consentito		137 kg

MOTORE

Alesaggio e corsa	50,0 × 55,6 mm
Rapporto di compressione	9,0 : 1
Cilindrata	109 cm^3
Candela	
Standard	CPR6EA-9S (NGK)
Distanza tra gli elettrodi della candela	0,8 - 0,9 mm
Regime minimo	1.400 ±100 min^{-1} (giri/min)
Gioco valvole (a freddo)	Aspirazione 0,10 mm
	Scarico 0,15 mm

TELAIO E SOSPENSIONI

Incidenza	24°25′
Avancorsa	52 mm
Dimensioni pneumatico, anteriore	70/100-14M/C 37J
Dimensioni pneumatico, posteriore	80/100-12 50J
Tipo di pneumatico	a struttura diagonale, con camera d'aria
Dimensione della ruota, anteriore	14 × 1,40
Dimensione della ruota, posteriore	12 × 1,60

TRASMISSIONE

Rapporto di riduzione primario	4,058
Rapporto di marcia, 1a	2,615
2a	1,555
3a	1,136
4a	0,916
Rapporto di riduzione finale	2,714

IMPIANTO ELETTRICO

Batteria	YTZ4V 12 V – 3 Ah (10 HR) / 3,2 Ah (20 HR) MTX4L-RS 12 V – 3 Ah (10 HR) / 3,4 Ah (20 HR)
Alternatore	0,09 kW / 5000 min^{-1} (giri/min)

FUSIBILE

Fusibile principale	10 A
Fusibile secondario	5 A

LIVELLO DI RUMOROSITÀ E VIBRAZIONI (solo versione ED)

Livello di rumorosità EN16029 Condizioni di funzionamento: Allegato A Incertezza della misura	75 dB(A) 3 dB(A)
Vibrazione sulla sella EN1032 Condizioni di funzionamento: UN R41, rumore stazionario Incertezza della misura	Non superiore a 0,5 m/s^2 N/D
Vibrazione sulla manopola ISO5349: 2001 Condizioni di funzionamento: UN R41, rumore stazionario Incertezza della misura	2,67 m/s^2 1,32 m/s^2

PRODUTTORE, RAPPRESENTANTE AUTORIZZATO E IMPORTATORE

Produttore	Sundiro Honda Motorcycle (Suzhou) Co.,Ltd No.36, East Guangzhou Road, High-tech Industrial Development Zone, Taicang, Jiangsu, Cina
Rappresentante autorizzato e importatore per il mercato UE	Honda Motor Europe Ltd - Aalst Office Wijngaardveld 1 (Noord V) 9300 Aalst - Belgio
Rappresentante autorizzato e importatore per il mercato britannico	Honda Motor Europe Ltd Cain Road, Bracknell, Berkshire, RG12 1HL, Regno Unito

HONDA

EC Declaration of Conformity

1. The undersigned, Peter Neckebroeck, on behalf of the authorized representative, herewith declares that the machinery described below fulfils all the relevant provisions of:
   - Directive 2006/42/EC on machinery
   - Directive 2014/30/EU on electromagnetic compatibility

2. Description of the machinery
   a) Generic denomination: Single-track two-wheel motor vehicle not intended for use on public roads
   b) Function: Transportation of persons

c) Commercial name	d) Type	e) Serial number
CRF110F	JE02	*LALJE02A*R3600001- LALJE02A*R3699999*

3. Manufacturer
   Sundiro Honda Motorcycle (Suzhou) Co.,Ltd.
   No.36, East Guangzhou Road, High-tech Industrial Development Zone,
   Taicang, Jiangsu, China

4. Authorized representative and able to compile the technical documentation
   Honda Motor Europe Ltd - Aalst Office
   Wijngaardveld 1 (Noord V)
   9300 Aalst - Belgium

5. References to harmonized standards
   EN16029:2012
   EN55012:2007/A1:2009
6. Other standards or specifications
   ISO10605:2008 + A1:2014

7. Done at: Aalst, Belgium

8. Date: 20 January 2023



Peter Neckebroeck
Head of Certification

	French	Italian	German
	Déclaration CE de Conformité	Dichiarazione CE di Conformità	EG-Konformitätserklärung
1	Le sous signé, Peter Neckebroeck, de la part du représentant autorisé, déclare que la machine décrit ci-dessous répond à toutes les dispositions applicables de	Il sottoscritto, Peter Neckebroeck, in qualità di rappresentante autorizzato, dichiara qui di seguito che la macchina sotto descritta soddisfa tutte le disposizioni pertinenti delle:	Der Unterzeichner, Peter Neckebroeck erklärt hiermit im Namen der Bevollmächtigten, dass das hierunter genannte Maschine allen einschlägigen Bestimmungen der * entspricht.
	* Directive Machine 2006/42/CE	* Direttiva macchine 2006/42/CE	* Maschinenrichtlinie 2006/42/EG
	* Directive 2014/30/UE en lien avec la compatibilité électromagnétique	* Direttiva 2014/30/UE sulla compatibilità elettromagnetica	* Richtlinie 2014/30/EU über die elektromagnetische Verträglichkeit
2	Description de la machine	Descrizione della macchina	Beschreibung der Maschine
	a) Denomination générique	a) Denominazione generica	a) Allgemeine Bezeichnung
	2 roues Motorisé non autorisé à circuler sur la voie publique	Veicoli a motore monotraccia a due ruote non destinati ad essere utilizzati su strade pubbliche	Motorrad nicht für den Straßenverkehr vorgesehen
	b) Fonction	b) Funzione	b) Funktion
	Transport de personnes	Trasporto di persone	Personenbeförderung
	c) Nom Commercial	c) Denominazione commerciale	c) Handelsbezeichnung
	d) Type	d) Tipo	d) Typ
	e) Numéro de série	e) Numero di serie	e) Seriennummer
3	Constructeur	Costruttore	Hersteller
4	Représentant autorisé et en charge des éditions de documentation technqiues	Rappresentante autorizzato e competente per la compilazione della documentazione tecnica	Bevollmächtigter und in der Position, die technische Dokumentation zu erstellen
5	Référence aux normes harmonisées	Riferimento agli standard armonizzati	Verweis auf harmonisierte Normen
6	Autres normes et spécifications	Altri standard o specifiche	Andere Normen oder Spezifikationen
7	Fait à	Fatto a	Ort
8	Date	Data	Datum

	Dutch	Danish	Greek
	EG-verklaring van overeenstemming	EF OVERENSTEMMELSEERKLÆRING	ΕΚ-Δήλωση συμμόρφωσης
1	Ondergetekende, Peter Neckebroeck, in naam van de gemachtigde van de fabrikant, verklaart hiermee dat het hieronder beschreven machine voldoet aan alle toepasselijke bepalingen van :	UNDERTEGNEDE, PETER NECKEBROECK, PÅ VEGNE AF DEN AUTORISEREDE REPRÆSETANT, ERKLÆRER HERMED AT MASKINEN, SOM ER BESKREVET NEDENFOR, OPFYLDER ALLE RELEVANTE BESTEMMELSER IFØLGE:	Ο κάτωθι υπογεγραμμένος , Peter Neckebroeck, εκ μέρους του εξουσιοδοτημένου αντιπροσώπου με το παρών δηλώνω ότι το παρακάτω περιγραφόμενο όχημα πληροί όλες τις σχετικές προδιαγραφές του:
	* Richtlijn 2006/42/EG betreffende machines	* MASKINDIREKTIV 2006/42/EF	* Οδηγία 2006/42/ΕΚ για μηχανές
	* Richtlijn 2014/30/EU betreffende elektromagnetische overeenstemming	* Direktiv 2014/30/EU om elektromagnetisk kompatibilitet	* Οδηγία 2014/30/ΕΕ σχετικά με την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα
2	Beschrijving van de machine	BESKRIVELSE AF PRODUKTET	Περιγραφή μηχανήματος
	a) Algemene benaming	a) FÆLLESBETEGNELSE	α) Γενική ονομασία
	Twee wielig (single track) motor voertuig niet bedoeld voor gebruik op de openbare weg.	Enkeltsporet, tohjulet motorkøretøj, der ikke er beregnet til brug på offentlig vej	Μοτοσικλέτα η οποία δεν είναι σχεδιασμένη για χρήση σε δημόσιους δρόμους
	b) Functie	b) Anvendelse	b) Λειτουργία
	Vervoer van personen	Persontransport	Μεταφορά επιβατών
	c) Handelsbenaming	c) Handelsbetegnelse	c) Εμπορική ονομασία
	d) Type	d) Type	d) Τύπος
	e) Serienummer	e) Serienummer	e) Αριθμός σειράς παραγωγής
3	Fabrikant	Producent	Κατασκευαστής
4	Gemachtigde van de fabrikant en in staat om de technische documentatie samen te stellen	AUTORISERET REPRÆSENTANT OG I STAND TIL AT UDARBEJDE DEN TEKNISKE DOKUMENTATION	Εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπος και είναι σε θέση να καταρτίσει τον τεχνικό φάκελο
5	Refereert naar geharmoniseerde normen	Reference til harmoniserede standarder	Αναφορά σε εναρμονισμένα πρότυπα
6	Andere normen of specificaties	Andre standarder eller specifikationer	Λοιπά πρότυπα ή προδιαγραφές
7	Plaats	Sted	Η δοκιμή έγινε
8	Datum	Dato	Ημερομηνία

	Swedish	Spanish	Romanian
	EG-försäkran om överensstämmelse	Declaración de Conformidad CE	CE -Declaratie de Conformitate
1	Undertecknad, Peter Neckebroeck, på uppdrag av auktoriserad representant, deklarerar härmed att maskinen beskriven nedan fullföljer alla relevanta bestämmelser enl :	El abajo firmante, Peter Neckebroeck, en representación del representante autorizado, adjunto declara que la máquina abajo descrita, cumple las cláusulas relevantes de:	Subsemnatul Peter Neckebroeck, in numele reprezentantului autorizat, declar prin prezenta faptul ca echipamentul descris mai jos indeplineste toate conditiile necesare din:
	* Direktiv 2006/42/EG gällande maskiner	* Directiva 2006/42/CE de maquinaria	* Directiva 2006/42/CE privind echipamentul
	* Direktiv 2014/30/EU på elektromagnetisk kompatibilitet	* Directiva 2014/30/UE sobre compatibilidad electromagnética	* Directiva 2014/30/UE privind compatibilitatea electromagnetică
2	Maskinbeskrivning	Descripción de la máquina	Descrierea echipamentului
	a) Allmän benämning	a) Denominación genérica	a) Denumire generica
	Tvåhjulig motorcykel ej avsedd för användning på allmän väg	Vehículo a motor de 2 ruedas no destinado para el uso por vías públicas	Motocicleta interzisa utilizarii pe drumurile publice
	b) Funktion	b) Función	b) Domeniu de utilizare
	Persontransport	Transporte de personas	Transportul de persoane
	c) Och varunamn	c) Denominación comercial	c) Denumire comerciala
	d) Typ	d) Tipo	d) Tip
	e) Serienummer	e) Número de serie	e) Serie produs
3	Tillverkare	Fabricante	Producator
4	Auktoriserad representant och ska kunna sammanställa teknisk dokumentationen	Representante autorizado que puede compilar el expediente técnico	Reprezentant autorizat şi abilitat să realizeze documentaţie tehnică
5	referens till överensstämmande standarder	Referencia de los estándar harmonizados	Referinta la standardele armonizate
6	Andra standarder eller specifikationer	Otros estándar o especificaciones	Alte standarde sau norme
7	Utfärdat vid	Realizado en	Emisa la
8	Datum	Fecha	Data

	Portuguese	Polish	Finnish
	Declaração CE de Conformidade	Deklaracja zgodności WE	EY-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS
1	O abaixo assinado, Peter Neckebroeck, declara deste modo, em nome do mandatário, que o máquina abaixo descrito cumpre todas as estipulações relevantes da:	Niżej podpisany, Peter Neckebroeck, w imieniu upoważnionego przedstawiciela, niniejszym deklaruje, że urządzenie opisane poniżej spełnia wszystkie odpowiednie postanowienia:	Allekirjoittanut, Peter Neckebroeckv altuutettu valmistajan edustaja, vakuuttaa täten että alla mainittu kone/tuote täyttää kaikki seuraavia määräyksiä:
	* Directiva 2006/42/CE de máquina	* Dyrektywa Maszynowa 2006/42/WE	* Konedirektiivi 2006/42/EY
	* Directiva 2014/30/UE relativa à compatibilidade electromagnética	* Dyrektywa 2014/30/UE Kompatybilności Elektromagnetycznej	* Direktiivi 2014/30/EU sähkömagneettinen yhteensopivuus
2	Descrição da máquina	Opis urządzenia	TUOTTEEN KUVAUS
	a) Denominação genérica	a) Ogólne określenie	a) Yleisarvomäärä
	Veículo motorizado de duas rodas de rasto único não adequado para utilização nas vias públicas	Jednośladowy dwukołowy pojazd mechaniczny nieprzeznaczony do jazdy po drogach publicznych	Kaksipyöräinen moottoriajoneuvo (moottoripyörä). Ei tarkoitettu yleiseen tieliikenteeseen
	b) Função	b) Funkcja	b) Toiminto
	Transporte de pessoas	Transport osób	Henkilökuljetusta varten
	c) Marca	c) Nazwa handlowa	c) KAUPALLINEN NIMI
	d) Tipo	d) Typ	d) TYYPPI
	e) Número de série	e) Numery seryjne	e) SARJANUMERO
3	Fabricante	Producent	VALMISTAJA
4	Mandatário com capacidade para compilar documentação técnica	Upoważniony Przedstawiciel oraz osoba upoważniona do przygotowania dokumentacji technicznej	Valmistajan edustaja ja teknisten dokumettien laatia
5	Referência a normas harmonizadas	Zastosowane normy zharmonizowane	VIITTAUS YHTEISIIN STANDARDEIHIN
6	Outras normas ou especificações	Pozostałe normy i przepisy	MUU STANDARDI TAI TEKNISET TIEDOT
7	Feito em	Miejsce	TEHTY
8	Data	Data	PÄIVÄMÄÄRÄ

	Hungarian	Czech	Latvian
	EK-megfelelőségi nyilatkozata	ES – Prohlášení o shodě	EK atbilstības deklarācija
1	Alulírott Peter Neckebroeck, a gyártó cég törvényes képviselőjeként nyilatkozom, hogy az általunk gyártott gép megfelel az összes, alább felsorolt direktívának:	Podepsaný Peter Neckebroeck, jako autorizovaná osoba zde potvrzuje, že stroj popsaný níže splňuje požadavky příslušných opatření:	Peter Neckebroeck ar savu parakstu zem šī dokumenta, autorizētā pārstāvja vārdā, paziņo, ka zemāk aprakstītie mašīna, atbilst visām zemāk norādīto direktīvu sadaļām:
	* 2006/42/EK Direktívának berendezésekre	* Směrnice 2006/42/ES pro strojní zařízení	* Direktīva 2006/42/EK par mašīnām
	* Irányelv 2014/30/EU megfelelnek az elektromágneses	* Směrnice 2014/30/EU týkající se elektromagnetické kompatibility	* Direktīva 2014/30/ES par elektromagnētisko saderību
2	A gép leírása	Popis zařízení	Iekārtas apraksts
	a) Általános megnevezés	a) Všeobecné označení	a) Vispārējais nosukums
	Egynyomvonalú kétkerekű motorkerékpár nem közúti használatra tervezve	Jednonápravová dvoukolá motorová vozidla, která nejsou určená pro provoz na veřejných komunikacích	Motorizēts divriteņu transporta līdzeklis ar vienas sliedes nospiedumu, kas nav paredzēts braukšanai uz koplietošanas ceļiem.
	b) Funkció	b) Funkce	b) Funkcija
	Személyszállítás	Přeprava osob	Cilvēku pārvadāšana
	c) Kereskedelmi nevét	c) Obchodní název	c) Komercnosaukums
	d) Típus	d) Typ	d) Tips
	e) Sorozatszám	e) Výrobní číslo	e) Sērijas numurs
3	Gyártó	Výrobce	Ražotājs
4	Meghatalmazott képviselője és képes összeállítani a műszaki dokumentációt	Zplnomocněný zástupce a osoba pověřená kompletací technické dokumentace	Autorizētais pārstāvis, kas spēj sastādīt tehnisko dokumentāciju
5	Hivatkozással a szabványokra	Odkazy na harmonizované normy	Atsauce uz saskaņotajiem standartiem
6	Más előírások, megjegyzések	Ostatní použité normy a specifikace	Citi noteiktie standarti vai specifikācijas
7	Keltezés helye	Podepsáno v	Vieta
8	Keltezés ideje	Datum	Datums

	Slovak	Estonian	Slovenian
	ES vyhlásenie o zhode	EÜ vastavusdeklaratsioon	ES izjava o skladnosti
1	Dolupodpísaný, Peter Neckebroeck, ako autorizovaný zástupca výrobcu, týmto vyhlasuje, že uvedený strojové je v zhode s nasledovnými smernicami:	Käesolevaga kinnitab allakirjutanu, Peter Neckebroeck, volitatud esindaja nimel, et allpool kirjeldatud masina vastab kõikidele alljärgnevate direktiivide sätetele:	Spodaj podpisani, Peter Neckebroeck, ki je pooblaščena oseba in v imenu proizvajalca izjavlja, da spodaj opisana stroj ustreza vsem navedenim direktivam:
	* Smernica 2006/42/ES (Strojné zariadenia)	* Masinate direktiiv 2006/42/EÜ	* Direktiva 2006/42/ES o strojih
	* Smernica 2014/30/EÚ na elektromagnetickú kompatibilitu	* Elektromagnetilise ühilduvuse direktiiv 2014/30/EL	* Direktiva 2014/30/EU o elektromagnetni združljivosti
2	Popis stroja	Seadmete kirjeldus	Opis naprave
	a) Druhové označenie	a) Üldnimetus	a) Vrsta stroja
	Jednostopé dvojkolesové motorové vozidlo určené pre prevádzku mimo verejných komunikácií	Ühe sõidujäljega kaherattaline mootorsõiduk mis ei ole avalikel teedel kasutamiseks	Enosledno dvokolesno vozilo, ki ni namenjeno uporabi na javnih cestah
	b) Funkcia	b) Funktsiooon	b) Funkcija
	Preprava osôb	Inimeste transpordiks	Transport oseb
	c) Obchodný názov	c) Kaubanduslik nimetus	c) Trgovski naziv
	d) Typ	d) Tüüp	d) Tip
	e) Výrobné číslo	e) Seerianumber	e) Serijska številka
3	Výrobca	Tootja	Proizvajalec
4	Autorizovaný zástupca schopný zostaviť technickú dokumentáciu	Volitatud esindaja, kes on pädev täitma tehnilist dokumentatsiooni	Pooblaščeni predstavnik ki lahko predloži tehnično dokumentacijo
5	Referencia k harmonizovaným štandardom	Viide ühtlustatud standarditele	Upoštevani harmonizirani standardi
6	Ďalšie štandardy alebo špecifikácie	Muud standardid ja spetsifikatsioonid	Ostali standardi ali specifikacij
7	Miesto	Koht	Kraj
8	Dátum	Kuupäev	Datum

	Lithuanian	Bulgarian	Norwegian
	EB atitikties deklaracija	ЕО декларация за съответствие	EF- Samsvarserklæring
1	Įgaliotojo atstovo vardu pasirašęs Peter Neckebroeck patvirtina, kad žemiau aprašyta mašina atitinka visas išvardintų direktyvų nuostatas:	Долуподписаният Петер Некебрьок, от името на упълномощения представител, с настоящото декларирам, че машините, описани по-долу, отговарят на всички съответни разпоредби на:	Undertegnede Peter Neckebroeck på vegne av autorisert representant herved erklærer at maskineri beskrevet nedenfor innfrir relevant informasjon fra følgende forskrifter.
	* Mechanizmų direktyva 2006/42/EB	* Директива 2006/42/ЕО относно машините	* Maskindirektivet 2006/42/EF
	* Direktyva 2014/30/ES dėl elektromagnetinio suderinamumo	* Директива 2014/30/ЕС за Електромагнитна съвместимост	* Direktiv 2014/30/EU om Elektromagnetisk kapabilitet
2	Prietaiso aprašymas	Описание на машините	Beskrivelse av produkt
	a) Bendras pavadinimas	а) Общо наименование	a) Felles benevnelse
	Vienbėgė dviratė motorinė transporto priemonė, neskirta važinėti viešo naudojimo keliais	Двуколесното превозно средство не е предназначено за използуване по републиканската пътна мрежа	To-hjuls cross motorsykkel ikke beregnet for bruk på offentlig vei
	b) Funkcija	b) Функция	b) Funksjon
	Žmonių transportavimas	Превоз на хора	Transport av personer
	c) Komercinis pavadinimas	с) Търговско наименование	c) Handelsnavn
	d) Tipas	d) Тип	d) Type
	e) Serijos numeris	е) Сериен номер	e) Serienummer
3	Gamintojas	Производител	Produsent
4	Įgaliotasis atstovas ir galintis sudaryti techninę dokumentaciją	Упълномощен представител и отговорник за съставяне на техническа документация	Autorisert representant og i stand til å utarbeide den tekniske dokumentasjonen
5	Nuorodos į suderintus standartus	Съответствие с хармонизирани стандарти	Referanse til harmoniserte standarder
6	Kiti standartai ir specifikacija	Други стандарти или спецификации	Øvrige standarder eller spesifikasjoner
7	Vieta	Място на изготвяне	Sted
8	Data	Дата на изготвяне	Dato

	Icelandic	Turkish	Croatian
	EB-Samræmisyfirlýsing	AT Uygunluk Beyanı	EK Izjava o sukladnosti
1	Undirritaður Peter Neckebroeck staðfestir hér með fyrir hönd lögglltra aðila að upplýsingar um vélbúnað hér að neðan eru tæmandi hvað varðar alla tilheyrandi málaflokka, svo sem :	Aşağıda imzası bulunan Peter Neckebroeck, yetkili temsilci adına, bu yazıyla birlikte aşağıdaki makine ile ilgili tüm hükümlülüklerin yerine getirildiğini beyan etmektedir :	Potpisani, Peter Neckebroeck, u ime ovlaštenog predstavnika, ovime izjavljuje da strojevi navedeni u nastavku ispunjavaju sve važeće odredbe:
	* Leiðbeiningar fyrir vélbúnað 2006/42/EB	* Makina Emniyet Yönetmeliği 2006/42/AT	* Propisa za strojeve 2006/42/EK
	* TILSKIPUN 2014/30/EU VARÐANDI SAMHÆFNI RAFSEGULSVIÐS	* Elektromanyetik uyumlulukla ilgili 2014/30/AB no' lu yönetmelik	* Propisa 2014/30/EU na elektromagnetsku kompatibilnost
2	Lýsing á vélbúnaði	Makinanın tarifi	Opis strojeva
	a) Flokkur	a) Kapsamlı adlandırma	a) Općeniti naziv
	Tveggja hjóla vélhjól ekki til notkunar í almenna vegakerfinu.	Belirlenmiş yolda kullanılan İki tekerlekli motorlu araçların karayollarında kullanılması amaçlanmamaktadır.	
	b) Virkni	b) İşlevi	b) Funkcija
	Flutningur farþega	Yolcu taşınması	
	c) Nafn	c) Ticari adı	c) Trgovački naziv
	d) Tegund	d) Tipi	d) Tip
	e) Serial númer	e) Seri numarası	e) Serijski broj
3	Framleiðandi	İmalatçı	Proizvođač
4	Löggildir aðilar og fær um að taka saman tæknlskjölin	Teknik dosyayı hazırlamakla yetkili olan Toplulukta yerleşik yetkili temsilci	Ovlašteni predstavnik i osoba za sastavljanje tehničke dokumentacije
5	Tilvísun um heildar staðal	Uyumlaştırılmış standartlara atıf	Reference na usklađene norme
6	Aðrir staðlar eða sérstöður	Diğer standartlar veya spesifikasyonlar	Ostale norme i specifikacije
7	Gert hjá	Beyanın yeri :	U
8	Dagsetning	Beyanın tarihi :	Datum

HONDA

UK Declaration of Conformity

1. The undersigned, Peter Neckebroeck, on behalf of the authorized representative, herewith declares that the machinery described below fulfils all the relevant provisions of:

   - The Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008 — S.I. 2008 No. 1597
   - The Electromagnetic Compatibility Regulations 2016 — S.I. 2016 No. 1091

2. Description of the machinery
   a) Generic denomination: Single-track two-wheel motor vehicle not intended for use on public roads
   b) Function: Transportation of persons

c) Commercial name	d) Type	e) Serial number
CRF110F	JE02	LALJE02A*R3600001- LALJE02A*R3699999

3. Manufacturer
   Sundiro Honda Motorcycle (Suzhou) Co.,Ltd.
   No.36, East Guangzhou Road, High-tech Industrial Development Zone,
   Taicang, Jiangsu, China

4. Authorized representative and able to compile the technical documentation
   Honda Motor Europe Ltd
   Cain Road, Bracknell, Berkshire,
   RG12 1HL, United Kingdom

5. References to designated standards
   EN16029:2012
   EN55012:2007/A1:2009
6. Other standards or specifications
   ISO10605:2008 + A1:2014

7. Done at: Aalst, Belgium

8. Date: 20 January 2023



Peter Neckebroeck
Head of Certification
Honda Motor Europe Ltd – Aalst Office

Honda CRF110F

MANUAL DEL PROPIETARIO

© Honda Motor Co., Ltd. 2023

INFORMACIÓN IMPORTANTE

La información de esta publicación se aplica al modelo Honda CRF110F, un vehículo motorizado de dos ruedas en línea propulsado por un motor de combustión interna con encendido por bujía y conducido por un piloto montado en el asiento.

Esta motocicleta no es apropiada para conductores noveles. Deben utilizarla únicamente conductores experimentados.
Asegúrese de recibir instrucciones sobre el mantenimiento y uso del vehículo por parte del concesionario. También le recomendamos que pida el documento de inspección previa a la entrega en el concesionario.

- **CONDUCTOR SOLAMENTE, SIN PASAJEROS**
  Esta motocicleta ha sido diseñada y construida para ser utilizada solamente por el conductor. La configuración del asiento no permite llevar con seguridad un pasajero.

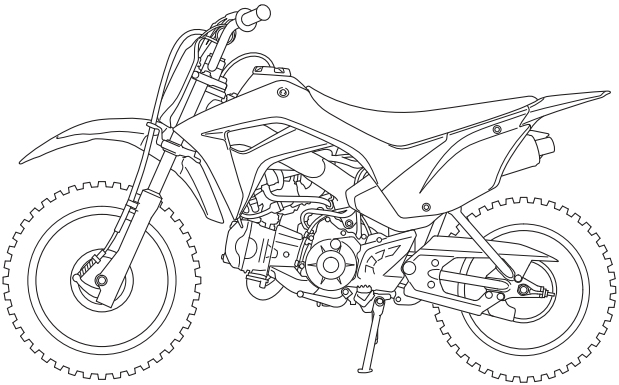
- **UTILIZACIÓN OFF-ROAD SOLAMENTE**
  Esta motocicleta ha sido diseñada para ser utilizada off-road solamente.

- **PADRES: LEAN EL MENSAJE IMPORTANTE EN LA PÁGINA 1**

- **LEA CON DETENIMIENTO ESTE MANUAL DEL PROPIETARIO**
  Preste especial atención a los mensajes de seguridad que aparecen a lo largo del manual. Estos mensajes se explican detalladamente en la sección "Breve información sobre seguridad" que aparece antes de la página del índice.

  Este manual ha de considerarse como parte permanente de la motocicleta y deberá permanecer con la motocicleta si el usuario la vende.

Honda CRF110F
MANUAL DEL PROPIETARIO
(Instrucciones originales)



Toda la información de esta publicación se basa en la información más reciente del producto disponible en el momento de aprobarse la impresión. Honda Motor Co., Ltd. se reserva el derecho a realizar cambios en cualquier momento sin previo aviso y sin incurrir en ningún tipo de obligación.
Ninguna parte de la presente publicación puede reproducirse sin el permiso previo por escrito.

BIENVENIDO

Su nueva motocicleta le brinda una invitación a la aventura y un reto a dominar la máquina. Su seguridad dependerá no solo de sus reflejos y familiaridad con la motocicleta, sino también de la condición mecánica de la misma motocicleta. Por ello será esencial que inspeccione la motocicleta antes de cada salida y que le dispense un mantenimiento regular.

Para ayudarle a lograr los retos y a disfrutar de la aventura plenamente, familiarícese completamente con este Manual del propietario ANTES DE CONDUCIR LA MOTOCICLETA.

A medida que lea el manual, encontrará información precedida por el símbolo **AVISO**. Esta información tiene como objetivo ayudarle a evitar daños a su motocicleta, a otras propiedades o al medioambiente.

Le deseamos una conducción agradable. Gracias por haber elegido una Honda.

- Los siguientes códigos del manual indican cada uno de los países.

ED	Ventas directas a Europa, Sudáfrica, Mauricio, Seychelles, Tanzania, Mozambique, República Democrática del Congo, Angola, Uganda, Madagascar, Zimbabue, Zambia, Malawi
U, II U	Australia, Nueva Zelanda

- Las especificaciones pueden cambiar según el país.
- Las ilustraciones incluidas en esta publicación corresponden al modelo ED.
- Puede que las ilustraciones de este vehículo incluidas en este manual del propietario no coincidan con su propio vehículo.

BREVE INFORMACIÓN SOBRE SEGURIDAD

Su seguridad y la de otras personas es muy importante. Y la conducción de esta motocicleta es una responsabilidad importante.

Para ayudarle a tomar decisiones bien fundadas en relación con la seguridad, hemos incluido procedimientos de funcionamiento y otra información en las etiquetas y en este manual. Esta información le advierte sobre posibles peligros que podrían causarle daños a usted o a otras personas.

Por supuesto, no resulta práctico ni posible advertirle de todos los peligros asociados con la conducción o el mantenimiento de una motocicleta. Debe usar el sentido común.

Encontrará información de seguridad importante expresada de estas formas:

- **Etiquetas de seguridad**: en la motocicleta.
- **Mensajes de seguridad**: precedidos por un símbolo de aviso de seguridad  y una de estas tres palabras de seguridad: **PELIGRO**, **ADVERTENCIA** o **PRECAUCIÓN**.

Estas palabras de aviso significan:

⚠ PELIGRO	**Si no sigue las instrucciones, PERDERÁ LA VIDA o RESULTARÁ GRAVEMENTE HERIDO.**
⚠ ADVERTENCIA	**Si no sigue las instrucciones, PODRÍA PERDER LA VIDA o RESULTAR GRAVEMENTE HERIDO.**
⚠ PRECAUCIÓN	**Si no sigue las instrucciones, PODRÍA RESULTAR HERIDO.**

- **Epígrafes de seguridad**: por ejemplo, Notas o Precauciones importantes de seguridad.
- **Sección de seguridad**: como Seguridad de la motocicleta.
- **Instrucciones**: cómo utilizar la motocicleta de forma correcta y segura.

Este manual está repleto de información importante de seguridad; léalo detenidamente.

FUNCIONAMIENTO

página

1 SEGURIDAD DE LA MOTOCICLETA

1 MENSAJE IMPORTANTE PARA LOS PADRES
3 INFORMACIÓN IMPORTANTE DE SEGURIDAD
6 EQUIPO DE PROTECCIÓN
7 POSICIÓN DE CONDUCCIÓN Y EQUIPO DE SEGURIDAD
8 LÍMITES Y DIRECTRICES DE CARGA
12 ETIQUETAS

19 UBICACIÓN DE LOS COMPONENTES

22 INDICADORES

página

24 COMPONENTES PRINCIPALES (Información que necesita para utilizar esta moto)

24 FRENOS
29 EMBRAGUE
30 COMBUSTIBLE
33 ACEITE DE MOTOR
34 LLANTAS Y NEUMÁTICOS

39 COMPONENTES INDIVIDUALES ESENCIALES

39 INTERRUPTOR DE ENCENDIDO
40 BOTÓN DE ARRANQUE
41 INTERRUPTOR DE PARADA DEL MOTOR

página
42 CARACTERÍSTICAS (No necesario para el funcionamiento)
42 TAPA LATERAL IZQUIERDA
43 CUBIERTA IZQUIERDA DEL DEPÓSITO DE COMBUSTIBLE
44 TAPA LATERAL DERECHA
45 CLIP

página
46 FUNCIONAMIENTO
46 INSPECCIÓN PREVIA A LA CONDUCCIÓN
48 ARRANQUE DEL MOTOR
50 Corte del encendido
51 RODAJE
52 CONDUCCIÓN
54 FRENOS
55 ESTACIONAMIENTO
55 SUGERENCIAS PARA EVITAR ROBOS

MANTENIMIENTO

página

56 MANTENIMIENTO

56 IMPORTANCIA DEL MANTENIMIENTO
57 SEGURIDAD DEL MANTENIMIENTO
58 PRECAUCIONES DE SEGURIDAD
59 PROGRAMA DE MANTENIMIENTO
62 JUEGO DE HERRAMIENTAS
63 NÚMEROS DE SERIE
64 FILTRO DE AIRE
66 RESPIRADERO DEL CÁRTER
67 ACEITE DE MOTOR
72 BUJÍA
74 FUNCIONAMIENTO DEL ACELERADOR
77 PARACHISPAS
79 CADENA DE TRANSMISIÓN
84 LLANTAS Y RADIOS
85 DESMONTAJE DE LAS RUEDAS
88 DESGASTE DE LAS ZAPATAS DE FRENO
89 BATERÍA
91 CAMBIO DE FUSIBLE
94 SUSPENSIÓN DELANTERA
95 SUSPENSIÓN TRASERA

página

96 CABALLETE LATERAL

97 LIMPIEZA

100 TRANSPORTE

102 GUÍA DE ALMACENAMIENTO

102 ALMACENAMIENTO
104 PARA VOLVER A UTILIZAR LA MOTOCICLETA TRAS SU ALMACENAJE

105 PREPARACIÓN PARA SITUACIONES INESPERADAS

107 ESPECIFICACIONES

111 FABRICANTE, REPRESENTANTE AUTORIZADO E IMPORTADOR

SEGURIDAD DE LA MOTOCICLETA

MENSAJE IMPORTANTE PARA LOS PADRES

La seguridad de sus hijos es muy importante para Honda. Es por esto por lo que le recomendamos leer este mensaje antes de que permita conducir esta motocicleta a alguna persona joven. La conducción off-road puede ser divertida. Pero, al igual que cuando se monta en una bicicleta, los juicios equivocados pueden provocar daños y nosotros no queremos que ocurra tal cosa. Como padre, usted podrá ayudar a evitar accidentes tomando decisiones correctas sobre cuándo y cómo sus hijos pueden y deben conducir esta motocicleta.

Preparativos para montar

La primera decisión que necesita tomar es saber si sus hijos están preparados para conducir. Los preparativos para montar varían ampliamente de una persona a otra y la edad y la estatura, etc., no son los únicos factores.

Una consideración importante es la HABILIDAD FÍSICA. Por ejemplo, los conductores deben ser lo suficientemente grandes para sostener la motocicleta de pie, para subirse a ella y sentarse cómodamente en el asiento con ambos pies tocando el suelo. También deben ser capaces de alcanzar los frenos, el acelerador y todos los otros mandos fácilmente y hacerlos funcionar.

Para conducir una motocicleta se necesita tener HABILIDAD ATLÉTICA. En general, su hijo debe saber montar bien en bicicleta antes de usar una motocicleta. ¿Puede su hijo juzgar las velocidades y distancias en una bicicleta y reaccionar con acciones de manos y pies adecuadas? Cualquiera que no tenga buena coordinación, equilibrio y agilidad no está preparado para conducir esta motocicleta.

Para una conducción segura se necesita MADUREZ MENTAL Y EMOCIONAL. ¿Considera detenidamente su hijo los problemas y llega a soluciones lógicas? En una bicicleta, ¿obedece las reglas de seguridad de la conducción? ¡Sea honesto consigo mismo! La gente joven que toma riesgos innecesarios, tiene juicios equivocados y no obedece las reglas de tráfico no está preparada para conducir esta motocicleta.

Instrucción y supervisión

Si decide que su hijo está preparado para usar con seguridad esta motocicleta, asegúrese de que ustedes dos leen detenidamente y entienden el manual del propietario antes de conducirla. Asegúrese también de que su hijo tiene un casco y el equipo apropiado y que siempre que conduce el vehículo o se sienta en él lo lleva puesto. Es importante que su hijo finalice el curso de formación.

Una INSTRUCCIÓN CORRECTA es una parte importante de la preparación práctica. El profesor puede ser usted u otro adulto responsable que tenga experiencia en la conducción de motocicletas off-road. (Si desea ayuda para buscar un instructor cualificado, hable con su concesionario). Incluso aunque no sea usted el instructor principal, la seguridad de su hijo depende de usted. Recuerde que aprender a montar en motocicleta es un proceso gradual. Lleva tiempo, paciencia y práctica: muchas horas en un período de semanas o meses.

Otra obligación importante de los padres es la SUPERVISIÓN. Aunque su hijo se haya convertido en un conductor experimentado off-road, debe conducir siempre bajo la supervisión de un adulto. Esto sirve para recordar a los jóvenes conductores las precauciones y reglas básicas de seguridad. Y recuerde, es responsabilidad suya ver que el vehículo se mantiene adecuadamente y que se conserva en un estado de funcionamiento seguro.

La CONDUCCIÓN SEGURA Y RESPONSABLE debe ser un compromiso progresivo tanto por su parte como por la de su hijo. Cuando ambos dan prioridad a la seguridad, usted puede disfrutar de mayor tranquilidad mental y su hijo de más horas de conducción segura off-road.

Para su conveniencia, esta CRF110F viene con un interruptor de encendido y llave. Extraiga la llave cuando aparque la motocicleta para evitar que alguien la use sin su permiso.

INFORMACIÓN IMPORTANTE DE SEGURIDAD

Su motocicleta puede ofrecerle muchos años de servicio y disfrute si se responsabiliza de su propia seguridad y conoce los retos que podrán presentársele cuando conduzca.

Esta motocicleta ha sido diseñada para conductores jóvenes, así como para adultos no muy grandes. Sin embargo, no todos los jóvenes están física o emocionalmente preparados para conducirla. Por lo tanto, antes de que los padres permitan que sus hijos conduzcan la motocicleta, les rogamos que lean atentamente el apartado "Mensaje importante para los padres" en la página 1.

Hay muchas cosas que usted puede hacer para protegerse durante la circulación. Encontrará muchas recomendaciones útiles en todo este manual. A continuación mencionaremos algunas que consideramos de la mayor importancia.

Limitador de aceleración para conductores noveles

Su motocicleta dispone de un tornillo opcional de limitación de aceleración que puede instalarse para limitar la velocidad del motor para las personas que estén aprendiendo a conducir. Consulte la página 76 para ver las instrucciones sobre cómo instalar el tornillo.

Mientras el joven no esté todavía familiarizado con el funcionamiento de la motocicleta, es aconsejable que mantenga la transmisión en primera.

Compruebe este tornillo regularmente para asegurarse de que esté bien apretado.

Conduzca siempre con el casco puesto

Es un hecho probado, los cascos reducen de manera significativa el número y la gravedad de las lesiones en la cabeza. Por tanto, póngase siempre un casco homologado para circular en motocicleta. También le recomendamos que utilice protección para los ojos, botas resistentes, guantes y otros accesorios de protección (página 6).

No lleve pasajeros nunca

Su motocicleta ha sido diseñada para una sola persona. No hay asideros, estriberas ni asiento para otra persona, por lo que no deberá llevar nunca pasajero. Un pasajero podría causar interferencias en su capacidad de movimiento para poder mantener el equilibrio y el control de la motocicleta.

Circule únicamente off-road

Su motocicleta ha sido diseñada y fabricada para ser usada solamente en conducción off-road. Los neumáticos no están hechos para el asfalto, y la motocicleta no tiene intermitentes y otras características requeridas para poder usarla en carreteras públicas. Si necesita cruzar una carretera pública, bájese de la motocicleta y cruce la carretera a pie.

Tómese el tiempo necesario para aprender y practicar

El aprendizaje de las técnicas de conducción off-road es un procedimiento gradual por etapas importante para su seguridad. Puede empezar practicando a bajas velocidades en una zona que sea segura e ir aprendiendo poco a poco las técnicas necesarias. También podría resultar muy valioso recibir instrucción personalizada por parte de un conductor con experiencia o de un instructor cualificado. Si necesita ayuda para localizar un curso de formación en su zona, póngase en contacto con su concesionario o la organización de la Federación Internacional de Motociclismo (FIM) de su país. Encontrará la información de contacto en: www.fim-live.com, en el apartado "federaciones afiliadas".

Esté atento a los riesgos al circular off-road

El terreno puede presentarle una variedad de retos al circular off-road. “Mire bien” el terreno en todo momento para estar preparado para giros imprevistos, baches, piedras, raíces de árboles y otros peligros. Mantenga siempre la velocidad lo suficientemente baja como para ver los peligros y reaccionar ante ellos.

Circule sin sobrepasar sus límites

Otra de las principales causas de accidentes de motocicleta es el excederse en los límites. Nunca conduzca más allá de su habilidad personal ni más rápido de lo permitido por las circunstancias. Recuerde que el alcohol, las drogas, la fatiga y la falta de atención pueden reducir en gran medida su habilidad para juzgar correctamente y para conducir con seguridad.

No conduzca bajo los efectos del alcohol ni las drogas

El alcohol y la conducción no son compatibles. Incluso solo una copa puede reducir la capacidad de respuesta en condiciones cambiantes y su tiempo en reaccionar empeorará con cada copa adicional. Lo mismo sucede al consumir drogas. No conduzca bajo los efectos del alcohol ni las drogas, y tampoco permita que sus amigos lo hagan.

Mantenga la motocicleta en buenas condiciones

Para una conducción segura, es importante inspeccionar la motocicleta todos los días antes de conducirla y realizar todas las tareas de mantenimiento recomendadas. No exceda nunca los límites de carga y utilice solamente los accesorios que hayan sido homologados por Honda para esta motocicleta. Consulte la página 8 para obtener más detalles.

Otros

- Esta motocicleta no está equipada con luces. No monte por la noche.

EQUIPO DE PROTECCIÓN

Por su propia seguridad, le recomendamos encarecidamente que se ponga siempre un casco homologado, protección para los ojos, botas, guantes, pantalones y jersey de manga larga, camisa o chaqueta siempre que conduzca. Aunque una protección completa sea imposible, poniéndose la vestimenta apropiada podrá reducir las posibilidades de sufrir lesiones cuando conduzca.
A continuación se ofrecen algunas sugerencias para ayudarle a escoger la vestimenta apropiada.

⚠ ADVERTENCIA

No utilizar casco aumenta la posibilidad de sufrir lesiones graves o incluso de perder la vida en caso de colisión.

Asegúrese siempre de ponerse casco, gafas y equipo de protección cuando conduzca.

Casco y protección de los ojos

El casco es la pieza más importante durante la conducción, ya que ofrece la mejor protección posible contra las lesiones en la cabeza. El casco deberá encajar confortablemente en su cabeza y tener una correa para la barbilla que pueda cerrarse de forma segura.

Un casco de tipo abierto puede ofrecerle cierta protección, pero uno que cubra completamente le proporcionará aún más. Póngase siempre una protección facial o gafas de seguridad para proteger los ojos y ayudarle a ver mejor.

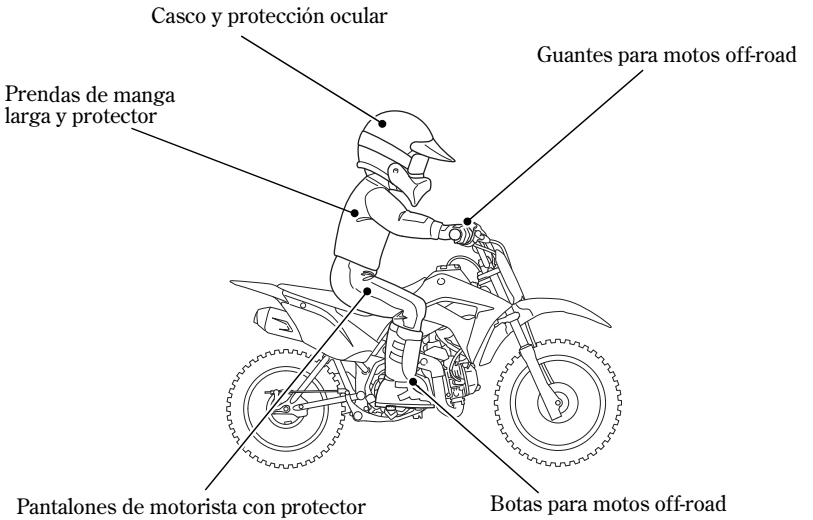
Vestimenta adicional para conducción

Además del casco y de la protección ocular, también le recomendamos usar:

- Unas botas resistentes para circular off-road con motocicletas que le ayudarán a protegerse los pies, los tobillos y la parte inferior de las piernas.
- Guantes para motocicleta off-road para ayudarle a proteger las manos.
- Pantalones de conducir con almohadillas en las rodillas y en las caderas, un jersey de conducir con coderas y un protector de pecho/hombros.

POSICIÓN DE CONDUCCIÓN Y EQUIPO DE SEGURIDAD

Siéntese en el vehículo como muestra la ilustración, con las manos en el manillar y los pies en las estriberas.



LÍMITES Y DIRECTRICES DE CARGA

Su Honda ha sido diseñada como motocicleta para conductor solamente.
No ha sido diseñada para llevar a un pasajero ni equipaje. El pasajero o la carga puede restarle habilidad para moverse, para mantener el equilibrio y controlar la motocicleta.

Además, exceder el peso límite o llevar una carga desequilibrada puede afectar seriamente al manejo, al frenado y a la estabilidad de su motocicleta. Agregar accesorios o hacer modificaciones que cambien el diseño y el rendimiento de esta motocicleta podrá también hacer que no resulte segura. El peso de los accesorios también reduce la carga máxima que puede llevarse en la motocicleta.

En las páginas siguientes se ofrece información más específica sobre carga, accesorios y modificaciones.

Carga

El peso que ponga en la motocicleta, y cómo lo cargue, son factores de seguridad importantes. Si decide llevar carga, deberá tener en cuenta la siguiente información.

⚠ ADVERTENCIA

La sobrecarga o el transporte de un pasajero pueden ser causa de un accidente haciéndole correr el peligro de heridas graves o de muerte.

Respete todos los límites de carga y otras directrices incluidas en este manual.

Límites de carga

A continuación se muestran los límites de carga para la motocicleta:

Capacidad máxima de carga:

60 kg

Incluye el peso del pasajero y el de cualquier accesorio.

Consejos sobre la carga

Como ya se ha mencionado en la página 8, le recomendamos que no lleve ninguna carga en esta motocicleta. Sin embargo, si decide llevar carga, conduzca a velocidad reducida y siga estos consejos de sentido común:

- Procure que el equipaje sea pequeño y ligero. Asegúrese de que no puede engancharse ni rozar fácilmente con otros objetos y que no interfiere con sus movimientos para cambiar de posición para mantener el equilibrio y la estabilidad.
- Ponga el peso tan cerca del centro de la motocicleta como sea posible.
- No coloque objetos grandes ni pesados (tales como un saco de dormir o una tienda de campaña) en el manillar, horquilla, ni guardabarros delantero.
- Asegúrese de que la carga esté atada firmemente.
- No exceda nunca el límite de peso máximo.
- Compruebe que ambos neumáticos estén adecuadamente inflados (página 34).

Accesorios y modificaciones

La modificación de la motocicleta o la utilización de accesorios que no sean de Honda podrán hacer que esta resulte poco segura. Antes de considerar alguna modificación o agregar un accesorio, asegúrese de leer la información siguiente.

⚠ ADVERTENCIA

Los accesorios o las modificaciones inadecuados podrían provocar un accidente en el que podría sufrir lesiones graves o incluso perder la vida.

Siga todas las instrucciones de este manual del propietario relacionadas con los accesorios y las modificaciones.

Accesorios

Le recomendamos encarecidamente que emplee solo accesorios originales de Honda que hayan sido específicamente diseñados y probados para su motocicleta. Puesto que Honda no puede probar todos los demás accesorios, usted será el responsable de la correcta selección, instalación y utilización de los accesorios que no sean de la marca Honda. Solicite asistencia a su concesionario y siga siempre estas directrices:

- Asegúrese de que el accesorio no reduce la distancia hasta el suelo o el ángulo de inclinación, ni limita el recorrido de la dirección, altera la posición de conducción o interfiere con la operación de cualquier control.

Modificaciones

Le recomendamos encarecidamente que no quite nada del equipo original ni modifique la motocicleta de forma alguna que pueda cambiar su diseño o funcionamiento. Este tipo de cambio puede menoscabar considerablemente las características de maniobrabilidad, estabilidad y frenado de la moto, hasta el punto de que su conducción no resulte segura.

Puesto que la seguridad, el movimiento del vehículo y las holguras deben tenerse en cuenta, debe consultar al fabricante del neumático o al concesionario Honda antes de cambiar el tipo de modelo de neumático.

La retirada o modificación del sistema de escape (tal como los parachispas o los silenciadores) o de otras partes puede además hacer que la motocicleta resulte ilegal.

ETIQUETAS

En las siguientes páginas se describe dónde se colocan las etiquetas y qué significa cada una. Algunas etiquetas le avisan de peligros potenciales que pueden ocasionar lesiones graves. Otras ofrecen información importante sobre seguridad. Lea esta información detenidamente y no retire las etiquetas.

Si una etiqueta se despega o se vuelve ilegible, póngase en contacto con su concesionario para obtener una de repuesto.

En cada etiqueta hay un símbolo específico. A continuación se explica el significado de cada símbolo.

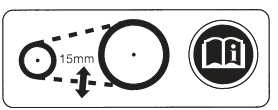
	Lea con detenimiento las instrucciones incluidas en el manual del propietario.
	Lea con detenimiento las instrucciones incluidas en el manual de taller. Por su seguridad, lleve la motocicleta únicamente a concesionarios de su distribuidor para las revisiones y mantenimiento.
	**PELIGRO (con fondo ROJO)** Si no sigue las instrucciones, PERDERÁ LA VIDA o RESULTARÁ GRAVEMENTE HERIDO.
	**ADVERTENCIA (con fondo NARANJA)** Si no sigue las instrucciones, PODRÍA PERDER LA VIDA o RESULTAR GRAVEMENTE HERIDO.
	**PRECAUCIÓN (con fondo AMARILLO)** Si no sigue las instrucciones, PODRÍA RESULTAR HERIDO.



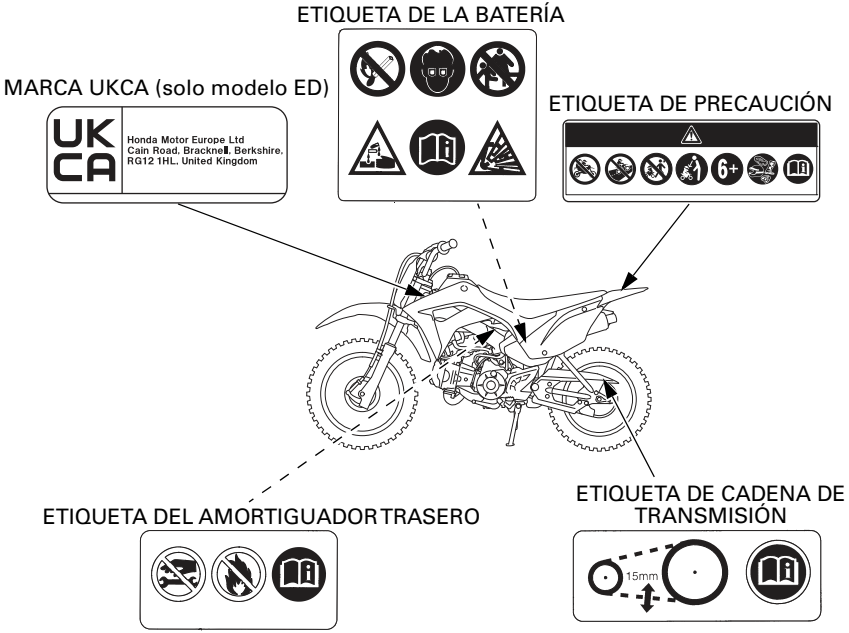
ETIQUETA DE LA BATERÍA

PELIGRO

- Mantenga la batería alejada de llamas y chispas. La batería produce gases explosivos que podrían provocar una explosión.
- Lleve protección ocular y guantes de goma cuando manipule la batería para evitar el riesgo de quemaduras o pérdida de visión ante una posible exposición al electrolito de la batería.
- Bajo ninguna circunstancia deje que los niños manipulen la batería. Asegúrese de que las personas que trabajen con la batería son conscientes de los riesgos asociados y de los procedimientos de manipulación correctos.
- Manipule con extrema precaución el electrolito de la batería, ya que contiene ácido sulfúrico diluido. Si la piel o los ojos entran en contacto, podrían producirse quemaduras o pérdida de visión.
- Lea este manual detenidamente antes de manipular la batería. En caso contrario, podrían ocasionarse lesiones personales y daños al vehículo.
- No utilice la batería si el nivel de electrolito no alcanza el nivel recomendado. Si se usa una batería con poco electrolito, podría explotar, con el consiguiente riesgo de lesiones graves.

	**ETIQUETA DE PRECAUCIÓN** Conductor solamente. Sin pasajeros. Este vehículo está diseñado para su uso off-road. Su uso por calles públicas, carreteras o autopistas es ilegal. Los niños solo deben utilizar este vehículo bajo la supervisión permanente de un adulto que se haga responsable de su seguridad. Conducir este vehículo siendo menor de 6 años aumenta las probabilidades de sufrir lesiones graves o incluso la muerte. NUNCA permita que los menores de 6 años utilicen este vehículo. Para su propia protección, mientras esté conduciendo lleve siempre un casco, protección para los ojos y prendas de seguridad.
	**ETIQUETA DE CADENA DE TRANSMISIÓN** Mantenga la cadena correctamente ajustada y engrasada. Holgura de 10 – 20 mm

	**ETIQUETA DEL AMORTIGUADOR TRASERO** LLENO DE GAS No abrir. No calentar.
	**MARCA CE (solo modelo ED)** Potencia neta del motor: 5,6 kW Masa de la máquina: 77 kg
	**ETIQUETA DEL COMBUSTIBLE (solo modelo ED)** Solo gasolina sin plomo ETANOL hasta el 10 % por volumen

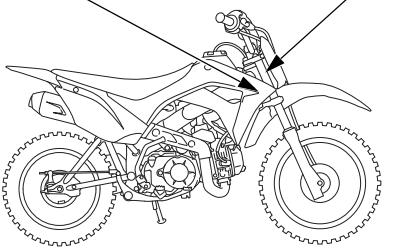

ETIQUETA DE LA BATERÍA
MARCA UKCA (solo modelo ED)
UK CA
Honda Motor Europe Ltd
Cain Road, Bracknell, Berkshire,
RG12 1HL, United Kingdom
ETIQUETA DE PRECAUCIÓN
6+
ETIQUETA DEL AMORTIGUADOR TRASERO
ETIQUETA DE CADENA DE TRANSMISIÓN
15mm

ETIQUETA DEL COMBUSTIBLE
(solo modelo ED)

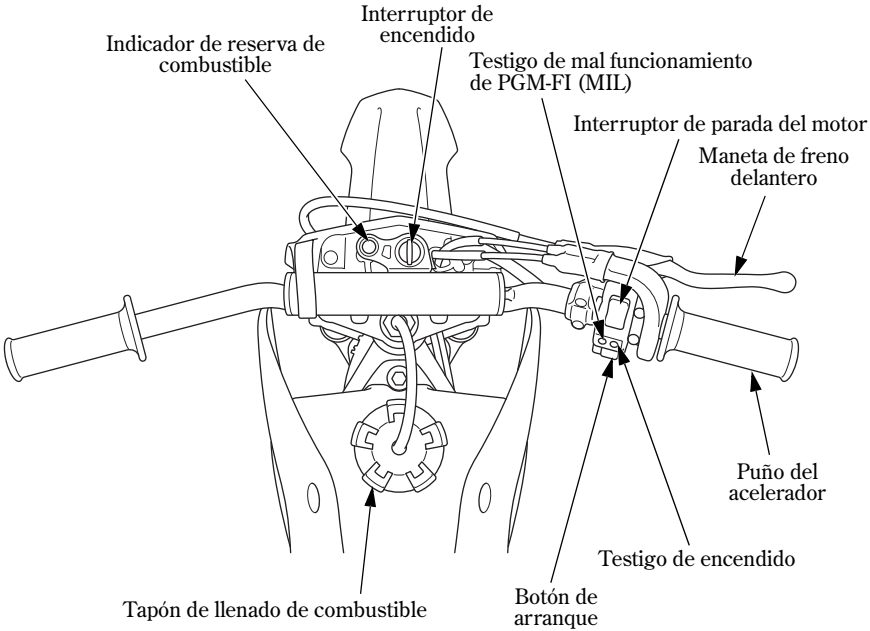


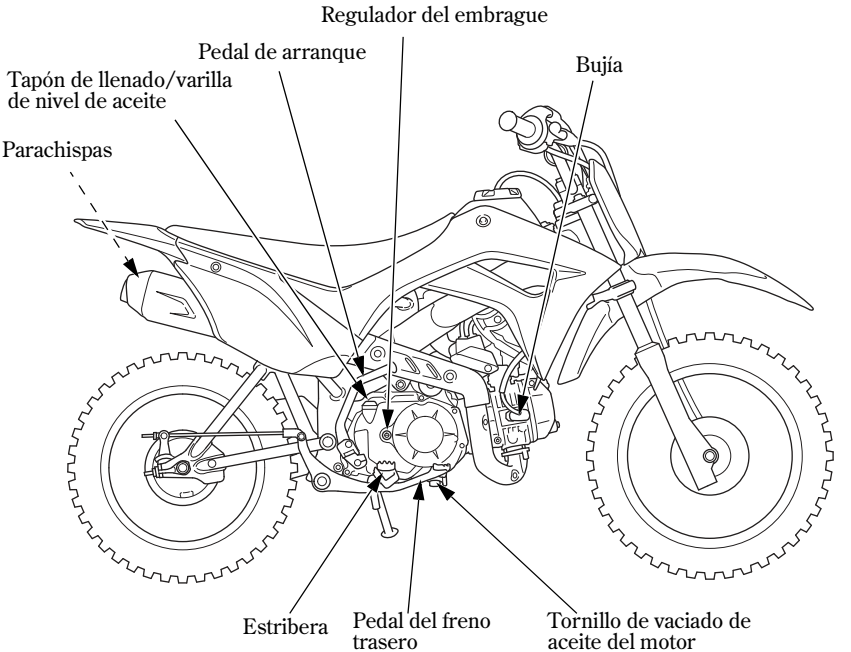
MARCA CE (solo modelo ED)

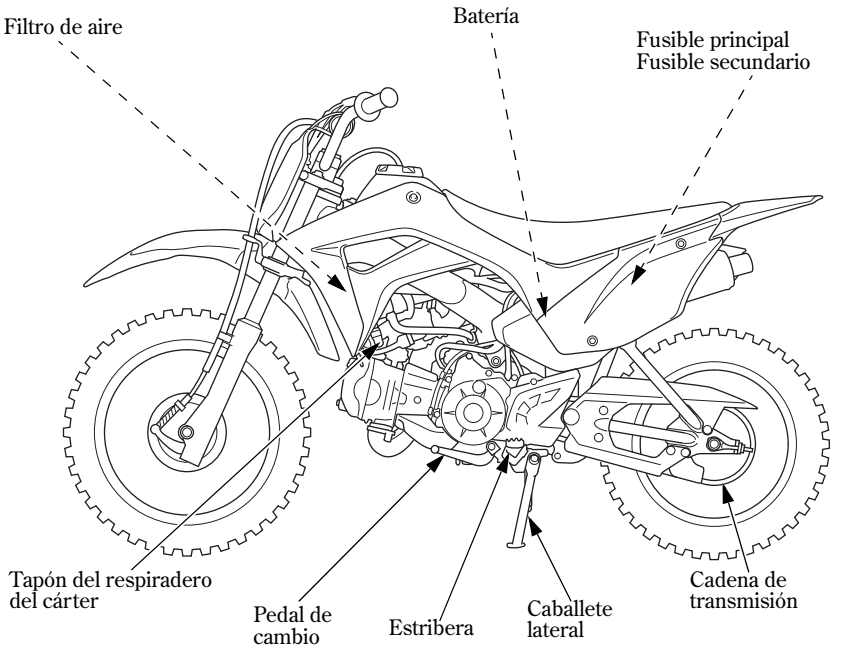




UBICACIÓN DE LOS COMPONENTES

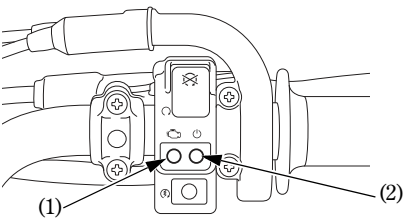



Regulador del embrague
Pedal de arranque
Bujía
Tapón de llenado/varilla de nivel de aceite
Parachispas
Estribera
Pedal del freno trasero
Tornillo de vaciado de aceite del motor

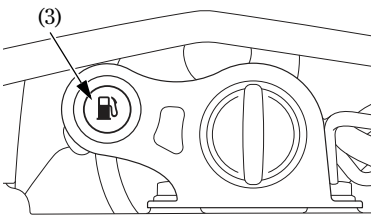

Filtro de aire
Batería
Fusible principal
Fusible secundario
Tapón del respiradero del cárter
Pedal de cambio
Estribera
Caballete lateral
Cadena de transmisión

INDICADORES

Los indicadores están situados en las ubicaciones que se indican en las ilustraciones. Sus funciones se describen en las tablas.



(1) Testigo de avería (MIL) del PGM-FI
(2) Indicador de encendido



(3) Indicador de la reserva de combustible

(N.º de ref.) Descripción	Función
(1) Testigo de avería (MIL) del PGM-FI	Se enciende cuando hay alguna anormalidad en el sistema PGM-FI (inyección programada del combustible). El indicador también debería encenderse durante unos segundos y apagarse cuando se gire el interruptor de encendido a la posición ❙ (ON) y el interruptor de parada del motor se encuentre en la posición ◯ (RUN). Si el indicador no se enciende cuando debería hacerlo, solicite a su concesionario que compruebe la causa del problema. Si se enciende en cualquier otro momento, reduzca la velocidad y lleve la motocicleta al concesionario tan pronto como sea posible.
(2) Indicador de encendido	Cuando se activa el interruptor de encendido, se enciende el indicador de encendido. Si el indicador no se enciende cuando debería hacerlo, solicite a su concesionario que compruebe la causa del problema.
(3) Indicador de la reserva de combustible	Cuando este indicador se enciende durante la conducción, hay una reserva de combustible en el depósito de: 0,7 ℓ El indicador también debería encenderse durante unos segundos y apagarse cuando se gire el interruptor de encendido a la posición ❙ (ON) y el interruptor de parada del motor se encuentre en la posición ◯ (RUN). Si el indicador no se enciende cuando debería hacerlo, solicite a su concesionario que compruebe la causa del problema.

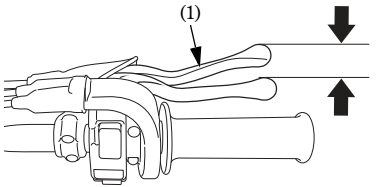
COMPONENTES PRINCIPALES
(Información que necesita para utilizar esta moto)
FRENOS
Freno delantero
Los frenos son elementos de seguridad personal y deben mantenerse siempre bien ajustados. La distancia recorrida por la maneta de freno delantero o pedal del freno trasero antes de que el freno empiece a frenar recibe el nombre de holgura. Medida en la punta de la maneta de freno delantero(1), la holgura debería ser de:

10 – 20 mm

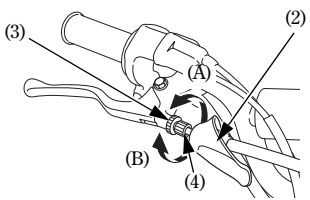
Ajuste la holgura de la maneta del freno con la rueda delantera orientada en el sentido de avance en línea recta.

Ajuste de la holgura de la maneta de freno delantera:

1. Tire hacia atrás del guardapolvo de goma (2). Afloje la contratuerca (3) y gire el tensor del cable (4). Apriete la contratuerca y compruebe el ajuste.

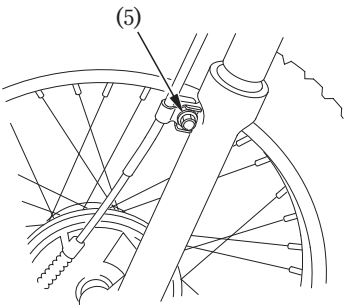


(1) Maneta de freno delantero



(2) Guardapolvo
(3) Contratuerca
(4) Tensor del cable del freno delantero
(A) Reducción de la holgura
(B) Aumento de la holgura

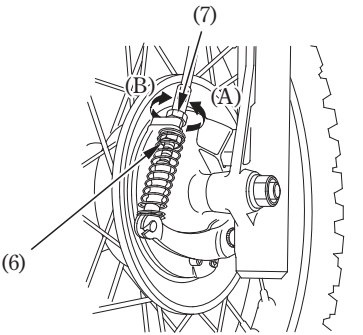
2. Si el tensor está desenroscado casi por completo o no puede obtenerse la holgura correcta utilizando el tensor del cable (4), afloje la contratuerca (3) y gire completamente hacia dentro el tensor del cable (4). Apriete la contratuerca (3) e instale el guardapolvo de goma.
3. Afloje el tornillo de la guía del cable del freno delantero (5).



(5) Tornillo de la guía del cable

4. Afloje la contratuerca (6) en el extremo inferior del cable. Gire la tuerca de ajuste (7) para obtener la holgura especificada. Apriete la contratuerca y compruebe el ajuste.

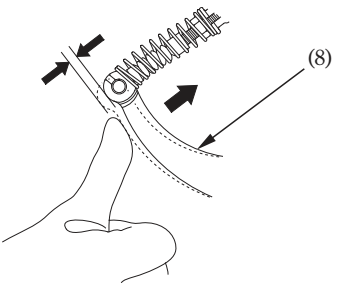
Si no se pudiese lograr el ajuste apropiado siguiendo este método, póngase en contacto con su concesionario.



(6) Contratuerca
(7) Tuerca de ajuste
(A) Reducción de la holgura
(B) Aumento de la holgura

5. Accione el freno varias veces y compruebe si la rueda gira libremente al soltar la maneta del freno.
   Apriete el tornillo de la guía del cable del freno delantero.

Después del ajuste, empuje la leva de freno (8) para confirmar que la holgura es adecuada.



(8) Leva de freno

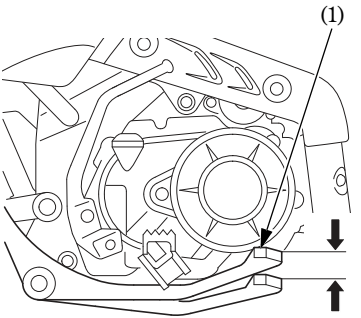
Después del ajuste, confirme la holgura de la maneta del freno.

Otras comprobaciones:
Compruebe el cable del freno por si estuviese retorcido o desgastado, lo que podría causar agarrotamientos u otros fallos.
Lubrique el cable del freno con un lubricante de cables de venta en comercios especializados para evitar que se desgaste o corroa prematuramente.
Asegúrese de que la leva del freno, resorte y dispositivos de fijación estén en buenas condiciones.

Freno trasero

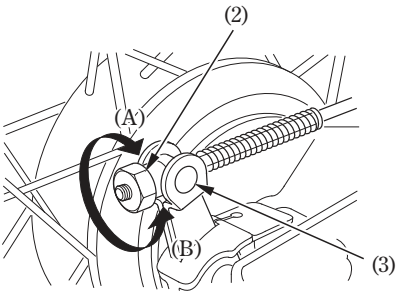
Ajuste de la holgura del pedal del freno trasero:

1. Apoye la motocicleta en su caballete lateral.
2. Mida la distancia recorrida por el pedal de freno trasero (1) antes de que el freno empiece a frenar.
   La holgura deberá ser:
   10 – 20 mm



(1) Pedal del freno trasero

3. Si fuese necesario realizar ajustes, gire la tuerca de ajuste del freno trasero (2).



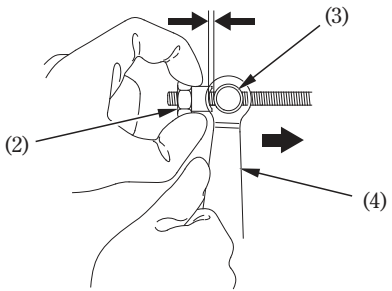
(2) Tuerca de ajuste del freno trasero
(3) Pasador de la leva de freno
(A) Reducción de la holgura
(B) Aumento de la holgura

Realice el ajuste girando la tuerca de ajuste del freno trasero media vuelta cada vez. Asegúrese de que el corte de la tuerca de ajuste esté asentado en el pasador de la leva del freno (3) después de haber realizado el ajuste final de la holgura.

4. Accione el freno varias veces y compruebe si la rueda gira libremente al soltar el pedal del freno.

Si no se pudiese lograr el ajuste apropiado siguiendo este método, póngase en contacto con su concesionario.

Después del ajuste, empuje la leva de freno (4) para confirmar que hay cierta holgura entre la tuerca de ajuste (2) y el pasador de la leva de freno (3).



(2) Tuerca de ajuste
(3) Pasador de la leva de freno
(4) Leva de freno

Después del ajuste, confirme la holgura del pedal del freno.

Otras comprobaciones:
Asegúrese de que la leva de freno, la varilla del freno, el resorte y los dispositivos de ajuste estén en buenas condiciones.

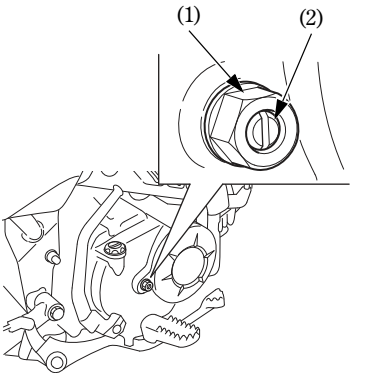
EMBRAGUE

Ajuste:

1. Afloje la contratuerca del regulador (1).
2. Gire el regulador del embrague (2) una vuelta hacia la derecha; no lo gire excesivamente.
3. Gire lentamente el regulador hacia la izquierda hasta que sienta una ligera resistencia.
4. A partir de esta posición, gire el regulador 1/8 de vuelta hacia la derecha y apriete la contratuerca.
5. Una vez finalizado el ajuste, haga una prueba de conducción con la motocicleta para asegurarse de que el embrague funciona correctamente.

El motor deberá ponerse en marcha fácilmente mediante el pedal de arranque sin que patine el embrague. Al cambiar de velocidad, el funcionamiento del embrague debe ser suave y ligero, especialmente cuando se cambia a punto muerto.

Si no puede obtener el ajuste apropiado o si el embrague no funciona correctamente, póngase en contacto con su concesionario.



(1) Contratuerca (2) Regulador del embrague

COMBUSTIBLE

Depósito de combustible

La capacidad del depósito de combustible es de:
3,7 ℓ

Para abrir el tapón de llenado de combustible (1), tire del tubo de respiración (2) para separarlo de la tuerca del vástago de dirección (3). Luego, gire el tapón de llenado de combustible hacia la izquierda.

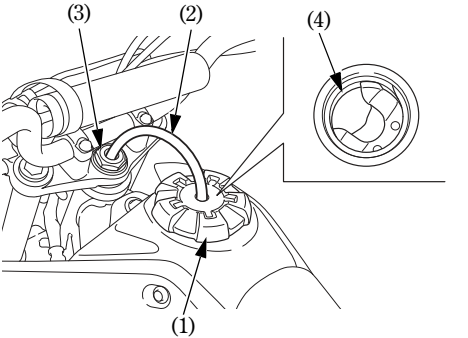
No llene demasiado el depósito. El combustible no deberá llegar al cuello de llenado (4).

Después de repostar, gire el tapón de llenado de combustible en el sentido de las agujas del reloj hasta que haga clic. En seguida, inserte el respiradero en la tuerca del vástago de dirección.

⚠ ADVERTENCIA

La gasolina es muy inflamable y explosiva. Al manipular combustible, puede sufrir quemaduras o lesiones graves.

- Pare el motor y procure alejarse del calor, las chispas y el fuego.
- Reposte solamente en exteriores.
- No derrame la gasolina. Si lo hace, limpie las salpicaduras inmediatamente.



(1) Tapón de llenado de combustible
(2) Tubo de respiración
(3) Tuerca del vástago de dirección
(4) Cuello de llenado

Utilice combustible sin plomo de 91 octanos o más.

AVISO

Si se producen "detonaciones" o "golpeteo" a una velocidad estable del motor con carga normal, cambie de marca de gasolina. Si las detonaciones o el golpeteo persisten, consulte a su concesionario. Si no lo hace así, se considerará como utilización incorrecta, y los daños causados por la utilización incorrecta no quedan cubiertos por la garantía limitada de Honda.

En ocasiones podrá notar ligeros golpes de encendido durante el funcionamiento bajo cargas pesadas. No debe preocuparse por ello, simplemente significa que el motor está funcionando eficientemente.

Gasolina con alcohol

Si decide utilizar gasolina con alcohol (gasohol), asegúrese que el octanaje sea al menos tan alto como el recomendado por Honda. No utilice gasolina con más del 10 % de etanol.

El uso de gasolina con un contenido superior al 10 % de etanol puede:

- Dañar la pintura del depósito de combustible.
- Dañar los tubos de goma de la línea de combustible.
- Provocar corrosión en el depósito de combustible.
- Causar una marcha deficiente.

Antes de adquirir combustible de una gasolinera desconocida, compruebe si el combustible tiene alcohol. Si lo tuviese, asegúrese del tipo y porcentaje de alcohol utilizado. Si notase algún síntoma de funcionamiento inapropiado cuando utiliza gasolina con alcohol o una que posiblemente contenga alcohol, cambie la gasolina por otra que no tenga alcohol a ciencia cierta.

ACEITE DE MOTOR

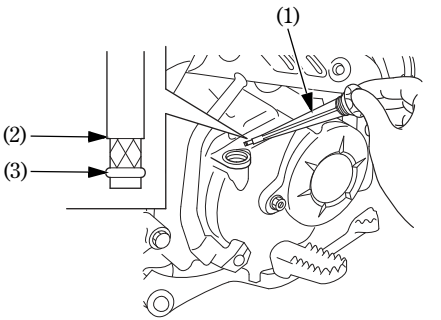
Comprobación del nivel de aceite de motor

Compruebe el nivel de aceite de motor cada día antes de poner en marcha la motocicleta.
El tapón de llenado/varilla de nivel de aceite (1) se encuentra detrás de la cubierta derecha del cárter y contiene una varilla de medición para medir el nivel del aceite. El nivel del aceite deberá mantenerse entre las marcas de nivel superior (2) e inferior (3) del tapón de llenado/varilla de nivel de aceite.

1. Ponga la motocicleta en posición vertical sobre un piso firme y nivelado.
2. Arranque el motor y déjelo al ralentí entre 3 y 5 minutos.
3. Pare el motor. Después de 2 o 3 minutos, extraiga el tapón de llenado/la varilla de nivel de aceite, límpielos y vuelva a insertarlos sin enroscarlos. Extraiga el tapón de llenado/la varilla de nivel de aceite. El nivel de aceite debe estar entre las marcas del nivel superior e inferior del tapón de llenado/la varilla de nivel de aceite.
4. Si fuese necesario, añada el aceite especificado (página 67) hasta alcanzar la marca de nivel superior. No rellene en exceso.
5. Vuelva a colocar el tapón de llenado/varilla de nivel de aceite. Compruebe si hay fugas de aceite.

AVISO

El funcionamiento del motor sin suficiente aceite puede causar averías graves.



(1) Tapón de llenado/varilla de nivel de aceite
(2) Marca de nivel superior
(3) Marca de nivel inferior

LLANTAS Y NEUMÁTICOS

Los neumáticos son el único punto de contacto entre la motocicleta y el firme.
La seguridad en cualquier condición de conducción depende de este pequeño punto de contacto.
Los neumáticos ofrecen menos agarre conforme se desgasta la banda de rodadura.

Para utilizar la motocicleta de forma segura, las ruedas y los neumáticos deberán ser del tipo (off-road) y tamaño apropiados, estar en buenas condiciones con la banda de rodadura adecuada y correctamente inflados.

Es importante cambiar las piezas correctamente según el calendario de sustitución.
Le recomendamos confiar esta tarea a personal experto con la experiencia y el equipo adecuado.

Las ruedas deformadas o dañadas deben cambiarse. Cuando se pinche un neumático, es primordial detenerse lo antes posible y extraer el neumático para inspeccionarlo.
Póngase en contacto con su concesionario para cambiar y reparar los neumáticos.

Los neumáticos se deterioran con el tiempo, incluso si no se usan o se han usado muy puntualmente.

Las grietas en la banda de rodadura y la goma de los flancos, en ocasiones con deformación de la carcasa, son un signo de que los neumáticos tienen demasiado tiempo. Los neumáticos viejos y deteriorados deben ser comprobados por personal experto, que determinará si pueden seguir usándose.

⚠ ADVERTENCIA

Si utiliza neumáticos excesivamente gastados o incorrectamente inflados, puede producirse un accidente en el que podría sufrir lesiones graves o incluso la muerte.

Siga todas las instrucciones de este manual del propietario relacionadas con el inflado y el mantenimiento de los neumáticos.

Presión de aire

Unos neumáticos correctamente inflados son determinantes para la seguridad, y contribuyen a una mejor maniobrabilidad, mayor duración de la banda de rodadura y confort de conducción. Por lo general, unos neumáticos insuficientemente inflados se desgastan sin uniformidad, afectan adversamente a la conducción y son más sensibles a los fallos debidos al sobrecalentamiento. Los neumáticos insuficientemente inflados también pueden causar daños en las ruedas cuando se pasa por terreno rocoso. Los neumáticos excesivamente inflados hacen que la motocicleta sea dura, se dañan con mayor facilidad en terrenos en mal estado y se desgastan sin uniformidad.

Asegúrese de que las tapas del vástago de las válvulas estén bien apretadas. Si es necesario, instale tapas nuevas.

Compruebe siempre la presión de los neumáticos cuando estén "fríos". Si comprueba la presión del aire cuando los neumáticos están "calientes", aunque solo haya conducido la motocicleta algunos kilómetros, las lecturas serán más altas. Si desinfla los neumáticos cuando están calientes para ajustar el inflado a la presión recomendada, los neumáticos estarán poco inflados.

Las presiones recomendadas en "frío" de los neumáticos son:

Delantero	100 kPa (1,00 kgf/cm^2)
Trasero	100 kPa (1,00 kgf/cm^2)

Inspección

Cada vez que compruebe la presión de los neumáticos, deberá examinar también el dibujo y los perfiles para ver si están desgastados, dañados, o tienen incrustados objetos extraños:

Observe si hay:

- Golpes o bultos en los laterales del neumático o en del dibujo. Sustituya el neumático si encuentra cualquier golpe o bulto.
- Cortes, rajas o grietas en el neumático. Sustituya el neumático si puede ver la carcasa.
- Desgaste excesivo del dibujo.

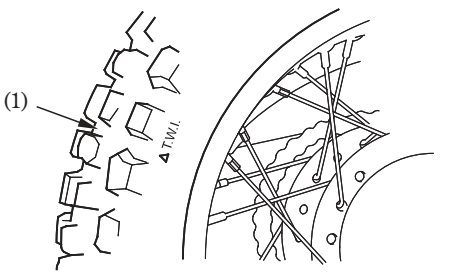
También, si pasa por un bache o golpea algún objeto duro, pare en el arcén de la forma más rápida y segura que pueda e inspeccione cuidadosamente los neumáticos para ver si están dañados.

Desgaste del dibujo de los neumáticos

Debe confirmar periódicamente la profundidad del desgaste del dibujo de los neumáticos.

Cambie los neumáticos antes de que el resalto en el centro del neumático alcance el límite siguiente:

Profundidad mínima del dibujo	
Delantero:	3,0 mm
Trasero:	3,0 mm



(1) Profundidad de la banda de rodadura de los neumáticos

Reparación y sustitución de la cámara

Si se pincha o daña una cámara, deberá sustituirla lo antes posible. Es posible que una cámara reparada no proporcione la misma fiabilidad que una nueva, y podría fallarle cuando esté conduciendo.

Si necesita hacer una reparación temporal de la cámara mediante un parche o un aerosol de sellado, conduzca con mucha precaución a velocidad reducida y sustituya la cámara antes de volver a conducir. Cada vez que se cambie la cámara, deberá inspeccionarse cuidadosamente el neumático como se describe en la página 36.

Cambio de ruedas y neumáticos

Los neumáticos con los que salió de fábrica su motocicleta han sido diseñados según el rendimiento y capacidades de su motocicleta y le ofrecen la mejor combinación de manejo, frenado, durabilidad y comodidad.

⚠ ADVERTENCIA

La instalación de neumáticos no apropiados en su motocicleta puede afectar al manejo y la estabilidad. Esto puede causar accidentes, en los cuales puede sufrir lesiones graves o incluso la muerte.

Utilice siempre los neumáticos del tamaño y tipo recomendado en este manual del propietario.

No deben instalarse neumáticos usados si se desconoce su registro de uso anterior.

Los neumáticos recomendados para su motocicleta son:

Delantero: 70/100-14M/C 37 J

Trasero: 80/100-12 50 J

Tipo: estructura diagonal, con cámara

Las llantas recomendadas para su motocicleta son:

Delantero: 14 × 1,40

Trasero: 12 × 1,60

Siempre que sustituya un neumático, utilice uno equivalente al original y asegúrese de que la rueda esté equilibrada después de instalar un neumático nuevo.

Recuerde también sustituir la cámara siempre que sustituya el neumático. La cámara vieja probablemente se haya estirado y, si la instala en un neumático nuevo, podría fallar.

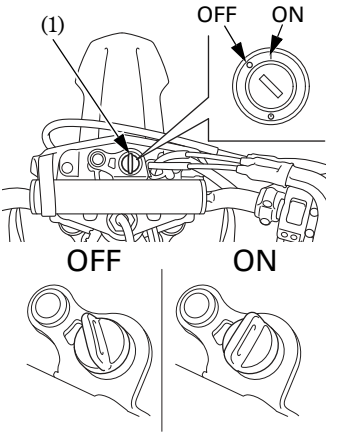
COMPONENTES INDIVIDUALES ESENCIALES

INTERRUPTOR DE ENCENDIDO

El interruptor de encendido (1) está situado delante del manillar.

El interruptor de encendido se utiliza para evitar el uso de la motocicleta sin su autorización. Antes de conducir, introduzca la llave y gírela hasta la posición ❙ (ON).

Después de aparcar la motocicleta, retire la llave.



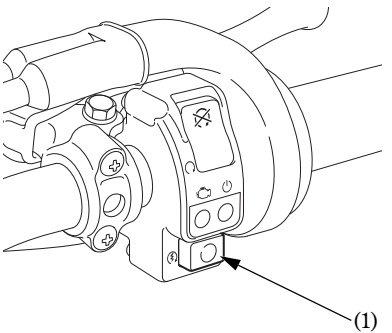
(1) Interruptor de encendido

Posición de la llave	Función	Extracción de la llave
○ (OFF)	No puede ponerse en funcionamiento el motor.	La llave puede retirarse
❙ (ON)	Con el interruptor de parada del motor en la posición ○ (RUN) y la transmisión en punto muerto, el motor se puede arrancar.	La llave no puede retirarse

BOTÓN DE ARRANQUE

El botón de arranque (1) está al lado del puño del acelerador.

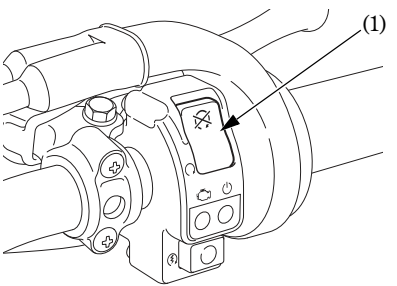
Cuando se presiona el botón de arranque, el motor de arranque hace virar el motor. Consulte el procedimiento de arranque en la página 48.



(1) Botón de arranque

INTERRUPTOR DE PARADA DEL MOTOR

El interruptor de parada del motor (1) está al lado del puño del acelerador. Cuando el interruptor esté en la posición (RUN), el motor funcionará. Cuando el interruptor esté en la posición (STOP), el motor no funcionará. Este interruptor sirve principalmente como interruptor de emergencia y debe permanecer normalmente en la posición (RUN).



(1) Interruptor de parada del motor

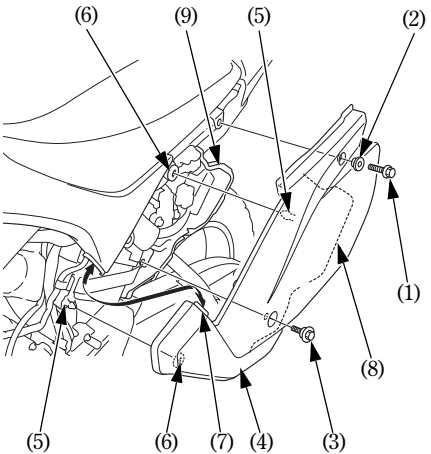
CARACTERÍSTICAS
(No necesario para el funcionamiento)
TAPA LATERAL IZQUIERDA

Desmontaje:

1. Retire el tornillo A (1), el casquillo (2) y el tornillo B (3) que sujetan la tapa lateral (4).
2. Quite los salientes (5) de los anillos protectores de goma (6).

Instalación:

1. Fije los salientes a los anillos protectores de goma, alineando la lengüeta de la tapa lateral (7) con el borde inferior de la cubierta izquierda del depósito de combustible.
2. Alinee el reborde (8) de la tapa lateral con la muesca (9) del compartimento de la batería. Presione la tapa lateral para fijarla en su sitio.
3. Instale el tornillo A, el tornillo B y el casquillo, y apriételos.



(1) Tornillo A
(2) Casquillo
(3) Tornillo B
(4) Tapa lateral
(5) Salientes
(6) Anillos protectores
(7) Lengüeta
(8) Reborde
(9) Muesca

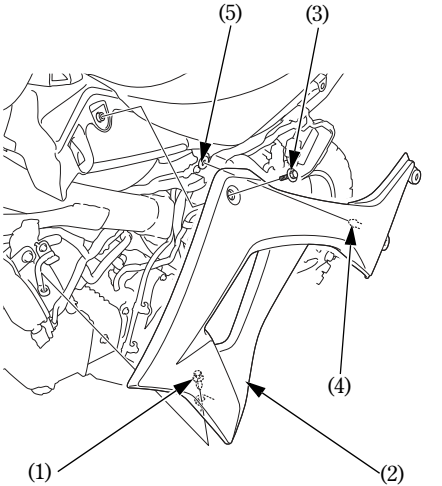
CUBIERTA IZQUIERDA DEL DEPÓSITO DE COMBUSTIBLE

Desmontaje:

1. Retire la tapa lateral izquierda (página 42).
2. Retire el clip (1) (página 45).
3. Quite la cubierta izquierda del depósito de combustible (2). Para ello, retire los tornillos (3) y tire del saliente (4) del anillo protector (5).

Instalación:

La instalación se realiza en el orden inverso al desmontaje.



(1) Clip
(2) Cubierta izquierda del depósito de combustible
(3) Tornillo
(4) Saliente
(5) Anillo protector

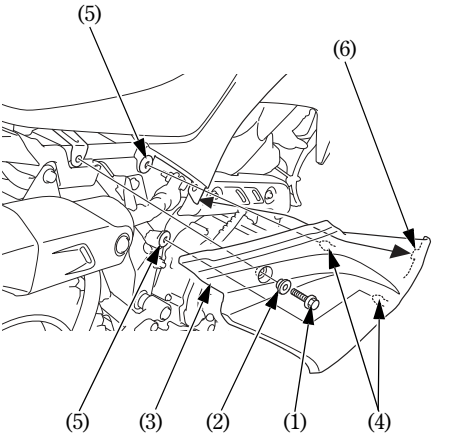
TAPA LATERAL DERECHA

Desmontaje:

1. Retire el tornillo (1) y el casquillo (2) que sujetan la tapa lateral derecha (3).
2. Quite los salientes de la tapa lateral derecha (4) de los anillos protectores de goma (5).

Instalación:

1. Fije la tapa lateral al subchasis, alineando su lengüeta (6) con el borde inferior de la cubierta derecha del depósito de combustible.
2. Alinee los ganchos de la tapa lateral con los ojetes de goma. Presione la tapa lateral para fijarla en su sitio.
3. Instale el tornillo y el casquillo, y apriételos.



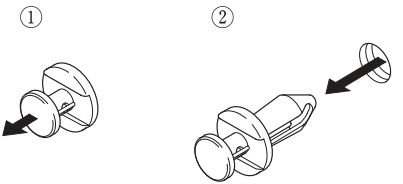
(1) Tornillo
(2) Casquillo
(3) Tapa lateral
(4) Salientes
(5) Anillos protectores
(6) Lengüeta

CLIP

Desmontaje:

①Tire del pasador central para soltarlo.

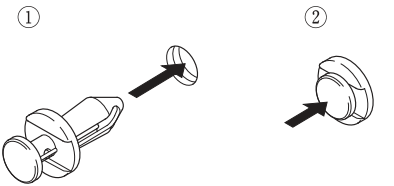
②Saque el clip del orificio.



Instalación:

①Introduzca el clip en el orificio.

②Apriete el pasador central para bloquear el clip.



FUNCIONAMIENTO

INSPECCIÓN PREVIA A LA CONDUCCIÓN

Por su propia seguridad, es muy importante que antes de cada conducción dedique unos momentos a comprobar el estado en el que se encuentra su motocicleta. Si detecta algún problema, asegúrese de solucionarlo, o de pedirle a su concesionario que se lo solucione.

⚠ ADVERTENCIA

Si no dispensa un mantenimiento apropiado a la motocicleta o si no corrige un problema antes de conducir, puede tener un accidente en el que puede sufrir lesiones de gravedad o incluso perder la vida.

Realice siempre una inspección previa a la conducción y corrija cualquier problema.

- Nivel de aceite de motor: añada aceite de motor si fuese necesario (página 33). Compruebe si hay fugas.
- Nivel de combustible: llene el depósito cuando sea necesario (página 30). Compruebe si hay fugas.
- Frenos delantero y trasero: compruebe su funcionamiento y ajuste la holgura si fuese necesario (páginas 24 – 28).
- Neumáticos: compruebe su estado y presión (página 34 – 38).
- Radios: compruébelos y apriételos si es necesario (página 84).
- Cadena de transmisión: compruebe su estado y holgura (página 79). Ajústela y lubríquela si fuese necesario.
- Deslizador de la cadena: compruebe si el deslizador está desgastado (página 80).
- Acelerador: compruebe si se abre suavemente y si se cierra por completo en todas las posiciones del manillar. Ajuste la holgura si fuese necesario (páginas 74 – 76).

- Indicadores: compruebe el funcionamiento normal de los indicadores (página 22).
- Bujía y terminal de alta tensión: compruebe si están flojos.
- Interruptor de parada del motor: compruebe si funciona correctamente (página 41).
- Tuercas, tornillos, fijadores: compruebe que las tuercas del eje de las ruedas delantera y trasera estén apretadas con seguridad. Compruebe la seguridad del resto de tornillos, tuercas y fijadores.

ARRANQUE DEL MOTOR

Siga siempre el procedimiento correcto de arranque descrito a continuación.

Los humos de escape de su motocicleta contienen gas de monóxido de carbono tóxico. En lugares cerrados tales como en un garaje se pueden acumular rápidamente altos niveles de monóxido de carbono. No ponga el motor en marcha con la puerta del garaje cerrada. Aun con la puerta abierta, tenga el motor en marcha solamente el tiempo suficiente necesario para sacar la motocicleta del garaje.

No emplee el motor de arranque eléctrico durante más de 5 segundos seguidos. Suelte el botón y espere unos 10 segundos antes de volver a presionarlo.

Preparación

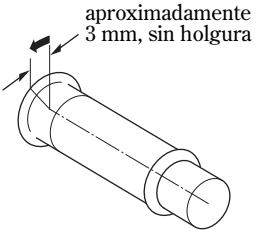
En primer lugar, introduzca la llave y gire el interruptor de encendido a la posición | (ON). Asegúrese de que la transmisión esté en punto muerto y el interruptor de parada del motor en ◯ (RUN), y de que el indicador de avería (MIL) de la PPGM-FI esté apagado.

Procedimiento de puesta en marcha

Esta motocicleta tiene un motor de inyección de combustible.
Siga el procedimiento indicado abajo.

Con cualquier temperatura del aire

1. (Utilizando el botón de arranque)
   Con el acelerador completamente cerrado, presione el botón de arranque.
   (Utilizando el pedal de arranque)
   Pise ligeramente el pedal de arranque hasta que note resistencia.
   Después, deje que el pedal de arranque regrese a la posición superior de su carrera.
   Con el acelerador completamente cerrado, accione el pedal de arranque empezando desde el principio de la carrera y continuando hacia el final con un movimiento rápido y continuo.
2. Si no puede arrancar el motor, abra ligeramente el acelerador (aproximadamente 3 mm, sin holgura).



AVISO

Si permite que el pedal de arranque salte con libertad contra el tope del pedal, podría dañar la caja del motor.

Motor ahogado

(Utilizando el botón de arranque)
Si el motor no arranca después de varios intentos, es posible que esté ahogado con demasiado combustible. Para purgar el motor cuando está ahogado, abra el acelerador totalmente y pulse el botón de arranque durante 5 segundos. Siga el procedimiento de arranque normal.

(Utilizando el pedal de arranque)
Si el motor no arranca después de varios intentos, es posible que esté ahogado con demasiado combustible. Para eliminar el exceso de combustible, ponga el interruptor de parada del motor en la posición ⊗ (STOP). Abra completamente el acelerador y haga girar el motor varias veces con el pedal de arranque. Gire el interruptor de parada del motor a la posición ○ (RUN) y siga el procedimiento de arranque normal.

Corte del encendido

Su motocicleta ha sido diseñada para que el motor y la bomba de combustible se paren automáticamente en caso de volcarse (un sensor cortará el sistema de encendido).

RODAJE

Contribuya a garantizar la fiabilidad y rendimiento futuros de su motocicleta prestando atención especial a la forma en que conduce durante el primer día o los primeros 25 km. Durante este periodo, evite las salidas a todo gas y las aceleraciones rápidas.

CONDUCCIÓN

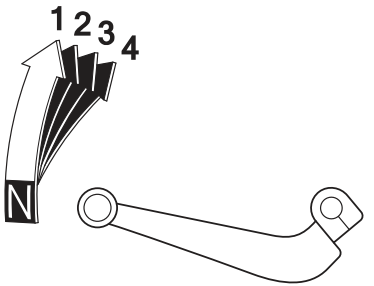
Revise la sección Seguridad de la motocicleta (páginas 1 – 18) antes de conducir.

Asegúrese de que el caballete lateral esté completamente retraído antes de circular con la motocicleta. Si el soporte está extendido, puede interferir con el control durante un giro hacia la izquierda.

Asegúrese de entender la función del mecanismo del caballete lateral. (Consulte el PROGRAMA DE MANTENIMIENTO, en la página 59, y la explicación del CABALLETE LATERAL, en la página 96).

1. Después de haberse calentado el motor, la motocicleta estará preparada para circular.
2. Cierre el acelerador y levante el pedal de cambio para cambiar a 1.ª (baja).
3. Aumente la velocidad del motor abriendo gradualmente el acelerador.
4. Cuando aumente la velocidad, cierre el acelerador y cambie a 2.ª levantando el pedal de cambio.
5. Esta secuencia se repite para cambiar a 3.ª y 4.ª (superior).

6. Levante el pedal de cambio para cambiar a una marcha más alta y presione el pedal de cambio para cambiar a una marcha más baja. Cada carrera del pedal de cambio engrana la marcha siguiente en secuencia. El pedal de cambio regresa automáticamente a la posición horizontal cuando se suelta.



Patrón de cambio de velocidades

- No cambie a velocidades inferiores cuando conduzca a una velocidad que pueda forzar el motor a funcionar con exceso de revoluciones en la siguiente velocidad inferior. En este caso, la rueda trasera podría perder tracción y usted podría perder el control del vehículo.
- No cambie de velocidades sin cerrar el acelerador. El motor y el tren de transmisión podrían dañarse debido al exceso de velocidad y al golpe.
- No remolque la motocicleta ni tampoco permita que marche por impulso propio durante largas distancias con el motor apagado. La transmisión no se lubricará correctamente y podría averiarse.
- No haga funcionar el motor a altas revoluciones con la transmisión en punto muerto. Podrían ocasionarse serios daños en el motor.

FRENOS

Para frenar normalmente, aplique poco a poco el freno delantero y el trasero al mismo tiempo mientras cambia a una velocidad inferior apropiada.
Para lograr la máxima desaceleración, cierre el acelerador y aplique firmemente el freno delantero y el trasero.

Notas importantes de seguridad:

- El accionamiento de la maneta del freno o del pedal del freno solamente reducirá la acción de parada.
- Si se accionan excesivamente los controles del freno, se puede bloquear la rueda, lo cual reducirá el control de la motocicleta.
- Cuando sea posible, reduzca la velocidad o frene antes de entrar en una curva, porque si cierra el acelerador o frena a media curva la rueda puede derrapar. El derrape de la rueda reducirá el control de la motocicleta.
- Cuando se conduzca bajo la lluvia o con suelo mojado, o sobre superficies deslizantes, se reducirá la capacidad de maniobra y de parada. En estas condiciones todas sus acciones deberán ser suaves. Una aceleración, frenada o giro rápido podrá causar la pérdida del control. Por su propia seguridad, extreme las precauciones cuando frene, acelere o gire.
- Cuando descienda una pendiente larga y pronunciada, utilice el frenado de retención del motor cambiando a una marcha más baja y empleando ambos frenos intermitentemente. Si se accionan los frenos de forma continua, estos podrán recalentarse y se reducirá su eficacia.

ESTACIONAMIENTO

Tocar los frenos después de largas horas o uso intensivo puede causar quemaduras. Además, dependiendo de la sección, el motor podría estar caliente y ocasionar quemaduras.

1. Después de parar la motocicleta, ponga la transmisión en punto muerto y coloque el interruptor de encendido en la posición ○ (OFF).
2. Utilice el caballete lateral para apoyar la motocicleta cuando la deje aparcada.

Estacione la motocicleta en un lugar firme y nivelado para evitar que se caiga.
Si estaciona la motocicleta en un lugar ligeramente inclinado, ponga la parte delantera hacia arriba para evitar que el caballete lateral pueda moverse y se caiga la motocicleta.

3. Extraiga la llave.

SUGERENCIAS PARA EVITAR ROBOS

1. Asegúrese de que la información sobre el registro de su motocicleta es correcta y actual.
2. Aparque la motocicleta en un garaje cerrado con llave siempre que sea posible.
3. Emplee un dispositivo antirrobo adicional de buena calidad.
4. Escriba su nombre, dirección y número de teléfono en este Manual del propietario y manténgalo siempre en la motocicleta. Muchas veces las motocicletas robadas son identificadas por la información anotada en el Manual del propietario que aún está con ellas.

NOMBRE: _____

DIRECCIÓN: _____

_____

_____

N.° DE TELÉFONO: _____

MANTENIMIENTO

IMPORTANCIA DEL MANTENIMIENTO

Un correcto mantenimiento de la motocicleta es esencial para una conducción segura, económica y libre de problemas. También ayudará a reducir la contaminación del aire. Las inspecciones previas a la conducción hechas cuidadosamente y un buen mantenimiento son especialmente importantes porque su motocicleta ha sido diseñada para circular off-road en terreno escabroso.

Esta sección del manual le ofrece un programa de mantenimiento para ayudarle a cuidar su motocicleta debidamente.

Los intervalos de mantenimiento indicados en este programa están basados en condiciones de conducción normales.

Si usted expone la motocicleta a condiciones severas (como competiciones) o la conduce en áreas inusualmente mojadas o polvorientas, necesitará dispensarle un servicio más frecuente.

Realizar un mantenimiento frecuente al filtro de aire es especialmente importante para ayudarle a evitar costosas reparaciones del motor.

Si la motocicleta vuelca o sufre un accidente, asegúrese de que el concesionario inspeccione todas las partes principales, aunque pueda hacer usted mismo algunas reparaciones.

⚠ ADVERTENCIA

Si no dispensa un mantenimiento apropiado a la motocicleta o si no corrige un problema antes de conducir puede tener un accidente en el que puede sufrir lesiones de gravedad o incluso perder la vida.

Siga siempre las recomendaciones de inspección y mantenimiento, y los programas de este manual del propietario.

SEGURIDAD DEL MANTENIMIENTO

Esta sección incluye instrucciones sobre algunas tareas de mantenimiento importantes. Con las herramientas proporcionadas, podrá realizar algunas de estas tareas si tiene conocimientos mecánicos básicos.

Las tareas que resultan más difíciles y que requieren herramientas especiales deben dejarse en manos de profesionales. El desmontaje de las ruedas deberá ser realizado generalmente por un técnico de Honda u otro mecánico cualificado; las instrucciones incluidas en este manual solamente son para asistirle en caso de emergencia.

A continuación se ofrecen algunas de las precauciones de seguridad más importantes. Sin embargo, nos resulta imposible avisarle de todos los riesgos posibles que puedan surgir al realizar el mantenimiento. Usted es la única persona que puede decidir si debe realizar una tarea determinada.

⚠ ADVERTENCIA

Si no sigue debidamente las instrucciones y precauciones, podría sufrir lesiones graves o incluso la muerte.

Siga siempre los procedimientos y precauciones indicados en este manual del propietario.

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

- Asegúrese de que el motor esté apagado antes de realizar cualquier tarea de mantenimiento o reparación. De este modo ayudará a eliminar muchos peligros potenciales:
  - **Intoxicación por monóxido de carbono del escape del motor.**
    Asegúrese de que haya una ventilación adecuada siempre que ponga en marcha el motor.
  - **Quemaduras con piezas calientes.**
    Deje que se enfríe el motor, el silenciador, los frenos y otros elementos que estén calientes antes de realizar la revisión. De lo contrario, podría sufrir quemaduras.
  - **Heridas causadas por piezas en movimiento.**
    No ponga en marcha el motor a menos que lo indiquen las instrucciones.
- Lea las instrucciones antes de comenzar y asegúrese de que tiene todas las herramientas y conocimientos requeridos.
- Para ayudar a evitar que la motocicleta pueda volcarse, apárquela en una superficie firme y nivelada, utilizando el caballete lateral o un soporte para tareas de mantenimiento para apoyarla.
- Para reducir la posibilidad de ocasionar un incendio o una explosión, tenga cuidado cuando trabaje cerca de gasolina. Utilice solamente disolventes no inflamables, nunca gasolina, para limpiar las piezas. Mantenga los cigarrillos, las chispas y las llamas alejadas de todas las partes relacionadas con el combustible.

Recuerde que su concesionario es quien mejor conoce su motocicleta y está completamente equipado para su mantenimiento y reparación.

Para asegurar la mejor calidad y fiabilidad, emplee solo recambios nuevos originales Honda o equivalentes para las reparaciones y reemplazos.

Cambiar las piezas puede afectar a su integridad y seguridad personal. Le recomendamos consultar a su concesionario si no tiene los conocimientos y las herramientas adecuados para cambiar las piezas usted mismo.

PROGRAMA DE MANTENIMIENTO

Efectúe la inspección previa a la conducción (página 46) en cada periodo indicado en el programa de mantenimiento.
I: INSPECCIONAR Y LIMPIAR, AJUSTAR, LUBRICAR O CAMBIAR SI ES NECESARIO
C: LIMPIAR R: CAMBIAR A: AJUSTAR L: LUBRICAR

En el Programa de mantenimiento siguiente se especifican todos los puntos de mantenimiento requeridos para conservar su motocicleta en las mejores condiciones de funcionamiento. El trabajo de mantenimiento debe llevarse a cabo de acuerdo con las normas y especificaciones de Honda y siempre por técnicos cualificados y debidamente formados. Su concesionario cumple todos estos requisitos.

* El mantenimiento debe realizarlo un concesionario, a menos que el propietario cuente con las herramientas apropiadas y los datos de servicio correctos, y tenga conocimientos suficientes de mecánica. Consulte el manual de taller oficial de Honda.
** Por su seguridad, recomendamos que estas tareas las realice solo su concesionario.

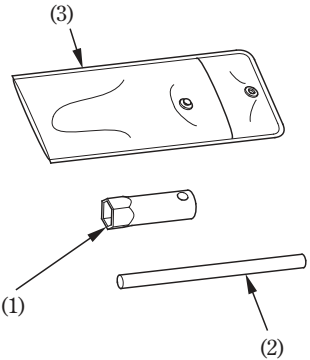
NOTA: (1) Realice el mantenimiento con más frecuencia cuando conduzca en zonas húmedas o polvorientas.

FRECUENCIA / ELEMENTOS		LO QUE SUCEDA PRIMERO → NOTA		REVISIÓN INICIAL	INTERVALO DE MANT. REGULAR				CONSULTE LA PÁGINA
			km	150	1000	2000	3000	4000	
			mi	100	600	1200	1800	2400	
			MES	1	6	12	18	24	
*	LÍNEA DE COMBUSTIBLE					I		I	–
**	FILTRO DE COMBUSTIBLE				Cada 8000 km: R				–
*	FUNCIONAMIENTO DEL ACELERADOR					I		I	74
	FILTRO DE AIRE	NOTA (1)			C	C	C	C	64
	RESPIRADERO DEL CÁRTER				I	I	I	I	66
	BUJÍA				I	I	I	I	72
**	HOLGURA DE VÁLVULAS			I	I	I	I	I	–
	ACEITE DEL MOTOR			R	R	R	R	R	67
**	FILTRO TAMIZ DE ACEITE DE MOTOR					C		C	–
**	FILTRO CENTRÍFUGO DE ACEITE DE MOTOR					C		C	–
**	RÉGIMEN DEL MOTOR A RALENTÍ			I	I	I	I	I	–

	FRECUENCIA / ELEMENTOS	LO QUE SUCEDA PRIMERO → NOTA		REVISIÓN INICIAL	INTERVALO DE MANT. REGULAR				CONSULTE LA PÁGINA
			km	150	1000	2000	3000	4000	
			mi	100	600	1200	1800	2400	
			MES	1	6	12	18	24	
	CADENA DE TRANSMISIÓN	NOTA (1)		I, L	Cada 500 km o 3 meses: I,L				79
	DESLIZADERA DE LA CADENA DE TRANSMISIÓN				I	I	I	I	80
	DESGASTE DE LAS ZAPATAS DE LOS FRENOS				I	I	I	I	88
	SISTEMA DE FRENOS			I	I	I	I	I	24, 27, 88
	SISTEMA DE EMBRAGUE			I	I	I	I	I	29
	CABALLETE LATERAL					I		I	96
*	SUSPENSIÓN					I		I	94, 95
*	PARACHISPAS				Cada 1600 km o cada 100 horas de funcionamiento: C				77
*	TUERCAS, TORNILLOS, FIJADORES			I		I		I	–
**	LLANTAS/NEUMÁTICOS			I	I	I	I	I	34, 84
**	RODAMIENTOS DE LA PIPA DE DIRECCIÓN			I		I		I	–

JUEGO DE HERRAMIENTAS

La llave de bujías (1) y su mango (2) están guardados en la bolsa de herramientas (3).

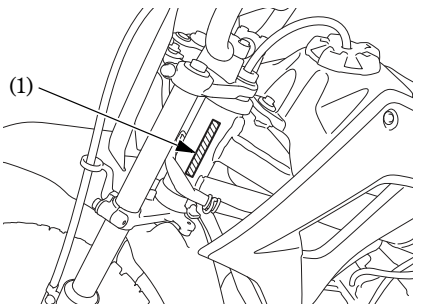


(1) Llave de bujías
(2) Mango
(3) Bolsa de herramientas

NÚMEROS DE SERIE

Los números de serie del bastidor y del motor son necesarios para poder registrar su motocicleta. También podrá necesitarlos su concesionario para pedir recambios.
Anote los números para conservarlos como referencia.

N.° DEL BASTIDOR_____

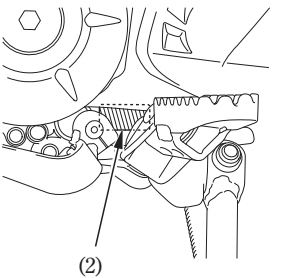


(1) Número del bastidor

El número del bastidor (1) está estampado en el lado izquierdo de la pipa de dirección.

El número del motor (2) está estampado en el lado izquierdo del motor.

N.° DEL MOTOR _____



(2) Número del motor

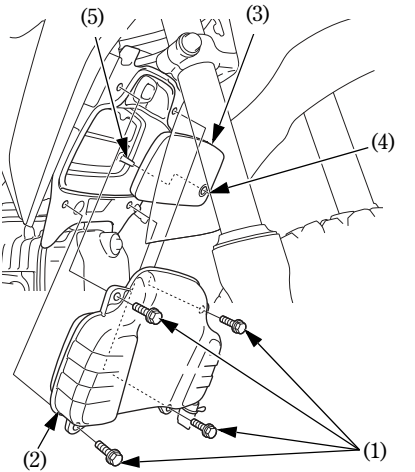
FILTRO DE AIRE

Consulte las precauciones de seguridad de la página 58.

El mantenimiento del filtro de aire deberá realizarse a intervalos regulares (página 60). Si utiliza la motocicleta en lugares polvorientos, será necesario un mantenimiento más frecuente. Su concesionario puede ayudarle a determinar el intervalo de mantenimiento correcto para sus condiciones particulares.

1. Retire los tornillos (1), la tapa del filtro de aire (2) y el elemento del filtro de aire (3).
2. Lave el elemento del filtro de aire con un disolvente limpio no inflamable o de alto punto de inflamación y espere a que se seque por completo.

Nunca utilice gasolina ni disolventes de bajo punto de inflamación para limpiar el elemento de filtro de aire. De lo contrario, podría producirse un incendio o una explosión.



(1) Tornillos
(2) Tapa de la caja del filtro de aire
(3) Elemento del filtro de aire
(4) Orificio
(5) Refuerzo

3. Sumerja el filtro de aire en aceite del motor para motocicletas de 4 tiempos (10W-30 MA) hasta que se sature y, a continuación, escurra el exceso de aceite.
4. Instale el filtro de aire, alineando su orificio (4) con el refuerzo (5) en la caja del filtro de aire.
5. Instale la tapa del filtro de aire y apriete los tornillos al par especificado:
   1,5 N·m (0,2 kgf·m)

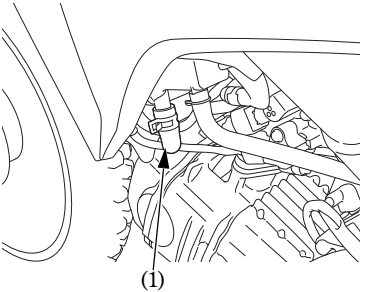
RESPIRADERO DEL CÁRTER

Consulte las precauciones de seguridad de la página 58.

Haga el servicio con más frecuencia si conduce la motocicleta con lluvia o a menudo a todo gas.

Si el tubo de drenaje rebosa, el filtro de aire puede contaminarse con el aceite del motor, lo que podría causar un rendimiento deficiente del motor.

1. Ponga un recipiente adecuado debajo del tapón del respiradero del cárter.
2. Retire el tapón del respiradero del cárter y drene los residuos.
3. Vuelva a instalar el tapón del respiradero del cárter.



(1) Tapón del respiradero del cárter

ACEITE DE MOTOR

Consulte las precauciones de seguridad de la página 58.

Recomendación del aceite

Clasificación API	Aceites SG o superior excepto los etiquetados como de conservación de energía o de conservación de recursos en la etiqueta circular de servicio API
Viscosidad	SAE 10W-30
Norma JASO T 903	MA

Aceite recomendado
Honda "4-STROKE MOTORCYCLE OIL" (aceite para motocicletas de 4 tiempos) u otro equivalente.

- Su motocicleta no necesita aditivos en el aceite. Emplee el aceite recomendado.
- No emplee aceites con aditivos de grafito o molibdeno. Pueden afectar negativamente al funcionamiento del embrague.
- No emplee aceites de clasificación API SH o superiores que tengan una etiqueta circular de servicio API "Energy conserving" o "Resource conserving" en el recipiente. Podrían afectar a la lubricación y al rendimiento del embrague.

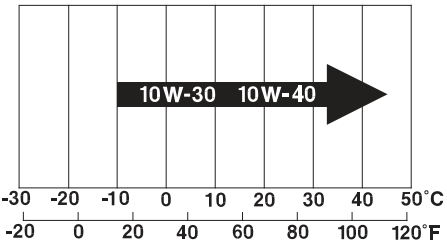


NO RECOMENDADO RECOMENDADO

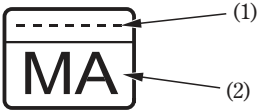
- No utilice aceites de competición sin detergente, vegetales o a base de aceite de ricino.

Viscosidad:

El grado de viscosidad del aceite de motor debe basarse en la temperatura atmosférica media de la zona donde conduce. A continuación le ofrecemos una guía para seleccionar el grado o viscosidad más adecuado del aceite que va a utilizarse a diferentes temperaturas atmosféricas.



Norma JASO T 903
La norma JASO T 903 es una referencia para aceites de motor para motocicletas de 4 tiempos. Existen dos clases: MA y MB.
En el envase se indica si el aceite se ajusta al estándar. Por ejemplo, la etiqueta siguiente muestra la clasificación MA.



(1) Código del aceite
(2) Clasificación del aceite

Aceite del motor

La calidad del aceite de motor es el factor que más directamente afecta a la vida de servicio del motor. Cambie el aceite de motor como se especifica en el programa de mantenimiento (página 60).
Cuando se conduzca en condiciones de mucho polvo, los cambios de aceite deberán realizarse a intervalos más breves que los especificados en el programa de mantenimiento.

Le rogamos que deseche el aceite de motor usado de manera respetuosa con el medioambiente. Le sugerimos que lo recoja en una lata cerrada y lo lleve a un centro de reciclaje o estación de servicio para reciclarlo. No lo tire a la basura ni lo derrame en el suelo, ni en un sumidero.

El aceite de motor usado puede causar cáncer de piel si se deja en contacto con ella durante largos períodos de tiempo. A pesar de que esto es improbable, a menos que utilice aceite diariamente, le recomendamos que se lave perfectamente las manos con jabón y agua, tan pronto como sea posible, después de haber manipulado aceite usado.

Para cambiar el aceite se necesita una llave dinamométrica. Si no tiene la llave y la preparación necesaria, le recomendamos que acuda a su concesionario para que realice el servicio.

Si no ha utilizado una llave dinamométrica para realizar la instalación, póngase en contacto con su concesionario tan pronto como sea posible para verificar si el montaje es correcto.

Cambie el aceite de motor con el motor a la temperatura de funcionamiento normal y la motocicleta apoyada en su caballete lateral para asegurar un drenaje completo y rápido.

1. Quite el tapón de llenado/varilla de nivel de aceite de la cubierta derecha del cárter.
2. Coloque un recipiente de drenaje bajo el cárter.
3. Para drenar el aceite, retire el tornillo de vaciado de aceite (1) y la arandela de sellado (2).

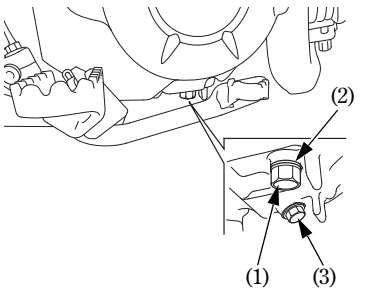
AVISO

No retire el tornillo de la varilla de empuje del tensor de la cadena de distribución (3). Si se retira por error, consulte a su concesionario.

4. Instale el tornillo de vaciado de aceite con una arandela de sellado nueva.
   Par de torsión del tornillo de vaciado de aceite:
   24 N·m (2,4 kgf·m)
5. Llene el cárter con aceite del grado recomendado; aproximadamente:
   1,0 ℓ
6. Vuelva a colocar el tapón de llenado/varilla de nivel de aceite.
7. Arranque el motor y déjelo al ralentí entre 3 y 5 minutos.
8. 2 o 3 minutos después de haber parado el motor, compruebe que el nivel del aceite esté en la marca de nivel superior del tapón de llenado/varilla de nivel de aceite con la motocicleta en posición vertical y sobre una superficie firme y nivelada. Asegúrese de que no haya fugas de aceite.

AVISO

El funcionamiento del motor sin suficiente aceite puede causar averías graves.



(1) Tornillo de vaciado de aceite
(2) Arandela de sellado
(3) Tornillo de la varilla de empuje del tensor de la cadena de distribución

BUJÍA

Consulte las precauciones de seguridad de la página 58.

Bujía recomendada:
Estándar:
CPR6EA-9S (NGK)

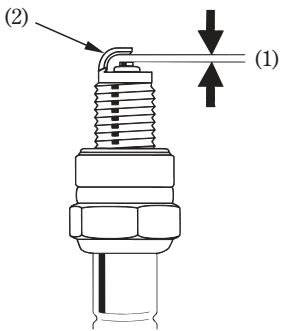
Para la mayoría de las condiciones de funcionamiento, el número de gama térmica de esta bujía es satisfactorio.

AVISO

Nunca utilice una bujía de gama térmica inapropiada. De lo contrario podría causar averías graves en el motor.

1. Desconecte la pipa de la bujía.
2. Limpie la suciedad que haya en torno a la base de la bujía.
3. Extraiga la bujía empleando la llave de bujías incluida en el juego de herramientas.
4. Inspeccione los electrodos de la bujía por si estuviesen desgastados. El electrodo central debe tener sus bordes en forma cuadrada y el lateral no debe estar erosionado.
5. Tire la bujía si el desgaste es evidente, o si el aislador está agrietado o picado.

6. Compruebe la separación de los electrodos de la bujía (1) empleando una galga de espesores del tipo de alambre. Si fuese necesario tener que realizar ajustes, doble con cuidado el electrodo lateral (2).
   La separación debe ser:
   0,8 – 0,9 mm



(1) Separación de los electrodos de la bujía
(2) Electrodo lateral

7. Asegúrese de que la arandela de la bujía esté en buenas condiciones.
8. Una vez colocada la arandela, enrosque la bujía con la mano para evitar dañar la rosca.
9. Apriete la bujía:
   - Si la bujía usada está en buen estado:
     1/6 de vuelta después de haberse asentado.
   - Si instala una bujía nueva, apriétela en dos pasos para evitar que se afloje:
     a) Primero, apriete la bujía:
        1/4 de vuelta después de haberse asentado.
     b) Luego, afloje la bujía.
     c) Después, apriete de nuevo la bujía:
        1/6 de vuelta después de haberse asentado.

AVISO

Una bujía incorrectamente apretada puede causar daños en el motor. Si la bujía está demasiado floja, puede dañarse un pistón. Si la bujía está demasiado apretada, puede dañarse la rosca.

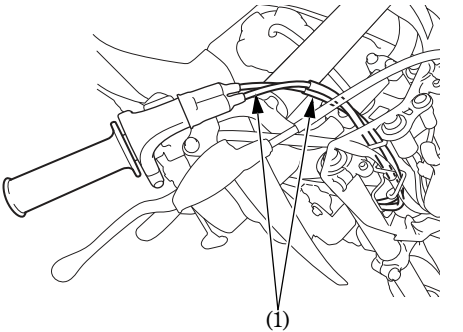
10. Vuelva a instalar la pipa de la bujía. Tenga cuidado para evitar que algún cable o hilo quede pellizcado.

FUNCIONAMIENTO DEL ACELERADOR

Consulte las precauciones de seguridad de la página 58.

Inspección del cable:

1. Compruebe si el puño del acelerador gira suavemente desde la posición de abertura completa a la posición de cierre completo, girando completamente la dirección en las dos direcciones.
2. Inspeccione el estado de los cables del acelerador (1), desde el puño del acelerador hasta el cuerpo del acelerador. Si el cable está doblado, desfibrado o mal instalado, deberá reemplazarse y/o instalarse correctamente.
3. Lubrique el cable con lubricante para cables de venta en comercios del ramo para evitar el desgaste prematuro y la corrosión.

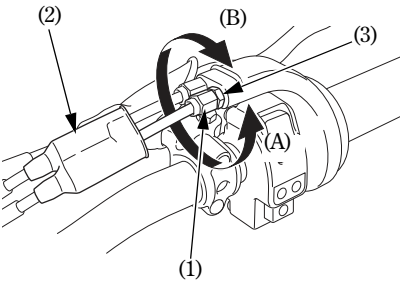


(1) Cables del acelerador

Ajuste de la holgura:

1. Ajuste la holgura con el tensor del cable del acelerador (1). La holgura estándar del puño del acelerador, medida en la rotación del puño, es de:
   2 – 6 mm
2. Para ajustar la holgura, deslice la funda del cable del acelerador (2), luego afloje la contratuerca (3) y gire el regulador.
3. Después del ajuste, vuelva a comprobar si es suave la rotación del puño del acelerador desde la posición totalmente cerrada a la de totalmente abierta con la dirección completamente a la derecha y a la izquierda así como recta hacia adelante.

Si no puede conseguirse una holgura adecuada en el acelerador, póngase en contacto con su concesionario.



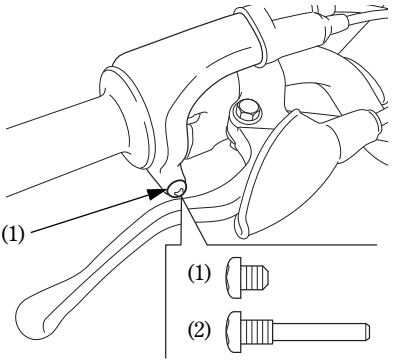
(1) Tensor del cable
(2) Funda del cable
(3) Contratuerca
(A) Reducción de la holgura
(B) Aumento de la holgura

Activación del limitador de aceleración:
Puede reducir el movimiento del puño del acelerador.

1. Retire el tornillo M6 × 6 (1) de la caja del acelerador.
2. Sustituya el tornillo M6 × 6 por el tornillo de tope del acelerador (2) suministrado y apriételo por completo.

Cuando está instalado el tornillo M6 × 6, el acelerador se puede abrir del todo.
Cuando está instalado el tornillo de tope del acelerador, la apertura del acelerador queda limitada aproximadamente al 50 % y se limita la velocidad máxima del motor.

No extraiga el tornillo a no ser que tenga que activar o desactivar el limitador.
Utilice tan solo los tornillos suministrados. No utilice ningún otro tornillo.
No accione nunca la motocicleta si no lleva instalado el tornillo M6 × 6 o el tornillo de tope del acelerador, puesto que podría entrar suciedad en la caja dificultando el movimiento del acelerador.



(1) Tornillo M6 × 6
(2) Tornillo de tope del acelerador

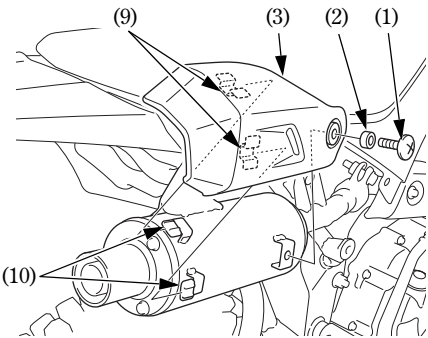
PARACHISPAS

Consulte las precauciones de seguridad de la página 58.

El parachispas del sistema de escape debe limpiarse periódicamente para eliminar la carbonilla acumulada (consulte el Programa de mantenimiento donde se indica el intervalo de limpieza, página 61).

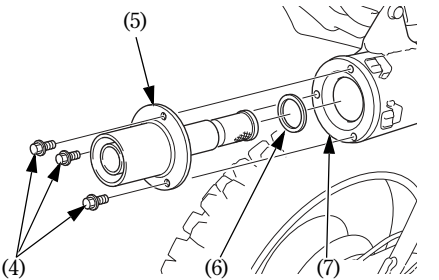
El sistema de escape se calienta mucho durante el funcionamiento y permanece caliente durante cierto período de tiempo después de haber apagado el motor. Deje que se enfríe el sistema de escape antes de realizar este trabajo.

1. Retire la tapa lateral derecha (página 44).
2. Extraiga el tornillo del protector del silenciador (1), el casquillo (2) y el protector del silenciador (3).

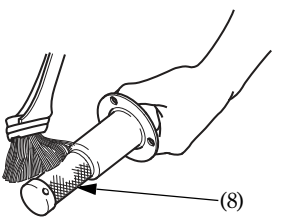


(1) Tornillo del protector del silenciador
(2) Casquillo
(3) Protector del silenciador
(9) Ranuras
(10) Lengüetas

3. Retire los tornillos (4), el parachispas (5) y la junta (6) del silenciador (7).
4. Emplee un cepillo para sacar la carbonilla acumulada en la rejilla del parachispas (8). Tenga cuidado de no dañar la rejilla del parachispas. El parachispas deberá estar exento de roturas y agujeros. Reemplácelo si es necesario.
5. Instale el parachispas y la junta nueva en el silenciador, y apriete los tornillos al par especificado:
   10 N·m (1,0 kgf·m)
6. Instale el protector del silenciador, alineando las ranuras (9) con las lengüetas (10) que hay en el silenciador. Instale el tornillo del protector del silenciador y el casquillo, y apriete el tornillo al par especificado:
   9 N·m (0,9 kgf·m)
7. Instale la tapa lateral derecha (página 44).



(4) Tornillos
(5) Parachispas
(6) Junta
(7) Silenciador



(8) Rejilla del parachispas

CADENA DE TRANSMISIÓN

Consulte las precauciones de seguridad de la página 58.

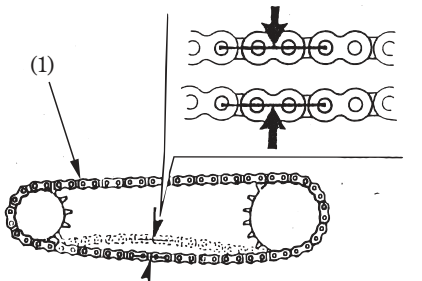
La duración de la cadena de transmisión (1) depende de la lubricación y ajuste adecuados. Un mantenimiento inadecuado puede causar desgaste prematuro o daños en la cadena de transmisión y en los piñones.
La cadena de transmisión deberá comprobarse y lubricarse como parte de la Inspección previa a la conducción (página 46). En casos de utilización muy dura, o cuando se conduce la motocicleta por lugares muy polvorientos o embarrados, se requiere efectuar el mantenimiento con más frecuencia.

Inspección:

1. Apague el motor, apoye la motocicleta en su caballete lateral y ponga la transmisión en punto muerto.
2. Compruebe la holgura en la parte inferior de la cadena de transmisión, en el punto medio entre el piñón y la corona.
   La holgura de la cadena de transmisión debe ajustarse de forma que pueda moverse verticalmente con la mano entre:
   10 – 20 mm
3. Haga rodar hacia delante la motocicleta. Pare. Compruebe la holgura de la cadena de transmisión. Repita varias veces este procedimiento. La tensión de la cadena de transmisión deberá permanecer constante. Si la cadena está floja solo en ciertas partes, significa que algunas articulaciones están dobladas y agarrotadas. El agarrotamiento y las articulaciones dobladas pueden eliminarse muchas veces mediante la lubricación.

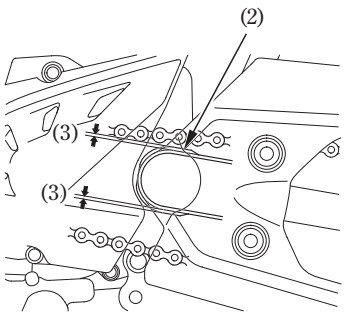
AVISO

El exceso de holgura de la cadena puede hacer que esta dañe la carcasa del motor.



(1) Cadena de transmisión

4. Compruebe la guía de la cadena (2) para ver si hay desgaste.
   Si el nervio (3) del centro de la corredera está desgastado, pida a su concesionario que le cambie la guía de la cadena.

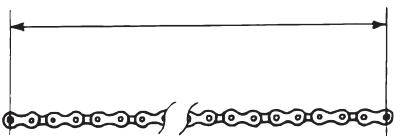


(2) Guía de la cadena
(3) Nervio

5. Mida una sección de la cadena de transmisión para determinar si está desgastada más allá de su límite de servicio. Quite la cadena de transmisión y mida la distancia entre dos pasadores, desde el centro de un pasador al centro del otro. Si la distancia excede el límite de servicio, la cadena estará desgastada y deberá reemplazarla.

Cadena nueva:
1080 mm

Límite de servicio:
1101 mm

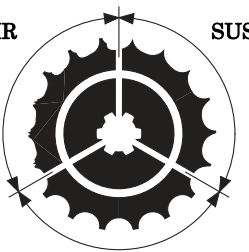


Mida una distancia de: 86 pasadores.

6. Inspeccione los dientes de la corona para ver si se aprecia desgaste o daños.

Dientes dañados del piñón — Dientes desgastados del piñón

SUSTITUIR — **SUSTITUIR**



Piñón normal

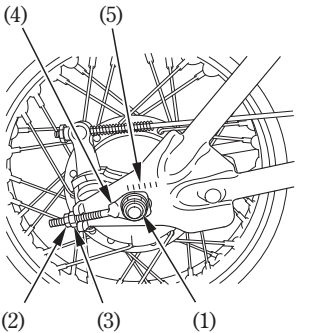
CORRECTO

Si la cadena de transmisión o los piñones estuviesen excesivamente desgastados o dañados, estos deberán cambiarse. Nunca utilice una cadena de transmisión nueva con piñones desgastados porque la cadena se desgastará rápidamente.

Ajuste:

Si tiene que ajustarse la cadena de transmisión, el procedimiento es el siguiente:

1. Ponga un apoyo debajo del motor para levantar la rueda trasera del suelo.
2. Afloje la tuerca del eje trasero (1).
3. Afloje las contratuercas (2) de los tensores de cadena derecho e izquierdo.



(1) Tuerca del eje trasero
(2) Contratuerca
(3) Tuerca de ajuste
(4) Tensor de la cadena
(5) Escala graduada

4. Gire la tuerca de ajuste (3) de los extremos derecho e izquierdo de los tensores de la cadena el mismo número de vueltas para aumentar o disminuir la holgura de la cadena. Alinee el borde delantero de los tensores de la cadena (4) con las escalas graduadas (5) que hay a ambos lados del basculante.

Si la holgura de la cadena de transmisión fuese excesiva cuando mueva el eje trasero hasta el límite más lejano del ajuste, la cadena de transmisión estará desgastada y tendrá que cambiarse.

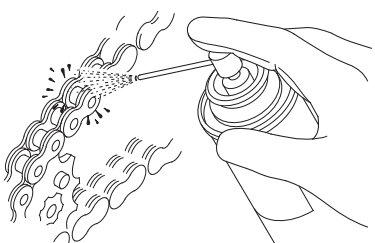
5. Apriete la tuerca del eje trasero a:
   64 N·m (6,5 kgf·m)
6. Apriete ligeramente las tuercas de ajuste y, luego, apriete las contratuercas sujetando las tuercas de ajuste con una llave.
7. Vuelva a comprobar la holgura de la cadena.
8. Al mover la rueda trasera para ajustar la tensión de la cadena de transmisión se modifica la holgura del pedal del freno trasero. Compruebe la holgura del pedal del freno trasero y ajústela si fuese necesario (página 27).

Si no ha utilizado una llave dinamométrica para realizar la instalación, póngase en contacto con su concesionario tan pronto como sea posible para verificar si el montaje es correcto.

Lubricación:
Si la cadena está seca, lubríquela cada 500 km o antes.

Lubricante recomendado:
Lubricante para cadenas de transmisión.
Si no es posible, utilice aceite de engranajes SAE 80 o 90.

Sature la articulación de cada eslabón de la cadena de modo que el lubricante penetre entre las placas de la articulación, los pasadores, bujes y los rodillos.



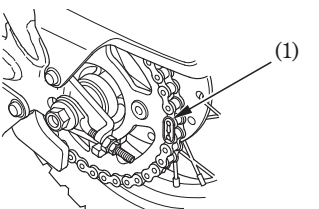
Desmontaje y limpieza:
Cuando se ensucie la cadena de transmisión, esta deberá desmontarse y limpiarse antes de lubricarla.

1. Con el motor apagado, quite cuidadosamente la presilla de retención (1) del eslabón maestro con unos alicates. No doble ni retuerza la presilla. Quite el eslabón maestro. Extraiga la cadena de transmisión de la motocicleta.
2. Limpie la cadena de transmisión con disolvente de alto punto de inflamación y deje que se seque. Inspeccione la cadena de transmisión para ver si está desgastada o dañada.
   Reemplace cualquier cadena que tenga dañados los rodillos, eslabones flojos o que parezca inservible por cualquier otra razón.

Cadena de reemplazo:
DID 420D-86RB

Nunca utilice gasolina ni disolventes de bajo punto de inflamación para limpiar la cadena de transmisión. De lo contrario, podría producirse un incendio o una explosión.

3. Inspeccione los dientes de la corona para ver si se aprecia desgaste o daños.
4. Lubrique la cadena de transmisión (página 82).
5. Pase la cadena por encima de los piñones y una los extremos de la cadena con el eslabón maestro. Para facilitar el montaje, sostenga los extremos de la cadena contra los dientes del piñón trasero adyacentes mientras inserta la articulación principal.
   El eslabón maestro es la parte más crítica que afecta a la seguridad de la cadena de transmisión. Los eslabones maestros se pueden reutilizar si están en perfecto estado, pero se recomienda instalar una nueva presilla de retención del eslabón maestro cada vez que se vuelva a montar la cadena de transmisión.
   Instale la presilla de retención del eslabón maestro de modo que el extremo cerrado de la presilla quede orientado en la dirección de rotación hacia adelante de la rueda.



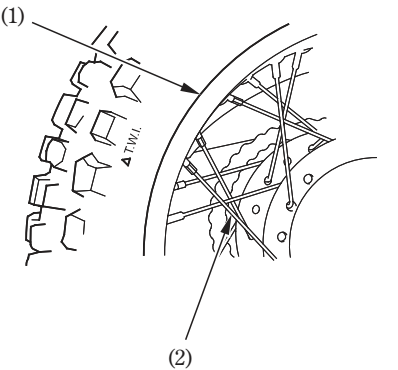
(1) Presilla de retención

LLANTAS Y RADIOS

Consulte las precauciones de seguridad de la página 58.

1. Inspeccione las llantas (1) y los radios (2) de la rueda para ver si están dañados.
2. Apriete cualquier radio que esté flojo.
3. Compruebe si la llanta está descentrada. Si el descentramiento es notable, consulte a su concesionario para que se lo inspeccione.

El mantenimiento de la tensión de los radios y del perfecto estado de las ruedas son puntos importantísimos para obtener un funcionamiento seguro de la motocicleta. Durante los primeros 150 km, los radios se aflojarán más rápidamente debido al asentamiento inicial de las piezas. La excesiva flojedad de los radios puede causar inestabilidad a alta velocidad y posiblemente la pérdida del control.



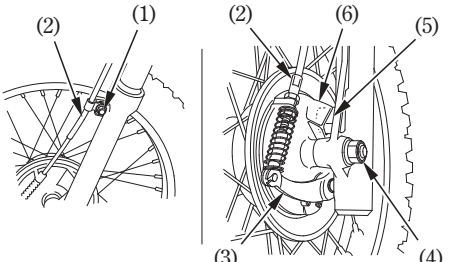
(1) Llanta
(2) Radio

DESMONTAJE DE LAS RUEDAS

Consulte las precauciones de seguridad de la página 58.

Desmontaje de la rueda delantera

1. Levante la rueda delantera del suelo poniendo un bloque de apoyo debajo del motor.
2. Afloje el tornillo de la guía del cable (1).
3. Desconecte el cable del freno delantero (2) de la leva de freno (3).
4. Quite la tuerca de ajuste del eje delantero (4) y el eje delantero. Ahora podrá quitar la rueda delantera.



(1) Tornillo de la guía del cable
(2) Cable del freno delantero
(3) Leva de freno
(4) Tuerca del eje delantero
(5) Orejeta
(6) Ranura

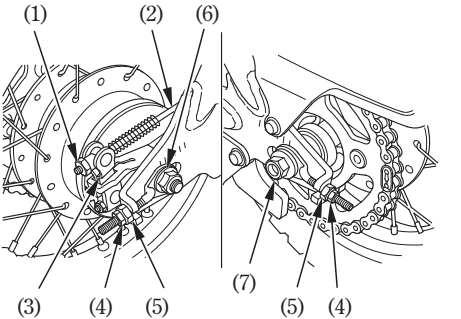
Instalación:

1. Invierta el procedimiento de extracción.
   Asegúrese de que la orejeta (5) de la barra de la horquilla esté situada en la ranura (6) del panel del freno.
   Asegúrese de apretar la tuerca del eje delantero a:
   59 N·m (6,0 kgf·m)
2. Compruebe el ajuste del freno delantero.
3. Una vez instalada la rueda, aplique varias veces los frenos y compruebe si la rueda gira libremente. Vuelva a comprobar la rueda si el freno roza o si la rueda no gira libremente.

Si no ha utilizado una llave dinamométrica para realizar la instalación, póngase en contacto con su concesionario lo antes posible para verificar si el montaje es correcto. Un montaje incorrecto puede conducir a la pérdida de la capacidad de frenado.

Desmontaje de la rueda trasera

1. Levante la rueda trasera del suelo poniendo un soporte debajo del motor.
2. Desenrosque el regulador del freno (1) trasero.
3. Pise y suelte el pedal del freno trasero y desconecte la varilla del freno (2) de la leva del freno (3).
4. Afloje la contratuerca (4) y la tuerca de ajuste (5) del tensor de la cadena de ambos lados.
5. Desenrosque la tuerca del eje (6) y saque el eje (7). Empuje la rueda hacia delante y quite la cadena de transmisión del piñón trasero. Extraiga la rueda.

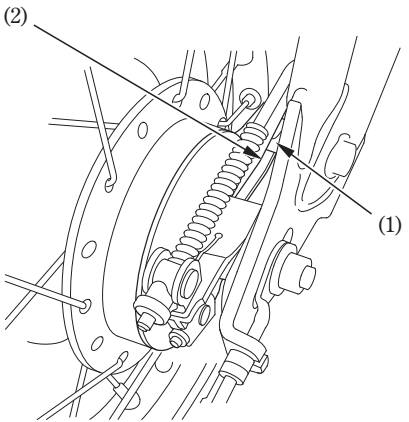


(1) Regulador del freno
(2) Varilla del freno
(3) Leva de freno
(4) Contratuerca
(5) Tuerca de ajuste
(6) Tuerca del eje
(7) Eje

Instalación:

1. Invierta el procedimiento de extracción. Asegúrese de que la orejeta (1) del basculante esté situada en la ranura (2) del panel del freno.
   Apriete la tuerca del eje a:
   64 N·m (6,5 kgf·m)
2. Ajuste la cadena de transmisión (páginas 81 – 82).
3. Ajuste el freno (página 27).
4. Accione el freno varias veces y compruebe si la rueda gira libremente al soltar el pedal del freno.

Si no ha utilizado una llave dinamométrica para realizar la instalación, póngase en contacto con su concesionario lo antes posible para verificar si el montaje es correcto. Un montaje incorrecto puede conducir a la pérdida de la capacidad de frenado.



(1) Orejeta (2) Ranura

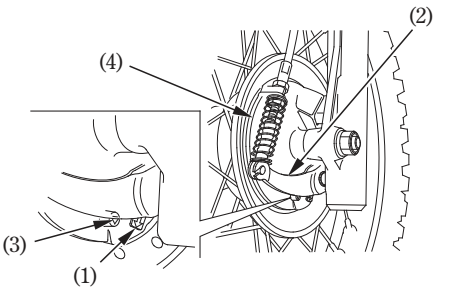
DESGASTE DE LAS ZAPATAS DE FRENO

Consulte las precauciones de seguridad de la página 58.

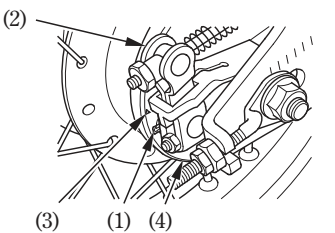
Los frenos delantero y trasero están equipados con indicadores de desgaste de los frenos. Cuando se accionan los frenos, la flecha (1) unida a la leva de freno (2) se mueve hacia la marca de referencia (3) del panel de los frenos (4). Si la flecha se alinea con la marca de referencia al accionar el freno a fondo, es necesario sustituir las zapatas de freno.
Vaya a su concesionario para realizar esta operación.

Cuando sea necesario realizar operaciones de mantenimiento en los frenos, diríjase a su concesionario. Emplee solo piezas Honda originales o sus equivalentes.

〈FRENO DELANTERO〉



〈FRENO TRASERO〉



(1) Flecha
(2) Leva de freno
(3) Marca de referencia
(4) Panel de frenos

BATERÍA

Consulte las precauciones de seguridad de la página 58.

No es necesario comprobar el nivel del electrolito de la batería ni añadir agua destilada porque la batería es del tipo "sin mantenimiento" (sellada). Si la batería parece estar descargada y/o pierde electrolito (cuesta arrancar o causa otros fallos eléctricos), póngase en contacto con su concesionario.

AVISO

Su batería no necesita mantenimiento y podría dañarse de forma permanente si se quita la tira de tapones.



Este símbolo que se puede ver en la batería significa que el producto no debe tratarse como un residuo doméstico.

AVISO

La eliminación inadecuada de la batería puede ser perjudicial para el medioambiente y la salud pública.

Para su eliminación, respete siempre la normativa local.

⚠ ADVERTENCIA

Durante el uso normal, la batería desprende gas de hidrógeno explosivo.

Una chispa o llama puede hacer que la batería explote con fuerza suficiente como para causar lesiones graves o incluso la muerte.

Póngase ropa de protección y pantalla facial, o pida a un mecánico cualificado que realice el mantenimiento a la batería.

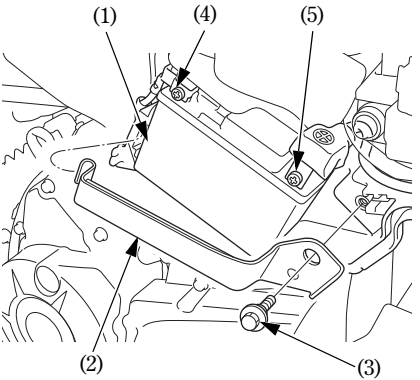
La batería (1) está en el compartimento de la batería, detrás de la tapa lateral izquierda.

Desmontaje:

1. Asegúrese de que el interruptor de encendido esté en la posición ○ (OFF).
2. Retire la tapa lateral izquierda (página 42).
3. Quite el soporte de la batería (2). Para ello, retire el tornillo (3).
4. Desconecte primero el cable del borne negativo (–) (4) de la batería y, a continuación, el cable del borne positivo (+) (5).
5. Saque la batería de la caja de batería.

Instalación:

1. Efectúe la instalación en el orden inverso a la extracción.
   Asegúrese de conectar primero el borne positivo (+), y luego el negativo (–).
2. Compruebe que todos los tornillos y demás fijaciones estén bien apretados y seguros.



(1) Batería
(2) Soporte de la batería
(3) Tornillo
(4) Cable del borne negativo (–)
(5) Cable del borne positivo (+)

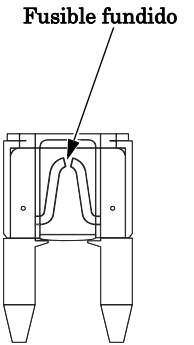
CAMBIO DE FUSIBLE

Consulte las precauciones de seguridad de la página 58.

Los fallos frecuentes de los fusibles indican generalmente la existencia de un cortocircuito o sobrecarga en el sistema eléctrico. Póngase en contacto con su concesionario para realizar las reparaciones necesarias.

AVISO

Nunca utilice un fusible de amperaje diferente al especificado. De lo contrario, podría dañarse seriamente el sistema eléctrico o producirse un incendio, causándose una peligrosa pérdida de iluminación o potencia del motor.



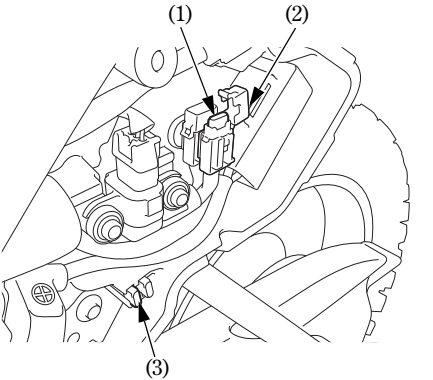
Para evitar cortocircuitos accidentales, gire el interruptor de encendido a la posición ○ (OFF) antes de comprobar o reemplazar el fusible.

Fusible principal:

El fusible principal (1) está detrás de la tapa lateral izquierda.
El fusible especificado es:

10 A

1. Retire la tapa lateral izquierda (página 42).
2. Abra la caja de fusibles (2) y extraiga el fusible. Si el fusible principal está fundido, instale un fusible principal nuevo.
   El fusible principal de repuesto (3) está situado en la caja de la batería.
3. Cierre la caja de fusibles.
4. Instale la tapa lateral izquierda (página 42).

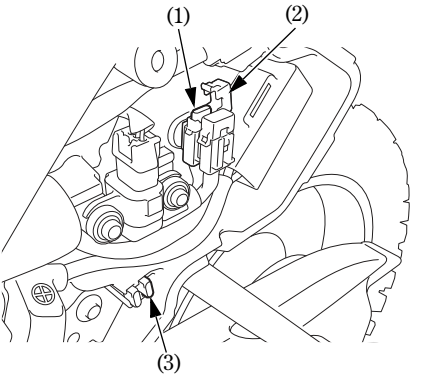


(1) Fusible principal
(2) Caja de fusibles
(3) Fusible principal de repuesto

Fusible secundario:
El fusible secundario (1) se encuentra detrás de la tapa lateral izquierda.
El fusible especificado es:

5 A

1. Retire la tapa lateral izquierda (página 42).
2. Abra la caja de fusibles (2) y extraiga el fusible. Si el fusible secundario está fundido, instale un fusible secundario nuevo.
   El fusible secundario de repuesto (3) está en la caja de la batería.
3. Cierre la caja de fusibles.
4. Instale la tapa lateral izquierda (página 42).



(1) Fusible secundario
(2) Caja de fusibles
(3) Fusible secundario de repuesto

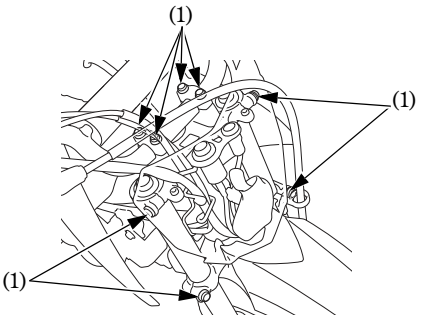
AVISO

Si sustituye un fusible por otro de mayor amperaje, aumentarán las posibilidades de ocasionar daños en el sistema eléctrico.

SUSPENSIÓN DELANTERA

Consulte las precauciones de seguridad de la página 58.

Compruebe el funcionamiento de la horquilla aplicando el freno delantero y moviendo las horquillas hacia arriba y abajo varias veces. La suspensión debe funcionar suavemente, sin fugas de aceite por las barras de la horquilla. Si la horquilla tiene daños, combadura o fugas, deberá repararse antes de operar la motocicleta.
Compruebe la seguridad de todos los tornillos de montaje (1) de la horquilla y del manillar.



(1) Tornillos de montaje

El funcionamiento de la motocicleta con componentes de la dirección o suspensión delantera flojos, desgastados o dañados puede afectar adversamente al manejo y estabilidad del vehículo.
Si algún componente de la suspensión parece estar desgastado o dañado, póngase en contacto con su concesionario para realizar una inspección más detallada. Los componentes de la suspensión están relacionados directamente con la seguridad y su concesionario está cualificado para determinar si es necesario realizar reparaciones o cambios de piezas.

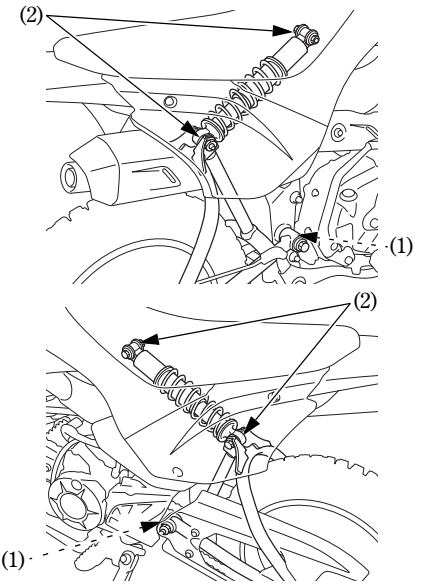
SUSPENSIÓN TRASERA

Consulte las precauciones de seguridad de la página 58.

Compruebe periódicamente la suspensión mediante una cuidadosa inspección visual. Tenga en cuenta los puntos siguientes:

1. Los cojinetes del basculante (1) deberán comprobarse empujando con fuerza contra el costado de la rueda trasera mientras la motocicleta está apoyada sobre un bloque y tentando a ver si los cojinetes están flojos.
2. Compruebe todos los puntos de fijación (2) de los componentes de la suspensión para confirmar la seguridad de sus fijadores.
3. Compruebe si hay fugas de aceite en las unidades de los amortiguadores.

Si algún componente de la suspensión parece estar desgastado o dañado, póngase en contacto con su concesionario para realizar una inspección más detallada. Los componentes de la suspensión están relacionados directamente con la seguridad y su concesionario está cualificado para determinar si es necesario realizar reparaciones o cambios de piezas.

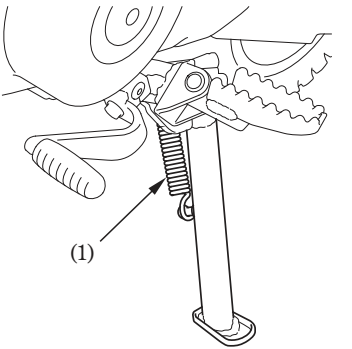


(1) Cojinetes (2) Puntos de fijación

CABALLETE LATERAL

Consulte las precauciones de seguridad de la página 58.

Compruebe el resorte del caballete lateral (1) para ver si está dañado y si ha perdido tensión, y el conjunto del caballete lateral para verificar que se mueve libremente.
Si el caballete lateral chirría o está rígido, limpie la zona de pivote y lubrique el perno de pivote con aceite de motor limpio.



(1) Resorte del caballete lateral

LIMPIEZA

Limpie a menudo su motocicleta para proteger las superficies acabadas e inspecciónela por si tuviese daños, desgaste o pérdidas de aceite.

Evite los productos de limpieza que no hayan sido fabricados específicamente para motocicletas o automóviles.
Estos pueden contener detergentes agresivos o disolventes químicos que pueden dañar las partes metálicas y de plástico y la pintura de su motocicleta.

Si la motocicleta todavía está caliente después de haberla usado recientemente, deje que el motor y el sistema de escape se enfríen.

Le recomendamos emplear una manguera de jardín de baja presión para lavar su motocicleta.

AVISO

El agua (o el aire) a alta presión puede dañar ciertas partes de la motocicleta.

Los lavadores de alta presión (como los sistemas de lavado de automóviles que funcionan con monedas) pueden dañar ciertas partes de su motocicleta. Si utiliza agua a alta presión para lavar, evite rociar las siguientes áreas:

Cubos de ruedas
Salida del silenciador
Bajo el asiento
Interruptor de parada del motor
Bajo el depósito de combustible
Cadena de transmisión
Cuerpo del acelerador
Interruptor de encendido

Lavado de la moto

1. Aclare bien la motocicleta con agua fría para quitar la suciedad suelta.
2. Limpie la motocicleta con una esponja o paño suave utilizando agua fría. Evite dirigir el agua hacia las salidas del silenciador y partes eléctricas.
3. Limpie las partes de plástico empleando un paño o una esponja humedecida en una solución de detergente suave y agua. Frote la parte sucia con cuidado, aclarándola frecuentemente con agua limpia. Procure mantener el líquido de frenos y los disolventes químicos alejados de la motocicleta. Dañarán los plásticos y las superficies pintadas.
4. Después de limpiar, enjuague la motocicleta con abundante agua y séquela con un paño limpio y suave. Los residuos de detergente fuerte pueden oxidar las partes de aleación.
5. Seque la motocicleta, ponga en marcha el motor y déjelo en funcionamiento durante varios minutos.
6. Pruebe los frenos antes de conducir la motocicleta. Para recuperar el rendimiento normal del freno tal vez sea necesario aplicar el freno varias veces.
7. Lubrique la cadena de transmisión inmediatamente después de lavar y secar la motocicleta.

La eficacia de la frenada se reducirá temporalmente inmediatamente después de lavar la motocicleta.
Para evitar posibles accidentes, deje distancias más largas para frenar.

Retoques de acabado

Después de lavar la motocicleta, considere utilizar un limpiador de spray/abrillantador, líquido de buena calidad o cera para acabar la limpieza. Utilice solamente un producto de pulido o cera no abrasivo elaborado especialmente para motocicletas o automóviles. Aplique el producto de pulir o la cera de acuerdo con las instrucciones del envase.

Limpieza del asiento

Debido al diseño del revestimiento superior, la superficie del asiento tiende a acumular suciedad o polvo en su textura.

Utilizando agua en abundancia, limpie el asiento con una esponja y detergente poco concentrado.

Después de haberlo lavado, séquelo con un paño suave y limpio.

Limpieza de la superficie pintada de acabado mate

Utilizando agua en abundancia, limpie la superficie pintada de acabado mate con un paño suave o una esponja. Séquelo con un paño suave y limpio.

Para la limpieza de la superficie pintada de acabado mate emplee detergente neutro.

No emplee ceras que contengan compuestos.

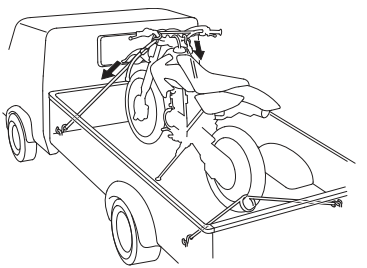
Mantenimiento del tubo de escape y silenciador

Si el tubo de escape y el silenciador están pintados, no utilice un compuesto de limpieza para cocinas abrasivo de uso comercial. Utilice un detergente neutro para limpiar la superficie pintada del tubo de escape y el silenciador. Si no está seguro de si el tubo de escape y el silenciador están pintados, póngase en contacto con su concesionario.

TRANSPORTE

Si emplea un camión o un remolque para motocicletas para transportar su motocicleta, le recomendamos que siga estas indicaciones:

- Emplee una rampa de carga.
- Fije la motocicleta en posición verticalmente recta, empleando eslingas específicas para el transporte de motocicletas. No utilice cuerdas normales, que pueden aflojarse y hacer que se caiga la motocicleta.



Para fijar la motocicleta, ate la rueda delantera a la parte frontal de la plataforma de carga del camión o riel del remolque. Enganche los extremos inferiores de dos eslingas a los ganchos de retención del vehículo. Enganche los extremos superiores de las cintas al manillar (uno en el lado derecho y el otro en el izquierdo), cerca de la horquilla.

Compruebe que las cintas no estén en contacto con cables de control ni cables eléctricos.

Apriete ambas cintas hasta que la suspensión delantera quede comprimida a la mitad de recorrido aproximadamente. No es necesario aplicar una presión excesiva porque podría dañar las juntas de la horquilla.

Emplee otra cuerda de retención para evitar que se mueva la parte trasera de la motocicleta.

Le recomendamos que no transporte la motocicleta apoyada sobre su costado. Podría dañar la motocicleta, y las fugas de gasolina podrían presentar peligros.

GUÍA DE ALMACENAMIENTO

Cuando guarde la motocicleta durante largos períodos de tiempo; durante el invierno por ejemplo, tendrá que tomar ciertas medidas para reducir los efectos del deterioro causado al no utilizarla. Además, realice las reparaciones necesarias ANTES de guardar la motocicleta. De lo contrario, podría olvidarse de realizar estas reparaciones cuando vuelva a utilizar la motocicleta.

ALMACENAMIENTO

1. Cambie el aceite de motor.
2. Llene el depósito de combustible. Asegúrese de instalar correctamente la tapa de llenado de combustible.

⚠ ADVERTENCIA

La gasolina es muy inflamable y explosiva. Al manipular combustible, puede sufrir quemaduras o lesiones graves.

- Pare el motor y procure alejarse del calor, las chispas y el fuego.
- Reposte solamente en exteriores.
- Limpie inmediatamente el líquido derramado.

3. Para evitar que se oxide el cilindro, realice lo siguiente:
   - Quite la pipa de la bujía. Utilizando una cinta o cordón, sujete la pipa en cualquier parte de plástico de la motocicleta que resulte conveniente para dejarla retirada de la bujía.
   - Quite la bujía del motor y guárdela en un lugar seguro. No conecte la bujía a la pipa de la bujía.
   - Vierta una cuchara sopera (15 – 20 cm^3) de aceite de motor limpio dentro del cilindro y cubra el orificio de la bujía con un trozo de trapo.
   - Haga girar el motor varias veces para distribuir el aceite.
   - Vuelva a instalar la bujía y la pipa de la bujía.
4. Quite la batería. Guárdela en un lugar que no esté expuesto a temperaturas de congelación ni tampoco a los rayos directos del sol. Realice una carga lenta de la batería una vez al mes.
5. Lave y seque la motocicleta. Cubra con cera todas las superficies pintadas. Bañe las partes cromadas con aceite antioxidante.
6. Lubrique la cadena de transmisión (página 82).
7. Infle los neumáticos a las presiones recomendadas. Ponga la motocicleta sobre bloques para levantar las ruedas del suelo.
8. Cubra la motocicleta (no utilice plásticos ni otros materiales revestidos) y guárdela en un lugar al que no llegue calor, que no tenga humedad y cuyos cambios de temperatura diarios sean mínimos. No guarde la motocicleta bajo los rayos directos del sol.

PARA VOLVER A UTILIZAR LA MOTOCICLETA TRAS SU ALMACENAJE

1. Destape y limpie la motocicleta.
2. Cambie el aceite del motor si han transcurrido más de 4 meses desde que guardó la motocicleta.
3. Cargue la batería según sea necesario. Instale la batería.
4. Si su motocicleta ha estado guardada durante más de dos meses, drene y cambie el combustible.
5. Haga todas las comprobaciones de la Inspección previa a la conducción (página 46).
6. Haga una prueba conduciendo la motocicleta a poca velocidad en un lugar seguro y alejado del tráfico.

PREPARACIÓN PARA SITUACIONES INESPERADAS

SI TIENE UN ACCIDENTE

La seguridad personal es lo primero después de un accidente. Si usted o alguna otra persona han resultado heridos, juzgue con serenidad la gravedad de las heridas y decida si resulta seguro seguir conduciendo. Si no puede conducir con seguridad, envíe a alguien en busca de ayuda. No conduzca si corre el peligro de sufrir otras lesiones.

Si usted decide que puede circular con seguridad, evalúe primero el estado de su motocicleta. Si el motor todavía está en marcha, párelo y revíselo con cuidado; inspeccione si hay fugas de líquido, compruebe el apriete de las tuercas y los tornillos importantes, y compruebe partes como el manillar, los mandos, los frenos y las ruedas.

Si se han producido daños secundarios o si usted no está seguro de los posibles daños ocasionados, conduzca a poca velocidad y con cuidado. A veces los daños están ocultos o no se manifiestan inmediatamente, por lo que deberá solicitar a un concesionario oficial que le revise por completo la motocicleta tan pronto como sea posible. Tras una colisión grave, lleve el vehículo a su concesionario para que comprueben el chasis y la suspensión.

FUNCIONAMIENTO INESTABLE DEL MOTOR PUNTUALMENTE INTERMITENTE

Si el filtro de la bomba de combustible está obstruido, el régimen del motor será inestable de forma intermitente durante el funcionamiento. Puede seguir conduciendo la motocicleta con la presencia de este síntoma.
Si se produce un funcionamiento inestable del motor incluso cuando hay suficiente combustible, haga que inspeccionen la motocicleta en su concesionario lo antes posible.

ESPECIFICACIONES

DIMENSIONES

Longitud total	1540 mm
Anchura total	675 mm
Altura total	925 mm
Distancia entre ejes	1065 mm

CAPACIDADES

Aceite del motor	Después del drenaje	1,0 ℓ
	Después del desmontaje	1,15 ℓ
Depósito de combustible		3,7 ℓ
Combustible que contiene alcohol		ETANOL hasta el 10 % por volumen
Capacidad de pasajeros		Solo el piloto, sin pasajero
Capacidad de carga máxima		60 kg
Peso técnico permitido		137 kg

MOTOR

Calibre y carrera	50,0 × 55,6 mm
Relación de compresión	9,0: 1
Cilindrada	109 cm^3
Bujía	
Estándar	CPR6EA-9S (NGK)
Separación de los electrodos de la bujía	0,8 – 0,9 mm
Régimen de ralentí	1400 ±100 min^{-1} (rpm)
Holgura de las válvulas (en frío)	Admisión 0,10 mm Escape 0,15 mm

CHASIS Y SUSPENSIÓN

Inclinación del eje	24°25′
Rodadura	52 mm
Tamaño de neumático, delantero	70/100-14M/C 37J
Tamaño de neumático, trasero	80/100-12 50J
Tipo de neumático	estructura diagonal, con cámara
Tamaño de rueda delantera	14 × 1,40
Tamaño de rueda trasera	12 × 1,60

TRANSMISIÓN DE POTENCIA

Reducción primaria	4.058
Relación de marchas, 1.ª	2.615
2.ª	1.555
3.ª	1.136
4.ª	0.916
Reducción final	2.714

SISTEMA ELÉCTRICO

Batería	YTZ4V 12 V – 3 Ah (10 HR) / 3,2 Ah (20 HR) MTX4L-RS 12 V – 3 Ah (10 HR) / 3,4 Ah (20 HR)
Alternador	0,09 kW / 5000 rpm

FUSIBLE

Fusible principal	10 A
Fusible secundario	5 A

NIVEL DE RUIDO Y VIBRACIONES (solo modelo ED)

Nivel de ruido EN16029 Condiciones de funcionamiento: Anexo A Incertidumbre de medición	75 dB(A) 3 dB(A)
Vibración en el asiento EN1032 Condiciones de funcionamiento: UN R41, ruido estacionario Incertidumbre de medición	Sin exceder de 0,5 m/s^2 N/A
Vibración en el manillar ISO5349 : 2001 Condiciones de funcionamiento: UN R41, ruido estacionario Incertidumbre de medición	2,67 m/s^2 1,32 m/s^2

FABRICANTE, REPRESENTANTE AUTORIZADO E IMPORTADOR

Fabricante	Sundiro Honda Motorcycle (Suzhou) Co.,Ltd No.36, East Guangzhou Road, High-tech Industrial Development Zone, Taicang, Jiangsu, China
Representante autorizado e importador para el mercado de la UE	Honda Motor Europe Ltd - Aalst Office Wijngaardveld 1 (Noord V) 9300 Aalst (Bélgica)
Representante autorizado e importador para el mercado del Reino Unido	Honda Motor Europe Ltd Cain Road, Bracknell, Berkshire, RG12 1HL (Reino Unido)

HONDA

EC Declaration of Conformity

1. The undersigned, Peter Neckebroeck, on behalf of the authorized representative, herewith declares that the machinery described below fulfils all the relevant provisions of:
   - Directive 2006/42/EC on machinery
   - Directive 2014/30/EU on electromagnetic compatibility

2. Description of the machinery
   a) Generic denomination: Single-track two-wheel motor vehicle not intended for use on public roads
   b) Function: Transportation of persons

c) Commercial name	d) Type	e) Serial number
CRF110F	JE02	*LALJE02A*R3600001- LALJE02A*R3699999*

3. Manufacturer
   Sundiro Honda Motorcycle (Suzhou) Co.,Ltd.
   No.36, East Guangzhou Road, High-tech Industrial Development Zone,
   Taicang, Jiangsu, China

4. Authorized representative and able to compile the technical documentation
   Honda Motor Europe Ltd - Aalst Office
   Wijngaardveld 1 (Noord V)
   9300 Aalst - Belgium

5. References to harmonized standards
   EN16029:2012
   EN55012:2007/A1:2009
6. Other standards or specifications
   ISO10605:2008 + A1:2014

7. Done at: Aalst, Belgium

8. Date: 20 January 2023



Peter Neckebroeck
Head of Certification

	French	Italian	German
	Déclaration CE de Conformité	Dichiarazione CE di Conformità	EG-Konformitätserklärung
1	Le sous signé, Peter Neckebroeck, de la part du représentant autorisé, déclare que la machine décrit ci-dessous répond à toutes les dispositions applicables de	Il sottoscritto, Peter Neckebroeck, in qualità di rappresentante autorizzato, dichiara qui di seguito che la macchina sotto descritta soddisfa tutte le disposizioni pertinenti delle:	Der Unterzeichner, Peter Neckebroeck erklärt hiermit im Namen der Bevollmächtigten, dass das hierunter genannte Maschine allen einschlägigen Bestimmungen der * entspricht.
	* Directive Machine 2006/42/CE	* Direttiva macchine 2006/42/CE	* Maschinenrichtlinie 2006/42/EG
	* Directive 2014/30/UE en lien avec la compatibilité électromagnétique	* Direttiva 2014/30/UE sulla compatibilità elettromagnetica	* Richtlinie 2014/30/EU über die elektromagnetische Verträglichkeit
2	Description de la machine	Descrizione della macchina	Beschreibung der Maschine
	a) Denomination générique	a) Denominazione generica	a) Allgemeine Bezeichnung
	2 roues Motorisé non autorisé à circuler sur la voie publique	Veicoli a motore monotraccia a due ruote non destinati ad essere utilizzati su strade pubbliche	Motorrad nicht für den Straßenverkehr vorgesehen
	b) Fonction	b) Funzione	b) Funktion
	Transport de personnes	Trasporto di persone	Personenbeförderung
	c) Nom Commercial	c) Denominazione commerciale	c) Handelsbezeichnung
	d) Type	d) Tipo	d) Typ
	e) Numéro de série	e) Numero di serie	e) Seriennummer
3	Constructeur	Costruttore	Hersteller
4	Représentant autorisé et en charge des éditions de documentation technqiues	Rappresentante autorizzato e competente per la compilazione della documentazione tecnica	Bevollmächtigter und in der Position, die technische Dokumentation zu erstellen
5	Référence aux normes harmonisées	Riferimento agli standard armonizzati	Verweis auf harmonisierte Normen
6	Autres normes et spécifications	Altri standard o specifiche	Andere Normen oder Spezifikationen
7	Fait à	Fatto a	Ort
8	Date	Data	Datum

	Dutch	Danish	Greek
	EG-verklaring van overeenstemming	EF OVERENSTEMMELSEERKLÆRING	ΕΚ-Δήλωση συμμόρφωσης
1	Ondergetekende, Peter Neckebroeck, in naam van de gemachtigde van de fabrikant, verklaart hiermee dat het hieronder beschreven machine voldoet aan alle toepasselijke bepalingen van :	UNDERTEGNEDE, PETER NECKEBROECK, PÅ VEGNE AF DEN AUTORISEREDE REPRÆSETANT, ERKLÆRER HERMED AT MASKINEN, SOM ER BESKREVET NEDENFOR, OPFYLDER ALLE RELEVANTE BESTEMMELSER IFØLGE:	Ο κάτωθι υπογεγραμμένος , Peter Neckebroeck, εκ μέρους του εξουσιοδοτημένου αντιπροσώπου με το παρών δηλώνω ότι το παρακάτω περιγραφόμενο όχημα πληροί όλες τις σχετικές προδιαγραφές του:
	* Richtlijn 2006/42/EG betreffende machines	* MASKINDIREKTIV 2006/42/EF	* Οδηγία 2006/42/ΕΚ για μηχανές
	* Richtlijn 2014/30/EU betreffende elektromagnetische overeenstemming	* Direktiv 2014/30/EU om elektromagnetisk kompatibilitet	* Οδηγία 2014/30/ΕΕ σχετικά με την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα
2	Beschrijving van de machine	BESKRIVELSE AF PRODUKTET	Περιγραφή μηχανήματος
	a) Algemene benaming	a) FÆLLESBETEGNELSE	α) Γενική ονομασία
	Twee wielig (single track) motor voertuig niet bedoeld voor gebruik op de openbare weg.	Enkeltsporet, tohjulet motorkøretøj, der ikke er beregnet til brug på offentlig vej	Μοτοσικλέτα η οποία δεν είναι σχεδιασμένη για χρήση σε δημόσιους δρόμους
	b) Functie	b) Anvendelse	b) Λειτουργία
	Vervoer van personen	Persontransport	Μεταφορά επιβατών
	c) Handelsbenaming	c) Handelsbetegnelse	c) Εμπορική ονομασία
	d) Type	d) Type	d) Τύπος
	e) Serienummer	e) Serienummer	e) Αριθμός σειράς παραγωγής
3	Fabrikant	Producent	Κατασκευαστής
4	Gemachtigde van de fabrikant en in staat om de technische documentatie samen te stellen	AUTORISERET REPRÆSENTANT OG I STAND TIL AT UDARBEJDE DEN TEKNISKE DOKUMENTATION	Εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπος και είναι σε θέση να καταρτίσει τον τεχνικό φάκελο
5	Refereert naar geharmoniseerde normen	Reference til harmoniserede standarder	Αναφορά σε εναρμονισμένα πρότυπα
6	Andere normen of specificaties	Andre standarder eller specifikationer	Λοιπά πρότυπα ή προδιαγραφές
7	Plaats	Sted	Η δοκιμή έγινε
8	Datum	Dato	Ημερομηνία

	Swedish	Spanish	Romanian
	EG-försäkran om överensstämmelse	Declaración de Conformidad CE	CE -Declaratie de Conformitate
1	Undertecknad, Peter Neckebroeck, på uppdrag av auktoriserad representant, deklarerar härmed att maskinen beskriven nedan fullföljer alla relevanta bestämmelser enl :	El abajo firmante, Peter Neckebroeck, en representación del representante autorizado, adjunto declara que la máquina abajo descrita, cumple las cláusulas relevantes de:	Subsemnatul Peter Neckebroeck, in numele reprezentantului autorizat, declar prin prezenta faptul ca echipamentul descris mai jos indeplineste toate conditiile necesare din:
	* Direktiv 2006/42/EG gällande maskiner	* Directiva 2006/42/CE de maquinaria	* Directiva 2006/42/CE privind echipamentul
	* Direktiv 2014/30/EU på elektromagnetisk kompatibilitet	* Directiva 2014/30/UE sobre compatibilidad electromagnética	* Directiva 2014/30/UE privind compatibilitatea electromagnetică
2	Maskinbeskrivning	Descripción de la máquina	Descrierea echipamentului
	a) Allmän benämning	a) Denominación genérica	a) Denumire generica
	Tvåhjulig motorcykel ej avsedd för användning på allmän väg	Vehículo a motor de 2 ruedas no destinado para el uso por vías públicas	Motocicleta interzisa utilizarii pe drumurile publice
	b) Funktion	b) Función	b) Domeniu de utilizare
	Persontransport	Transporte de personas	Transportul de persoane
	c) Och varunamn	c) Denominación comercial	c) Denumire comerciala
	d) Typ	d) Tipo	d) Tip
	e) Serienummer	e) Número de serie	e) Serie produs
3	Tillverkare	Fabricante	Producator
4	Auktoriserad representant och ska kunna sammanställa teknisk dokumentationen	Representante autorizado que puede compilar el expediente técnico	Reprezentant autorizat şi abilitat să realizeze documentaţie tehnică
5	referens till överensstämmande standarder	Referencia de los estándar harmonizados	Referinta la standardele armonizate
6	Andra standarder eller specifikationer	Otros estándar o especificaciones	Alte standarde sau norme
7	Utfärdat vid	Realizado en	Emisa la
8	Datum	Fecha	Data

	Portuguese	Polish	Finnish
	Declaração CE de Conformidade	Deklaracja zgodności WE	EY-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS
1	O abaixo assinado, Peter Neckebroeck, declara deste modo, em nome do mandatário, que o máquina abaixo descrito cumpre todas as estipulações relevantes da:	Niżej podpisany, Peter Neckebroeck, w imieniu upoważnionego przedstawiciela, niniejszym deklaruje, że urządzenie opisane poniżej spełnia wszystkie odpowiednie postanowienia:	Allekirjoittanut, Peter Neckebroeckv altuutettu valmistajan edustaja, vakuuttaa täten että alla mainittu kone/tuote täyttää kaikki seuraavia määräyksiä:
	* Directiva 2006/42/CE de máquina	* Dyrektywa Maszynowa 2006/42/WE	* Konedirektiivi 2006/42/EY
	* Directiva 2014/30/UE relativa à compatibilidade electromagnética	* Dyrektywa 2014/30/UE Kompatybilności Elektromagnetycznej	* Direktiivi 2014/30/EU sähkömagneettinen yhteensopivuus
2	Descrição da máquina	Opis urządzenia	TUOTTEEN KUVAUS
	a) Denominação genérica	a) Ogólne określenie	a) Yleisarvomäärä
	Veículo motorizado de duas rodas de rasto único não adequado para utilização nas vias públicas	Jednośladowy dwukołowy pojazd mechaniczny nieprzeznaczony do jazdy po drogach publicznych	Kaksipyöräinen moottoriajoneuvo (moottoripyörä). Ei tarkoitettu yleiseen tieliikenteeseen
	b) Função	b) Funkcja	b) Toiminto
	Transporte de pessoas	Transport osób	Henkilökuljetusta varten
	c) Marca	c) Nazwa handlowa	c) KAUPALLINEN NIMI
	d) Tipo	d) Typ	d) TYYPPI
	e) Número de série	e) Numery seryjne	e) SARJANUMERO
3	Fabricante	Producent	VALMISTAJA
4	Mandatário com capacidade para compilar documentação técnica	Upoważniony Przedstawiciel oraz osoba upoważniona do przygotowania dokumentacji technicznej	Valmistajan edustaja ja teknisten dokumettien laatia
5	Referência a normas harmonizadas	Zastosowane normy zharmonizowane	VIITTAUS YHTEISIIN STANDARDEIHIN
6	Outras normas ou especificações	Pozostałe normy i przepisy	MUU STANDARDI TAI TEKNISET TIEDOT
7	Feito em	Miejsce	TEHTY
8	Data	Data	PÄIVÄMÄÄRÄ

	Hungarian	Czech	Latvian
	EK-megfelelőségi nyilatkozata	ES – Prohlášení o shodě	EK atbilstības deklarācija
1	Alulírott Peter Neckebroeck, a gyártó cég törvényes képviselőjeként nyilatkozom, hogy az általunk gyártott gép megfelel az összes, alább felsorolt direktívának:	Podepsaný Peter Neckebroeck, jako autorizovaná osoba zde potvrzuje, že stroj popsaný níže splňuje požadavky příslušných opatření:	Peter Neckebroeck ar savu parakstu zem šī dokumenta, autorizētā pārstāvja vārdā, paziņo, ka zemāk aprakstītie mašīna, atbilst visām zemāk norādīto direktīvu sadaļām:
	* 2006/42/EK Direktívának berendezésekre	* Směrnice 2006/42/ES pro strojní zařízení	* Direktīva 2006/42/EK par mašīnām
	* Irányelv 2014/30/EU megfelelnek az elektromágneses	* Směrnice 2014/30/EU týkající se elektromagnetické kompatibility	* Direktīva 2014/30/ES par elektromagnētisko saderību
2	A gép leírása	Popis zařízení	Iekārtas apraksts
	a) Általános megnevezés	a) Všeobecné označení	a) Vispārējais nosukums
	Egynyomvonalú kétkerekű motorkerékpár nem közúti használatra tervezve	Jednonápravová dvoukolá motorová vozidla, která nejsou určená pro provoz na veřejných komunikacích	Motorizēts divriteņu transporta līdzeklis ar vienas sliedes nospiedumu, kas nav paredzēts braukšanai uz koplietošanas ceļiem.
	b) Funkció	b) Funkce	b) Funkcija
	Személyszállítás	Přeprava osob	Cilvēku pārvadāšana
	c) Kereskedelmi nevét	c) Obchodní název	c) Komercnosaukums
	d) Típus	d) Typ	d) Tips
	e) Sorozatszám	e) Výrobní číslo	e) Sērijas numurs
3	Gyártó	Výrobce	Ražotājs
4	Meghatalmazott képviselője és képes összeállítani a műszaki dokumentációt	Zplnomocněný zástupce a osoba pověřená kompletací technické dokumentace	Autorizētais pārstāvis, kas spēj sastādīt tehnisko dokumentāciju
5	Hivatkozással a szabványokra	Odkazy na harmonizované normy	Atsauce uz saskaņotajiem standartiem
6	Más előírások, megjegyzések	Ostatní použité normy a specifikace	Citi noteiktie standarti vai specifikācijas
7	Keltezés helye	Podepsáno v	Vieta
8	Keltezés ideje	Datum	Datums

	Slovak	Estonian	Slovenian
	ES vyhlásenie o zhode	EÜ vastavusdeklaratsioon	ES izjava o skladnosti
1	Dolupodpísaný, Peter Neckebroeck, ako autorizovaný zástupca výrobcu, týmto vyhlasuje, že uvedený strojové je v zhode s nasledovnými smernicami:	Käesolevaga kinnitab allakirjutanu, Peter Neckebroeck, volitatud esindaja nimel, et allpool kirjeldatud masina vastab kõikidele alljärgnevate direktiivide sätetele:	Spodaj podpisani, Peter Neckebroeck, ki je pooblaščena oseba in v imenu proizvajalca izjavlja, da spodaj opisana stroj ustreza vsem navedenim direktivam:
	* Smernica 2006/42/ES (Strojné zariadenia)	* Masinate direktiiv 2006/42/EÜ	* Direktiva 2006/42/ES o strojih
	* Smernica 2014/30/EÚ na elektromagnetickú kompatibilitu	* Elektromagnetilise ühilduvuse direktiiv 2014/30/EL	* Direktiva 2014/30/EU o elektromagnetni združljivosti
2	Popis stroja	Seadmete kirjeldus	Opis naprave
	a) Druhové označenie	a) Üldnimetus	a) Vrsta stroja
	Jednostopé dvojkolesové motorové vozidlo určené pre prevádzku mimo verejných komunikácií	Ühe sõidujäljega kaherattaline mootorsõiduk mis ei ole avalikel teedel kasutamiseks	Enosledno dvokolesno vozilo, ki ni namenjeno uporabi na javnih cestah
	b) Funkcia	b) Funktsiooon	b) Funkcija
	Preprava osôb	Inimeste transpordiks	Transport oseb
	c) Obchodný názov	c) Kaubanduslik nimetus	c) Trgovski naziv
	d) Typ	d) Tüüp	d) Tip
	e) Výrobné číslo	e) Seerianumber	e) Serijska številka
3	Výrobca	Tootja	Proizvajalec
4	Autorizovaný zástupca schopný zostaviť technickú dokumentáciu	Volitatud esindaja, kes on pädev täitma tehnilist dokumentatsiooni	Pooblaščeni predstavnik ki lahko predloži tehnično dokumentacijo
5	Referencia k harmonizovaným štandardom	Viide ühtlustatud standarditele	Upoštevani harmonizirani standardi
6	Ďalšie štandardy alebo špecifikácie	Muud standardid ja spetsifikatsioonid	Ostali standardi ali specifikacij
7	Miesto	Koht	Kraj
8	Dátum	Kuupäev	Datum

	Lithuanian	Bulgarian	Norwegian
	EB atitikties deklaracija	ЕО декларация за съответствие	EF- Samsvarserklæring
1	Įgaliotojo atstovo vardu pasirašęs Peter Neckebroeck patvirtina, kad žemiau aprašyta mašina atitinka visas išvardintų direktyvų nuostatas:	Долуподписаният Петер Некебрьок, от името на упълномощения представител, с настоящото декларирам, че машините, описани по-долу, отговарят на всички съответни разпоредби на:	Undertegnede Peter Neckebroeck på vegne av autorisert representant herved erklærer at maskineri beskrevet nedenfor innfrir relevant informasjon fra følgende forskrifter.
	* Mechanizmų direktyva 2006/42/EB	* Директива 2006/42/ЕО относно машините	* Maskindirektivet 2006/42/EF
	* Direktyva 2014/30/ES dėl elektromagnetinio suderinamumo	* Директива 2014/30/ЕС за Електромагнитна съвместимост	* Direktiv 2014/30/EU om Elektromagnetisk kapabilitet
2	Prietaiso aprašymas	Описание на машините	Beskrivelse av produkt
	a) Bendras pavadinimas	а) Общо наименование	a) Felles benevnelse
	Vienbėgė dviratė motorinė transporto priemonė, neskirta važinėti viešo naudojimo keliais	Двуколесното превозно средство не е предназначено за използуване по републиканската пътна мрежа	To-hjuls cross motorsykkel ikke beregnet for bruk på offentlig vei
	b) Funkcija	b) Функция	b) Funksjon
	Žmonių transportavimas	Превоз на хора	Transport av personer
	c) Komercinis pavadinimas	с) Търговско наименование	c) Handelsnavn
	d) Tipas	d) Тип	d) Type
	e) Serijos numeris	е) Сериен номер	e) Serienummer
3	Gamintojas	Производител	Produsent
4	Įgaliotasis atstovas ir galintis sudaryti techninę dokumentaciją	Упълномощен представител и отговорник за съставяне на техническа документация	Autorisert representant og i stand til å utarbeide den tekniske dokumentasjonen
5	Nuorodos į suderintus standartus	Съответствие с хармонизирани стандарти	Referanse til harmoniserte standarder
6	Kiti standartai ir specifikacija	Други стандарти или спецификации	Øvrige standarder eller spesifikasjoner
7	Vieta	Място на изготвяне	Sted
8	Data	Дата на изготвяне	Dato

	Icelandic	Turkish	Croatian
	EB-Samræmisyfirlýsing	AT Uygunluk Beyanı	EK Izjava o sukladnosti
1	Undirritaður Peter Neckebroeck staðfestir hér með fyrir hönd lögglltra aðila að upplýsingar um vélbúnað hér að neðan eru tæmandi hvað varðar alla tilheyrandi málaflokka, svo sem :	Aşağıda imzası bulunan Peter Neckebroeck, yetkili temsilci adına, bu yazıyla birlikte aşağıdaki makine ile ilgili tüm hükümlülüklerin yerine getirildiğini beyan etmektedir :	Potpisani, Peter Neckebroeck, u ime ovlaštenog predstavnika, ovime izjavljuje da strojevi navedeni u nastavku ispunjavaju sve važeće odredbe:
	* Leiðbeiningar fyrir vélbúnað 2006/42/EB	* Makina Emniyet Yönetmeliği 2006/42/AT	* Propisa za strojeve 2006/42/EK
	* TILSKIPUN 2014/30/EU VARÐANDI SAMHÆFNI RAFSEGULSVIÐS	* Elektromanyetik uyumlulukla ilgili 2014/30/AB no' lu yönetmelik	* Propisa 2014/30/EU na elektromagnetsku kompatibilnost
2	Lýsing á vélbúnaði	Makinanın tarifi	Opis strojeva
	a) Flokkur	a) Kapsamlı adlandırma	a) Općeniti naziv
	Tveggja hjóla vélhjól ekki til notkunar í almenna vegakerfinu.	Belirlenmiş yolda kullanılan İki tekerlekli motorlu araçların karayollarında kullanılması amaçlanmamaktadır.	
	b) Virkni	b) İşlevi	b) Funkcija
	Flutningur farþega	Yolcu taşınması	
	c) Nafn	c) Ticari adı	c) Trgovački naziv
	d) Tegund	d) Tipi	d) Tip
	e) Serial númer	e) Seri numarası	e) Serijski broj
3	Framleiðandi	İmalatçı	Proizvođač
4	Löggildir aðilar og fær um að taka saman tæknlskjölin	Teknik dosyayı hazırlamakla yetkili olan Toplulukta yerleşik yetkili temsilci	Ovlašteni predstavnik i osoba za sastavljanje tehničke dokumentacije
5	Tilvísun um heildar staðal	Uyumlaştırılmış standartlara atıf	Reference na usklađene norme
6	Aðrir staðlar eða sérstöður	Diğer standartlar veya spesifikasyonlar	Ostale norme i specifikacije
7	Gert hjá	Beyanın yeri :	U
8	Dagsetning	Beyanın tarihi :	Datum

HONDA

UK Declaration of Conformity

1. The undersigned, Peter Neckebroeck, on behalf of the authorized representative, herewith declares that the machinery described below fulfils all the relevant provisions of:

   - The Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008 — S.I. 2008 No. 1597
   - The Electromagnetic Compatibility Regulations 2016 — S.I. 2016 No. 1091

2. Description of the machinery
   a) Generic denomination: Single-track two-wheel motor vehicle not intended for use on public roads
   b) Function: Transportation of persons

c) Commercial name	d) Type	e) Serial number
CRF110F	JE02	LALJE02A*R3600001- LALJE02A*R3699999

3. Manufacturer
   Sundiro Honda Motorcycle (Suzhou) Co.,Ltd.
   No.36, East Guangzhou Road, High-tech Industrial Development Zone,
   Taicang, Jiangsu, China

4. Authorized representative and able to compile the technical documentation
   Honda Motor Europe Ltd
   Cain Road, Bracknell, Berkshire,
   RG12 1HL, United Kingdom

5. References to designated standards
   EN16029:2012
   EN55012:2007/A1:2009
6. Other standards or specifications
   ISO10605:2008 + A1:2014

7. Done at: Aalst, Belgium

8. Date: 20 January 2023



Peter Neckebroeck
Head of Certification
Honda Motor Europe Ltd – Aalst Office

HONDA

Online Owner's Manual
https://www.hondamotopub.com/



USE CAUTION LABEL

Operator only. No passengers.
This vehicle is designed and manufactured for off-road use only. Operation on public streets, roads, or highways is illegal.
Children should only use this vehicle under the permanent supervision of an adult responsible of their safety.
Operating this vehicle if you are under the age of 6 increases your chance of severe injury or death. NEVER operate this vehicle if you are under age 6. For your protection, always wear a helmet, eye protection, and protective gear while riding.
Read instructions contained in Owner's Manual carefully.

ETICHETTA DI AVVERTENZA SULL'UTILIZZO

Solo pilota. Senza passeggeri.
Questo veicolo è stato progettato e fabbricato per l'uso esclusivo fuoristrada. L'uso su tracciati stradali pubblici di qualunque genere è illegale.
I bambini possono utilizzare questo veicolo esclusivamente sotto la permanente supervisione di un adulto responsabile della loro sicurezza.
L'uso di questo veicolo da parte di un minore di anni 6 comporta un maggiore rischio di infortunio grave o letale.
Questo veicolo non deve MAI essere azionato da un minore di anni 6.
Come protezione personale durante la guida, indossare sempre un casco, una protezione per gli occhi e indumenti protettivi.
Leggere con attenzione le istruzioni contenute nel manuale utente.

ETIQUETA DE PRECAUCIÓN

Conductor solamente. Sin pasajeros.
Este vehículo está diseñado para su uso off-road. Su uso por calles públicas, carreteras o autopistas es ilegal.
Los niños solo deben utilizar este vehículo bajo la supervisión permanente de un adulto que se haga responsable de su seguridad.
Conducir este vehículo siendo menor de 6 años aumenta las probabilidades de sufrir lesiones graves o incluso la muerte.
NUNCA permita que los menores de 6 años utilicen este vehículo.
Para su propia protección, mientras esté conduciendo lleve siempre un casco, protección para los ojos y prendas de seguridad.
Lea con detenimiento las instrucciones incluidas en el manual del propietario.

37KYKB60
00X37-KYK-B600

XXXX.XXXX.XX.R
PRINTED IN XXXXX